

गुरुभ्योनमः.

गमान्त महादेशिकायनमः

१ सर्वतन्त्रस्वतन्त्रस्य श्रीमद्वेङ्कटना

शान्ताचार्यस्य कृतिः.

न्देशाख्यम् महाकाव्यम्

न मेलप्पाळयमग्रहार निवासेन

महोपाध्यायेन वात्स्येन

श्रीरङ्गराजाचार्येणविरचितया

ताशाख्यया व्याख्यया सहितम्.

जयन्ती मुद्राक्षरशालायाम्

A KATHAKA HAS BEEN
Presidency and more
known to no few s
publication from th
with others versed
d for its gifted and
ied commentaries on
Holiness, the preser
of Mysore. But as it
een able to secure th
hamahopadhyaya Sr
l friends Messrs. N.

नपतिता अनुस्वारानशोधिता
गौवा क्वचिन्मोवाविचिन्त्यता

शुद्धम्

शु

चक्रा
प्रक्रा
तंसा
लिनीर
कोशाः
चारेण
रांकुरः

नन्तःस

क्तानित्यक्तानी

तीर्थैः

चल

उक्तौय

गिरेः ।

अर्थान्त

महि

पूजा

{ पातः । चूडाश...प्रयोग
त । अर्चा

मरः ॥

मान

त्यापि

तस्याः

रिति.

लीलतं

कौदाज

काशन

तः

त

तै

य्या

त

गनाथं

तः

पणा

ता

व्यानि

ती

न्तं

मी

श्र

र

त

तं

मपि

चीयाः

तदेव

शब्दै

वहस्या

न्धेया

श्रीनाथ

पिनः

तामूप

वृंहिता

श्राव्या

मन्त

कान्त

भस्मी

रजना

लंघ

तेज

ममेदं

ननु
पा

क्ष
ग
ः ।

यामे
ि
।

न
म् ।

ि

राधन
पीतप
एव
तत्पक्ष
कोणा
भावः ।
किरणं
तामे
कार्यवि
रोप
रभ्य
स्मिन्नेव
कारयित्
यादजि
व्दाञ्जन
न्तश्च
न्ययो

ii	line	11	imagery
„	„	25	hundrec
v	„	5	fiercer
vi	„	27	a very k
vii	„	24	competi
viii	„	13	दुर्मद दानि
xiv	„	26	it gave l
xviii	„	9	imagine:
xxii	„	11	concepti

A is, like Meghaduta of
ion, an erotic lyric, be-
al in execution. The a
sa, known as Sriman Ve
who is one of the Ach
revered as the spiritu
tion of them. It is a s
stanzas in the Mandak
Meghaduta in plan and
assing his model both in
the machinery of the pe
ksha, he presents to us
gainst the improbability
ger, he introduces a birc

consequent poets are as it
 side the eternal fount of V
 Rama for his hero and th
 lyric, Vedanta Desika wo
 and his poem gains on that
 ness. Again, though we
 at of want of freshness in
 pared with that of Kalida
 o be hypercritical ; for t
 esa passages of lofty con
 oughout, the poem is trem
 motion investing the thou
 : quality characterizes this
 s quality of ^{divine grace} unction which

Hence it is that this poet
 on of a classic, is, as few in
 by itself and has earned fo
 nskrit literature.

: lived in comparatively re

said to have been born
4369 of the Kali age a
red and eight years. T
58 A. D. to 1376 A. D.—

of the Deccan, dur
m of Vijianagar was e
ed for the first time un
s. For years, the s
eir quiet enjoyment of
pouring down into the
gration and settling in
ms that were then flo
on, there is ample evic
earning in its wake, gi
ng in the South and
taste and refinement,
y inaugurated by Sr
igam there rose two s

mics of the period, we need a
 l history of the time. As sh
 he had a contempt for the pa
 .stha or lay-man as he wa
 ng—a way of life chosen
 nic organization of society
 ll great men of a religious o
 better fit them for their wor
 :tranquillity and self-abaseme
 ice under a King as the mos
 ver be guilty of. He says:—

तोणशतांशपालनकलादुर्वारिगर्वानि
 नमन्यामहे । देवंसेवितु मेवनिश्चि
 । कुचेलमुनये दत्तेस्म वित्तेशतां ॥

care we for such as seek
 courtly verses in praise of be
 id fame with fiery haughtines
 ey share a tittle of sovereign
 corner of this vast earth

within our stomach but
the fire that burns will
not beg even a blade of
grass with our words fragrant
at the close of day.

It is that he took when he
renowned Vidyaranya to
be of whose king, Bukka
under such a stout heart he
is understood in those
days. The world outweighed even
his as were directed to stern
and brought up and to
strokes of logic every day
his days. He was a lion
that may perhaps strike the
an adulation of self but
but we must allow it in

was pride: but when He
en He praised himself; for
Grace which redeemed him
Cp. Bhagavat Vishayam
Sri A. Govindachar's *Divi-
sts.*

anta Acharya says of himself
at before his twentieth year
of his time; and from his two
one hundred and eighth year
rary activity, teaching the
on them, expounding them
ich for elaborate thoroughn
ith the best that appeared
ature. More than three qu
work is rarely given to the
Desika's living authority ex
of men. His more importa
ut one hundred and two

us if well considered, in
cal works of Kavithar
(and disputants), then
ing."

s works, however, we r
y activity proper must
c after the manner of K
adavabhyudaya, on the
esa is a lyric after Meg
philosophical drama, m
early English stage, bu
matic, after the manner
vira Gadya is a short
work of a thousand slo
Sri Ranganath, writer
navala-perumal-nayina

In this connection we r
talking of himself in com

is to the large heart of
 contradiction to the crowd
 his zeal for the service
 ignation at the sad way
 een misinterpreted by b
 give a bit of his mind to
 nts that would neither see

स्वती सुरभिः शयानां सतां बहू
 तदन्यमतदुर्मद्वज्ज्वलिततेजसा
 गलक्ष्यतां ।

: on my humble head
 s are perfumed by the t
 i Ramanuja) : But, see!
 ls of those haughty tu
 : of religion or philosop
 a Desika clearly explain
 Sishva in his Sankalpa Sm

thout any relation to
s view was, he wrote his
c Mimamsa, to oppose the
theistic Memamsa then
position of the works of
aimini. This is not the
merits of this work or
to say, here and every
he defended the cause
of the universal principle
dying language by Sa
parasara in Srimat Vish
r, Purana Ratna or the
terly way expounded by
y was not the chief pur
e, as we have seen, his
f his genius and learning
est of his works of this
introduction of

LOWE BACK, BUT WILL—

कर्मावलंबकाः केचित्केचित् ज्ञाना
वयंतुहरिदासानां पादरक्षावलंबकाः

"Some trust in works, others in
ice our trust in the slippers of th
iri", he passed quietly on. Again
enemies made it hot for him to re
ereupon he went to the Karnatic and
for more than twelve years. Duri
t of the country he visited *Melkote*
a and established the *Matha* of P
itual guide of the Royal Family c
absence in the Karnatic, affairs at S
ful state. A certain Mayavadi, as the
ame there and challenged the Srivais
o him in theological disputation. I
ie Faith there could be a match to f
of the faithful was sent to the exi
en one night he lay in his bed, think
Lord in Sriranga and bewailing h

as it ought to have been. He says:

यावाहिनी जन्मशैलः जनिपथपरिवृत्ति श्रा-
तेमायाशर्वरी बालसूर्यः निगमजलधिवेला

to the King of Ascetics ! Sri R
re, the high watershed from which
of learning; the umbrageous tree th
ary traveller that has wandered th
nd death; the morning sun, as it w
ness of the night produced by the
ng-headed interpreters ; and the f
cean of vedic learning."

ncident in the author's life must
toric worth. While he was in S
in cloud, which had long been d
izon and whose terror had long be
at last burst upon the very gate
s this was the invasion of the

dition. They recognised our mas
Ms. of Sruta Prakasika, the comme
nattar, on the Bhashya of Sri Ramar
more to preserve it than his life, Ve
rirangam and went once more into
there and elsewhere for a long time
it possible to go back to Srirangam
of the moslim invaders. It was on
s of insecurity that the habit of bu
fortress of Srirangam began. Prev
was considered a sacrilege to have
ide the seven Prakaras of the pagoda
tory of our author, there he lived a
a century and died in Srirangam
cted no less for his character and lif

His memory is cherished and he
of the Sri Vaishnava church. His
ite to the shrine of Sriranganaya

and said that
to take birth in the world as the
id Anantasuri.

sika was as a scholar and poet, yet
universal literature, we cannot well
inality either in the choice of his
of treating them. Perhaps this was
writers of Sanskrit during that period
in form and spirit had long since
uses were smothered beneath
edantry; yet our author's work
ency of style and command over
language not easily met with in
ven of the earlier writers it may be
els him and it is very high praise
Sanskrit author that he is excellent
is said बाणोच्छिष्टं जगत्सर्वं—'All that
spat out.' Therefore it is not
teacher says of himself,—

uses knotty points of logic and foreign systems of thought or glory or trims epic and lyric the same headlong flow of speech kind of alliteration or agnomination would call it, terminal, middle and it comes unbidden everywhere by mere volume of sound without in the least degree marring or rendering it cramped or cramped over the language is a rare gift to possess it.

Now turn to Hamsa Sandesa itself served elsewhere, on the well-known plot combines the advantage of illusive power by a sort of verisimilitude to what is believed to be historic the ear of the Indian reader who is r

: soul, nor is there any plot. Thus the subject is and it is gratifying that, the sensibility to put the ad-
their very best use. For instances of the plot may of a poem; as there are some themselves that even indeed be said when the graceful in art? For-
ten by Vedanta Desika. For the poem is as it were narrative and pathetic app-
mple words, now weight and vigour and strength is as ever it is handled. In i-
serian stanza in English bit length cannot easily

and the variety of its contents
nted out. It refers not so much to
s to the thought enshrined in it. In
nto of Meghaduta where the interest
: descriptive and not human. In
each stanza there runs a trip
l feeling working into each other, ri
out, shaking delicate tints of sugg
being (1) the intellectual element
of scenes and objects in the path of
rous colouring of the images to sui
the lover; (3) the adroitness with
s made to feel that the journey
s delight than a task imposed upon
estion of the agreeable personal re
loud would enter with every scen
ling described. Such a blending
nius. In Hamsa Sandesa too the
t they are fewer and perhaps do not
scheme of the poet. I may cite fo

es in his mouth. For example,
34th, 35th and 36th stanzas of 1
na describes his state during the
er following his separation from S
y breeze, subdued of yore by scer
rammelled from thy cup-like breas
itting time, starts up at once,
t far—and giving lofty airs
urth and sky with *kunda* scents
me to wretched humbleness,
the drooping lotus flowers;
nions of thy lotus-face!
Rama too, his haughty head
low, his bow unbent, implored
with frightened looks 'O deign to spa
ghbourhood'—even craven Spring
the ends of space with diverse da
s armory, in lavish wealth,
at in their aim and dint in sweets.

scene of the poem is laid on the
 delta known as Pampa and on
 is introduced as beholding a
 vast expanse of water before him
 of his lost wife and in his
 regarding the swan as a messenger
 the path of the swan is described
 the famous shrines, such as Tiru
 Tirumalirum solai. After reach-
 ing arrives at the sea which it is
 to and fall on the doomed land.
 the condition of Sita in her pris-
 on compares favourably with the ve-
 ghaduta. It is not necessary to
 the poem in the introduction
 of a poem in a foreign language
 the beauties of the original, yet
 succeed in carrying an idea
 not poem. To tell the truth

autiful wreath of lovely and pious tho
e feet of Lord Rama.

the plot of the poem. It opens with how
highest God, honoured humanity by takin
ming into Ikshvaku's race ; and playing o
ortal man he permitted his Queen-Consor
y by Ravana ; then simulating grief he
Hanuman had returned finding ou
s, he made up his mind to lead the con
he Vanaras against his foe and win hi
there was still some cause for delay in
ces ; and he feared there would be more de
o ; his queen who had sent word to him th
bear life longer than a month might en
Therefore to assure her of his speedy goin
also gentle words of love, another messa
—this time at least, a messenger who like
t not be a mere incarnation of strengtl
might might inspire confid.

pset and agreeably to his fond fan-
ould find her a messenger in this ve-
less thing. Its disqualification st-
as he gone in his love. Then
the poet makes Lord Rama wel-
er in gentle and entreating words.
ne messenger is described in flaunti-
by association and training, the f-
roaches with a petition for help, is
gh honour. The stanzas describin-
r of the swan are sublime both in

ou hast thy birth from loins of Him
part the trackless sea of sacred lore
ose body is this vast Expanse of th-
ou art the Lotus-Dweller's favoured
say the *Siddhas* wise. And by the
worthy in thy ways, is got the rare
vard from wife of Him—Her snow-

ssume the reins to drive the car?

st stanza Rama appeals to the feeling
ts sympathy by contrasting the natural
shvaku race and the present piteous s
of that race is reduced.

s race are famed from old for strength
a resolve; could change the world and
so they wished; Ah, mighty they!
their fortune dire and fateful time;
u then see why meet it is that thou
go to *Lanka*, seat of *Rakshasas*,
upon *Trikuta* hill, whose crest
e and seek amidst the ocean waves?
is specially fitted for such a task; f
ily fly across the sea and can pass un
d into the very heart of the city and i
itself in which Sita is imprisoned, je
nd the journey will be pleasant to the r

he scenes that lie in
introduction to every
poem. The rest may be
a conception comparable
to the appearance of the moon
quoted for its quaintness
purely metaphysical
his mount, *Malya*
ing in his heart th
ising with a grace
far outdoes the m
ure assume the for
t Primeval Maker
whose creating mi
up into transpare
to Lanka where
er limbs themself

or a name in all the

to towns and villages that send the pilgrim
can to linger along the way. The hero
resist the temptation for his sake and go

t country that the bird has to pass through
land ; the poet hurries through this track
ce to reach the holy shrines beyond) ; at
res the messenger across it,

and hills and streams display their view
rating charm ; and where again,
me thy voice so sweet to hear his heard,
and village maids rush out from homes
stle nigh, and, shooting sidelong glance
a pair of brows untaught to knit,
at thy form and know the cause of sound.
e border between the Andhra and the Kar
ed. There a pleasant bucolic sight will de

ibed. There meet

e gods descending from above and
at come from earth, unequal now n

Satva rising sweeps distinctions al
ey throng and pray in perfect unis
cause alike they reap the fruits th
en after encountering a stream cal
ri, the bird will enter the province
Kanchi, the modern Conjeeveram i
roduces *Kanchi*, his own native pl
ced by Kâlidasa in Meghaduta.

stanzas all the interests of the t
nd the sacred waters of the place a
ogy, as how in days of yore Bral
a sacrifice in the company of S
ti, created the city by the mere fia
hile he was performing the sac

At the end of the chapter, the poet says—

mpares well with the

जतं सारसानां

मैत्रीकषायः ।

ममङ्गानुकूलः

र्यनाचाटुकारः ॥ of K

: clear and lusty swe

iding far about,

id bursting lotus sce

nell both crisp and s

g langour great

ateful cool,

wispering Sipra bree

oft whispering words

fresh and natural

ollowing :

i dost approach the t

ous with the highest emotion.

Now fear not thou if there thou seest :
Though dark it is as is an emerald :

'Tis *Lakshmi* plays the lightning on it
And Grace divine, the liquid charging
Its gentle neighbourhood is known full
To countless swans of heaven as pure :
This cloud it was that took the shape
And gave the start to all thy cygnet
When the poet sends the swan through
ing dark afar

With tall areca palms in proud array ;
There sparkle patches wide of open fire
Amidst the streams that branch from
Whose divers flow is checked by crocodiles
Which rush against their course with
The *Sahava's* child referred to is the *Ka*

in olive tinge that paints their limbs,
fair hair which throttles wreathes of flow
a palm, rehearse the fight
gling moonlight wages with the dark,
thy eyes, Swan, playing on the swings.
estern part of the Chola land is describ
by the name of *Varsha*.

es *Svetadri*, known as Thiruvellarai,
orth of Srirangam. A certain dark w
hood is described. Then the Kaveri m
elegant stanza, it is compared to a b
father's house to her husband's. The
ommonplace among sanskrit writers, it i
ent.

led away betimes by winds
ya's parent lap to Ocean's breast,
ntless friends like thee of double birth
t auspicious blessings on her head,
in the morn, areca trees,

all very agreeable and to suit a common future shrine. Only the all-knowing already sent to await the coming of the poet cleverly avoids a palpable anachronism that the poem is otherwise free from. The peopling of the south living Aryan shrines and institutions when, according to Valmiki, the land inhabited by wild tribes, might be put in question. But it is not palpable and the Hindu mind to historic accuracy with this as with that. Moreover a real problem in the fact that Valmiki cannot be an authority in such matters ; for he who writes, makes no mention whatever of the existence of any large river which either Hanu and his people had crossed in their passage to the south. The question might be taken to

on is bended arm, the Lord
nd lovely eyes, the very life
daughter, shining far about
ss emerald within a box.

ty of feeling makes the poet forg
en himself and the *dramatis person*
ain rises in blended loveliness and g
an has to fly across desert wilds "th
he Pandyan soil."

ves abound and where in dreary dre
chirrup with harsh and deafening
ainly a bold description of the horro
: there is no local colouring to disti
any other ; and there is also here the
alism noticeable elsewhere. The po
e with his eye on nature. He write
arefully noticed, there are two cla
bserving nature, have the eye to p
beautiful in it and symbolize it in

and the *Aarusnas* which formed *Ihate*
compare the description there and the
distinction between *absolute vision*
be clearly seen.

next stanza describing the ladies of
like the one quoted elsewhere do
think we must give the palm to Him
the beautiful in the personal charms
are drawn by all that is gentle and
pure. Though in later writers this
turned into ribaldry, we must say that
enough to eschew extravagance of eye
comes a spiritual man of his temper.
In the Pandyan land, the ladies bright
h *Kuvalaya* eyes will make for thee
jestoon with their looks to honour thee
at last so sweet a voice ; and while their
face aloft to question with their gaze

ties. These two ideas are woven in the manner of Sanskrit poets. Though the poet here refers to the features of the locality as how the trees are and how there abound Ketal trees, the notable exaggeration in the simile is that the trees which rise.

lights and spread o'er twice the
betakies that fall profuse."

It is happy and vigorous, compared to the sea to an arrow darting from the bow. It is fine and above all appropriate. The messenger should enter in a happy mood.

ling there awhile, dart on—
in the bow of arched beach,
sailing wave, that fumes and fi

the city is an example of the
f thought I referred to elsewhere
aks thine eyes can get a view
r away—one mass of white
ess mansions rising in the air
on the ample ocean sands,
swans ! Now she, on seeing th
ing wings of streamers floating
o start ahead and cooing soft
nes, await thy dear approach.
he first canto in close imitatio
nd canto the poet introduces
kept in the back-ground and c
Sita and her passion are descri
: language. As we proceed
poem, the strain rises in grac
l be found that nearly the who
lly conceived and expressed.

movement. Herein therefore De
the instinct of a poet, which again
antry in him.
se the swan is conducted to the A
confined ; and there to the Sim
lanuman saw her and which form
r captivity. Then follows an a
very limb, the treasure-trove
and the Goddess of true worth."
describes in twelve stanzas he
able occupation in which she mig
iltless beam of moon surprised
vel of a filthy knave
d eats dead dogs ; or else a bough
nsplanted to a wood
-trees abound ; or high-toned wor

A toe in tiger's paw ; a bowstring
Upon the ground : scarce sadder
Stanza 24 is very pathetic in its
indignation.

When thou shalt see her sad and
—Alas ! too sad a state for one lil
Thou too must find it hard to steel
Thy torrent grief that flows uncol
Ah ! how can one not own a heart
If one has such a purity, not born
In lands unheard, like that ten-he
Nor in a race that battens on raw
From stanza 31 begins the messag
sent through the swan. It describes
ama is; it refers to past joys and prese
it hopes for the future ; it fortifies her
vity by citing examples of suffering
ids with a powerful description of ho
akshmana will cross the sea by bindi

ting. Therefore the reader is once fo
ody of the poem itself; the introductio
het the reader's appetite for the poem
it.

message is delivered, in two stanzas
addressed and requested to bring bac
which Sita may send.

oem ought to end as in *Meghaduta*.
y, however, the poet adds two more star
escribing what remains of the stor
ating in its *Vaidyuta Vega i. e.*, light
weep, the first canto of Valmiki's R
roduction cannot close better than wit
which forms a sort of colophon to the
g persons test this flawless gem
less ears—the eyes to see its worth;
essenger—the gem of song which broug
g Sita back to Rama's breast;

साम्प्रान्तस्साय । वाक्रया इत्युक्ता ।

तरानन्तचिन्तनरसास्वादानन्दप्रवणतय
रसां प्राप्तिहेतुम्' इति वक्ष्यमाणरीत्या
तं भेदसंदेशप्रतिद्वंद्वि हंससंदेशाख्यं वि
प्रेसताविघ्नपरिसमाप्तये प्रचयगमनायच
त्मनां । जपतां जुहुतांचैव विनिपातोऽन

प्राप्तमङ्गलं 'आशीर्नामस्क्रियावस्तु नि
एड वचनप्रामाण्येन श्रीरामभद्रस्य मारु
तमाग । त्सुकतया प्रस्त्रवणापरपर्याये मा
मकं 'मङ्गलादीनिमङ्गलमध्यानि मङ्ग
लादिमहाभाष्यकारवचनेनादौ निबध्नुन्

न ।

तानं अवंदुरितादि यस्य तथोक्ते अ
गतः अवतीर्णः मानुषस्यमनुष्यस्य :
यन् (अत्रस्वस्थेत्यादिः लोकमिति शेषः

नित्यसौख्यम्) लोको गणा वात्स्यायनं

अर्थः प्रत्यायाते (लङ्कायांसीतां दृष्ट्वा) प्रत्यागतेति निश्चितः
 र्थः (सीतानयनं प्रति सैन्योद्योजनादिरूपः कर्तव्यः) विषयः
 अतएव कामः अभिलाषः (सीताविषयः) सोऽतिशयितो-
 मी (अतिशयेन मत्वर्थीयइति) अतएव सः प्रसिद्धः श्रीराम-
) कल्पस्य (दैवयुग सहस्रात्मकस्य) ब्रह्मदिनस्य आकारः
 आकारोयस्याः तां अतिदीर्घामित्यर्थः निशां (हनूमदागमना
 रात्रि (कर्म) आ विभातात् प्रभातात् आविभातं प्रभातावधिकं
 र्थः (आङ्मर्यादायाम्) कथमपि महताप्रयत्नेन विषेहे वि-
 शान् ॥

स्सिद्धं जगतामाद्यकारणं देवो जयतीत्यादाविव विशेषण
 द्रष्टव्यः। तत्रहि स्वतस्सिद्धमिति आद्यकारणस्य विशेषणम्
 णमिति च देव इत्यस्य विशेषणम् । तथाच स्वतस्सिद्धयत्
 कारणं तद्रूपोयोदेवः स जयतीति वाक्यार्थः । तद्वत् प्रकृतं
 तः मानुषत्वं मानयन्त्यः श्रीमान्देवः तद्रूपः स इति ।
 भद्रामायणानुरोधेन । तत्रहि 'आत्मानं मानुषमनं
 एयात्मजं । योहं यस्ययतश्चाहं भगवांस्तद्वृत्तुमे' इति
 ग ब्रह्माणं प्रत्युक्ते ब्रह्मणा 'भवान्नारायणो देवः श्रीमा
 नुषः' इत्युक्तं । तत्र भवानिति रामभद्रमुद्दिश्य नारायणो देव
 नारायणत्वादिकं विहितम् ॥ एवमुत्तरत्वापि वर्णनेषु श्रीमा
 नुषत्वं द्रष्टव्यम् । विस्तरभयान्नो दाहरिष्यत इति बोध्यम् ॥ य
 त्र नादिपूर्तिः नवाशेषपूर्तिः तथाच मानुषत्वं मानयन्नघेवं
 योजना । मानयन्पूजयन्नित्यर्थः । रावणवधोपपिकत्वात् मा

त्वं बहुमन्यमान इतियावत् । अत्ररावणस्य मानुषादन्यैरवध्य-
वशे मनुष्यत्वेनावतीर्णः यः श्रीमान्नारायणः तदात्मकः श्रीमान्
हनूमाति प्रत्यायाते विदितसीतावृत्तान्तः कर्तव्यनिश्चित्य विरह-
पात्रिं महताप्रयत्नेन सोढवानितिभावः ॥

अत्र अनघ इत्यनेन वंशस्य भगवदवतारार्हत्वं व्यञ्जितं ।
इत्यनेन महाकुलीनत्वंनाम नायकगुण उक्तः । श्रीमानित्यनेन
सहस्रशीकेशो देव्या कारुण्यरूपया । रक्षकस्सर्वसिद्धान्ते वे-
गीयते' इत्युक्तदिशा श्रीविशिष्ट एवसर्वं करोतीति व्यञ्जितम् ।
यथा जगत्सृष्ट्यादिकंलीलातथा सीताविश्लेषदीनत्वादिकमपीति
किंच श्रीमानित्यनेन सीताविवाहादिकं देव इत्यनेन तयासह
कंचव्यज्यते । अतएवसीताविवाहादेः श्लोके अनुक्तिरितिध्येय-
तनयेत्यनेनसीतायाः श्रीरामभद्र तुल्याभिजनत्वं व्यञ्जितम् ।
त्यनेनहनूमतः पवनतुल्यवेगत्वादिकं व्यञ्जितम् ॥

अत्र अनघइति वंशविशेषणस्य भगवदवतारार्हत्वाभि-
परिकरालङ्कारः । अलङ्कारः परिकरः साभिप्राये विशेषणे इति
देवइति विशेषणस्य सीताविश्लेषदीनत्वादेः लीलामात्रत्वाभि-
सोऽपिपरिकरालङ्कारः । निश्चितार्थत्वस्यकामित्वंप्रतिहेतुत्वात्
लिङ्गम् । समर्थनीयस्यार्थस्य काव्यलिङ्गं समर्थनमिति लक्षण-
कल्पाकारत्वंप्रति कामित्वस्यहेतुत्वादन्यत्काव्यलिङ्गम् । कल्पाव-
दीर्घत्वादिधर्मस्य इवादिवाचकस्य उपमानभूताकारशब्दस्य
धर्मवाचकोपमानलुप्ता उपमा ॥

अथव्याकरणम् ॥ अनघइत्यत्र 'नञोस्त्यर्थानां बहुव्रीहि-

व्यः इत्यनेन अस्त्यर्थस्य विद्यमानशब्दस्य लोपः ॥ मानय
 रमयोजनायां मन ज्ञानइति दैवादिकात् हेतुमणिगणिचि
 फलस्य परगामित्वात् परस्मैपदेशतरि सन्ब्राह्मणइत्यादाविव
 नाधिकरण्यं बोध्यम् । एवमेव समुन्नयन् भूतिमनार्यसंग
 धोपि समं महात्माभिरिति भारविः॥ द्वितीययोजनायान्तु मान
 रस्मात् चौरादिकात् णिचि लक्षणहेत्वोः क्रियाया इति
 गद्गातोः लटः शत्रादेशः । वसन्धीत इत्यादाविव हेतुरत्नका
 मान् कामीत्यत्र 'भूमनिन्दाप्रशंसासु नित्ययोगेऽतिशयने
 वेवक्षायां भवन्ति मतुबादयः ॥' इत्युक्तं बोध्यम् ॥ स इत्यस्य
 त्वात् न यत्पदापेक्षा । तदुक्तं काव्यप्रकाशे 'प्रकान्तप्रसिद्धा
 यस्तच्छब्दो यच्छब्दोपादानं नापेक्षते' इति॥कल्पाकारमित्यत्र
 न पूर्वपदस्य बहुव्रीहिर्वाच्य उत्तरपदलोपश्च' इति वार्तिकम्
 उपमानं पूर्वपदं यस्य समासस्य तस्यशब्दान्तरेण बहुव्रीहि
 व्यवस्य उत्तरपदस्य लोपश्चेति । उपमानशब्देन मुख्योपमानस्य
 आश्रयः कल्पोलक्ष्यते निशांविषेहे इत्यत्र निशायाः विरहदुःख
 सहनकर्मत्वं बोध्यम् 'सहस्रकतिचिन्मासान्मीलयित्वा विलोचनं
 मासानां विरहदुःखप्रचुरत्वादेव कर्मत्वम् । एवमेव 'केवानसन्नि
 हावतंस हंसावलीविलयिनो जलसन्निवेशाः । किंचातव
 रसवजूपातां पौरन्दरीं विषहते नववारिधाराम्' इत्यादयः
 ॥ अथकोशः ॥ दुःखैर्नोव्यसनेष्वधमिति रत्नमाला ॥ अथ
 ये व्यवहारे प्रयोजने इति रत्नमाला ॥ स्मराभिलाषयोः का
 ला ॥ कल्पस्तुप्रलयेन्याये शास्त्रे ब्रह्मदिने विधौ इति रत्नमाल

इवे युगसहस्रेद्वे ब्राह्मः कल्पौतुतौनृणामित्यमरश्च ॥ आकार इति मेदिनी । ज्ञातहेतुविवक्षायामध्यादिकथमव्ययम् । कथमादिपक्षगौरवबाढयोः इत्युत्पलमाला ॥ व्युष्टं विभातं प्रत्यूष मिति

अत्र देवः श्रीमानित्युक्त्या श्रीमन्नारायणावतारस्य रामस्य न लोकोत्तरनायकतया पूर्वजलेनापिकस्यचिद्वसस्यसंदिष्टत्वेन वशात् शरदिहंसानां मानससरस्तः दक्षिणदेशगमन प्रसिद्धादन्देशादस्यहंससंदेशकाव्यस्य अतिशयोबोधः ॥ अत्र नगर्वादीनां लेशतस्तत्रतत्रवर्णनात् यत् किञ्चिन्न्यूनतायामपि मत्तबोधम् । तदुक्तम् नगरार्णवशैलर्तु चन्द्रार्कोदय वर्णनै रित्याकाव्यमिदं प्रोक्तं मुनिभिः काव्यवेदिभिः । यत्किञ्चिद्वर्णनन्यूनमहद्विदुरिति ॥ अंशतः कल्पितत्वात् सङ्कीर्णमिति वृत्तम् । मेघकल्पितस्यापि ग्रहणात् प्रख्यातेति वृत्ताभावेऽपि न दोषः ॥ अत्र तम्भः शृङ्गारो रसः । रतिस्थायिभावकोरसः शृङ्गारः । संभोगो विप्रलम्भश्चेति । तत्र संयुक्तयोः संभोगः वियुक्तयोः इत्युच्यते । सच पूर्वराग मान प्रवास करुणात्मना चतुर्धा संक्षेपः ॥ तत्राप्युन्मादावस्था प्रधानभूतेति ध्येयम् ॥ अत्र प्रायशः वाच्यातिशायित्वात् उत्तमकाव्यत्वम् । श्लोकेषु पदप्रसिद्धार्थत्वात् प्रसादो नाम गुणः । पाठकालेऽपि वाक्येषु पृथगीतिर्माधुर्यं च । अत्र वृत्तिः मध्यमकैशिकी तस्याः सर्वरससाधारणादौ मगणप्रयोगात् गणशुद्धिः मौभूमिस्त्रिगुरुः श्रियंवितनुत आदौ वकारोपादानाद्गणशुद्धिश्च वकारस्तु वागारोग्यायुषां खनि तस्य सानुस्वारस्योपादाना दमृतबीजमिति विशेषोऽपि ॥ * आ

काल्ये सेनां कापिकुलपते स्तूर्णमुद्योजयिष्य
न्दूरीभावाज्जनकदुहितु दूयमानान्तरात्मा ।
क्रीडाखेलं कमलसरसि कापि कालोपयातं
राकाचन्द्रद्युतिसहचरं राजहंसं ददर्श ॥

॥

मन्दाक्रान्ता वृत्तम् मन्दाक्रान्ता जलधिषडगै मृभौनतौ
देतिलक्षणात् ॥

प्र निश्चितार्थेभिलम्बाभावं सन्देशोपोद्घातंच वदन् 'इयंचनलिनरि
ङ्गजमरिडता' इति श्रीमद्रामायणोक्ते कमलसरसि प्रभाते कां
तं ददर्शेत्याह काल्यइति । अत्रापि स इतिकर्तृवाचकं पदं वर्त
तमभद्रः काल्ये प्रत्युषे (अस्यददर्शेत्यनेनान्वयः) कपीनां कृव
रा सजातीयजन्तुसमुदायरूपस्य पत्युः ईश्वरस्य सुग्रीवस्येत्यर्थः ।
तिं तूर्णं शीघ्रं उद्योजयिष्यन्सन् (प्रस्थाने) उद्योगवर्तीकरि
जनकस्यतन्नामकस्यराज्ञः दुहितुः पुत्र्याः सीतायाइत्यर्थः दूरीभा
वदूरवर्तित्वात् दूयमानः परितपन् अन्तरात्मा मनः यस्य
न् कापि कस्मिंश्चित् कमलानां पद्मानां सरसि क
शरत्काल इत्यर्थः उपयातं (मानसात्) उपागतं क्री
या खेलं इतस्ततश्चरन्तं मन्दगमनमित्यर्थः राकायां पूर्णचन्द्रा
न्द्रः इन्दुः तस्य द्युतेः कान्तेः चन्द्रिकाया इत्यर्थः सहचरं
वलमित्यर्थः हंसानाराजा राजहंसः तं हंसविशेषं ददर्श आलुलं
काचन्द्रद्युतिसहचरमित्यत्र धावत्यस्य समानधर्मस्या नुपाद
प्ता साच धर्मिव्यवधानेन सादृश्य प्रतिपादक सहचरपदोपाद
र्त्ता । यद्यपिराकाचन्द्र सहचरमित्येव सुवचं तथापि नैर्मल्य

हंससंदेशे

तस्मिन्सीतागतिमनुगते तदुकूलाङ्कमूर्तो
तन्मञ्जीरप्रतिमानेनदे न्यस्तानिष्पन्ददृष्टिः ।
वीरश्चेतोविलयमगमत्तन्मयात्मा मुहूर्तं
शङ्के तीव्रं भवति समये शासनं मीनकेतोः ॥

तनाय द्युतिपर्यन्तानुधावनम् नचस्त्रीलिङ्गद्युति शब्दोपाद
लिङ्गत्वमुपमादोष इति अमितव्यम् । नैर्मल्यातिशय द्यो
चन्द्रद्युतीति स्त्रीलिङ्गनिर्देश प्रियार्थकसहचरशब्दोपादान हे
भिरूपमियुनप्रतीति जनकत्वेनच अनुद्वेजकत्वात् प्रत्युत शो
हेतुत्वाच्च । अतएवोक्तम् 'नभिन्नलिङ्गवचने नचन्यूनाधिको
प्यादूषणाय यत्नोद्वेगोनधीमताम्' इति ॥ * ॥ उद्योजयिष्यन्ति
वर्धुजेर्यन्तात् लटः सद्देतिशतृप्रत्ययः । अदूरायाः दूरायाः
या भावः दूरीभावः कृम्बस्तियोगे संपद्यकर्तारिचिः अभूतत्
क्तव्यमिति चिप्रत्ययः ॥ खेलतीतिखेलः खेलचलने । राजदन्त
ति हंसशब्दस्य परनिपातः ॥ * ॥ प्रत्यूषोहर्मुखंकाव्यमित्यमरः ॥
सी उषः । काल्यं इतिहेमचन्द्रः ॥ जन्तुभिः सजातीयैः कुलमित्य
रंविप्रकृष्टकमिति विशेष्यनिधेषुमरः ॥ आत्मायत्तधृतिस्वान्त स
त्मसु । जीवबुद्धिशरीरेष्विति रत्नमालया आत्मशब्दस्यैव मनः प
ः शब्दः शरीरव्यावृत्तिपरो बोध्यः । प्रत्यर्पितन्यासइवान्त
रात्माहिमेशुद्धः इत्यादिप्रयोगश्च ॥ राकानव रजोनार्या पूर्णचन्द्र
ते रत्नमाला ॥ राजहंसास्तुतेचंचु चरणौ लोहितैस्सिताः इत्यमरः
मय हंसदर्शनानन्तरं यद्वृत्तं तदाह तस्मिन्निति । सीतायाः जान
गमनं अनुगते अनुसृतवति तदनुसारिगतावित्यर्थः (कर्तारि

रायाः दुकूलस्य क्षौमस्य यः अङ्कः चिह्नं चिह्नभूतं हंसरूप
 (अभितस्वत्प्रियारूप चिह्नं) चारुवासोवसानामिति वक्ष्यमाण
 इवमूर्तिः देहः यस्य तस्मिन् तस्याः सीतायाः मञ्जीर
 प्रतिमा उपमानं यस्य तादृशः निनदः शब्दः यस्य तस्मिन्निति
 मतो बहुव्रीहिः तस्मिन् राजहंसे निवृत्तः स्पन्दः किञ्चित्
 याः सानिष्पन्दा न्यस्ता निक्षिप्ता निष्पन्दा निश्चला दृष्टि
 तथोक्तः अतएव वीरः शूरः रामभद्रः मुहूर्तं घटिकाद्वय
 । (कालाध्वनोरिति अत्यन्तसंयोगविवक्षया द्वितीया) तन्मय
 आत्मा बुद्धिः यस्य तथा भूतस्सन् प्रत्ययान्तरासंवलित
 आकारनिरन्तरसीतास्मृतिप्रत्ययसन्तानस्सन्नित्यर्थः चेतस
 लयंवृत्तिशून्यत्वं अगमत् प्राप्तवान् ॥ कथमीदृशा वीरस्मा
 ॥ शङ्केमन्ये समये कालविशेषे मीनः मत्स्यः केतुः ध्वजः यस्य
 स्येत्यर्थः शासनं आज्ञा तीव्रदारुणं भवति । शङ्के इत्येत
 इतिवत् वाक्योपन्यासे अव्ययम् ॥ अत्रहंसगमनादीनां सीत
 स्यत्वेन तद्दर्शनमात्रेण सीतां निरन्तरं स्मरन् शून्यान्तः करण
 णः अत्रन्यस्तेत्यनेन दृष्टेः न्यसनोक्तया सीतासौसादृश्यं व्यज्यते
 अनुक्त्वा मीनकेतोरित्युक्त्या तस्य सर्वत्र जयशीलतया प्रा
 प्यते ॥ अत्रहंसस्य गमनमूर्तिनिनदानां प्रसिद्धोपमाना
 दिकंप्रति उपमेयत्वकथनात् प्रतीपालङ्कारत्वम् । प्रतीपमुपमा
 प्रकल्पनमितिलक्षणात् ॥ सीतागल्यनुगतत्वादि विशेषणत्वया
 न्ददृष्टित्वं प्रति तस्यच तन्मयात्मत्वं प्रतितस्यापि चेतोविल
 हेतुत्वात् काव्यलिङ्गत्वम् । हेतोर्वाक्यपदार्थत्वे काव्यलि

मुदाहृतमितिलक्षणात् ॥ 'भगवन्तौ जगन्नेत्रे सूर्याचन्द्रम
गच्छतएवास्तं नियतिः केनलङ्घ्यते॥' इत्यत्रेव विश्वव्या
वीरश्चेतोविलयमगमदिति विशेष समर्थनादर्थान्तरन्यासः
त्यनेन तन्मयत्वंनाम प्रवासविप्रलम्भस्यावस्था उक्ता ।
तत्प्रकाशोहि बाह्याभ्यन्तरतस्तथेति ॥ चेतोविलयमगमदि
नामावस्योक्ता ॥ तदुक्तं मूर्खात्वाभ्यन्तरेऽवृत्तिः बाह्येन्द्रियनि
आभ्यन्तरे अन्तःकरणे अवृत्तिः वृत्यभावः शून्यान्तः करण
तन्मज्जीरेत्यत्र मज्जीरपदं मज्जीरनिनदपरं बोध्यम् । क
तुल्यक्रिय इत्यत्र कर्मपदस्य कर्मस्यक्रियापरत्ववत् ॥ नि
नाद्रियन्ते । तथाचवामनः निष्पन्द इतिषत्वं चिन्त्यं लक्षणा
शास्त्रादर्शनादित्यर्थः । यदिषत्वसहितपाठः बहुमिश्रदृढतत्वात्
वामनकालात् प्रागपि तथापाठदर्शनादितिमन्यते तदासु
गणात्वेन निर्वाहः कार्यः । अतएव तत्त्वटीकायामाचार्यैः स्थेमः
नावसरे अभिहितं 'ईदृशानां प्रयोगाणामबहिष्कारसिद्धये ।
'दीनामष्टाध्याय्यामुपक्रमः ॥ नानाव्याकरणाभिज्ञं बहुविद्व
शब्दासाधुत्वमाहुयै शाब्दिकां स्तान्नमन्महे' इति । संख्य
बोपदेव गोस्वामिनाप्युक्तम् । 'कृत्तद्धितसमासानां मभिधानं ।
लक्षणन्वनाभिज्ञानां तदभिज्ञानसूचकम्' ॥ इति ॥ मीन
'अर्चासुपूजनार्थासु चित्रकर्म ध्वजेषुच । इवेप्रतिकृतौलोपः
दिषु' इत्युक्तेः मीनशब्दात् प्रतिकृतौ कनोलोपः ॥ अङ्को रूपक
रेखाजिभूषणे । रूपकांशान्तिकोत्सङ्गस्थानेङ्कः पापदुःखयोः । प्रां
बिंबं प्रतिमा प्रतियातना प्रातिच्छाया । प्रतिकृतिरर्चापुंसि प्र

तब्धाश्वासः कथमपि तदा लक्ष्मणस्याग्रजन्मा

सन्देशेन प्रणयमहता मैथिलीर्जावयिष्यन् ।

चक्रे तस्मै सरसिजदलैस्सोपचारां सपर्यां

तान्ताश्लेषादधिकसुभगः कामिनां दूतलाभः ॥

॥४॥

तु। शासनं राजदत्तोर्व्यालेखाज्ञाशास्त्रशान्तिष्वितिकोशरः (३)

वासं लब्ध्वा उत्पन्नानर्थप्रतीकाराद्वरं तदुत्पत्तिं प्रतिबन्धयेति

। तैः प्रागेव प्रियायाः प्राणधारणोपायं करिष्यन् तदर्थं राज

नित्याह लब्धेति । तदा तस्मिन्काले मूर्च्छाकालइत्यर्थः लक्ष्म

ः अग्रेपूर्वं जन्मजननं यस्यस रामभद्रः कथमपिमहताप्रयत्नेन

आश्वासः चित्तसमाधानं येन तादृशस्तन् प्रणयेन प्रेम्णा

तेन (प्रेमपूर्वन्तु वाङ्मात्रमपि ता बहुमन्वते इत्युक्ते रितिभावः)

। तर्तिप्रेषणेन मैथिलीं मैथिलस्यापत्यंस्त्रियं सीतामित्यर्थः

प्राणयिष्यन् (अस्यचक्रे इत्येतेनान्वयः) अतएव तस्मैराज

जस्यदलैः पर्णैः (तेषां हंसाभीष्टत्वादितिभावः) उपचारणे

ण सहवर्ततइति तथोक्तातां सपर्यांपूजां चक्रेविदधे ॥

लेट् । किमर्थं दूतत्वाभिमतस्य सोपचारापूजा तत्राह कान्ते

। हि कामिनां कामातिशयवतां दूतस्य सन्देशहरस्यलाभः

। याः कमनीयायाः आश्लेषात् आलिङ्गनात् अधिकंसुभगः

धिकसुभगः भवतीतिशेषः ॥ अत्रलक्ष्मणस्याग्रजन्मेत्यस्य

क्ष्मणाश्वासितत्वाद्यभिप्रायकत्वात् परिकरालङ्कारः । साभि

भवेत् परिकरालङ्कारः इतिलक्षणात् ॥ हंससपर्याकरणरूप

मान्येनसमर्थनादर्थान्तरन्यासश्च उक्तिरर्थान्तरन्यासः स्यात्

कृत्वा तस्मिन्बहुमतिमसौ भूयसीमाञ्जनेयात्
गाढोन्मादः प्रणयपदवीं प्राप वार्तानभिज्ञे ।
विश्लेषेण क्षुभितमनसां मेघशैलद्रुमादौ
याच्ञादन्यं भवति किमुत कापिसंवेदनाहं ॥

सामान्यविशेषयोरिति लक्षणात् ॥ किंच सपर्याकरणेनानुभ
व्यज्यमानं तिर्यग्विषयतया अनौचित्येन प्रवृत्तं रामभद्रगतं हं
भावाभासं प्रति सन्देशप्रवृत्त्यादिभिरनुभावैः तदाक्षितैस्
परिपोषितस्य विप्रलम्भ शृङ्गारस्य अङ्गतया रसवदलङ्कारो
रसस्या पराङ्गत्वे रसवदलङ्कारः । तदुक्तं रसभाव तदाभास
निबन्धनाः । चलारोरसवत् प्रेयः ऊर्जस्विच्च समाहितमिति

अप्रजन्मेत्यत्र सप्तमीविशेषणे बहुव्रीह्याविति ज्ञापकात्
बहुव्रीहिसिद्धः । अतएव वामनः “अवर्ज्यो बहुव्रीहिर्व्यधिव
द्युत्तरपदइति ॥ सोपचारामित्यत्र तेनसहेति तुल्ययोगे इत्यने
वोपसर्जनस्येति सहशब्दस्य सभावः ॥ अधिकसुभग इत्यत्र
निगुणवचने ध्वित्यनेन गमकेन समासे अधिकमिति सुभगत
बोध्यम् । अतएव काशिका विस्पष्टादयोह्यत्र प्रवृत्ति निमित्तस्
नद्रव्यस्य इति । महाकविरित्यादयोप्येवमेव निर्वाह्याः ॥ अः
उपेष्टभ्रातरि ब्रह्मणि स्मृत इतिविश्वः ॥ प्रणयस्स्यात् परिच
प्रेमयाच्ययोरिति रत्नमाला॥प्रमदामानिनीकान्ता इतिस्त्रीविशेषे

अथ राजहंसं याचितुमपि प्रवृत्त इत्याह कृत्वेति ॥ अ
गाढः दृढः उन्मादः चित्तविभ्रमः यस्यतथोक्तस्सन् वार्तायाः
अनभिज्ञे अज्ञे तस्मिन् राजहंसे अञ्जनायाः आपत्यंपुमान्

प्रथमाश्वासः.

न तस्मात् भूयसीं अतिशयेन बह्वीं आञ्जनेयेया बहुमतिः तदो
मित्यर्थः बहुमतिं बहुमानं कृत्वाविधाय प्रणयस्ययाच्चायाः
प्राप अवाप याचितुं प्रवृत्तइत्यर्थः॥ उक्तमर्थं समर्थयति विश्ले
षेण (प्रियायाः) विरहेण क्षुभितं चलितं (कर्तरिक्तः) मनः ।
षां जनानामित्यर्थः मेघः अभ्रं शैलः पर्वतः द्रुमः वृक्षः ते अ
अर्थस्य तस्मिन् (जातावेकवचनं) संवेदन गन्धशून्येपीति
वअर्थनैव दैन्यं दीनतायाच्चारूपं दैन्यमित्यर्थः (नतुयाच्चाया
। संवेदनस्य सुखदुःखानुभवस्य अर्हे योग्ये कापि कस्मि
इत्यर्थः किमुत याच्चादैन्यं भवतीति किमु वक्तव्यमित्यर्थः॥
नादानां अचेतनेष्वपियाच्चादैन्यदर्शनेन चेतने तद्दर्शनं
भावः॥ याच्चारूपं दैन्यमित्येवयुक्तं प्रणयपदवीमित्यस्य विशे
त् । अतएव मेघसन्देशे गुह्यकस्तं ययाचेइत्युक्तस्य विशे
र्नाहि प्रकृतिकृपणा इत्यनेन समर्थनं कृतं तस्मादैन्य विशे
ति बोध्यम्॥

त्रगाढोन्मादइत्यस्य याच्चाप्रवृत्तिप्रति हेतुतयाकाव्यालिङ्गम्
पदवी प्राप्तिरूपस्य विशेषस्य कैमुत्यगर्भेण सामान्येन सम
र्थ्या पत्तिगर्भितः अर्थान्तरन्यासः । कैमुत्येनार्थसंसिद्धिः काव
ष्यत इति तल्लक्षणम् अर्थान्तरन्यासलक्षणन्तूक्तम् ॥ गाढे
न मन्मथावस्थासु उन्मादावस्थोक्ता । उन्मादस्तुल्यवृत्तित्वं
वपीतिलक्षणात् । यद्वा वियोगजः उन्मादाख्यः संचा
म् । तदप्युक्तं । वियोगजेतुचेष्टाः स्युः धावनं परिदेवनम् । अ
ं शयनं सहसोत्थितिः । अचेतनैस्सहालापो निर्णिमित्तस्मित

हंससंदेशे

वेदोदन्वद्विभजनविदो वंशजं विश्वमूर्ते
राहुस्सिद्धाः कमलवसते रौपवाह्यं भवन्तम् ।
लब्धं येन प्रगुणगतिना तत्प्रियायास्सकाशात्
तत्सावर्यं श्रवणरसनास्वादयोग्या सुधाच ॥

उन्मादस्यैव रसास्वाद क्रमनिमित्तत्वेन अवस्थात्वम् । रसा-
रेखेन संचारित्वं बोध्यम् । यद्यपि नित्यव्यङ्ग्यस्य रसादेः
तायां आस्वादायोगात् दुष्टत्वम् तदुक्तं काव्यप्रकाशे
सस्यापिभावानां शब्दवाच्यंतेति । तथापि अनुभावमुखेन
नोचितं तत्र न दोषः । प्रकृते तिर्यगालापादि मात्रेण उन्मा-
दतिर्यगालापादेः अत्यन्ताज्ञानादिसाधारणतया झटित्युन्माद-
ादिति तथानकृतम् । अतएव औत्सुक्येन कृतत्वरसह भुवा-
ाह्विया इत्यादयो महाकवि प्रयोगास्संगच्छन्ते । तत्र हित्वरानु-
साधारणतया व्यावर्तनानुभावस्य कोपसाधारणतयाच औत्सु-
रिति प्रतीयेयातामिति तयोः स्वशब्देनोपादानम् । एव-
थादपरिगणय न्नित्यत्रापित्यलमधिकेन ॥ वार्ता नभिज्ञ इ-
'प्रागप्येवं परिणतगुणां नैषधेवीक्ष्यवार्ताम्' इति वक्ष्यमा-
भेज्ञत्वोक्तेः विरोधइव दृश्यते तथापि अत्र कवेरुक्त्या नलसनि-
पस्य प्राकृत हंसस्य विषयत्वेनचनविरोधः । रामभद्रस्यतु उन्म-
तस्यैव हंसस्य विश्वमूर्तिवंशजत्वं ब्रह्मौपवाह्यत्वं, नलसंदिष्ट-
नं सङ्गच्छतइति बोध्यम् ॥ प्रणयः प्रश्रयेप्रेम्णि याच्ञा वि-
तेमेदिनी ॥ संवेदोवेदना ननेत्यमरः ॥

परं 'इत्थं हृद्यै र्जनकतनयाम्' इत्यन्तैः श्लोकैः राजहंसं

य उक्तिप्रकारः आचार्यैर्निबद्ध इति बोध्यम् ॥ अयदूत्यं अम्
 नु रामभद्रः राजहंसं प्रशंसति वेदेति । हेहंस सिद्धाः योगिनः
 विद इतिभावः देवयोनिविशेषावा वेदः श्रुतिः उदन्वान् समु-
 दन्वान् तस्यविभजनं विभागं वेत्तीति तद्वित् (क्विप्) तादृशः
 वै मूर्तिः शरीरं यस्य तस्य हंसावतारस्य नारायणस्येत्यर्थः वं-
 जातः वंशजः तं भवन्तं त्वां कमलं पद्मं वसतिः वैश्वं यस्य
 वृणाः औपवाह्यं राजवाह्यं वाहनमितियावत् आहुः ब्रुवन्ति
 शिनाष्टि । प्रकृष्टः उत्कृष्टः गुणः मान्द्यादिः यस्याः तादृश-
 ऋज्वीवागतिः गमनं यस्य तेन पक्षे प्रकृष्टाः गुणाः ग्रहण-
 याः तादृशी गतिः बुद्धिः यस्य तादृशेन येनत्वया, तस्य ब्रह्मण-
 ः दयितायाः सरस्वत्या इत्यर्थः आचार्याया इति व्यज्यते सकाशा-
 प्रकाशेन सहवर्ततइति सकाशः समीपदेशः तस्मात् सन्निर-
 समानः सदृशः वर्णः रूपं धावल्पमित्यर्थः यस्य तस्यभाव-
 तस्याः सरस्वत्याः सावर्ण्यं तत्सावर्ण्यं तत्तुल्यवर्णत्वं मित्यर्थ-
 ॥ त्वमेव रसनाजिह्वा तस्याः आस्वादयोग्या पानार्हा सुधाअमृतं
 ॥ इत्यर्थः लब्धंप्राप्तम् ॥ तत्सावर्ण्यं मिलनेन सर्वविद्यापार-
 सरस्वतीसादृश्यं सुधाचेत्यनेन मधुरवाक्त्वं च व्यज्यते । अने-
 कर्षे परिवर्तितव्यं विद्याधिकाश्चापि निषेवणीयाः । सवर्णत्वं
 सन्निकर्षात् नीलः खगोमेरुमिवाश्रयन्वै ॥ इति महाभारतवच-
 ॥ ॥ अनेनच श्लोकेन राजहंसस्य महाभिज्ञ सर्वोपकारक कुलो-
 रोपसेवित्वं सदाचार्य प्रसादेन सर्वविद्यापारंगतत्वं मधुरवचनत्वं
 प्रकृते दौत्योपयुक्ते विवक्षितं वेदितव्यं ॥

हंससंदेशे

प्रश्न भगवत्संकल्पेन जातो ब्रह्मा जातमात्रएव अन्यत्किंचिदं
की सभयः अप्रतिपत्तिमूढः हिरण्मयं ब्रह्मनामानं यदृच्छया
नहंसमपश्यत् तदाभगवद्रूपस्सहंसः ओमित्युक्ता अन्तर्हितः
। यदपुराणोक्ता हंसावतारकथा अनुसंधेया । भगवतस्सर्व शरी
र्यामिब्राह्मणं जगत्सर्वशरीरन्ते इत्यादिकंचप्रमाणं बोध्यम् ॥
। दस्य समुद्रसादृश्योक्तया अनन्तत्वं व्यञ्जितम् । वेदोदन्वद्विभज
नेन असाधारण वेदविभजनोक्तया दुष्पूनीरक्षीर विभागं व्यञ्ज
तोहंसरूपत्वं व्यञ्जितम् । वेदोदन्वदित्यत्र धर्मवाचकलुप्तोपमा
द्विभजनविदइति हंसविशेषणस्य हंसावताराभिप्रायकतया परि
मूर्तेरिति विशेष्यस्य सर्वजगत्कारणत्वं सर्वशास्त्रप्रवर्तकत्वं सर्व
प्रप्रायकतया परिकराङ्कुरः उत्तरार्धे सरस्वतीहंसयोः गुरुशिष्यव्य
रोपात् समासोक्तिः । श्रवणे रसनात्वरूपणाद्रूपकम् । तच्चविषयभू
र्य विषयिवाचकेन सुधापदेन उपादान निबन्धन रूपकातिशय
वेतमिति अङ्गाङ्गिभावसंकरः । प्रगुणगतिनेतिपदार्थस्य श्लेषभिरि
देनाध्यवसितस्य सरस्वतीसकाशलब्ध तत्सदृशत्वादिकंप्रति हे
गलिङ्गच । अत्रवक्तव्यस्यबहुत्वेन विस्तरभयाद्विरम्यते । अतएवोच
क्षितैः यादवाभ्युदय व्याख्यायां 'इत्थविचिन्त्यास्सर्वत्रभावास्
दे । कावितार्किक सिंहस्य काव्येषु ललितेषूपि' इति ॥
। त्यत्र उपमितं व्याघ्रदिभि स्सामान्या प्रयोगे इत्युपमितसमासः ।
। सप्तभ्यां जनेर्ड इति भूतार्थवृत्ते र्जनेर्डप्रत्ययः । लब्धमित
लब्धाचेति विग्रहे नपुंसकम् नपुंसकेन एकवच्चास्यान्यतरस्या
कैकशेषैकवद्भावौ ॥ सिद्धेनाव्यासादौ भेदेयोगस्य देवयोनेश्

ध्ये केचिद्वयमिह सखे केवलं मानुषाणां
रक्तोत्कर्षो महति भुवने व्योमगानां पतिस्त्वं ।
माने दूत्यं तदपि भवतस्संश्रितत्वाणहेतो
श्वस्रष्टा विधिरपि यतस्सारथिलेन तस्यौ ॥

॥७॥

मेदिनी ॥ विश्वात्प्रतिविषायांस्त्रीजगतिस्थानपुंसकम् । नना
देव प्रभेदे श्वखिले त्रिष्वितिमेदिनी ॥ राजवाह्यस्त्वौपवाह्य
धानेष्वमरः ॥ प्रगुणगतिनेत्यत्र ग्रहणं धारणंचैव स्मरणं
। ऊहोपोहोर्यविज्ञानं तत्त्वज्ञानंचर्धीगुणाः इत्युक्ता बुद्धेर्गुणा
तिस्तु गमने मार्गे दशायां बुद्ध्युपाययोरिति रत्नमाला ।
मनो रित्यमरः । ऋजावजिह्वप्रगुणा वित्यमरः ॥ (६)
वेनयं प्रकाशयन् तत्रापिदूत्यं युक्तमित्याह मध्येइति । हेसखे
वयं केवलंमानुषाणां मनुष्याणामेवेत्यर्थः नतुमनुष्येष्वेवोत्कृ
तुष्येभ्य उत्कृष्टानां मध्ये मनुष्येष्वित्यर्थः कोचित् अन्यतमा
इतिशेषः वयमितिसंबन्धपेक्षया बहुवचनम् वयमित्यनेन
धारणयं व्यंजितम् ॥ त्वन्तुव्योम्निगगने गच्छन्तीतिव्यो
नानां पक्षिणामितितत्वं पतिः ईश्वरः असीतिशेषः । वयं
ष्याः त्वन्तुदेवानामप्युत्कृष्टः इतिभावः अतएव महतिवि
लोकेव्यक्तः स्फुटः उत्कर्षः अतिशयः यस्यतादृशः असि।
पे तत्र सर्वोत्कृष्टत्वेपीत्यर्थः संश्रितानां आश्रितानां शरणाग
तः नतुकेवलं सखीनामितिभावः त्वाणं रक्षणमेव हेतुः कारणं
त्वाणर्यामित्यर्थः भवतः तव दूतस्यकर्म दूत्यं स्थानेयुक्तम्
स्वामिनाप्याचारितमित्याह विश्वेति । यतः यस्मात् कार

णात् विश्वस्यजगतः स्रष्टानिर्माता विधिः ब्रह्मापि साराधित्वे-
 (स्वापेक्षया अपकृष्टस्य पुत्रस्य शिवस्यापीतिभावः) तस्थौ
 तिष्ठतेः कर्तरि लिट् ॥ विश्वस्रष्टेत्यत्र 'कल्पादावात्मनस्तुल्यं
 यतस्ततः । प्रादुरासीत्प्रभोरङ्गे कुमारोनीलरोहितः" इति ।
 वचनं "हसन्निवाब्रवीद्देवः साराधिःकोभविष्यति । तमब्रुवन्देव-
 वान् सन्नियोक्ष्यते । सभविष्यतिदेवेश साराधिस्तेनसंशयः ॥
 त्पुनर्देवो मत्तः श्रेष्ठतरोहियः । तंसाराधिकुरुष्वमे स्वयंसंचिन्त्य
 इत्युपक्रम्य "ततस्सभगवान्देवो लोकस्त्रष्टापितामहः । सा-
 तोदेवैः ईशानस्यमहात्मनः ॥" इतिमहाभारतवचनानिच प्र-
 बोध्यम् ॥

अत्र व्यक्तोत्कर्षत्वरूपवाक्यार्थं प्रतिव्योमगानां पतिरिति व-
 हेतुत्वात् काव्यलिङ्ग भेदः । विश्वस्रष्टेति विशेषणस्य
 स्रष्टृत्वाभि प्रायकतया परिकरः । सखे इत्यस्य
 रिवतोवापि सख्युर्नित्यं सखागतिः इत्युक्तरीत्यादूत्याङ्गी-
 कृत्वाभिप्रायकतया परिकाङ्कुरः ॥ केवलमितिमान्ताव्ययम् ।
 केवलमिति त्रिलिङ्गत्वेककृत्स्नयोरिति अमरकोशे इतिकरण-
 नपुंसकत्वे निर्णीते केवलं क्लीबे इत्येववकुमुचितम् ॥ अतएव
 मेल्यनेन विशेषण विशेष्यभावोपि । अन्यथाविभक्तिभेदेन
 विशेष्यभावो दुर्घटः ॥ व्योमगेत्यत्र अन्तात्यन्ताभ्येत्यत्र अन्यत्वा-
 दिति वक्तव्यात् व्योमशब्दे गमेर्भः । त्राणहेतोरित्यत्र षष्ठीहे-
 तिषष्ठी ॥ दूयं तद्भाव कर्मणोरित्यमरः । दूयं दौयं तथैव
 षष्ठ्यश्च ॥

च्छामात्राज्जगदपरधा संविधातुं क्षमाणा
 नेक्ष्वाकूणां प्रकृतिमहतामीदृशीं प्रेक्ष्यवेलाम् ।
 क्ष्यालक्ष्ये जलाधिपयसा लब्धसंस्थां त्रिकूटे
 कां गन्तुं तव समुचितं राक्षसीं राजधानीम् ॥ ॥८॥

मपीक्ष्वाकूणां कालविशेषेणप्राप्तां दुर्दशामपनेतुं तवावसर
 ति । इच्छैव इच्छामात्रम् तस्माद्धेतोः नतुमहतः प्रयत्नात्
 नतुयंकंचित् प्रदेशं अपरधाप्रकारान्तरेण संविधातुं सम्य
 णां शक्तानां अतएव प्रकृत्या स्वभावेनैव महतां पूज्यानां
 त्यादाविव अवधारणगर्भः समासः) इक्ष्वाकोः अपत्यानि
 ाकवः तेषां इयमिव पश्यतीति ईदृशी पश्यति ज्ञानविषयो
 तां वेलां समयं (कालस्यबलीयस्त्वा दितिभावः) प्रेक्ष्य प्रक
 नत्वापाततः श्रुत्वा (अस्यचगन्तु मित्यनेनान्वयः) जलधेः
 रसाजलेन लक्ष्यश्चासावलक्ष्यश्च तथोक्ते (अत्रविशेषणयोरपि
 ाधान्य विवक्षया विशेषणं विशेष्येणेति समासः) समुद्रजलस्य
 ङ्गनिमज्जनोन्मज्जनदन्तुरतया तरङ्गनिमज्जनदशायां दृश्ये
 शाया मदृश्यइत्यर्थः (अनेन जलदुर्गमध्यस्थत्वं लङ्कायास्तू
 णिकूटानियस्यसः त्रिकूटः तन्नामापर्वतः विशेषः तस्मिन्
 विशेष इत्यर्थः (अनेन गिरिदुर्गमध्यस्थत्वं सूचितम्) लब्ध्वा
 स्यतिः यया तथोक्तालङ्कां तन्नाम्नीं रक्षसामियं राक्षसीतां
 न्ते अस्यामिति राजधानीतां गन्तुं यातुं तवजलचरतया पक्षि
 जलप्रवेशाकाशगमनाभ्यां गन्तुं समर्थस्येतिभावः समुचितं
 तङ्कांप्रतिगमनं समुचितमित्यर्थः। इक्ष्वाकूणां ईदृश समयप्रेक्ष

णानन्तरमेव अविलम्बेन लङ्काप्रतिगमनं 'स्वतएवसतां परा-
येन समर्थस्य तवैव अहम् । स्मारयेत्वां नशिक्षये इतिवत्
मदीय मितिभावः ॥ इक्ष्वाकूणामित्यत्रयद्यपि 'सदेव
पन्नगं जगत्सशैलं परिवर्तयाम्यहम् इतिवदतः संहत्या
विक्रमेण महायशाः । शक्तस्स पुरुषव्याघ्रः स्रष्टुं पुनरपि
प्रशंसितस्यस्वस्यैव तादृशं सामर्थ्यं नतुपूर्वेषां तथापि कार्य-
णगुण पूर्वकत्वेन तेषामपि तादृशं सामर्थ्यं मस्तीति ज्ञापयितुं
परिहर्तुं च तद्योक्तिरिति ध्येयम् । वेलां प्रेक्षयेत्यत्र कालस्य
कवीरस्य स्वस्यवचसा परिभवोद्धाटनानौचित्याभिप्रायेण ॥

इक्ष्वाकूणामित्यत्र तद्राजस्य बहुषुतेनैवौस्त्रियामिति बंधु-
शीमित्यत्र त्यदादिष्वित्यादिना अज्ञानार्थकादुशेः कञ् ॥ २
शब्दस्य मृत्युपरत्वेन अमङ्गलातङ्कदायित्वात् अश्लीलत्वं त-
परिगृहीतत्वेन योनिलिङ्गादिशब्दवन्नाश्लीलत्वम् । अतएव व-
संवीते संवृतम् इति संवीतं आच्छादित मित्यर्थः । उदा-
तस्यैहलोकेन नदोषान्वेषणं क्षमम् । शिवलिङ्गस्य संस्थाने-
त्वभावना' इति ॥ लङ्कां गन्तुं तव समुचितमित्यत्र यद्यपि श-
अर्थप्रहणं अस्ति नैव संवध्यत इति व्याख्यातं तथापि अर्हा-
चितशब्द उपपदेतुमुन् बोध्यः उपनमूमयाचितांहितं परिहर्तुं
सांप्रतम्' इति श्रीहर्षप्रयोगात् 'नयुक्तं भगवत्या अस्मान्
इति कालिदास प्रयोगाच्च तस्य साधुत्वं बोध्यम् ॥ प्रयोगश-
ङ्कुशाः खलुकवयः । ईदृशमेव विषवृक्षोऽपि संवर्ध्य स्वयंछेत्
मित्यत्रापि समाधानं बोध्यम् ॥ युक्ते क्षमं शक्तेहितेतिष्वित्यमर

स्थानैर्दिव्यैरुपचितगुणां चन्दनारण्यरम्यां

मुक्तासूतिं मलयमरुतां मातरं दक्षिणाशाम् ।

अस्मत्प्रीत्यै जनकतनयार्जावितार्थं च गच्छ

नेकं रक्षः पदमिति सखे दोषलेशं सहेयाः ॥

॥६॥

वेला कालमयादयोरपीत्यमरः। संस्थास्थितौ व्यवस्थायां समाप्त्या
ष्वति रत्नमाला ॥ (८)

गन्तव्यान्दिशं गमनस्य प्रयोजनं गुणाधिक्येन दोषलेशस्य सोढ
स्थानैरिति । हेसखे दिविभवानि दिव्यानि तैः भगवदभिव्यक्ति
उत्कृष्टैरित्यर्थः स्थानैः अवकाशैः वेङ्कटाद्रिप्रभृतिभिः क्षेत्रैरि
रचिताः वर्द्धिताः गुणाः पावनत्वसमृद्धत्वादयः यस्यां तथाभूता
गन्धसारवृक्षाणां अरण्यैः वनैः रम्यां रमणीयां मलयादे
देतिभावः (एतेन विश्रान्तिस्थानत्वं व्यञ्जितम्) मुक्तानां
नां सूतिं प्रसवस्थानं ताम्रपर्णीं सत्त्वादितिभावः (अनेन दर्श
समृद्धिरुक्ता) मलयस्य तन्नामक पर्वतस्य तत्सम्बन्धिनामित्यर्थ
रुतानां मातरं उत्पत्तिस्थानं (अनेन श्रमापनोदकवस्तुमत्त्वं व्य
क्षिणां अवाचीं उदाराञ्च (तेन सर्वानुकूलत्वं व्यञ्जितम्) आश
स्माकं आश्रितानामित्यर्थः प्रीत्यै हर्षाय प्रीतिं संपादयितुं
जनकस्य वैदेहस्य तनयायाः पुत्याः सीताया इत्यर्थः जीवित
नेतार्थं प्राणनार्थं यथा तथा च गच्छन्सन् रक्षसां रक्षसान
मिति स्थानत्वरूपमित्यर्थः एकं दोषस्य दिशो दोषस्य लेशं कण
दोषं सहेयाः क्षमेयाः ॥ षष्ठमर्षणे प्रार्थनायां कर्तारिलिङ् ।
अच सोढव्याः दोषास्तत्फललिप्सुभिः । किंपुनर्लेशमात्रास्

वाचालानामिव जडधियां सत्कवौ दूरयाते
 कैलासाय त्वयि गतवति क्षीब्रतामाश्रितानाम् ।
 सम्मोदस्ते पथि परिणये चन्द्रकौरुज्जितानां
 मेघापाये विपिनशिखिनां वीक्ष्य वाचंयमत्वं ॥

नाल्लेशालुभ्यते फलम् ॥ इत्युक्तरीत्या फलाधिक्ये दोषलेश
 भावः ॥ दिव्यैरित्यत्र यत्राभिव्यक्तिमापन्नः भगवान्भूत भाव
 देशस्सविज्ञेयः नात्रकार्याविचारणा ॥ यत्रयत्रचद्वेषेशोरमते
 तत्तद्विषयमधिष्ठान मिति विद्विसनातन मित्यादिकंबोधम् ।
 मित्यत्र यत्तैकमपि वाक्षेत्रं हरेरभिमतं भवेत् । सर्वास्तत्र भाषि
 णसमृद्धय इत्युक्त्या अनेक क्षेत्रवत्वे किमुवक्तव्य मिति भाव
 तत्र भगवत्सेवया तत्रापि श्रेय इति व्यज्यते । अस्मत्प्रीत्यै इ
 तरक्षणफलं सूचितम् । जीवितार्थमित्यत्र उज्जीवयति यत्नेन
 गतां सतीम् । तस्य पुण्यफलं वक्तुं नाहंशक्तो नराधिपेत्युक्त
 न्यस्युज्जीवनस्यैव फलाधिक्ये जनकतनयोज्जीवने कैमुत्येन
 मिति भावः ॥ सखइत्यनेन दोषबाहुल्यस्यापि सोढव्यत्वं सूचि
 उपचितगुणत्वादीनां विशेषणानां दोषलेशसहनं प्रतिहेतु
 लिङ्गम् अस्मत्प्रीत्यै इत्यत्र कियार्थोपपदस्यच कर्मणि स्थ
 चतुर्थो । जीवितार्थमित्यत्र जीवयतेर्भावेक्तः अर्थेन नित्यसम
 लिङ्गताचेति वक्तव्यमिति विशेष्यलिङ्गत्वम् । अवकाशे स्थि
 त्यमरः ॥ दक्षिणस्सरळेषाम्य दिक्स्थे छन्दानुवर्तिनि । अ
 यन्तुदेयभेदे दिशिस्त्रियामिति रत्नमाला ।

अथ प्रयाणोपक्रमेहर्षो मार्गे सर्वत्रसौख्यदः इत्युक्त्या ।

तोदो भविष्यतीत्याह वाचालानामिति । हेसखे सन्प्रशस्तः
ता महाकविरित्यर्थः तस्मिन्दूरं विप्रकृष्टदेशं यातेगतेसति
तेऽबुद्धिः येषांते वाचालाः जल्पाकाः कुत्सितबहुभा
नू तेषामिव सन्प्रशस्तः केजले विद्यमानः विः पक्षी तस्मि
नाय तन्नामकपर्वताय कैलासमित्यर्थः (गत्यर्थकर्मणीत्यादि
तवातिसति मानसनिवासाय यातेसतीत्यर्थः क्षीबतां मत्ततां
लवशात् अन्यत्र महाकवेर्दूरयातत्वात्) आश्रितानां अतएव
वेकृतं नदतां मेघानां अभ्राणां अपाये अपगमेसति शरदी
नीत्वय्यागतेसतीतीभावः (मेघापायादितिपाठे मेघापगमा
कैः मेचकैः उज्झितानां त्यक्तानां विपिनेवने विद्यमानाः
पूराः तेषां वाचंयमत्वं वाङ्मयमवत्वं निष्कूजत्वभित्तियावत्
क्षयदृष्ट्वा तेतव संमोदः अतिशयितोहर्षः परिणमेत् परिणतो
भवेदित्यर्थः॥ परिपूर्वात्तमतेः सम्भावनायां कर्तरिलिङ् । अत्र
। वीक्षणस्य समानकर्तृकत्वात् पूर्वकालत्वाच्चल्यप् । अतएव
भारद्वाजिणगुरुमदं मामजिलैवदर्पः इति भट्टनारायणः ।
पक्रम इत्यमरश्च । इति मतिरुदयासीत्पक्षिणः प्रेक्ष्यभैमी
श्च । अतएव तद्व्याख्याने अत्रप्रेक्ष्यमातिरिति मननक्रियापे
क्तर्तृकत्वात् पूर्वकालत्वाच्च प्रेक्ष्य इति क्तानिर्देशोपपत्तिः
व तत्प्रत्ययोत्पत्तौ प्रयोजकत्वात् प्राधान्यन्त्व प्रयोजकमिति
ध इति मल्लिनाथसूरिः । अत्र उपमानादीनां चतुर्णामुपादा
ना । सत्कवाविति उपमात्तपदस्यापि कविसंरम्भेण त्वयीत्यपे
णत्ववत् वाचालानामित्युपमानपदस्यापि विपिनशिखिर्विशेष

आरक्तानां नवमधु शनै रापिबन् पद्मिनीनां
 कालोन्निद्रे कुवलयवने घूर्णमानस्सलीलम् ।
 स्विन्नो दानैर्विपिनकरिणां सौम्य सेविष्यते त्वा
 मामोदानामहमहमिकामादिशन्गन्धवाहः ॥

गलंबोध्यम् वाचालानामित्यत्र आलजाटजौ बहुभाषिणि ।
 वक्तव्यमिति आलच्॥कंशिरोम्बुनोः इति विविष्किरपतत्रयः इ
 स्याज्जल्पाकस्तुवाचालो वाचाटो बहुगर्हवाक् इति मत्तेशौश
 इति चामरः.

अथ राजहंसस्य तवपथि राजोपचारास्सम्भविष्यन्तीति
 गन्धवाह सेवामाह आरक्तानामिति हेसौम्य अनुग्र (अनेनसे
 तीक्ष्णादुद्विजतेलोकइत्युक्तेः) गन्धवहतीति गन्धवाहः मारुत
 वांश्चेतिव्यज्यते) आरक्तानां ईषद्रक्तानाम् पक्षे अनुरागवः
 मदरागवतीनां वेतिव्यज्यते पद्मानि आसुसन्तीति पद्मिन्यः
 तासां कमलसरसीनामित्यर्थः पद्मिन्याख्य स्त्रीविशेषाणामि
 तत्सम्बन्धि ताभिरर्पितंच नवं नूतनं मधुमकरन्दं आसवंच शनैः
 तथा आपिबन् आचूषयन्सन् । माधुर्यातिशयास्वादायमन्दं पि
 (मारुतेहि वातिद्रवद्रव्यं शनैश्शुष्यतीतिभावः मधुपायिनोपि
 पिबन्तीति प्रसिद्धिः) काले रातिसमये उन्निद्रे विकसिते कुव
 लानां वनेसङ्गत इत्यर्थः लीलया सहवर्तत इतिसलीलं
 घूर्णमानः परिभ्रमन् सन् (अनेन मधुपाननिमित्तमदाधूर्णितत्वं
 एवं अङ्गिरातौच जलाशयप्रान्तगामिनोहंसस्य मारुतसेवाप्र
 वनेषु गच्छतोपि तमाहस्विन्नइति विपिनकरिणां वनगजानां

पर्याप्तं ते पवनचलितैरंगारागं परागैः
स्थाने कुर्युस्समसमुदयाद्वन्धवो बन्धुजीवाः ।
येनान्वेष्यस्य चलतनया पादलाक्षानुषक्तं
चूडाचन्द्रं पुरविजयिनः स्वर्णदीपेनपूर्णम् ॥

॥१२

। न्नः स्वेदयुक्तस्सन् (पक्षेमद्यपाननिमित्तः स्वेदः सूचितः) अतए
रां परिमळविशेषाणां अहमहमिकां अन्योन्यमुत्कर्षप्रकाश
। आज्ञापयन् आमोदान् प्रेरयन्सन्नित्यर्थः त्वां सेविष्यते भा
। त्यसौरम्यमान्द्यगुणसमृद्धमारुतः तवमार्गे वास्यतीति शुभर्त्ता
म् । मधुनो नवत्वविशेषणेन रुच्यतिशयो मादकत्वातिशय
। आमोदाना मितिबहुवचनेन पद्मकुवलयतत्तन्मधुगज दाना
नोगन्धा विवक्षिताः अत्र प्रस्तुते मारुतवृत्तान्ते वर्यमाने अ
प्रेमार्पित मधुपानमत्त दक्षिण नायकप्रतीते स्समासोक्तिः
ना महमहमिकोदेशं प्रति आपिबन् घूर्णमानः स्विन्नः इतिवि
हेतुत्वात् काव्यलिङ्गम् ॥ गन्धोगन्धक आमोदे लेशे सम्ब्र
सएवद्रव्यधचनो बहुले पुंसिचस्मृतः इतिकोशः । पद्मिनी स्त्री
। सरस्यामम्बुजेपिचेतिविश्वः मधुमाध्वीकमद्ययोरित्यमरः । म
रमरः । विमर्दोत्थे परिमळो गन्धेजनमनोहरे । आमोदस्सो
यमरः । अतिनिर्हारी अतिदूरव्यापीत्यर्थः । अहमहमितिशब्
। ति अहमहमिकाक्रिया । अहमहमिकातुसास्यात् परस्परं यो
ः इत्यमरः.

(१

बन्धुजीवद्वारापि मारुतस्त्वां सेविष्यत इत्याह पर्याप्तमिति
तुल्यात् समुदयात् उन्मेषात् तुल्यकालोन्मिषितत्वादित्यर्थः ।

योः शारदत्वादितिभावः बन्धवः स्वजनभूताः बन्धुजीवाः ।
 बन्धुजीवः येषांते इति व्युत्पत्त्या बन्धुष्वतिमात्र प्रीतिमन्त इति
 पवनेन मारुतेन चलितैः नुनैः परागैः पुष्परजोभिः तेतव
 पूर्णं रज्यते अनेनेतिरागः अनुलेपनद्रव्यं अङ्गानां रागः तं
 येयुः स्यानेयुक्तं - बन्धुत्वात् बन्धुजीवत्वाच्चेतिभावः । अङ्गर
 नष्ट्रियेन अङ्गरागेण अचलस्य हिमवत इत्यर्थः तनयायाः पुत्र
 पादयोः चरणयोः लाक्षया अलक्तकरसेनेत्यर्थः अनुषक्तं स
 मित्यर्थः अनेन शिवस्य पार्वतीपादपतनं व्यज्यते पुराविज
 जेतुः शिवस्येत्यर्थः अनेन तस्यमहान् उत्कर्षः सूचितः स्वर
 स्यितायाः) गङ्गायाः फेनेन बुद्बुदाकार जलपरिणामविशेषे
 पूर्णमण्डलीकृत मित्यर्थः चूडा शेखरभूतः यश्चन्द्रः तं बाल
 अन्विष्यसि अनुकारिष्यसि । अनुपूर्वकादिणः सादृश्यार्थकात्
 कर्तारिलट् तस्य सादृश्यार्थकत्वेच तमन्वेत्यनुबध्नाति तच्छीत्
 तस्यवानुकरोतीति शब्दास्साधर्म्यवाचकाः॥' इति दण्डि
 अन्विष्यसीतिपाठे अन्विष्यसि अनुसरिष्यसि तत्सदृशो भू
 अनुपूर्वकात् गत्यर्थकात् दैवादिकादिष्यतेः वर्तमानसामी
 द्वेति कर्तरिलट् । अत्र बन्धु बन्धुजीवशब्दयोः अङ्गरागा
 प्रायकत्वात् परिकर परिकराङ्कुरौ चूडाचन्द्रमन्वेष्यसीत्यत्र
 तोपमेतिकोचित् तथाचदण्डौ । सर्वपद्मप्रभासारः समाह
 त्वदाननं विभार्तीति तामभूतोपमां विदुरिति ॥ उपमाना
 अभूतोपमेतिभावः ॥ बन्धुस्वस्वजनास्समाइति युक्तेद्वेसां
 चामरः । यद्यपिदण्डिरोब्धिकफःफेन इत्यमरकोशेन फेन

सूक्ष्माकारैर् दिनकरकरैः कल्पितान्तश्शलाकाः
शरीरान्ता शशतमखधनु शशेषचित्रांशुकेन ।
ऊढाः पश्चा दुचितगतिना वायुनाराजहंस
छत्रायेरन्नभासि भवतश्शरदा वारिवाहाः ॥

॥१॥

तथापि तत्तुल्यत्वात् अन्यत्रापि प्रयुज्यते. (१)
मारुतप्रेरितानां शारदमेघानां सेवाप्रकारमाह सूक्ष्मेति । हे
नेन छत्रोपचारार्हत्वं द्योतितम्) शरदिभवाः शारदाः (अ
द्योतितम्) वारीणि वहन्तीति वारिवाहाः (अनेन तापाप
तितन्) सूक्ष्मः तनुः आकारः आकृतिः येषां तथोक्ताः
रः दिनस्पकरः दिनकरः सूर्यः तस्य करैः किरणैः कल्प
ः अन्तश्शलाकाः अंशुकधारणाय अन्तः कल्पनीयशला
क्तः (शलाकाछत्रकाष्ठी) अनेन शलाकानां भास्वरत्वं सृ
तमखधनुषः इन्द्रचापस्य तन्नामकस्य कान्तिविशेषस्येत्यर्थः
चित्रांशुकं नानावर्णवस्त्रं तेन (अत्र शेषशब्दः शरदिशैथिल
तसूचकः) शारः कर्बुरवर्णः कृष्णरक्तसितरूप इति यावत् उपा
गः येषां तथोक्ताः । पश्चात् पृष्ठतः उचिता योग्या गतिः
क्तेन त्वद्गत्यनुरूपगतिनेत्यर्थः वायुनामारुतेन ऊढाः धृ
भासि अन्तरिक्षे भवतः तव छत्रायेरन् छत्राणीवाचरेयुः ।
करादेः शलाकादित्वेन रूपणात् रूपकालङ्कारः दिनकर
वैय्यधिकरणेऽपि नद्याशेखरिणे दृशातिलकिन इत्यादौ
छत्रायेरन्नित्यत्र उपमा साचरूपकोत्यापितेति सङ्करः ॥ छत्र
ये कर्तुः क्यङ्सलोपश्चेति क्यङ्सि सम्भावनायां कर्तरि लिङ् ॥

द्रक्ष्यस्येवं प्रियसखमुखं लङ्घिताध्वासखीति
सीताक्षेत्रे जनकनृपते रुत्थितांसीरकृष्टे ।
गोपायन्ती तनुमपिनिजां या कथंचिन्मदर्थं
भूमौलोके वहतिमहती मेकपत्नीसमाख्याम् ॥

स्याच्छब्दबलेवाच्य लिङ्ग इति मेदिनी । कृष्णरक्तसितशशार
न्तीच.

अथ गमनस्य अवान्तरप्रयोजनमाह द्रक्ष्यसीति । प्रियश्चात
तस्य सम्बुद्धिः हे प्रियसख प्रियमित्र अनेन अच्छलं मित्रभावेन
वलोकनमित्युक्त्या परदारावलोकनार्हत्वं सूचितं त्वं एवं उक्तप्र
अक्लेशं यथा तथा लङ्घितः यापितः अध्वामार्गः येन तथोक्तस
सखी वयस्यां सीरेण हलेन कृष्टेकर्षणं प्रापिते जनक इति नृ
क्षेत्रे यज्ञिपक्षेत्रे उत्थितां आविर्भूतां अनेन अयोनिजत्वं उ
त नान्मनीं (सीतालाङ्गलपद्धतिः तज्जातत्वात् तस्यास्तन्नामत्वं) द्र
लोकिष्यसे । गङ्गापतिव्रताचेति द्वयं परमपावनं । यदेतत्तनुतेश्च
स्मरणादिभिः इत्युक्त्या श्रेयस्करं तव तद्दर्शनं भविष्यतीत्यभि
स्तांविशिनष्टि । या सीतानिजां स्वकीयां तनुं मूर्तिमपि अपि
ज्यरक्षे दात्मानमात्मनेत्युक्त्या स्वार्थमेव अवश्य रक्षणीयाम्
मह्यं इदं मदर्थं मत्प्रीत्यर्थं यथा तथा नतु स्वार्थकथञ्चित् म
नगोपायन्तीरक्षन्तीसती भूमौलोके भूलोके महतीं पूज्यां ए
स्यास्सा एकपत्नी पतिव्रतासेतिसमाख्यां कीर्ति (सम्यक् आख्या
समाख्या) वहति धारयतीत्यर्थः । वहतियः परितः कनकस्थित
युवराजएव वहति श्रीवीररुद्रो धुरमित्यादाविव अत्रापिवहतिरे

प्रथमाश्वासः.

प्रक्षीणां त्वद्विरहसमये जातहर्षामिदानीं
प्रत्यायास्य ननुनयशनैः पद्मिनीं स्वादुवाचा ।
सा ते तन्त्री स्वनसुभगया स्यादिति हाभ्यनुज्ञाम्
मन्ये कुर्या नमधुकरागिरा मैथिलीसौहृदेन ॥

अत्र परस्मैपदेन तत्फलस्यापि भर्तृगामित्वं सूचितं वासोङ्गर
रमपिवास्वकं भर्तृर्थं धारयेद्यातु सास्त्रीज्ञेया पतिव्रतेत्युक्तं
राः पुष्कलमितिभावः अत्र उत्थितामिति विशेषणस्य उत्तराध
स्य विशेषणस्यच तद्दर्शनं श्रेयस्कर मित्यभिप्रायकतया परि
सखेत्यत्र राजाहस्सखिभ्य इतिसमासान्तष्टच् । गोपायन्तीत्य
त्वोः क्रियाया इतिवहनक्रियां प्रतिहेतौ वर्तमानाद्भातोः ल
तश्चेतिङोप्निवृत्त्यसप्त्यादिष्विति पतिशब्दस्यनुकि ऋन्नेभ्यः
तालांगलपद्धतिवैदेहीस्वर्गगंगास्वितिमेदिनी । क्षेत्रं भार्याङ्गके
हयोनिषु इति रत्नमाला । यशःकीर्तिस्समाख्याचेत्यमरः.

एतावता संक्षेपेण हंसस्य दक्षिणादिगमने अतिशयं तत्र सं
क्त्वा इष्टं हि विदुषांलोके समासव्यासधारण मित्युक्तरीत्या
स्तरेण वक्ष्यन् पूर्वोक्ते कमलसरसिस्थितायाः पद्मिन्याः राज
नुकूलदांपत्यमभिप्रयन् तयाऽभ्यनुज्ञातो गच्छेत्याह प्रची
प्रियस्यतव विरहः वियोगः तस्यसमये काले वर्षास्वित्यर्थ
तर्पेण क्षयं प्राप्तां इदानीं सांप्रतं शरदि त्वय्यागतेसतीतिभा
पन्नः हर्षः प्रमदः यस्याः तथाभूतां । एतेन आर्तार्तिमुदितेह्य
लेनाकृशा । मृतेम्रियेतयानारी सास्त्रीज्ञेया पतिव्रतेत्युक्तं पातिव्र
नुपेक्ष्यत्वं द्योतितं पद्मिनीहिवर्षासुक्षीयते शरदिवर्धत इ

हंससंदेशे

र्गनी कमलिनीं स्त्रीविशेषच प्रत्यायास्यन् प्रत्यागमिष्यन् सन्
 तागमिष्यामीति निवेदयन्नित्यर्थः स्वाद्वयामधुरयावाचा गिराशने
 सहसा तथासत्युद्वेगो भवेदितिभावः अनुनयसान्त्वय सा उ
 र्गनी तन्त्र्याः वीणातन्त्र्याः स्वनः ध्वनिरिव सुभगया मधुरया
 चैनोतीतिकरः मधुनः करः मधुकरः तस्य भ्रमरस्य गिरावा
 गां पद्मिनीसंबन्धित्वेन तेषांगीः पद्मिनीगीरेवेतिभावः अनेन
 गो माधुर्यव्यज्यते स्यादिति एवमेवभवत्विति तेतव कर्मणिष
 स्मिन्कार्ये अभ्यनुज्ञां आभिमुख्येन अनुमतिं नत्वौदासीन्येन
 या अप्यौत्सुक्यं सूचितं तत्रहेतुमाह मैथिल्यां सीतायां सौहृदे
 पयेत्यर्थः कुर्यात् विरचयेत् मन्ये संभावये । वाक्यार्थः कर्म
 यां लिङ् । नात्र अनुज्ञांकुर्यान्निवेति संशयितव्यं किन्तुमैथिल
 र्यादेव अन्यत्रतु नकुर्यादेवेतिभावः 'तवहेतोर्विशालाक्षि नहि
 त्वयिमिति' सीतांप्रति सरमोक्तिप्रकारेण सतीनां प्राणत्यागेना
 पकार प्रवृत्तिस्वाभाव्यादितिभावः ॥ प्रत्यायास्यान्नित्यत्र लृ
 तृप्रत्ययः सौहृदेनेत्यत्र शोभनं हृदयंयस्यास्सा सुहृदयाकारुणि
 नेत्रं तत्र सुहृदितिनिपातनात् तस्याः भावः सौहृदं हायनान्तर
 गेति सुहृदयशब्दादणि तद्वितेष्वचामादेरितिवृद्धौ हृदयस्य हृदं
 ॥ हृदादेशः हृद्गसिन्ध्वन्ते पूर्वपदस्य चेत्युभयपदवृद्धिस्तु लृ
 तेक्तयोः प्रतिपदोक्तस्यैवेति न्यायेन मित्ते निपातितस्य सुहृच्छ
 गोध्यं अत्र प्रक्षीणां जातहर्षामिति विशेषणयोः अनुनयं प्रा
 ताव्यलिङ्गं । पद्मिनीति विशेष्यस्य सौकुमार्यातिशयेन विरक्त
 वाभिप्रायकत्वात् परिकराङ्करः । अयमपि पद्मिनीशब्द श्लेषम्

सार्धकान्तैश्शबरसुदृशा मद्विकुञ्जेषुरागा
दासीनानां क्षणमसमये दृश्यचन्द्रोदयश्रीः ।
उड्डीयेथा स्सरसिजवना दक्षिणाशानुसारी
पश्यन्दूरा त्प्रबलगरुतां पक्षिणादत्तवर्मा ॥

॥१६॥

पित इतिसंकरः । तन्त्रीस्वनसुभगयेत्यतोपमा । अत्र राममद्र
अनाहार्यसंभावनाया एव आचार्यैर्विबक्षिततया नोत्प्रेक्षावकाश
रः (१५)

अस्मात् सरसिजवनादुत्पतेरित्याह सार्धमिति । कान्तैः प्रियैःसार्ध
रीणां गिरीणां कुञ्जेषु लता गृहेषु रागात् प्रियसंगबुद्धेः संभोगा
शेषादितियावत् रागस्तसंगबुद्धिस्त्यादित्युक्तेः आसीनानां उप
तां शोभनेदृशौ यासांताः अनेन सौन्दर्यं व्यज्यते अंग प्रत्यंग
संनिवेशोयथोचितः सुस्निग्धसन्निवन्धस्यात् तत्सौन्दर्यमिति
जक्षणात् शबर्यश्चता स्सुदृशश्च तासां स्लेच्छजाति विशेषस्त्रीणा
कर्तरिषष्टी असमये अकाले चन्द्रोदयानर्हकाल इत्यर्थः क्षण
मित्यर्थः दृश्या दर्शनयोग्या चन्द्रोदयस्य इन्दूदयस्य उद्यच्छ
ः श्रीः शोभायस्मिन् तथाभूतस्सन् हंसगमनावस्थाकालिव
यः क्षणदृश्यत्वं बोध्वं शबरसुदृशामित्यस्य दृश्येति समासिकोदेश
प्राय प्रतियोगिपदादन्यत् यदन्यत्कारकादपि । वृत्तशब्दैव
तस्यान्वय इष्यत इत्युक्त्याकारकस्यान्वयेदोषाभावात् अनुस
नुसारी दक्षिणाशां दक्षिणादिशं अनुसारी तथाभूतः दूरात् दृ
वनोयं पश्यन् मार्गं विलोकयन् प्रकृष्टं बलं शक्तिः येषां तादृशा
पक्षाः येषां तादृशानां पक्षिणां भेरुगडादीनां पतत्रिणां द

वितीर्णं वर्त्ममार्गः येनतथाभूतश्चसन् आत्मनः स्वस्त्ययनार्थं ।
 विधातार्थंचेतिभावः सरसिजवनात् अस्मात्कमलवनात् उ
 आकाशमुत्पतेरित्यर्थः षष्ठस्तुपन्था हंसानां वैनतेयगतिः परेत्यु
 डेतर पक्ष्यपेक्षया हंसस्य ऊर्ध्वगामितया तत्पयन्तोत्पतना
 प्रबलपक्षिणां मार्गद्वत्सन् उत्पतेरितिभावः अत्रहंसे चन्द्रोदया
 पान्निदर्शनाभेदः पदार्थवृत्तिमध्ये केवदन्यन्यां निदर्शनामि
 अत्र कान्तैः शबरसुदृशामित्युक्त्या आलंबनविभावस्य आलं
 बीनपनविभावस्यच अद्रिकुञ्जेषु दृश्यचन्द्रोदय श्रीरितिच उ
 वस्य सार्धमासीनानामित्यनुभावस्य तदाक्षिप्तानां संचारिण
 संभोग शृंगारो व्यज्यते तदुक्तं अनुकूलौ निषेवेते यत्रान्योन्यं
 दर्शनस्पर्शनादीनि ससंभोग उदाहृत इति केचिदिमंरसाभा
 एकत्रैवानुरागश्चेत्तिर्यङ् म्लेच्छगतोपिवा । योषितो बहुसक्ति
 स्त्रिधामतइति, रसएवायमिति विद्याधरः तदुक्तं विभावादि
 प्रतिप्रयोजकः नन्विभावादिज्ञानं ततश्च तिरश्चामप्यस्येवरसई
 म्लेच्छगतोपिकैमुल्येनास्तिरस इतिबोध्यं निकुञ्जकुञ्जौवाक्कीवे
 हितोदर इत्यमरः भेदाः किरातशबरपुळिन्दा म्लेच्छजात
 स्यौल्यसामर्थ्ययोश्शक्तौ बलं नाकाकसीरिणोः, गरुत्पक्षच्छद
 शबरशब्दात् जातिलक्षणङ्गीषि पुंवत्कर्मधारयेत्यादिना पुंव
 चन्द्रोदय श्रीरित्यतनेपङ्गुवङ् स्यानावस्तीति नदीसैज्ञानिषे
 क्षणमित्यत्र अत्यन्तसंयोगेद्वितीया, अनुसारीत्यत्र आवश्यक
 निरिति अवश्यं भावविशिष्टे कर्तरिणिनिः, दूरादित्यत्र दूरा
 द्वितीयाचेति चकारात्पञ्चमी, उड्डीयेयाः ङीङ् विहायसागतं

अङ्गीकुर्वन् नमृतरुचिरा मुत्पतिष्णोस्सलीलं
छायामन्त स्तवमणिमयो माल्यवानेषशैलः ।
शोभांवक्ष्यत्यधिकललितां शोभमानामतीन्दो
देवस्यादे रूपजनयतो मानसादिन्दुबिम्बम् ॥

॥१७॥

कर्तरिलिङ्.

(१६)

त्संबन्धान्माल्यवतः अपूर्वाशोभासंभविष्यतीत्याह, अङ्गीकुर्वन्
प्रेः प्रकृतोस्मिन्मणिमयः (प्राचुर्येण प्रस्तुतं प्रकृतमित्युच्यते) रत्न
र्पः मणिरत्न इन्द्रनीलः वक्ष्यमाण निदर्शनानुगुण्यात् मणिम
प्रतिबिम्बग्रहणार्हत्वार्थमिति बोध्यं । माल्यवान् तन्नाम्नाप्रसिद्धः
नतरः शैलः अद्रिः लीलया सहवर्तत इति सलीलं यथा तथा
; साधूत्पतनकारिणः इन्दुमतिक्रान्तः अतीन्दुः तथाभूतस्य
वः अतीन्दो इति क्वचित् संबुध्यन्तः पाठः तव अमृतं सुधेव
नोहरा तद्वदवदातेत्यर्थः तां छायां प्रतिबिम्बं अन्तः मध्ये
स्वीकुर्वन् सन् मानसात् मनसः आत्मीयादिति भावः इन्दु
नराडलं उपजनयतः सृजतः चन्द्रमामनसो जात इति श्रुतेः अत्र
चन्द्रस्य बहिर्निर्गमोन्मुखत्वावस्थ्यासूच्यते आदेः जगत्कारण
नारायणस्य अधिकललितारमणीयातां विस्पष्टपटुवत्समासः
रामनेन आमूललोलादिषु वृत्तिर्विस्पष्टपटुवन्मयूरव्यंसकादित्वा
शोभमानां दीप्यमानां शोभां श्रियं वक्ष्यति धारयिष्यति । अत्र
ते विशेषणस्य छायाग्रहणयोग्यत्वाभिप्रायकतया परिकरः
रां अतीन्दोरिति विशेषणयोः चन्द्रसादृश्याभिप्रायकतया
। अनेन शोभां वक्ष्यतीति माल्यवति देवशोभावर्णनरूपाणि

मार्गौसम्यङ् ममहनुमता वर्णितौद्वौतयोस्ते
सह्यासन्नो प्यनघसुभगः पश्चिमोनित्यवर्षः ।
प्राचीनेतु प्रतिजनपदं संहतावद्भुतानां
मग्नादृष्टिः कथमपिसखे मत्कृतेतेनिवार्या ॥

॥१॥

तथाप्यत इतिसंकर इतिसंक्षेपः मणिमय इत्यत्र तत्प्रकृतवचने
मयद् । उत्पतिष्णोरित्यत्र अलंकृजित्यादिना तत्साधुकारिणिइष
दोरित्यत्र अत्यादयः क्रान्ताद्यर्थे द्वितीययेतिवार्तिकेनसमासः ।
[वहतेर्भविष्यति कर्तरि लृट् । उत्पतिष्णुस्तूत्पतितेत्यमरः ह्याय
कान्तिः प्रतिबिम्बमनातप इत्यमरः मध्येन्त रन्तरेणान्तरेन्तरा
न्द्रः ।

[य अनुकूलं पन्थानमुपदिशति - मार्गाविति, प्रशस्ताहनुः
[हनुमान् प्रशंसायां मतुप् मत्करोत्सृष्टवज्रेण हनुस्तस्य तदाक्ष
हरिशार्दूलो भविता हनुमानिति । इतीन्द्रोक्तत्वात्प्राशस्त्यं ।
तेनाद्वौ मार्गौ पन्थानौ प्राचीन प्रतीचीनावित्यर्थः सम्यक्
यथा तथा मम मांप्रतीत्यर्थः वर्णितौ कथितौ मम हनुमते
ता । तदामदीयेनेत्यर्थः तयोर्मार्गयोर्मध्ये ते तव अविद्यमानं
यस्मिन् तथा भूतश्चासौ शोभनाः भगाः भजनीयवस्तूनि य
भूतश्चेति खञ्जकुब्जादिवत्समासः त्वदपेक्षया अनघसुभगइ
द्वयः पश्चिमः प्रतीचीनोमार्गः (कर्ता) सह्यस्य तन्नामकस्य प
न्नोपि सन्निकृष्टोपि माल्यवत्कुटुंबिनस्तव सह्योहि निकटवर्तीति
[सन्नइति मार्गस्यपरिचायकं विशेषणं) नित्यं अनवरतं वर्षे
[म् तादृशः भवतीतिशेषः सह्यस्य नित्यवर्षत्वेन तदासन्नो मा

भावः सहासन्नोमार्गः तन्निकटवर्त्यपि अनघसुभगोपि नित्य
भीरोः तव त्याज्यएवेतिभारः। ते सह्यं समतिक्रम्य मलयंच
आसेदुरानुपूर्व्येण समुद्रं भीगनिस्वनमित्युक्त्वा पश्चिममार्गस्य
बोध्यं, यद्वापश्चिमः ते । वसुभगोपि सहासन्नः अतएव
भवतीतियोजना । अतिसुभगइतिपाठे पश्चिमः सहासन्नोपि
प्रतएव ते अनतिसुभगो भवतीतियोजना अतिसुभगोन भव
भगः अयमेवपाठः सुन्दरः। अथपरिशेषात् प्राचीनएवगन्तव्यः
तो गमनप्रतिबन्धो मत्कृते त्वया कथमपि परिहरणीयइत्याह
वीनेतु प्राग्दिग्भवे मार्गेतु तुशब्दः गमनप्रतिबन्धकसद्भावरूपं
बोधयति ईदृशदोषाभावएव पश्चिमस्य अनवलमितिबोध्यं
छःपाठः द्वौमार्गावत्युपक्रमानुगुण्यात् प्राचीनेष्वितिपाठे तद
न्तेपः। जनानांपदं जनपदः ग्रामसमुदायः जनपदे जनपदे प्रति
सायामव्ययीभावः अद्भुतानां चित्तवस्तूनां संहतौ बृन्दे मग्नम
दृढलभेत्यर्थः ते तवदृष्टिः लोचनं ममकृते मदर्थे कथमपि
न निवार्या निवारणीया यद्वा ते निवार्येतियोजना । कर्तरि
नित्यवर्षइति विशेषणस्य त्याज्यत्वाभिप्रायकत्वात् परिकरः ।
गइतिपाठे अनतिसुभगत्वं प्रति नित्यवर्ष इत्यस्य विशेषणग
[कावर्पणं । उत्तरार्धे सखायं प्रतित्वयासत्वरं गन्तव्यमित्याज्ञा
ते तस्यैव भंग्यन्तरेणकथनात् पर्यायोक्तं । पर्यायोक्तंतुगम्यस्य
तराश्रयमितिलक्षणात् ॥ पश्चिमइत्यत्र अग्रादि पश्चाडडिम
प्रेडिमच्चा नाड्यप जनोपपदानि वृणाङ्गपदानि त्यनुशासनात्
दस्यपुंस्त्वं ॥ हनुर्हनुस्तनुश्चैवमितिकोशः । प्राचीनं प्राग्भव

श्रुत्वाशब्दं श्रवणमधुरं तावकंपामरीणां
 प्रत्यासन्ना त्सपदिभवना त्सादरंनिर्गतानाम् ।
 अभ्रभंगे प्यधिकसुभगे निश्चिताङ्गःकटाक्षः
 देशानेता न्वनगिरिनदी संविभक्तान्व्यतीयाः ॥

न्तिष्वित्यमरः । स्त्रियान्तुसंहतिर्बृन्दमित्यमरः । अर्थेकृतेचः
 ध्येऽव्ययसंज्ञितावितिनैघण्टुकाः.

अथ निकटवर्तिनां देशानां लघ्वनमर्थयते, श्रुतेति
 श्रोत्रयोः मधुरं प्रियं तवायं तावकः त्वदीयः तं शब्दं निना
 कर्यं प्रत्यासन्नात् तवसमीपस्थात् भवनात् गृहात् सपदि
 रेण सहवर्ततइतिसादरं यथातथा निर्गतानां निःसृतानां
 व्यक्तिदिदृक्षयेतिभावः पामरीणां प्राकृतस्त्रीणां भ्रुवोः भंगः
 अभावः अभ्रभंगः तस्मिन्नपि भ्रूविकाराभावेसत्यपीत्यर्थः अ
 मनोज्ञैः विस्पष्टपटुवत्समासः अनेन प्रकृत्यैव निरतिशयसौ
 कटाक्षैः अपाङ्गदर्शनैः निश्चितानि निश्चितानि व्याप्तानीत्य
 अवयवाः यस्यतथोक्तस्सन् अत्र अङ्गानां एकैकस्य
 लोक्त्या दर्शनीयतमत्वं व्यञ्जितं वस्तुतस्तु निश्चितानि चरण
 श्वरक्ता अन्यच्छ्रेतमितिरीत्या निर्णीतानीत्यर्थः अङ्गानि अ
 तथोक्तस्सन्नित्यर्थः (नत्वङ्गीहंसोनिश्चितः तासांपामरत्वेन हं
 स्वादितिभावः) वनानिच गिरयश्च नद्यश्च वनगिरिनद्यइतीति
 ताभिः वनगिरिनदीविशेषैरित्यर्थः तेन जातिरप्राणिनामिति
 द्वैकवद्भावस्य नावकाशः अन्तादिवच्चेतिसूत्रभाष्ये क्षीरोदवं
 प्रयोगोऽत्रप्रमाणं बोध्यं । संविभक्तान् सम्यक्विभक्तान्

इच्छाये किसलयमयं तल्पमातस्थुषीणां
 उल्लापैस्तैर्मुदितमनसां शालिसंरक्षिकाणाम् ।
 कर्णाटान्ध्रव्यतिकरवशात् कर्बुरेगीतिभेदे
 नुह्यन्तीनां मदनकलुषं मौग्ध्यमास्वादयेथाः ॥

॥२०॥

॥ केचिन्नद्येति सम्यग्बभक्तानित्यर्थः एतान् समीपवर्तिनः
 यान् व्यतीयाः व्यतीत्यगच्छेः नात्र किञ्चिद्दर्शनीयमस्तीति
 प्रवृत्तं श्रवणमधुरमिति विशेषणस्य सादरनिर्गमहेतुत्वात् काव्य
 भङ्गरूपकारणाभावेऽपि अधिकसुभगत्वरूप कार्यवर्णनाद्विभा
 रावनाविनापिस्यात्कारणं कार्यजन्मचेदितिलक्षणात् । पाम
 रस्यवर्णनात् स्वभावोक्तिश्च । अत्र सादरनिर्गमन निरन्तर
 नादिभिरनुभावैः औत्सुक्यादिभिस्संचारिभिश्च हंसनिनादाङ्ग
 विस्मयस्य परिपोषादद्भुतरसोव्यज्यत इतिसंक्षेपः ॥ तावक
 दितमित्यणि तवकममकावैकवचन इतितवकादेशः । पामरीणा
 मपल्यादेराकृतिगणत्वात् ङीष् । अभ्रभृङ्गइत्यत्र रक्षोहागमलध्व
 ययोजनमिति भाष्यप्रयोगात् अस्य अव्ययीभावेन, विकल्पः ।
 यत्र व्यतिपूर्वाकादिणः प्रार्थनायां कर्तरि लिङ् ॥ सद्यस्सपदि
 मरः । विवर्णः पामरोनीचः प्राकृतश्च पृथग्जनइत्यमरः । कटा
 र्शने इत्यमरः । भरितं निचितं व्याप्तमिति हेमचन्द्रः । निमग्न
 स्योरिव निचितनिश्चितशब्दयोः एकार्थकत्वं बोध्यं । परन्तु
 शब्दस्य निचितशब्दपर्यायतया प्रयोगान्तरमन्वेषणीयम् ॥ (१६)
 कर्णाटान्ध्रदेशसंभेदसाम्नि शालिगोपीनां मौग्ध्यविशेषमनुभवे
 क्षिवति । इच्छूणां छाया इच्छूच्यां तस्मिन्, किसलयाः पल्लवा

एव किसलयमयं तल्पंशय्यां आतस्थुषीणां आस्थितवतीनां
 मितियावत् तैः अनिर्वचनीयैः सल्लापैः मिथोभाषणैः मुदितं ।
 यासां तथोक्तानां कर्णाटानां अन्ध्राणांच निवासो जनपदः
 अन्ध्राः तेषां कर्णाटान्ध्रदेशयोरित्यर्थः व्यतिकरस्य संपर्क
 अधीनत्वाद्धेतोः कर्बुरे शबळे नानाजातीयइत्यर्थः मधुदुग्धां
 वत् विलक्षणास्वादइतिभावः गीतीनां गानानां भेदे विशेषे
 मोहं प्राप्नुवतीनां वेदान्तरशून्यमास्वादमश्रुवतीनामित्यर्थः
 ग्रीहीणां संरक्षिकाः पालिकाः स्त्रियः तासां मदनेन मन
 आविलं अथवाभूतमित्यर्थः मौग्ध्यं मुग्धावस्थामित्यर्थः उदयद्यं
 लज्जाविजितमन्मथेति मुग्धायालक्षणंबोध्यं, आस्वादयेथाः ३
 पनवशात् मन्मथातिरेकेण व्रीडामान्द्ये तासां मुग्धावस्थापि
 विलक्षणास्वादा भवतीतिभावः अत्र कर्बुर इति विशेषणस्य मे
 काव्यलिङ्गं इच्छुच्छाय किसलयतल्प सल्लाप गीतिभेदादिभिः
 तदाक्षिप्तैरन्यैश्च शालिगोपीगतायारतेः परिपोषात् शृङ्गारः ६
 संक्षेपः । इच्छुच्छाय इत्यत्र च्छाया बाहुल्य इति क्लीबत्वं किसलय
 चिन्मयमित्यादाविव स्वार्थिकोमयद्. आतस्थुषीणामित्यत्र अ
 स्थाधातोः भूतसामान्येलिटः कसुश्चेति कसुः उगितश्चेति डीप्.
 छान्दसत्वेपि मूलवता कविप्रयोग बाहुल्येन भाषायामपि साधुत्वं
 किंच उपसर्गेण धात्वर्थो बालादन्यः प्रतीयते इत्युक्त्या ३
 भूधातोरेव अस्यापि अर्थान्तरपरतया सकर्मकत्वं कर्णाटान्ध्रे
 त्तवद्व्यक्ति वचन इत्यणोलुपि प्रकृतिवह्निङ्ग वचने । शालिसं
 संपूर्वाद्रक्षतेः कर्तरिण्वुलि टापि प्रत्यय स्थात् इतीत्वम् शेषपठ्य

गोर्वासा दवनिबहना द्वद्धस्तनैश्शिशरोभिः
 स्साक्षा दपमिति जनैस्सम्यगुन्नीयमानः ।
 त्र्युक्तो लघुभिरचिरान्मुक्त निर्मोककल्पैः
 भावी तदनु नयने रञ्जयन्नञ्जनाद्रिः ॥

॥२१॥

देः शिजन्तात् कर्तरिप्रार्थनायां लिङ् । तल्पं शय्याट्टदारेषु
 भाषणंभियः इतिच अमरः लिष्वधीने वशो बाह्या प्रभुत्वा
 ति रत्नमाला कलुषं त्वाविले पाप इति मेदिनी॥ (२०)
 द्विः तन्नयनपदवीं अधिरोक्ष्यति इत्याह विष्णोरिति ।
 स्वादानन्तरं तद्देशातिवर्तनानन्तरमित्यर्थः, विष्णोः नारा
 त् अवस्थानात् अवनेः भूमेः बहनात् धारणात् बद्धानि
 रत्नानि मणयः येषु तैः शिशरोभिः शिखरैः उत्तमाङ्गैश्च
 नैः लोकैः कुशलैरित्यर्थः, अयं दृश्यमानो गिरिः साक्षात्
 अनन्तः स इति सम्यक् सोपपत्तिकम् यथातथा उन्नीयमानः
 विष्णुवासादि हेतूनामत्रापि सत्यादितिभावः अतएव लघुभिः
 ववमुपयातैः अनेन धवलत्वं सूचितं अचिरात् तदानभिरेव
 : ये निर्मोकाः ईषदसमाप्तास्ते अचिरान्मुक्त निर्मोककल्पानि
 तिपाठे अचिरं उन्मुक्तानित्यक्तानीत्यर्थः तैः अत्रैः मेवैः युक्तः
 नाद्रिः वेङ्कटगिरिः नयने तवलोचने रञ्जयन् प्रीणयन्सन्
 [भावीभविता ॥ अत्र विष्णुवासादिभिः गिरेः शेषत्वानुमा
 नालंकारः । तदुत्थापिताचाभ्रेषु निर्मोक तादात्म्योत्प्रेक्षेति
 भावसङ्करः । इवादेरिव कल्पवादेरपि कचित् संभावनापरत्वम्
 देश्याद्याः स्पर्धिप्रतिभटादयः निभवद्वादयश्चापि कचित्

तत्रारूढैर्महतिमनुजैः स्वर्गिभिश्चावतीर्णैः
 संलोन्मेषा द्वयपगतमिथ स्तारतम्यादिभेदैः ।
 साधारणया त्फलपरिणते स्संघशोबध्यमानां
 शक्याकामं मधुविजयिनस्त्वंचकुर्यात्सपर्याम् ॥

संभावना परादित्युक्तं द्रष्टव्यम् । नयनरञ्जनं प्रतिपूर्ववाक्यार्थं
 काव्यलिङ्गं ॥ निर्मोककल्पैः इत्यत्र ईषदसमाप्तौ कल्पम् ॥ स
 तुल्ययोरित्यमरः । शेषेनेन्तोहरिशेषं त्रिष्वन्यदुपयुक्ततः । इ
 समौकञ्चुक निर्मोकाविति (सर्पप्रकरणे) अमरः ॥ शेषस्य
 अवनिवहनकथा वराहपुराणे पृथिवी । मांसमुद्धृत्यपाताळात्
 शोभिते । रत्नपीठइवोत्तुङ्गे सरत्ने अनन्तमूर्धनि । कृत्वामांसुरि
 श्चापिन्यवेशयः । मद्भारणक्षमान् पुण्यान् त्वन्मयान्पुरुषोत्तम
 तत्रैव पश्चाद्वराहोक्तौ महेन्द्रो मलयस्सह्यः सिंहाद्रिरपिरैवतः ।
 नोनाम शैलस्स्वर्णमयोमहान् । एते शैलवरास्सर्वे त्वदाधाराव
 न्तेनप्रतिपादिता । अत्र सिंहाद्रिर्वेङ्कटाद्रिरेव अतएव अग्रे ।
 नाम वासुदेवालयोमहानिति भूम्याधारेषु गिरिषु वर्यते वेङ्क
 तमुक्तं ब्रह्माण्डपुराणे शेषस्य उक्तौ यथाशेषे मदङ्गत्वं वैकुण्ठे
 शैलाकारेचमदेहे नित्यमत्रवसप्रभो इत्यादिना । वेङ्कटागिरेः
 ख्यत्वे हेतुः ब्रह्माण्डपुराणे ब्रह्मणोक्तः । अञ्जनेत्वं हि शेषाऽ
 सुदारुणं । पुत्रसूतवतीयस्मात् लोकत्रयहितायैव । प्रसि
 अञ्जनेतवनामतइति ॥

अथ असंसेव्यहरिसाक्षात् दिव्यचेत्नातिवर्तनमित्युक्तं =
 परिहर्तुं त्वयापि तत्र भगवतस्सेवाकार्येत्याह. तत्रेति, म

स्यचबध्यमाना मित्यनेनान्वयः । आरूढैः आरोहणं कृत
 र्प्रान्तमितिशेषः) मनुजैः मानवैः अवतीर्णैः अवरोहणं
 गीभिः देवैश्च सत्वस्य सत्वगुणस्य उन्मेषात् रजस्तमसी
 उद्रेकात् हेतोः शुद्धसत्वमयोह्येषसाक्षाच्छेषात्मकोगिरिरि
 द्विमेतिभावः मिथः अन्योन्यं यत् तारतम्यं न्यूनाधिकभावः
 यस्य तादृशोयोभेदः विलक्षणत्वं सः व्यपगतः विशेषेण
 षां तथाभूतैस्तद्भिः आदिपदेन देवमनुष्यत्वादेर्ग्रहणं, मिथ
 : स्वरूपसत्त्वेपि सत्वोन्मेषमहिम्ना तद्बुद्धिर्विगच्छितेतिभावः।
 दिष्टानां परिणतेः परिपाकस्य साधारण्यात् तुल्यत्वात् संघशः
 िः बध्यमानां क्रियमाणामित्यर्थः मधुविजयिनः मधुरिपोः
 सपर्यां पूजां त्वं चत्वमपि शक्याबलेन यथाशक्तीत्यर्थः
 यथातथा कुर्याः विरचयेः । शक्यावञ्चितोमाभूरितिभावः
 त्सपर्याकरणे ब्रह्मादीनामप्यक्षमतयायथा शक्तिकरणे कोम
 ाचल्योर्विशेषइति न्यायेन तत्र अन्येषाञ्चसाम्यमेवेतिभावः॥
 न्मेषेण सुराणां नराणांच विशेषानुपलंभवर्णनात् सामा
 । सामान्यं यदि सादृश्या द्विशेषोनोपलभ्यत इतिलक्षणात् ।
 रसामान्येन हंसस्यापि सपर्याकणरूपे प्रस्तुतवृत्तान्ते वर्य
 मेषात् साधारण्यात् इत्यादिविशेषणसाम्येन श्रीवैकुण्ठे नित्य
 ाणेषु परमपुरुष कैङ्कर्येषु अर्वाचीन मुक्तस्यापि अन्वयरूपा
 न्तप्रतीतेः समासोक्तिः । विशेषणानां साम्येनयत्रप्रस्तुतव
 स्तुतस्य गम्यत्वं सासमासोक्तिरिष्यत इतिलक्षणात् तथा अञ्ज
 गविभूत्युपमाव्यज्यत इत्यलंकारेणालंकारध्वनिः ॥ आरूढैरवत

स्तोकोन्मग्न स्फुरितपुळिनां त्वन्निवासेच्छयेव
 द्रक्ष्यस्यारा त्कनकमुखरां दक्षिणामञ्जनाद्रेः ।
 आसन्नानां वनविटपिनां वीचिहस्तैः प्रसूना
 न्यर्चाहेतो रूपहरतिया नूनमर्धेन्दुमौलिः ॥

गैरित्यत्र गत्यर्थकर्मकेत्यादिना कर्तरिक्तः तारतम्येत्यत्र
 मर्विः तारतम्यं ब्राह्मणादित्वात् ध्यञ् तरतमशब्दौ नित्यसमा
 धिकार्ये रूढौ सुबन्तौ नतुप्रत्ययौ तथात्वे स्वातन्त्र्येण प्रयोगां
 संघशइत्यत्र संघशब्दस्य बहुवचनत्वं अङ्गीकृत्य बहुवचनार्थादिति
 कर्तृकारकाच्छस् प्रत्ययः कामं प्रकामं पर्याप्तं निकामेष्टं
 मित्यमरः.

अथाञ्जनाद्रेः दक्षिणतः कनकमुखराख्यान्नदीं द्रक्ष्यसीत्यात्
 त्वन्निवासे (विश्रमाय) स्थितौ इच्छयास्पृहयेव स्तोकां उन्मग्नं
 गामुवत् (आदिकर्मणिक्तः) अतएव स्फुरितं विशदतया प्रव
 ण्णितं तोयोल्लितद्वीपं यस्यास्तां दर्शयन्तिशरन्नद्यः पुळिनानि
 रेत्युक्तरीत्या व्यज्यमान पुळिनामित्यर्थः अञ्जनाद्रेः वेङ्ग
 प्रारात् समीपे दक्षिणां दक्षिणदिशि स्थितां सरलां च क
 नुवर्णमुखराख्यां नदीं कनकैः भूषणैः मुखरां शब्द
 द्रक्ष्यसि विलोकिष्यसे । तामेवविशिनष्टि । यासुवर्णमुख
 रानां निकटवर्तिनां वनविटपिनां अरण्यवृक्षाणां नत्वन्यदीय
 त्तत्त्व विशेषणैः स्वपोषितत्वं द्योतयता स्वप्रयत्नकृतत्वं व्यज्यते
 कुसुमानि (कर्म) अर्धश्चासाविन्दुश्च अर्धेन्दुः बालचन्द्रः मौ
 नूटे यस्य तस्य अर्धेन्दुः मौलिः शेखरोयस्येतिवा शिवस्य ।

वहेतुस्तस्य (हेतुरिहफलं) यद्वा अर्धेन्दुमौळेः (कर्तुः) वेङ्क
 हिहेतोरित्यर्थः वीचपस्तरङ्गा एव हस्ताः तैः उपहरति नृनं,
 अर्पयतीवेत्यर्थः यथा शुश्रूषमाणाशिष्यागुरोः एवमितिभावः
 पुळिनत्वं प्रति अहेतोः इच्छायाः हेतुत्वेन संभावनात् हेतू
 चेचिहस्तैरितिरूपकोत्थापिता कुसुमोपहारोत्प्रेक्षाच । किंच
 वृत्तान्ते वर्यमाने तत्सारूप्येण श्लिष्टविशेषणसाम्येन चाप्र
 रागातिशयविगळितनीवीबन्धदरदृश्यमानस्फुरितजघनायाः
 : रसिकायाः पुष्पापचयव्यग्रहस्तायाः कस्याश्चिद्वृत्तान्तस्य
 सोक्तिश्च । स्तोकोन्मग्नस्फुरितपुळिनां त्वन्निवासेच्छयेत्यत्र
 प्रणयवचनं विभ्रमोहिप्रियेष्वातिन्यायेन प्रथममेव विभ्रमस्य
 आदौवाच्यः स्त्रियारागः पुंसः पश्चात्तदिङ्गितैरित्युक्तः रागस्य
 व्यज्यते॥ अर्धेन्दुमौळेरित्यत्र अप्रहस्तादिव त्समानाधिकरण
 तत्र इन्द्रादिस्समुदायशब्दोऽवयवे वर्तते । प्रथमव्युत्पत्तौ गङ्गा
 गत्वात् सप्तम्याः परनिपातः । चूडाशब्दश्चेखरपर्यायोपिदृश्यते।
 विशुद्धसिद्धतटिनी चूडालचूडापद इत्यादिप्रयोगात् । अर्चा
 षष्ठीहेतुप्रयोग इतिषष्ठी । उपहरतीत्यत्र पातुनप्रथमव्यवस्थाति
 देवत् कालसामान्ये लट् । तथोत्थितं तत् पुळिनमिति । आर
 ।रिति । भित्तंशकलखण्डेवा पुंस्पर्धइति । चूडाकिरीटं केश
 ठियस्त्रय इतिचामरः ॥ शिवकर्मकार्चायां स्कान्दे सुवर्णमु
 र्गने अत्रास्तिभगवानीशः ख्यातोऽगस्त्येशसंज्ञया । स्यापितो
 ना लोकानन्दविधायिना । स्नात्वातस्यां महानद्यां तह्निगं पू
 दशानां अश्वमेधानां फलं संप्राप्नुवन्तित इत्युक्तं शिवकर्तृ

निर्विशयैनां निभृतमनभि व्यक्तमंजुप्रणादो
मन्दाधूतः पुलिनपवनैर्वैजुलामोदगमैः ।
अव्यासंगस्सपदिपदवीं संश्रयान्यैरलंघ्यो
बन्दीकुर्युस्तटवसतयो माभवन्तंकिराताः॥

वेङ्कटेशकर्मकार्चायां वामनपुराणे वेङ्कटाचलमाहात्म्ये अगस्त्य
शेषाद्रेर्दक्षिणतस्तपस्यता शंकरेण परावरपतिर्देवो विश्वयोनिज
मयाचान्यैश्च विश्वात्माध्येयो नारायणोहरिः । नान्योध्येयः पुष्
पूज्योवानचविद्यते । तमृतेजगतांनाथं सर्वव्यापिनमीश्वरं । नारा
यस्मिन् वसत्येषसनातनः । नारायणोजगद्योनिः भगवान्पुरुषे
अस्मिन्यस्तमनोयस्मात् मयासर्वेश्वरे हरौ । तस्मात्समागतं त्व
माषेनचान्यथेत्युक्तंचप्रमाणम्.

अथ श्रमापनेदाय तत्रकिञ्चिद्विश्रम्य गच्छेरित्याह । निर्वि
षाम्. सुवर्णमुखराम् । अनभिव्यक्तः अस्फुटः मञ्जुः मेनाहरः
। कृष्टशब्दः अनुरागजशब्दविशेषश्च यस्य तथाभूतस्सन् ।
नेश्वलम् यथा तथा गूढञ्चेतिव्यज्यते । निर्विशय उपभुज्य तत्
पर्यः । वञ्जुळानां विकाराः वञ्जुळाः वानीरकुसुमानि तेषां
। रूपापको गन्धविशेषः सः गर्भेष्टेष्टांतैः । अनेन सौरभ्यमुक्ता
। नानां तोषोत्थितद्वीपानां पवनैः वातैः अनेन शैल्यं सूचितम्
। यातया आधूतः वीजितस्सन् अनेन पवनस्य मान्द्यं सूचितम् ।
। सुरतश्रमस्सन्नितिचव्यज्यते । अविद्यमानः व्यासङ्गः अत्य
। स्थितयोक्तस्सन् । अन्यैः तत्रत्यैर्जनैः अलङ्घ्यः अपरिभा
। दवीं सरणिं सपदि तत्क्षणमेव संश्रय आश्रय । अलङ्घ्याभि

तुरङ्गीराख्यं तदनुमहितं मण्डलं वीक्षमाणः

क्षेत्रं यायाः क्षपितदुरितं तत्र सत्यवृताख्यं ।

त्यौरोषा त्सलिलवपुषो यत्र वाग्देवताया

सेतुर्जज्ञे सकलजगता मेकसेतुस्सदैवः ॥

॥२५॥

हंसानामित्युक्तरीत्यादवीयस्त्वेन दुष्प्रापामित्यर्थः । सपदि फलमाह । तटं कनकमुखरातीरम् वसतिः वासस्थानं येषान्ते जेच्छजाति विशेषाः । भवन्तं त्वां मा बन्दीकुर्युः प्रग्रहं माकुर्वेतु कुर्युरिति भावः ॥ अत्र हंसवृत्तान्ते वर्यमाने विविक्तदे कीयासंभोगस्य शीतसुरभिमन्दानिलापनीतखेदस्य ईदृशव्या गुतदनुबन्धि जनावस्कन्दनभीत्या खरितमपसर्पतोभूतस्य वृत्ता र इतिसमासोक्तिः ॥ वञ्छुल्लेख्यत्र वैकारिकस्याणोलुपि लुपि वचने इति प्रकृतिलिङ्गवचनत्वम् । संपूर्वकात् श्रिज र्यनायां लोट् । माबन्दीकुर्युरित्यत्र अबन्दी बन्दी सम्पद्यमान कुर्युः । मास्तुमाकुर्वित्यादाविवायं निषेधेमाशब्दः नातोलुङ् । शब्दस्यादनुरागजइति । निभृतविनीतप्रश्रितास्समाइति । निं स्स्यादिति । प्रग्रहोपग्रहौ बन्धाभितिचामरः. (२४)

तुरङ्गीरमण्डले सत्यवृत्क्षेत्रङ्गच्छेरित्याह । तुरङ्गीरेति ॥ तद णानन्तरं महितं पूज्यमानं तेन सार्वकालिकं पूज्यत्वं फलितम याख्यायस्य तन्मण्डलं देशं वीक्षमाणः पश्यन्सन् तत्र मण्ड लरस्तं दुरितं पापं येन तथोक्तम् । अतएवोक्तं हस्तिगिरिमाहात् तन्नामक्षेत्रं पापप्रणाशनमिति । सत्यवृत्तमिति आख्यानामया . सत्यफलाविसंवादिवृत्तं शास्त्रीयनियमः यस्मिन्तदित्यन्वा

यंसंज्ञा । “यानिवृतानितैव कृतानिविगुणान्यपि । तानिसत्त्वं
 तिसत्त्ववृतं स्मृतम् ॥ इति हस्तिगिरिमाहात्म्योक्तेः । चेतं (
 क्त्या) पुरयं स्थानं यायाः गच्छेः याप्रापणे प्रार्थनायां
 पणमिह गतिः तदेव विशिनष्टि । यत्क्षेत्रे सकलानां निखिला
 वनानां एकः अद्वितीयः सेतुः आळिः असङ्करकारक इत्यर्थ
 विधरण एषां लोकानामसंभेदायेति ’ श्रुतेः सः प्रसिद्धः देवः
 त्वभूतेषु गूढः ’ इत्यादिषु श्रुतः नारायणः पत्यौ भर्तरि च त्
 षात् चित्तविकारविशेषात् स्त्रीपुंसयोरन्योन्य विषयश्चित्त
 यो विकारो रोषः सच प्रकृते पुरुषगोचरोऽवज्ञाहेतुकः । तत्
 न गदितस्स्त्रीणां रोषः पुरुषगोचरः । सपत्नीहेतुराद्यस्यादन्यस
 इति ॥ सलिलं जलं वपुः शरीरं यस्यास्तस्याः नदीरूपाया इ
 तारां देवता अधिष्ठात्री तस्यास्सरस्वत्याः सेतुः आळिः जज्ञे
 नीप्रादुर्भावे कर्तरिलिद् ॥ अत्रेयं हस्तिगिरिमाहात्म्योक्त
 धेया ॥ पुरा किल कृतयुगे विष्णुं साक्षात्कर्तुं कामः तस्मिन्
 मात्मीयं मनः पश्यन् तच्छुद्धये सत्यवृतक्षेत्रे अश्वमेधेन यक्ष
 मिष्यतां सर्वेषां आवासाय विश्वकर्मणा काञ्चीन्नामनगरीं
 इति शैलञ्च उत्तरवेदिं कारयित्वा केनापि निमित्तेन पूर्वमेव
 वती नदीं अध्यासीनां सरस्वतीं देवीं उपेक्ष्य तदंशभूतया स
 रीक्षितः अर्हणे नियुक्तैः द्विजोत्तमैः सादरं विशेषतः क्रिय
 नावनां दृष्ट्वा साम्यसूरैः सूरैः अश्वमेधमंगाय तैस्तैरुपायैः को
 ज्ञात् महानदीरूपमास्थाय महता वेगेन सर्वं संक्षोभयन्तीं यज्ञ
 प्रवहन्तीं सरस्वतीं दृष्ट्वा भयविह्वलैः पौरजानपदैः विज्ञापिते

नारत्नै रुपचितगुणां नित्यसंगीतनादां
मेर्द्रक्ष्य स्युचितविभवं भूषणंतत्रकांचीम् ।
स्यांनित्यं निहितनयनो हस्तिशैलाधिवासी
न्दातीत स्सखलुपुरुषो दृश्यतेसत्यकामः ॥

॥२६॥

याविष्टैः अभ्यर्थितो यजमानो ब्रह्मा भगवन्तं तुष्टाव । तदा
मानः प्रसन्नो भगवान् यज्ञवाटस्य पश्चिमे शेषपर्यङ्के शयानः
। ततस्सरस्वती सेतुभूतेन भगवतानिरुद्धतया गन्तुमशक्ता
भूत्वा बहुधा विप्रकीर्णा भगवतः पार्श्वद्वयेन सागरंप्रययौ ।
। मत्या मुनिभिस्तुता सरस्वती दक्षिणतो वेगवतीनामकस्रोतो
विर्भूता पूर्वप्रार्थितं सर्वनदीश्रेष्ठ्यञ्च प्राप्य यज्ञशालामुपागम्य
रणीबभूवेति ॥ अत्र वर्णनीयस्य सत्यवृतक्षेत्रस्य सेतुभवन
देवचरितमङ्गतया वर्णित मित्युदात्तालङ्कारः । उदात्तमुद्देश
श्चान्योपलक्षणमिति लक्षणात् ॥ उपलक्षणं, अङ्गं । अत्र द्वि
बोध्यम् । महितमित्यत्र मतिबुद्धीत्यादिना वर्तमानेक्तः । सेतु
नोति ब्रूयाति जलमिति सेतुः पित्र्वन्वने मण्डलं परिधौकोष्ठे
राजस्त्रिमोदिनी । क्षेत्रं भार्याङ्गकेदारपुराय भूगृहयो निष्विति
। सेतुराळौ स्त्रियां पुमानत्यमरः ॥

(२९)

सत्यवृतक्षेत्रे काञ्चीन्नामनगरीं द्रक्ष्यसीत्याह । नानेति । नान
रत्नानि श्रेष्ठवस्तूनि तैः उपचिताः अभिवर्द्धिता गुणा राम
द्यादयो यस्यास्तां अन्यत्र नानारत्नै रनेकमणिभिः उपचित
खचितइतियावत् गुणस्तैर्वर्णदामयस्यास्ताम् । नित्यः सार्व
ङ्गीतस्य नृत्तङ्गीतश्च वाद्यश्च त्रयं सङ्गीतमुच्यतइत्युक्तस्य तै

हंससंदेशे

परपर्यायस्य नाशस्य नादोयस्याम् । अन्यत्र नित्यस्सन्त
 षयसङ्गः विषयास्वाद इति यावत् । अतिशयितस्सोस्यास्ती
 (अतिशयनेमतुप्) तेन इतः प्राप्तः आदरेणानुभूतः
 ध्वनिः यस्याः । यद्वानित्यः अनवरतः सङ्गीतः सम्यग्गी
 त इति यावत् नादोयस्याः तथाभूताम् । भूमेः भुवः उचि
 तः ऐश्वर्यं यस्य तथाभूतं भूषणं परिष्कारं भूमेस्तादृशं
 र्यः । भूमिर्हिरत्नगर्भा वसुमतीति च प्रसिद्धा । काञ्चीतु नान
 यस्याः भूम्युचितं विभवभूषणं भूतत्वं बोध्यम् । कस्याश्चित्तर
 ज्यते । काञ्चीन्तन्नाम्नीं नगरीं तदुक्तं हस्तिगिरिमाहात्म्ये क
 म तेन तत्राञ्चितो हरिः । अतः काञ्चीति विख्याता पुरी पुरयवि
 तमेखलां द्रक्ष्यसि आलोकिष्यसे तामेव विशिनष्टि यस्यामिति
 द्वन्द्वातीतः । अशनायापिपासे शोकमोहौ जरामृत्यू सुकृतदु
 द्वन्द्वम् । एवं सुकृतदुष्कृते सर्वाणि च द्वन्द्वानीति कौषीत
 षब्देन निर्देशात् । काम्यन्त इति कामाः कल्याणगुणाः सत्य
 तः यस्य तादृशः । पुरेशरीरे शेत इति पुरुषः पुरसंज्ञे शरीरेसि
 पुरुषो हरिः । शकारस्य प्रकारोऽयं व्यत्यासेन प्रयुज्यत इति निरु
 उकार व्यत्ययोऽप्युपलक्षितः । अनेन सर्वशरीरकत्वमुक्तं । स
 नारायण इत्यर्थः भगवानिति शब्दोऽयं तथा पुरुष इत्यापि
 वर्तेते वासुदेवे सनातन इति स्मरणात् । प्रसिद्धिश्चास्य विश्वमे
 पूर्णं पुरुषेण सर्वमित्यादौ द्रष्टव्या । द्वन्द्वातीत इत्यनेन नि
 षत्वं सत्यकाम इत्यनेन कल्याणगुणाकरत्वं पुरुष इत्यनेन
 तद्गतदोषास्पृष्टत्वञ्च सूचितम् । हस्तीति शैलो हस्तिशैलः

याभूतस्सन् तदुक्तं । दिङ्नागैरर्चितस्तस्मिन् पुरानारायणः प्र-
तगिरिर्नामख्यातिरासीन्महागिरेरिति । तेनगिरेरपि हस्तिसंज्ञे
अत एव हस्तीश सर्ववचसामवसानसीमेति पूर्वाचार्यप्रयोगः
शैल इतिवा यस्यां पुर्यां नित्यंसर्वदानिहिते न्यस्ते नयने नेत्रे ये
वसन् तां नित्यं कटाक्षविषयीकुर्वन्सन्नित्यर्थः दृश्यते खलु अ-
खलु जनैरितिशेषः अर्चारूपेणेतिभावः दृशेः कर्मणिलट् ॥ वे-
तीरे पुरयकौट्यां हरिस्त्रयम् । वरदस्सर्वभूतानामद्यापि परि-
गादि प्रसिद्धिः खल्वित्यनेनद्योतिता । अन्यत्र हस्तिनां गजानां । इ-
त्स्याप्युपलक्षणं संबन्धीयः शैलः तमाधिवसतीतितादृशः महाशै-
र्यः अनेन विविक्तदेश सेवित्वमुक्तम् । द्वन्द्वं शीतोष्णादिरु-
अनेन शीतोष्णादिसहत्वं उक्तं द्वन्द्वातीतोविमत्सर इतिस्मरणात्
ब्रह्मकामयतइति सत्यकामः परब्रह्मप्राप्तीक्षुः ततोऽन्यत्र वितृष्णाद्वा-
सः उपासकतया प्रसिद्धः पुरुषः अधिकारीचेतनः यस्यां मे-
नित्यं सदासंभवकालइत्यर्थः निहितनयनः निक्षिप्तचक्षुः अने-
अन्यत्र आक्रष्टुमशक्यत्वं द्योतितम् दृश्यते जनैरितिशेषः । सर्वे-
रयत्सु त्यक्तलज्जाभयः लोकवेदविरोधमप्य विगणय्य मेखलामे-
तेभावः ॥ अनेन लोकोत्तरो मेखलायाहारिभावोव्यज्यते ॥ य-
क्षे भूमेः भूदेव्याइत्यर्थः तदानित्यः अनवरतः सङ्गीतः सम्यग्गीत-
गाइत्येवार्थः । उत्तरार्धेपि हस्तिशैलाधिवासी द्वन्द्वातीतः सःपुरुष-
ख्यः यस्यां भूदेव्यामेखलायां नित्यं निहितनयनः अतएवसत्य-
तः कामः अभिलाषः यस्य तथाभूतस्सन् दृश्यते खल्वित्यय-
ताप्रस्तुतयोर्नगरी मेखलयोर्योगपद्येन वर्णनात्प्रकृताप्रकृतगोच-

तामासीद न्प्रणमनगरीं भक्तिनम्रेणमूर्ध्ना
जातामादौ कृतयुगमुखे धातुरिच्छावशेन ।
यद्वीथीनां करिगिरिपते ब्रह्मवेगावधूतान्
धन्यानेरूणां छिदशपतयो धारयन्त्युत्तमांगैः ॥

श्लेषः । नानार्थसंश्रयः श्लेषो वर्यावर्योभयाश्रय इतिल
नानारत्नैरुपचितगुणा मित्यादावभङ्गः नित्यसङ्गीतनादामित
इतिसंक्षेपः । किञ्च नानारत्नैरित्यादिना समृद्धिमद्वस्तुवर्णन
मित्यादिना श्लाघ्यचरितस्यान्याङ्गतया वर्णनाच्चोदात्तद्वयं लक्ष
भूमेरुचितविभवमित्यत्रसापेक्षत्वेऽपि गमकत्वात्समासः तदुक्तं
हवाक्येन समानार्थकताभवेत् । असौ समासोगमकस्तापेक्ष
इति । द्वन्द्वान्तीतइत्यत्र द्वन्द्वं रहस्यमर्यादावचनव्युत्क्रमण
गाभि व्यक्तिष्वितिसूत्रेण अभिव्यक्तौ निपातितौ द्वन्द्वशब्द
न्तसहचरिततया लोकविज्ञातत्वमभिव्यक्तिः । सत्यं का
शीलिकामीत्यादिना अणोपवादोऽणप्रत्ययः ॥ नानानेकोभ
रत्नं स्वजातिश्रेष्ठेपीति तौर्यत्तिकं नृत्तगीतवाद्यं नाट्यमिदं त्रयां
सम्यग्गीतेतुसङ्गीतं न्यायारम्भेऽप्रसिद्धके । तूर्याणान्त्रितये
र्णवः । काञ्चीस्यान्मेखलादान्निप्रभेदे नगरस्य चेत्युभयत्रापि

अथ तान्नगरीं प्रणमेरित्याह । तामिति । आदौ पुराकृत
तस्यमुखे प्रारंभे धातुः चतुर्मुखस्य इच्छायास्सङ्कल्पस्य वशेन
जातामुत्पन्नां । यद्यपि विश्वकर्मणा काञ्चीनिर्मितेति दृश्यते
रिच्छायाएवतत्रापि प्रयोजकत्वान्नदोषः अनेन महनीयत्व
अतिशयोक्त्यज्यते । तां पूर्वोक्तां नगरीं काञ्चीं आसीदन्

उन्नोभवन्नितियावत् भक्तिः प्रीतिविशेषः (महनीयविषये प्रीति
 व्यते) तयानम्रेण प्रहेण नतु नमितेन मूर्ध्ना शिरसा नवाङ्मा
 मनोमात्रेणेतिभावः। प्रणम प्रणामं कुरुणमुप्रह्वले कर्तरिलोद्।
 ामान्तरायोगात् मूर्ध्नेत्युक्तम् । अन्यथा विष्णोरायतनं दृष्ट्वा
 मेत्तुयः । तस्यवृश्चन्तिमूर्धानं शतधायमकिङ्कराः इत्युक्तन्यायेन
 पादितिभावः । प्रणामेहेतुमाह, यदिति तिस्रः उत्पत्तिस्थिति
 दशाः वयोवस्थाः येषान्ते त्रिदशाः रूपं बिभ्रति सौमित्ते पञ्चवि
 ष्म। इत्युक्त्या, सदापञ्चविंशतिवार्षिका नतुबाल्यादिमन्तइत्यर्थः
 चतुर्मुखाद्याः नकेवलं त्रिदशाः किन्तु तत्पतयोपि सर्वइतिभावः
 तेः हस्तिशैलनायस्य वरदराजस्य वाहः वाहनं गरुत्मानित्यर्थः
 अवधूतान् कम्पितान् विकीर्णानित्यर्थः अतएवधन्यान् पुण्य
 : काञ्च्याः वीथ्यः पदव्यः रथ्याइतियावत् तासां रेणून्
 माङ्गैः शिरोभिः नतुयैः कैश्चिदङ्गैः धारयन्ति वहन्ति । धृञ्
 यस्माद्वादिवात्स्वार्थेण च तद्वीथीरेणूनामपीदृशमहनीयत्वे
 यत्वं किमुक्तव्यमितिभावः॥ * अत्र प्रणमेति वाक्यार्थं प्रति
 त्यार्थस्य हेतुत्वात्काव्यलिङ्गम् । धन्यत्वं प्रति वाहवेगावधूत
 ाङ्गधारणं प्रतिधन्यत्वस्य च हेतुत्वात्काव्यलिङ्गद्वयम्॥ त्रिदश
 वशेष्यस्य सर्वोत्कृष्टा अपिधारयन्तीत्यभिप्रायकतया परिकरा
 त्तमाङ्गैरित्यत्रापि उत्कृष्टैरङ्गै रित्यभिप्रायकतया परिकराङ्कुर
 । * आसीदन्नित्यत्र आङ् पूर्वकात्सदेशशतरिपात्राध्मेत्यादिना
 । * मुखप्रधाने प्रारम्भइतिधन्यं पुण्यवति त्रिष्विति, वीथीपङ्क्तौ
 पकान्तरवर्त्मनोरितिचभेदिनी, त्रिष्वधीनेवशोवाञ्छा प्रभुत्वा

हंससंदेश

मन्दाधूता तदनुमहितो निस्सृतश्चूतषण्डात्
 पार्श्वेतस्याः पशुपतिशिरश्चन्द्रनीहारवाही ।
 दूरात्प्राप्तं प्रियसखमिव त्वामुपैष्यत्यवश्यं
 कम्पापाथः कमलवनिका कामुकोगन्धवाहः ॥

नाइति. बाहोनायानेश्वे वृषभेपिचेतिचरत्तमाला उत्तमाङ्ग
 यमरः ॥

कम्पामारुतस्त्वां परिचरिष्यतीत्याह ॥ मन्देति ॥ तदनु
 न्तरं तस्याः काञ्च्याः पार्श्वे पक्षभागे मन्दम् शनैर्यथा
 समन्तात्कम्पितात् चूतानां आम्रवृक्षाणां षण्डात् व
 एकदम्बे षण्डमस्त्रियामित्यमरः) निस्सृतः निर्गतः । अनेन
 । पशुपतेः एकाम्रेश्वरस्य शिरसिशीर्षे यश्चन्द्रः तस्य
 : तं वहतीति तथाभूतः । ताच्छील्ये णिनिः तुहिन
 हारात् चन्द्रकिरणेषु तुहिनमस्तीति चन्द्रनीहारेत्युक्तिः ।
 तम् । कम्पायाः तन्नामकस्य स्रोतो भेदस्य पाथसि अ
 वनिका पद्मवनी तस्याः कामुकः कामयिता तत्सम्बन्ध
 स्य पाथस्सम्बन्धित्वोक्त्या कमलानां अम्लानत्व सौरभा
 ष्यते अनेन मारुतस्य सौरभ्यं द्योतितं अत एव महित
 धं वहतीति गन्धवाहः मारुतः दूरात् दूरदेशात् प्राप्तं
 शिष्यादरणीयत्वं द्योतितं प्रियश्चासौसखाच प्रियसखः
 त्प्राप्तं भवन्तम् अवश्यं नियतं उपैष्यति तव समीपम्
 कमलवनिका कामुकेत्यनेन कमलवनिकाया उत्तमनायि
 गृहस्यत्वञ्चव्यज्यते ॥ अत्र मारुते वर्यमाने तत्सार

र्णस्तोमै रिवपरिणता सप्तभेदैर्महौघैः
नान्यामध्ये नगरमभित स्सेवितादेवताभिः ।
वच्छस्वादु प्रसरसुभगा स्वामिनीवःकवीनां
गेगासंज्ञां वहतिमहतीं वलुभापद्मयोनेः ॥

॥२६॥

तिथिसत्कारप्रवणस्य कस्यचिद्गृहस्यस्य वृत्तान्तः प्रतीयत
क्तिः ॥ प्रियसखमिवेत्यतोपमा ॥ (२८)

युष्मत्स्वामिनी नदीरूपेण प्रवहतीत्याह । वर्णेति ॥ मान्या
वैरितिभावः कवीनां कवयितृणाम् जलचरपक्षिणाञ्च । वः
मेनी ईश्वरी वाग्देवतात्वादितिभावः पद्मयोनेः कमलसम्भवस्य
ता वलुभा सरस्वतीत्यर्थः (कवीं) वर्णानां अकारादीनां
हैरिव सप्तसप्तसङ्ख्यावन्तः भेदाः प्रकाराः येषान्तैः । महान्त
प्रवाहाश्च तैः वर्णस्तोमानां सप्तभेदा अकारादिः क च ट त प
श्च । महौघानान्तु शुक्तिका कनकासृप्रां कम्पा पेयाचमञ्जुला
सप्तैताः कीर्तितास्सप्त नामभिरित्युक्ताः । परिणता परिणामं
तरं प्राप्तेति यावत् नगरस्यमध्ये मध्ये नगरं अभितः उभ
येपीत्यर्थः देवताभिः अर्चारूपाभिः परदेवताभिः अर्चापेक्षं
वेता आश्रिता । वेगवत्युत्तरे तीरे पुण्यकोट्यां हरिस्स्वयमिति ।
भागं वेगवत्याश्च दक्षिणं । कामादधिवसञ्जीयात् कश्चिद
ति चोक्तरीत्या पार्श्वद्वयेपि भगवदर्चाभिस्सेवितेतिभावः ।
लिः स्वादुः मधुरश्च यः प्रसरः प्रवाहस्तेन सुभगामनोहराच
म् पूज्याम् वेगा वेगवतीतिसंज्ञां नाम वहति धारयति ॥ वर्ण
तोपमा । मध्येनगरमित्यत्र पारेमध्यइत्यव्ययीभावः । अभितः

तीर्थेपुंसां शमितकलुषे तत्रसारस्वताख्ये
 स्नात्वासार्धं मुनिभिरनघैः स्सम्यगुल्लासितांगः ।
 विश्वंचित्ते विगतरजसि व्यञ्जयन्तीमशेषं
 वक्ष्यस्यंत बहिरपिपरां शुद्धिमक्षेपणीयाम् ॥

इत्यत्र पर्याभिभ्याञ्चेत्युभयार्थेतिसिल् ॥ भेदोद्वेगे विशेषेस्त्वादुप
 णइतिमेदिनी । ओषःप्रवाहो निबहइतिकोशः ॥

अथ तत्र अन्तर्बहिश्चशुद्ध्यर्थं स्नायाइत्याह । तीर्थइति ॥
 पुंसां पुरुषाणां जीवानामित्यर्थः अस्य कलुषेणान्वयः शनि
 कलुषं वृजिनं येन तथोक्ते सापेक्षत्वेपि गमकत्वात्समासः ।
 सारस्वतं तदिति आख्या नाम यस्य तथोक्ते तीर्थे ऋषि
 सत्यवृताख्येस्मिन् क्षेत्रे सकृदपित्यपि । स्नायात्ससर्वपापेभ्यो
 संशयः । इत्युक्तामुनिभिस्तुष्टावसिष्टाद्यैस्सारस्वती । नदीमध्या
 शालामुपागमदित्युक्ते वेगवतीतीर्थइत्यर्थः अनघैः निर्दोषैः ।
 शीलैर्महाद्भिः (मननं नामोपासनालम्बनस्य पुनः पुनः संशी
 साकं स्नात्वा आपूलुत्य अनेन सद्भिरेवसहासीत सद्भिः कु
 सद्भिर्विवादं मैत्रीञ्च नासद्भिः किञ्चिदाचरोदिति शास्त्रार्थे
 ग्यथा तथा उल्लासितानि उल्लासं प्रापितानि अङ्गानि अ
 तादृशस्त्वम् । यद्वा मुनिभिरिति मध्यमणिन्यायेनोत्तरं वाप्य
 मुनिभिः उल्लासितानि सादरपरिमार्जनेन शोधितानि प्रहर्ष
 त्यर्थः अतएव विगतरजः रजोगुणः यस्मात्तथोक्ते नीरजस्त
 धिक इतियावत् । संभाषादर्शनंस्पर्शः स्मरणं कीर्तनंनतिः
 किलैतानि साधूनामितिशुश्रुम । इत्युक्त्या तेषां स्पर्शस्य प

तस्यास्तीरे सरसिजभुव स्सौम्यवैतानवेदिः
दिव्यंकुर्व न्द्रमिडविषयं दृश्यतेहस्तिशैलः ।
यस्योपान्ते कृतवसतयो यापयित्वाशरीरं
वर्तिष्यन्ते वितमसिपदे वासुदेवस्यवन्याः ॥

॥३१॥

वत्ते मनसि अशेषं कृत्स्नं विश्वं प्रपञ्चं व्यञ्जयन्तीं प्रकाशयन्तीं
यते ज्ञानमित्युक्तेः । परां उत्कृष्टां अक्षेपणीयां केनाप्यनिवार
ः नैर्मल्यं अन्तः अन्तःकरणे बहिः बाह्येषु करणकलेबरेष्वपि
रयिष्यसि । बहतेर्लट् । तीर्थस्नानमुनिकरस्पर्शभ्यां निर्मला
र्भविष्यतीतिभावः ॥ * अत्र शमितकलुष इतिविशेषणस्य
भिप्रायकतया परिकरः ॥ * निपानागमयोस्तीर्थं ऋषिजुष्ट
यमरः॥

(३०)

स्यास्तीरे हस्तिशैलोदृश्यतइत्याह । तस्याइति ॥ हे सौम्यम
। वेगवत्यास्तीरे उत्तरतटइत्यर्थः सरसिजातं सरसिजं तस्मा
त्पद्यत इतिसरसिजभूः तस्य ब्रह्मणः वितानस्य यज्ञस्येयं
वसावेदिश्च नागाद्रि परिसन्तक्ष्य निम्नोन्नतविवर्जितम् । तच्चट्टङ्ग
। चकारोत्तरवेदिकामित्युक्ते ब्रह्मवितानोत्तरवेदिभूतइत्यर्थः
करिगिरिः द्रमिडइतिविषयो देशस्तं दिविभवो दिव्यः तं
। भिव्यक्तिमापन्न इत्याद्युक्तया स्वस्यदिव्यत्वेन स्वाश्रयं द्रमिड
याकुर्वन्नित्यर्थः दृश्यते विलोक्यते तमेव विशिनष्टि । यस्य
य उपान्ते अन्तिकप्रदेशे कृतारचिता वसतिः वासः यैस्ते
याः पुण्यवन्तः भगवत्प्राप्तिहेतुभूतसुकृतवन्तइत्यर्थः शरीरं वपुः य
त्पयित्वा इदञ्चकर्मकृतशरीरविषयं मुक्तावपि सशरीरत्वस्

संचिन्वाना तरुणतुलसी दामभिस्त्वामभिख्यां
 तस्यावेद्या मनुविदधती श्यामलंहव्यवाहम् ।
 भोगैश्वर्यं प्रियसहचरैः कापिलक्ष्मीकटाक्षै
 भूयश्श्यामा भुवनजननी देवतासन्निधत्ते ॥

। त्वादितिध्येयम् । विगतं तमसः मूलप्रकृतेरिति वितमस्तस्मि
 त्तिइत्यर्थः वसत्यसौसर्वत्र वसत्यस्मिन् सर्वमिति वा वासुः सर्व
 तश्च वसत्यत्रेतिवैयतः । ततस्सवासुदेवेति विद्वद्भिः परिकीर्त्यत
 ानात् । वासुश्चासौदेवश्च वासुदेवः तस्य नारायणस्य पदे स्थाने
 त्यर्थः वर्तिष्यन्ते स्यास्यन्ति अत्र वासकरणापेक्षया भवि
 तु श्रीरामभद्र कथनापेक्षया । तेन केषांचित् पूर्वं
 ासुदेवपदवर्तने नदोषः । लृटा मामुपेतुकौन्तेय पु
 ष्यतइत्याद्युक्त्या न पुनरावर्तिष्यन्तइतिद्योतितम् यद्यपि भगव
 स्य उपायोपकारकत्वं दिव्यदेशान्तरवाससाधारणम् । तथापि
 रात्रंवा सप्तरात्रमथापिवा । निवसेद्यस्स सहसामुच्यते सर्वकिल्बि
 ष्माणं प्रति भगवता वरदेन वरस्यदत्ततया अत्र अतिशय
 स्थोपान्त इत्यादिकमुक्तमित्यनुसन्धेयम् ॥ * अत्र धन्यत्वं प्रा
 त्तित्वस्य वासुदेवपदवर्तनं प्रति धन्यत्वस्यच हेतुत्वात्काव्यलिङ्ग
 सासिजेत्यत्र सप्तम्याञ्जनेर्ङइतिङः तत्पुरुषेकृतिबहुळमित्यलुक्
 त्र पुंवत्कर्मधारयेति पुंवद्भावः । दिव्यमित्यत्र द्युप्रागपागुदक्
 च्छिति भवार्येयत्प्रत्ययः । वितमसीत्यत्र निरादयः क्रान्ताद्यर्थे प
 मासः ॥ * सौम्योज्ञेनात्रिष्वनुप्रे मनोज्ञे सोमदेवतइति वसतिस्स्य
 सिधामिव्याञ्च निकेतनइतिचमेदिनी क्लृप्तुविस्तारयोरस्त्री वितान

देःपरिष्कृताभूमिरिति. देशविषयौ तूपवर्तनमिति सुकृतीपुरय
चामरः. (३१)

मन् हस्ति शैले कापि परदेवता सन्निधत्ते इत्याह । सञ्चि
याम् पूर्वोक्तायाम् वेद्याम् उत्तरवेद्याम् तरुणायाः यौवन
याः दामभिः मालाभिः (तुलस्या स्तारुरयोक्तया श्याम
।) स्वाम् स्वकीयाम् स्वाभाविकीमित्यर्थः अभिहृषां शोभां
भामित्यर्थः सञ्चिन्वाना सञ्चितांकुर्वती उपचिन्वतीत्यर्थः
।मळम् नीलम् हव्यं वहतीति हव्यवाहः तं अग्निम् अनु
कुर्वती । इदञ्च तुरग सवन वेद्यां श्यामळो हव्यवाह इति
यनुरोधेन । शीतळमिति पाठे शीतल अनुष्णमित्यर्थः अनेन
पि सर्वेषामाप्यायकत्वात् प्रसिद्धाग्निवैलक्षण्यम् द्योतितं ।
।वजन्य रसश्च ऐश्वर्यम् जगन्नियन्तृत्वञ्च तयोः अर्थाद्भगवत्स
दशयोः) सप्तमी । प्रियाश्चते सहचराश्च प्रियसहचराः तैः
। ऐश्वर्यावस्थायाञ्च भगवतः प्रियसहचरैरित्यर्थः सहचराः
।या इतियावत् केचिदप्रियास्सन्त एव सहकारिणो भवन्ति
प्रियेति । केचित्प्रियाअप्यसहकारिणो भवन्ति तद्व्यावृत्तये
लक्ष्मीकटाक्षास्तु भगवतः सर्वास्वप्यवस्थासु प्रियतमास्सन्त
रिणोभवन्तीति भावः । अनेन श्रियैसमस्तचिदचिद्विधान
। अङ्गीकारिभिरालोकैः सार्थयन्त्यै कृतोज्ज्वलिरित्याद्युक्तमनु
गाः श्रीदेव्याः कटाक्षैः अपाङ्गदर्शनैः भूयः अतिशयेनबहु
श्यामा श्यामला भुवनानां लोकानां जननी जनयित्री कापि
।चरा देवता परदेवता सन्निधत्ते सान्निध्यं कुरुते । अत्र

लक्ष्मीविद्यु ललितवपुषं तत्रकारुण्यपूर्णं
 माभैषीस्त्वं मरकतशिला मेचकंवीक्ष्यमेवं ।
 शुद्धैर्नित्यं परिचितपद, स्वादृशैर्देवहंसै
 हंसीभूत स्सखलुभवता मन्ववायाग्रजन्मा ॥

वनजननीत्यादिना परत्वं वेद्यांसन्निधत्त इत्यनेन सौलभ्यः
 म् ॥ अत्र श्यामळ हव्यवाहत्वेन संभावनायामभिसन्धावुत्प्रेक्ष
 ५हव्यवाहस्य उपमानत्वाभिसन्धौ प्राचाम्मतेन अभूतोपमा
 न तु हव्यवाहस्य श्यामळत्वासंबन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तिरु
 न्युत्थापिता उपमेति ॥ अनुविदधतीति तु उपमोत्प्रेक्षयोस्त
 १०तळमिति पाठेप्येवं ॥ किञ्च स्वतस्सिद्धस्य श्यामल्लिङ्गः
 १५लक्ष्मीकटाक्षै रुत्कर्षवर्णनादनुगुणालङ्कारः प्राक् सिद्ध स्वगु
 गुणः परसन्निधेरितिलक्षणात् ॥ सञ्चिन्वानेत्यत्र संपूर्वाकाच्चिनो
 २०नञ्च । अनुविदधतीत्यत्र अनुविपूर्वकादधातेः कर्तरिशता ।
 २५इशब्दादीयसुनि बहोर्लोपो भूच बहोरिती कारलोपे भूइत्य
 ३०भिख्यानामशोभयोरिति विष्टपं भुवनञ्जगदितिचामरः.

अथ मेघसदृशं भगवन्तम् वीक्ष्यमाभैषीरिति सहेतुकमाह
 ३५त उत्तरवेद्यां लक्ष्मीरेव विद्युत् तटित् तथा ललितम् रुचि
 ४०ग्रहो यस्य तथोक्तम् अनेन पुरुषं कृष्णपिङ्गलमित्याद्युक्तम्
 ४५स्य कृष्णपिङ्गलत्वं एतन्मूलकमिति ज्ञापितं पिङ्गलाम् हेममा
 ५०क्ष्म्याः पिङ्गलत्वश्रुतेः । करुणैव कारुण्यं तेन पूर्णं पूरितं अत्र
 ५५द्युत्त्वरूपणेन कारुण्येऽनुक्तमप्यप्लवरूपणं गम्यते । मरतका
 ६०त्वं सेवमेचकं श्यामलं । यद्यपि मरतकं हरितमित्येव प्रसिद्धि

प्रथमाश्वासः.

नगिरिति व्यवहारश्च तथापि गुणवत्तरस्य मरतकस्य रत्नवित्
 लिम भूयस्त्वमवलम्ब्य मेचकत्वोक्तिः । अत एव घासश्याम
 णीन् । शुकाङ्ग नीलोपल निर्मितानामित्यादयः प्रयोगाः ।
 रं भगवन्तमित्यर्थः वीक्ष्यदृष्ट्वा मामैषीः मातसीः । तत्र हेतु
 रेति स पूर्वोक्तो मेघः शुद्धैः धवलैः अन्यत्र अक्लेशैः अत एव
 न्ति ज्ञानविषयीभवन्तीति त्वादृशस्तयोक्तैः उभयेषामपि शुद्ध
 वः । देवानां हंसैः देवसम्बन्धिभिर्मराळैरित्यर्थः अन्यत्र हंस
 श्रेष्ठाः देवानां हंसास्तैः नात्र निर्धारणे षष्ठी निर्धारणस्य ता
 र्थ्यमाणास्यच योग एव तत्प्रसारात् किन्तु शेषे । नातो न नि
 निषेधावकाशः । देवा हंसा इवेत्युपमित समासो वा देवश्रेष्ठाः
 त्तरपदेव्याघ्र पुङ्गवर्षभ कुञ्जराः । सिंह शार्दूल नागाद्याः पुं
 चरा इत्युक्ते नागाद्या इत्याद्यपदेन हंसपदस्यापि गृहीतुमुचित
 नित्यसूरिभिरित्यर्थः नित्यम् सदा परिचितं परिशीलितम् पदं
 यस्य अन्यत्र परिचिते सेतिते पदे पादौ यस्य तथोक्तः
 संपद्यमानो भूतः हंसीभूतः अत एव भवताम् युष्माकं हंस
 अग्रे पूर्वम् जन्म जननं यस्येति व्यधिकरणं बहुव्रीहिः ।
 अग्रजन्माखलु कुलकूटस्थः खल्वित्यर्थः । खल्वित्यनुनये ।
 तामनुकूल व्यवसायः कूटस्थतयावतीर्णश्च । नातस्तस्माद्वेत
 ॥ ॥ अत्र विषयभूत भगवन्निगरणेन मेघतयाद्ध्यवसानात्
 दिनाप्रसिद्धमेघादुत्कर्षस्य वर्णनाच्चाधिकाभेद रूपकातिशये
 च लक्ष्मीविद्युदित्येकदेश विवर्तिरूपकेण मरतकशिला मेचव
 चोत्थापिता । किञ्च उत्तरार्धवाक्यार्थेन मामैषीरित्यस्य सम

सारास्वादी सवनहविषां स्वामिनस्तेसदेवः

शुद्धं चक्षुः श्रुतिपरिषदां चक्षुषां भागधेयं ।

अङ्गीकुर्या द्विनतममृता सारसंवादिभिस्त्वा

माविर्मोदै रभिमतवर स्थूललक्षैः कटाक्षैः ॥

व्यलिङ्गम् । तच्च शुद्धैरित्यादिश्लेषभित्तिकाभेदाध्यवसायम्
क्तयनुप्राणितमिति संक्षेपः ॥ कारुण्येत्यत्र चातुर्वर्ण्यादित्वा
पूर्णमित्यत्र कर्मणिक्तः वादान्तेत्यादिना निपातनात्साधुः मारै
धातोः कर्तरिलुङ् नमाङयोग इत्यद्वप्रतिषेधः ॥ हारभेदे विल
चारुणि त्रिष्विति रत्नमाला । पदं व्यवसितत्वाण स्थान लक्ष
ष्विति । निषेध वाक्यालंकारजिज्ञासा नुनये खल्विति चामरः

अथ परीत्यदेवदेवेशं प्रणम्यात्मानमर्पयेत् । इत्युक्तप्रकारे
सदेवः कटाक्षैः अङ्गीकरिष्यतीत्याह । सारेति ॥ ते तव स्व
चतुर्मुखस्येत्यर्थः सवनस्य यज्ञस्य हविषां (वपादि) होतव्यप्र
स्थिरांशं आस्वादयतीति तादृशः ताच्छीत्येणिनिः हविस्
नित्यसापेक्षत्वात्समासः । अत्र सहस्रादित्यसङ्काशे विमाने
तिष्ठन्तं हविरश्नन्तं ददृशुस्तेदिवौकस इत्युक्ता कथानुसन्धेय
वेदानां याः परिषदोगोष्ठयः तासां स्त्रीलिङ्गेन कासाश्चिद्रम्
प्रतीयते । शुद्धं निर्दोषं चक्षुः नयनं चक्षुरिन्द्रियभूतइत्यर्थः
त्कर्तृकस्य सर्वविषय साक्षात्कारस्य भगवदधीनत्वात् चक्षुष्वे
कथं श्रुतीनां नित्यत्वे तासां सर्वविषयावगाहस्य भगवदधीन
नाशङ्क्यम् । नित्यानामपि भगवन्नित्येच्छाधीनत्वमिति संप्रद
देव मनुष्याणां वेदश्चक्षुस्सनातन मित्युक्तरीत्या सर्वेषां चक्षु

प्रथमाश्वासः.

मध्वासक्तं सरसिजमिव स्विन्नमालम्बमानो
देव्याहस्तं तदितरकर न्यस्तलीलारविन्दः ।
देवःश्रीमा न्सयदिविहरे तस्मैरमारामभूमौ
व्यक्तोवाल व्यजनवपुषा वीजयेस्तत्त्वमेव ॥

पि चक्षुर्भूतइत्ययः । यथा पितृदेवमनुष्याः प्रमाणान्तरा गोच
विदेन पश्यन्ति प्रत्यक्षेणानुमित्यावायस्तूपायोऽनुबुध्यते एनं
न तस्माद्वेदस्य वेदतेत्युक्तेः तथा वेदोपि प्रसन्नेन भगवता प
यः ॥ यद्वातासां सर्वविषयावगाहनशक्तिः चक्षुष्टेनाध्यव
तुत्वाद्भगवतस्तत्त्वेन व्यपदेशः । श्रुतिपरिषदां चक्षुरित्यनेन त
मास्पदत्वं भगवति व्यञ्जयता परमतात्पर्यविषयत्वमुक्तं भवति ।
(विषां) नयनानां भागधेयं भाग्यं भाग्यपरिणामभूतइत्यर्थः
देवो भगवान् विनतं प्रणतं त्वां चतुर्मुखस्यौपवाह्यामितिभावः
न् मोद उन्मेषोयेषुतैः सादरोल्लासैरित्यर्थः अत एवामृतानां
सारैः धारासंपातैः संवदन्ते संवादं कुर्वन्तीतितादृशैः (संव
म्) अमृतासारसदृशैरितियावत् । अनेन जगदुज्जीवकत्वभोग्य
उपते । अत एवाभिमतानामभीप्सितानां वराणां प्रसादलभ
ललत्तैः वदान्यैः । अनेनास्य देवस्य वरदइतिनामसूचितम् ।
पाङ्गदर्शनैः अङ्गीकुर्यात् स्वीकुर्यात् परिजनाविशेषेणेतिभाव
गवतश्चक्षुष्टेन भागधेयत्वेन च रूपणाद्रूपकद्वयम् । अमृतास
ारित्यत्रोपमा । सदृक्सदृशसंवादिसजातीयानुवादिन इति सं
गाधि उपमावाचकेषुगणनात् । विनतमित्यस्य अङ्गीकारहेतुत्वा
तङ्गश्च । हविर्होतव्यमात्रेच सर्पिष्यपि नपुंसकमितिमेदिनी ।

परिवद्रोष्ठी सभासमितिसंसदइति. दैवन्दिष्टं भागधेयं
विधिरिति. धारासंपात आसारइति स्युर्वदान्य स्थूलल
प्रदे इतिचामरः । देवप्रसादे वरणे जामातरिवरः पुमान्

अथ प्रातिसंहृष्ट सर्वाङ्गस्तुत्वाचापिविलोकयन् ।
नियतात्मायथोचितमित्युक्तरीत्या भगवत्प्रसादस्य फल
इत्याह मध्विति ॥ सः पूर्वोक्तः श्रीमान् श्रियानित्ययुक्त
स्विन्नं स्वेदयुक्तं अनेन सात्विकोद्भेदउक्तः अतएव
आसक्तं संबद्धं. आसिक्तमितिपाठे आर्द्रीकृतमित्यर्थ
मिवस्थितं देव्याः महादेवीनाम्न्याः श्रीदेव्याः ।
इत्यादिश्रुत्या लक्ष्म्या महादेवीनामत्वं । हस्तं पाणि
गृह्णन् तस्मादालम्बितात् इतरस्मिन्नन्यस्मिन्करे देव्याह
लीलारविन्दं विलासार्थपद्मं येन तथोक्तस्सन् लीलाया
घासादिवत्तादर्थ्यषष्ठ्यास्समासः इदं विहारान्तरस्याप्युप
उपवनस्य भूमौ प्रदेशे स्वैरं स्वच्छन्दं यथा तथा विहरेत्
चेत् तदा त्वमेव वालव्यजनं चामरं तस्यवपुषा रूपेण
स्सन् तंदेवं वीजयेः वीजनेन परिचरेरित्यर्थः । यथा स्वैरं
रविच्छेदो न भवेत्तथा वीजयेरितिभावः । त्वमेवेत्येवकारेण ।
क्षामाभूदिति द्योतितम् यत्रयत्र चरेत्तस्मिन् वने ल
तत्रतत्रचचारोच्चैः पक्षौविस्तार्य पक्षिराडिति हस्तिगिर्
छत्रात्मना गरुडइव वालव्यजनात्मनात्वमपि परिचरेरिति
कादाजगतिकुत्सनयोरिति धातोर्णिजन्तात्कर्तरि प्राथ
*अत्र वालव्यजनवपुषेति अन्यधर्मस्य हंसे आरोप

जातप्रीति र्जनपदमथो मध्यमलङ्घयित्वा
 दूराल्लक्ष्य क्रमुकनिवह श्यामलान्याहिचोलान् ।
 प्रत्युद्गच्छ न्मकरवलन स्तम्भितैस्सहजायाः
 स्रोतोभेदै विविधगतिभि स्संविभक्तावकाशन् ॥३६॥

सिजमिवेत्यतोपमा । * मधुमद्येषुष्यरसइत्यमरः. (३५)
 ळिदेशं गच्छेरित्याह । जातेति ॥ अथो वरदराजसेवानन्तरं
 त्यनेनान्वयः जता उत्पन्नाप्रीतिः प्रमोदो यस्य तयोक्तस्सन्
 (अर्चिचोळदेशयोः) मध्यमत्वं जनपदं ग्रामसमुदायं लङ्घयित्वा
 अत् दूरं । लक्ष्याः दृश्याः । अनेन औन्नत्यं व्यञ्जितं । येक्रमु
 खरूणान्निवहाः समूहाः तैः श्यामलान्कृष्णान् अनेन रमणीयत्वं
 देकं व्यज्यते । प्रत्युद्गच्छतां (स्रोतसः) प्रतीपमुद्गच्छतां
 तस्यविशेषाणां वलनेन इतस्ततस्सञ्चारेण स्तम्भितैः निरुद्धैः
 तराणामतिस्थूलत्वं दीर्घत्वादिकं व्यञ्जितम्) मकरवलयेतिपाठे
 तरः । अत एयविविधा बहुमुखा उत्कूलेतियावत् गतिः गमनं
 उद्यो तन्नामके पर्वते जाता सहजा कावेरी तस्याः स्रोतोभेदैः
 त्रैः संविभक्ताः संविभागं प्रापिताः अवकाशाः प्रदेशाः येषां
 (एतेन चोळावकाशानामारामादिसमृद्ध्या रमणीयकं व्यज्यते)
 निवासोजनपदश्चोळास्तान्देशविशेषान् याहि प्राप्नुहि । याप्रा
 मिहगतिः प्रार्थनायां लोट्॥*अत्र क्रमुकनिवह श्यामलत्वादि
 स्तुवर्णनादुदात्तम् । तच्च प्रत्युद्गच्छदित्याद्युक्ताद्भुतातथ्यवस्तुवर्ण
 न्यनुप्राणितमितिसङ्करः । अत्युक्तिरद्भुतातथ्य शौर्यौदार्यादि
 लक्षणात् । लौकिकार्थमतिक्रम्य प्रस्थानं यत्रवर्यते । तद

सन्ध्यारागं सुरभिरजनी सम्भवैरङ्गरागैः
 केशैर्ज्योत्स्ना कलहितिभिरं पाळिकापीडगर्भैः ।
 आबिभ्राणा स्सरसिजदृशो हंसदोलाधिरोहा
 दाधास्यंते मदकलगिर स्तेषुनेत्रोत्सवंते ॥

क्तिरितिप्रोक्तं गौडानां मनसोमुदइत्युक्तेश्च ॥ * दूरादित्यत्र दूर
 म्यइतिपञ्चमी असत्त्वचनोयम् मध्यममित्यत्र मध्यान्मइति भवा
 मङ्गलानन्तरारंभ प्रश्नकात्स्न्येष्वयोअयेति घोरटातुपूगः क्रमु
 द्वेदार्शिशुमारोदृशङ्कवोमकरादयइति, कवेरकन्याकावरीसद्वयं
 येतिचामरः .:

अथ तत्त्वारादिषु विहरमाणा ग्रामरमणीर्द्रक्ष्यसीत्याह सन्
 हंसतेषु चोलेषु सुरभिः सुगन्धिः या रजनी हरिद्रा संभवन्तीति ।
 भि रजन्यास्संभवास्तथोक्तेः अङ्गानां रागैः अनुलेपनद्रव्यैः सन्
 तं आरुरयं पालिकाः क्रमुककुसुमानि ता एव आपीडः शेखर
 ान्तैः केशैः कवरीभिरित्यर्थः ज्योत्स्नयाचन्द्रिकया कलहः ।
 त्स्नाकलहः सोस्यास्तीति तथोक्तम् ज्योत्स्ना मिश्रितमित्यर्थः
 ।श्च आबिभ्राणाः दधानाः मदेन यौवन जनितेन मदिराजनि
 त्तविकारविशेषेण । तदुक्तम् । मदिरादिकृतो मोह हर्षव्यतिक
 तं आदिना यौवनादेर्ग्रहणं । कलाः अव्यक्तमधुराः गिरोवाचोयास
 ः । सरसिजे इव दृशौ यासान्तास्तरुरयइत्यर्थः डोळायाः प्रे
 याः अधिरोहात् आरोहणाद्धेतोः । यद्वाडोलाधिरोहं विधायेति
 पे पञ्चमी । ते तव नेत्रयोः नयनयोः उत्सवं हर्षजनकव्यापारं
 पमित्यर्थः उत्सूते हर्षमित्येष उत्सवः परिकीर्तितइत्युक्तेः । आध

पृथ्वीलीला तिलकसुभगं पञ्चममममेषां
नाम्नावर्षं जलचरनदी मातृकंगाहमानः ।
द्रक्ष्यस्यारा त्परिमिततया मग्नकैलासदृश्यं
श्वेतंशैलं फणिपतिमिव क्षमातलादुज्जिहानम् ॥

॥३॥

न्तीत्यर्थः । आङ्पूर्वकादधातेः कर्तरि लृट् अनेन तासां रूपयौ
यौतिता ॥ ज्योत्स्नातिमिर कलहमिति पाठे ज्योत्स्नाच तिमि
कलहं युद्धं कलहवती ज्योत्स्नातिमिरेचेत्यर्थः कृदभिहितो
प्रकाशत इति न्यायात् अस्य चायमर्थः कृता कृदन्तेन अभि
सिद्धावस्थापन्नो धात्वर्थः द्रव्यवत्द्रव्य इव प्रकाशते भा
दिति सप्तम्यन्ताद्वतिः । द्रव्यविशेषणतापन्नोऽपि प्रकाशत
ति । अत एव साहचर्यं नियमइत्यस्य नियतं साहचर्यमित्यर्थ
उपमायत्र सादृश्यं लक्ष्मी रल्लसति द्वयोरित्यत्र लक्ष्मीविशि
ममित्यर्थवर्णनञ्च संगच्छेते । शशंसयः पात्रगुणाद्गुणानां संक्र
त गुणातिरेकां । क्षणमसमये दृश्यं चन्द्रोदय श्रीरित्यादिष्व
गद्य इति संक्षेपः ॥ अत्र हरिद्राङ्गं रागादिषु सन्ध्यारामत्वादि
स्त्रीष्वरूपितमपि रजनीमुखत्वं गम्यत इति एकदेश विवर्तिरूप
रागमित्यादि विशिष्टार्थेन नयनोत्सवाधानस्य समर्थनात्काव
* ज्योत्स्नाकलहेत्यत्र पूर्वसदृशेत्यादिना तृतीयासमासः ॥ *
काञ्चनीपीता हरिद्रावरवर्णिनीति. शिखास्वापीडशेखराविति,
एस्फुटेकलइति चामरः, पालिकापूगकुसुमे समूहेऽश्रयङ्कयोरि
यादवः.

अथ तेषु प्रतीच्यां श्वेताद्रिं द्रक्ष्यसीत्याह । पृथ्वीति ॥ हेज

हंस इदञ्च नदीमातृकप्रवेशोत्सुकवद्योतनाय । पृथ्व्याः भूमे
 स्तिलकमिति तादर्थ्यषष्ठीसमासः लीलार्थंचतत् तिलकं
 मपदलोपीवातदिवसुभगं मनोज्ञम् । नाम्ना नामधेयेन
 कमित्यर्थः । नान्नैव वर्षः नतुवर्षप्राप्त्युपेक्षेतिभावः प्रकृत्य
 तृतीया । नदी माता पोषयित्रीयस्यतं नद्यृतश्चेतिकप् । ए
 पश्चाद्भवं पश्चिमं प्रतीच्यमित्यर्थः । भागं प्रदेशं गाहमानः प्र
 परिमिततया स्वल्पतया अस्यदृश्येत्यनेनान्वयः । मग्नः भूभ्य
 पयांशः यः कैलासः तन्नामापवर्तः स इव दृश्यः दर्शनीयः
 श्वैत्यार्थं तम् । अत एव क्षमातलात् भूमेरधःप्रदेशात् उज्जिह
 न्तम् । उत्पूर्वकात् ओहाङ्गतावितिधातोः कर्तरि शानच् फा
 मिबस्थितं धेतं शैलं श्वेताद्रिमित्यर्थः आरात् समीपेद्रक्ष्यसि
 ष्यसे॥ * अत्र लीलातिलकसुभगमित्यभूतोपमा । संबन्धातिः
 पितोपमावा. एवं मग्नकैलासदृश्यमित्यत्रापि॥ जलचरेति विशे
 मातृकप्रवेशोत्सुकत्वाभिप्रायकत्वात् परिकराङ्करः । गिरेः क्ष
 त्फणिपति तादात्म्यसंभावनादुत्प्रेक्षा । यदायमुपमानांशोलो
 क्षते । तदोपमैवयेनेव शब्दस्साधर्म्यवाचकः ॥ यदापुनरयंलो
 कविकल्पितः । तदोत्प्रेक्षैवयेनेव शब्दस्संभावनापरः ॥ इ
 क्षेपः, * देशेनद्यंबुवृष्ट्यंबु संपन्नव्रीहिपालितः स्यान्नदीमातृको
 श्रयथाक्रममिति । अधस्स्वरूपयोरस्त्रोतलमितिचामरः.

स्फारालोक प्रशमिततम स्सञ्चयंतत्रपुंसां

प्रत्यग्रूपं प्रगुणविभवं प्रार्थनीयंबुधानां ।

नेदीयांसं कुशलनिवहं नन्तुराधास्यतेते

दिव्यंतेजो जलधितनया स्नेहनित्यानुषक्तम् ॥

॥३६

तत्र पुण्डरीकाक्षोदेवः प्रणमतस्तत्र कुशलानिकरिष्वतीत्या
। प्रत्यञ्चतीति प्रत्यक् स्वयंप्रकाशमित्यर्थः तादृशं रूपं स्वरू
कम् (यत्स्वस्मैभासते तत्प्रत्यगित्युच्यते) प्रगुणः प्रकृष्टगुणशा
स्वर्यं यस्य तथोक्तम् । यद्वा गुणानां कल्याणगुणानां विभ
सप्रकृष्टोयस्यतथोक्तम् निरतिशयानन्त कल्याणगुणमित्यर्थ
बुधानां तत्त्वविदां प्रार्थनीयं अन्यर्थनीयम् । जलधेः समुद्रा
पुत्री (लक्ष्मीः) तस्याः (कर्तृयाः) स्नेहेन अनुरागेण नि
यथा तथा अनुषक्तं संबद्धम् । जलधितनया स्नेहेनित्यासक्तं
पुंसां चेतनानां भजमानानामितिभावः (अस्यतमस्यन्वय
विकसितेन आलोकेन कटाक्षेण प्रशमितः निरस्तः तमसां अ
ञ्चयः निवहः येन तथोक्तम् । जायमानंहिपुरुषं यं पश्येन्म
त्तात्त्विकस्तुविज्ञेय स्सवैमोक्षार्थचिन्तकइत्युक्तेः । दिव्यं अप्रा
प्नोतिः परं ब्रह्मेत्यर्थः । (कर्तृ) नन्तुः प्रणमतः ते तत्र अस्यकुश
। नेदीयांसं अतिशयेनान्तिकस्थं कुशलानां क्षेमाणां निवहं
र्थः । क्रमेणमुक्तिपर्यन्तमित्यर्थः । आधास्यते विधास्यते
स्कान्तारमपारमभिधावताम् । एकः कृष्णनमस्कारोमुक्तिर्ती
इत्याद्युक्तेरितिभावः । दीप्तरूपमर्थान्तरपपिविवक्षितम् । तथ
पं स्वप्रकाशरूप तस्य परप्रकाशयत्नाभावादितिभावः । गुण

नां विभवः समृद्धिः वर्तिकारूपः स प्रकृष्टो यस्यतथोक्तम् । ज
 णायाः कस्याश्चित्स्त्रियाः यः स्नेहः तैलं तेन नित्यानुषक्तं सततर
 न सामग्रीपौष्कल्यमुक्तम् । अत एव पुंसां चेतनानां (अस्यत
 ः) स्फारैः पुष्कलैः आलोकैः प्रकाशैः प्रशमितः प्रकर्षेण नि
 न्त्येभिरिति तमांसि पुंसां चाक्षुषज्ञाननिरोधित्वादितिभावः
 यः निवहः येन तथोक्तम् । बुधानां ज्ञातृणां प्रार्थनीयं दीपस्य
 त्वादितिभावः । दिव्यं रमणीयं तेजः (अर्थात्) दीपरूपं ज्ये
 ष्ठं नन्तुः प्रणमतस्तव नेदीयांसं कुशलनिवहं क्षेमस्तोमं आधार
 पापहरोनृणां दीपआपनिवारकः । दीपोविधत्ते सुकृतं दीप
 यकः । देवानां तुष्टिदोदीपः पितॄणां प्रीतिदायकः । तस्माद्दीपे
 गृहस्थैश्शुभमीप्सुभिरितिपौराणिकोक्तेः दीपस्य कुशलनिवहा
 बोध्यम् ॥ * अतः प्रकृताप्रकृतगोचरश्लेषः । भगवत्पक्षे तमस
 रकत्वस्य प्रगुणविभवत्वस्यच प्रार्थनीयतां प्रतिहेतुत्वात् क
 म् । स्नेह नित्यानुषक्तत्वस्य कुशलनिवहाधानं प्रतिहेतुत्वादन्य
 ङ्गम् । नन्तुरितिविशेषणस्य कुशलाधानार्हत्वाभिप्रायकत्वात्परिव
 र्त्ते प्रगुणविभवत्व स्नेहनित्यानुषक्तत्वयोः प्रशमित तमस्सश्च
 तुत्वात्काव्यलिङ्गम् । इतिसंचेपः ॥ * प्रत्यगित्यत्र ऋत्विग्दधुगि
 अञ्चतेःकिन् । स्फारेत्यत्र स्फापितश्चीत्यादिनारक्प्रत्ययः । नेदीय
 । अन्तिकशब्दादीयसुनि अन्तिकबाढयोरितिनेदादेशः ॥ * गुण
 ङ्गादि ज्येन्द्रियामुख्यतन्तुष्वितिरतमाला । स्नेहस्स्यात्पुंसितैलादि
 साहृदे इतिमेदिनी । आलोकौ दर्शनोद्योतावित्यमरः ॥ (१)

स्निग्धच्छायं तदनुविततं तस्यधामेवनीलं
नीलीरक्षा नियतललितं काननसंविचीयाः ।
दृष्टेतस्मिन्ननिमिषवधू नित्यनिर्वेशयोग्ये
स्वर्गोद्यानश्रियमपिलघुं मंस्यतेमानसंते ॥

॥४०॥

तिमनोहरं नीलीवनं पश्येरित्याह । स्निग्धेति ॥ तदनुपुण्डरी
॥नन्तरं स्निग्धधामनोज्ञा छाया अनातपः यस्यतयेत्तम्, विततं
य पुण्डरीकाक्षस्य धामरोचिरिव तद्विग्रहरोचिरिवेत्यर्थः विग्र
नीलं श्यामलं अनेन वनस्य आदरणीयत्वं द्योतितम् । नील्या
क्षस्याः (कर्त्या) रक्षया पालनेन नियतं नियमयुक्तं यथातथा
नेहरम् अत्र नीली नामराक्षसी तद्वनं गोपायतीति कथानुस
तएव श्रीरङ्गमाहात्म्ये, ततउत्तरतः पश्चान्नीलीवनमिति श्रुत
। नीलीरक्षेत्यादिपाठस्यैव प्राचीनकोशेषु दर्शनात् नीलीपुष्प
मिति पाठान्तरं कल्पितमिति बोध्यम् । काननं वनं संविचीयाः
वेषीष्ठा इत्यर्थः संविपूर्वात् चिञ् चयने इत्यस्माद्भौवादिकात् कर्त
लेङ् । तदेव विशिनष्टि । ननिमिषन्तीत्यनिमिषाः देवाः तेषां
तलनाः तासां नित्यं सर्वदा निर्वेशस्य उपभोगस्य योग्ये अर्हे,
गीयकातिशयस्सूचितः । तस्मिन् पूर्वोक्ते कानने दृष्टे अवलो
प्यभुक्तेतु किमु वक्तव्यमिति भावः । ते तव स्वर्गोद्यानविहा
यः मानसं चेतः (कर्तृ) स्वर्गस्य नाकस्य उद्यानं आक्रीडः
गेभामपि किमुत भूम्युद्यानश्रियमिति भावः । लघुं अल्पां मंस्यते
ज्ञाने कर्तरिल्लट् ॥ * अत्र तस्यधामेव नीलमित्यत्र उपमा ।
प्रयोपि लघुत्वेन ज्ञानं प्रतिविशिष्टं वनदर्शनस्य हेतुत्वात्काव्य

हंससंदेशे

कुर्वन्नाना कुसुमरजसा यत्रचित्रं वितानं
पूगारण्ये मृदुविचलय न्पालिकाचामराणि ।
पादन्यास क्षममवकिरन् क्षमातलं पुष्पजालैः
प्रायोवायुः परिजनविधिं पञ्चबाणस्य धत्ते ॥

३ ॥ * लघुमित्यत्र बोतोगुणवचनादिति विकल्पेन ङीष्भावः ॥
वदप्रभावा धामानीत्युभयत्वाप्यमरः पुमानाक्रीडउद्यानं राज्ञा
नमित्यमरः । त्रिष्विष्टे लघुरित्यमरः ।
श्ववनं वर्णयति । कुर्वन्निति ॥ यत्र वने नानाकुसुमानां अने
षां रजसा परागेणेत्यर्थः नानावर्णैर्नेतिभावः । चित्रं शब्द
उल्लोचं कुर्वन् रचयन् पूगानां क्रमुकवृक्षाणां अरण्ये वने
गते पूगारण्यइत्यर्थः पालिकाः क्रमुककुसुमान्येव चामराणि
ने. मृदुमन्दं यथा तथा विचलयन् कम्पयन् (चलकम्पनेज्वल
तां अनेककुसुमानां जालैः निचयैः क्षमातलं वनभूप्रदेशं. पा
गेः न्यासस्य विन्यसनस्य क्षमं योग्यं अवकिरन् परिक्षिपन्
कर्कशं नभवति तथाविकिरन्नित्यर्थः । वायुः मन्दानिलः. पञ्च
न्दमशोकश्च चूतंचनवमल्लिका । नीलोत्पलञ्जैत्युक्तः यस्य
स्येत्यर्थः । परिजनस्य सेवकस्य विधिं कृत्यं प्रायोधत्ते वितर्
युत्प्रेक्षाव्यञ्जकः । मन्ये शङ्के श्रुवं प्रायोनूनमित्येवमादिभिः । उ
ते शब्दौ रिवशब्देऽपि तादृशइत्युक्तेः ॥ * अत्र प्रायोधत्तइति
त्प्रेक्षा । साच पूर्वोक्त रूपकोत्थापिता । मन्मथे अरूपित
जलं गम्यतइति रूपकमेकदेशविवर्ति । पञ्चबाणस्येति विशेष
बाणस्थानेषु कुसुमं कृतवानिति पराक्रमातिशयाभिप्रायव

प्रथमाश्वासः.

स्रोतोवेगा दधजनपदं सौम्यसीमन्तयन्ती
 प्रत्यादेशो विबुधसरित स्स्यन्दतेसह्यकन्या ।
 कालेकाले परिणतिवशा त्वर्बभेदावर्काणैः
 पुण्ड्रेक्षूणां पुळिनविशदै र्गद्गदामौक्तिकौधैः ॥

॥६॥

।र्याभिप्रायकतया वा परिकराङ्कुरइतिसंक्षेपः॥ * चित्रकिम्मीरक
 ठैताश्च कर्बुरइति अस्त्रीवितानमुल्लोचइतिचामरः । क्षमाक्षो
 णायां योग्यशक्तहितेषु । लिङ्घितिरत्नमाला. (

य श्लोकद्वयेन तत्समीपे प्रवहन्तीं कावेरीं वर्णयति । स्रोत
 य अथ अनन्तरं स्रोतसः प्रवाहस्य वेगात् जवात् जनपदं
 सीमन्तयन्तीनां सीमन्तवन्तं केशवेशवन्तं कुर्वती पार्श्वद्वयस्य ब्र
 ध्यामल्लादितेभावः विबुधानां देवानां सरितः नद्याःगङ्गा
 : प्रत्यादेशः निराकृतिः निराकृतिहेनुरित्यर्थः गङ्गातउत्कृष्टेति
 णाले तत्तत्कालेष्वित्यर्थः परिणतेः परिपाकस्यवशात् अधीन
 इतीक्ष्वः रसालास्तैषां पर्वणां ग्रन्थीनां भेदात् विदलनाय
 णैः विक्षिप्तैः पुळिनानि तोयोत्थितसैकतद्दीपानीव विशदैःस्व
 एव मौक्तिकानि तेषां ओधैः बृन्दैः गद्गदा निम्नोन्नता सह्यस्य
 र्ग पर्वतस्य कन्या कुमारिका कावेरीत्यर्थः स्यन्दते प्रस्रवति
 र्गः स्यन्दूप्रस्रवण इत्यस्माद्धातोः कर्तरिलट् तां द्रक्ष्यसीति
 यस्यान्वयानुरोधान्॥ अत्रेदं बोध्यम् मङ्गलानन्तरारम्भ ग्रन्थका
 अथेत्यादि कोशेषु देशकाल साधारण स्यानन्तरशब्दस्यैवो
 कालस्येव देशस्याप्यनन्तरस्य अथ शब्दार्थत्वे बाधकादर्शनेन
 शब्दस्य देशानन्तर्यपरत्वमेवयुज्यते । अथ स्यन्दत इत्यन्व

१ । परन्तु आचार्याणामीदृशेन प्रयोगेणास्य प्रामाणिकत्वम-
 र्यप्रयोगान्तरन्वेषणीयमिति॥ यद्यपिरत्नशास्त्रे करिदन्ते बल
 ठे पुरदेक्षुपर्वस्विति मौक्तिकोत्पत्तिमुक्त्वा करिदन्तोद्भवं पी-
 टेक्षुसंभवमिति तस्यापिपीतत्वमेवोक्तं । तथापि करिदन्तोद्भवा-
 ऽपि श्वेत्यप्रधानत्वाद्दामौक्तिकं श्वेतं इतिकविसमयवशाद्वा पुच्छिन
 युक्तम् । यद्वा पुच्छिनेषु तोयोत्थितद्वीपेषु विशदः व्यक्तैरित्यर्थः
 मानैरितियावत् अतएव विशदः पाण्डरे व्यक्तइतिमेदिनी ।
 छे व्यक्ते शुचौ लिङ्गुणेतुना इतिरत्नमालाचेतिबोध्यम्॥ * अत्र
 ॥ विबुधसरितइत्यत्र श्रीभगवानुवाच मत्संबन्धेनैवं तस्याम-
 वार्यते । तथापि मत्प्रसादेन गङ्गाया अधिक्ता सीमन्तान्य नि-
 र्णयामि त्वन्मध्येसरितांवरे । गङ्गाया अधिकाभूया नित्ययोग-
 त्यादि श्रीरङ्गमाहात्म्यकथानुसन्धेमा॥ * अत्रसमृद्धिमद्वस्तुवर्ण-
 ॥ प्रत्यादेशहेतोः कावेर्याः प्रत्यादेशेनैक्यवर्णनाद्वेत्तलङ्कारश्च ।
 रैक्यं हेतुंकेचित्प्रचक्षतइत्युक्तेः । जनपदं सीमन्तयन्तीत्यनेन
 पदस्य भूदेव्युत्तमाङ्गस्थानीयत्वं प्रतीतेर्देशान्तरेभ्योस्योत्कर्षः प्र-
 तिसंचेपः॥ * सीमन्तयन्तीत्यत्रसीमन्तोः अन्तोमध्यभागः सीमन्तः
 तिसीमन्तवान् । सीमन्तवच्छब्दान्तत्करोतीतिशिजन्ताछतरिउ-
 १ । कालेकालइत्यत्र नित्यवीप्सयोरिति वीप्सायांद्विर्भावः । मै-
 विनयादिखात्स्वार्थेठक् कचित् स्वार्थिकाः प्रकृतितो लिङ्गवत्
 र्तिन्त इतिक्लीबता॥ * सीमन्तमस्त्रियां स्त्रीणांक्वेशमध्यमुदाहृता-
 र्णवः । अन्तोस्त्रीनिश्चयेनाशे स्वरूपेग्रेन्तिकेन्तरे इतिरत्नमाला ।
 इदं लिङ्गिवितिविश्वः । स्रोतोम्बुसरणंस्वतइति, रसाल इचुस्तद्भेदा

गेत्सङ्गा त्सपदिमरुता सागरं नीयमानां
आलापैर्विहितकुशलां त्वादृशानां द्विजानाम् ।

रस्कन्ना स्सरसकुहली पतपातैर्निशान्ते

स्मेरां मधुपरिमलैर्वसयन्तीवपूगाः ॥

॥४३॥

इति, प्रन्धिर्नापर्वपरुषीइति, ओघोवृन्देभ्यसांरयइति, कवेर
सह्ययोनिर्मरुद्वेधेतिचामरः. (४२)

लोकोक्तं कावेर्यास्सह्यकन्यात्वमेवप्रपञ्चयति ॥ सह्येति ॥

त्सङ्गात् अधित्यकाप्रदेशात् अन्यत्र अङ्गात् । सपदिसद्यः

त सागरं समुद्रं नीयमानां प्राप्यमाणां भ्रात्रादिनासृजनेन

ानामितिचव्यज्यते त्वादृशानां भवादृशानां द्विजानां

मङ्गलकरैः आलापैः ध्वनिभिरित्यर्थः विहितं विरचितं

नां) क्षेमं यया तथाविधाम् । दर्शनं ताक्ष्यचक्राङ्गव्याघ्राट्

३ । प्रस्थानेषुभदंनृणां विरुतन्तुविशेषतइत्युक्त्या, शुभनि

सम्बन्धि पक्षिविरुतैः आहितजनक्षेमामित्यर्थः । अन्यत्र

णानां आलापैः आभाषणैः विहितं कुशलं यस्यास्तां,

नेन कृतक्षेमामित्यर्थः । सरसानि समधूनि कुहलीनां पूग

णि दलानि सरसेति कुहलीविशेषणंवा, तेषां पातैः पतनैः

या स्मेरां विशदामित्यर्थः अन्यत्र स्मयमानाश्च । यांसह्य

याः रात्रेः अन्ते अवसाने उषसीत्यर्थः । अन्यत्र गृहे स्वेस्वे

रस्कन्नाः अशुष्काः आर्द्रा इति यावत् प्रेमार्द्रा इतिचव्यज्यते ।

वृक्षाः बन्धुसमूहा इतिचव्यज्यते । मधूनां मकरन्दानां परि

विशेषैः परिमलवद्भिर्मधुभिरित्यर्थः कावेर्यानिपातैरिति

तस्मिन्द्रक्ष्य स्यमरमहिष्ठा मौळिगन्धैरवन्ध्या
 मातन्वानां व्यपगतरसं मानसेमानसंवः ।
 तीर्थैरन्यै रपिपरिगतां शुद्धिहेतोस्समन्ता
 चन्द्रोल्हास प्रथितयशस स्संपदं पुष्करिण्याः॥

भावः, परिमळद्रव्यैरिति च व्यज्यते, वासयन्ति सुरभयन्तीवेत्यर्थः
 कन्यास्यन्दते इति पूर्वैरान्वयः ॥ * अत्र कावेरीवृत्तान्ते वर्यमाने
 सगात् भ्रात्रादिना भर्तारं नीयमानायाः. ब्राह्मणकृतस्वस्य
 स्मयमानायाः नवोढायाः वृत्तान्त प्रतीयत इति समोसोक्तिः ।
 ध्याप्यमाना पूगानां वासयितृत्वोत्प्रेक्षा पूगेषु बन्धुव्यवहार सम
 तमासोक्ति गर्भैवोत्थाप्यत इति तस्याश्च तयोश्चाङ्गाङ्गिभावसङ्करः
 योरुत्प्रेक्षा समासोक्तयोरपि समप्राधान्यसङ्कर इति दिक् ॥ * अ
 न्ये पापपुरयसुरवादि च इति कोशात् भद्रशब्दस्य वाच्यलिङ्गता
 राइत्यतस्कादिर्गतिशोषणयोरित्यस्मात्कर्तारिक्तः ॥ * दन्तविप्र
 द्वेजा इति. स्यादाभाषणमालाप इति. पूगः क्रमुकवृन्दयोरिति
 ासितं त्रिष्विति चामरः । पालिकाकुहळी चापि पूगस्य कुसुमेस्त्रि
 ष्वरदुकाः । निशान्तं त्रिषु शान्ते स्यात् क्लीबन्तु भवनोषसोरिति मेदिनि
 अथ तत्र चन्द्रपुष्करिणीं द्रक्ष्यसीत्याह ॥ तस्मिन्निति ॥ तस्मि
 दे अमराणां देवानां महिष्ठाः ललनाः तासां मौळयः धम्मिल्ला
 न्धैः सौरमैः अवन्ध्यां अशून्यां गर्भवतीमित्यर्थः तासां तत्र स
 तभावः । वः युष्माकं त्वादृशानामित्यर्थः मानसं चेतः (कर्म)
 त्लासपर्वते राममनसानिर्मितं सरः । ब्रह्मणा नरशार्दूलतेनेदं मा
 त्युक्ते तन्नाम्निसरसिव्यपगतः विशेषेण अपयातः रसः अनुराग

व्यपगतेति कर्तरिक्तप्रत्ययेन रसस्त्वयमेव गळर्तातिव्यज्यते ।
नां कुर्वाणां शुद्धिः शुचितैव हेतुः हेतुरत्रफलं तस्य षष्ठीहेतुप्र
षष्ठी स्वस्वशुद्ध्यर्थमित्यर्थः । अन्यैः इतरैः तीर्थैः ऋषिजुष्टजलैः
परितः परिगतां परीतां अष्टतीर्थसमोपेतां अष्टवृक्षोपशोभितां
वैष्णुना पुण्यां चन्द्रपुष्करणीं शुभामित्युक्तेरितिभावः चन्द्रस्य
उल्लासेन आप्यायनेन राजयक्ष्मनिराकरणादितिभावः प्रथित
यशः कीर्तिः यस्याः तथोक्तायाः पुष्कराणि कमलानि अस्यां
पुष्करिणी जलाशयविशेषः तस्याः चन्द्रपुष्करिण्याइत्यर्थः ।
मृद्धिं संपद्युक्तां पुष्करिणीमित्यर्थः द्रक्ष्यसि आलोकिष्यसे ।
हंसमनसः मानससरसिवैरस्या संबन्धेपि तत्संबन्धोक्ते रतिशये
समृद्धिमद्वस्तुवर्णनादुदात्तञ्च ॥ * चन्द्रोल्लासेत्यत्रपुराकिलचन्द्रे
पूर्विरूपयम्य तासुरोहिरयामेवासक्ते अन्याः तमिमं चन्द्रव्यति
। निवेदयामासुः तेनापिसप्तविंशतौ भार्यास्वेकस्यामेवतवसन्ति
तत्साम्यमावहेत्युक्तोपि पूर्ववदेवप्रवृत्ते ततोस्य विषमाचारकुर्प
ण क्षयातीं भवेतिशप्तः हतप्रभः कृशगालोबभूव ततश्चन्द्रपुष्प
प्य सुमहत्तपस्तेपे स्नात्वाच तत्र विकसद्भिः अम्भोजैः देवं श्री
पूजयामास ततः प्रसन्नेन तेनानुगृहीतः प्रक्षीणक्षयः परां पुर्णि
मात्तस्या चन्द्रपुष्करिणीतिख्यातिरासीदिति गारुडपुराणीयाकथ
नः ॥ * शृङ्गारादौविषे वीर्ये गुणे रागे द्रवे रसइत्यमरः । अथ
चेभ्यां सरोजिन्यां जलाशयइतिमेदिनी.

तीरेतस्या विरचितपदं साधुभिस्सेव्यमानं
 श्रद्धायोगा द्विनमिततनु शशेषपीठभजेयाः ।
 यस्मिन्नस्मत्कुलधनतया सौम्यसाकेतभाजः
 स्थानंभाव्यं मुनिभिरुदितं श्रीमतोरङ्गधाम्नः ॥

अथ चन्द्रपुष्करिणीतीरे श्रीरङ्गविमानस्य भाविस्थानभूतं
 सेवेयाइत्याह । तीरइति॥ हे सौम्यतस्याः चन्द्रपुष्करिण्याः ।
 विरचितं कृतं पदं स्थानं येनतथोक्तम् । साधुभिः मुनिभिः
 आश्रीयमाणम् । तदुक्तं धर्मवर्माणं राजानं प्रतिमुनिभिः । इत्
 श्रुत्वा निवृत्तास्मोवयंनृप । तदाप्रभृतिवासोत्त गृहीतोस्माभिरेव
 दाशरथीरामः रावणश्चहनिष्यति । निर्भयाश्चभविष्यामो वयंराज
 रङ्गविमानमादाय राक्षसेन्द्रौविभीषणः । आगमिष्यतिराजेन्द्र
 भिररितमित्यादि॥ शेषपीठमनन्तासनम् । तदप्युक्तं । ददौहि
 सौप्रियाय प्रियकारिणे । शास्त्रोपदेशपूर्वन्तु विमानादिव्यलक्ष्ण
 तच्छिरसागृह्य ययौदेशंस्वकंप्रति । स्वौमध्यन्दिनंप्राप्ते कवैर
 चन्द्रपुष्करिणीतीरेऽनन्तपीठेऽवतारयत् इति॥ श्रद्धायाः आ
 योगात् संबन्धात् । विनमिता विनम्रिता तनुः मूर्त्तिः येनत
 अश्रद्धया हुतं दत्तं तपस्तप्तं कृतञ्चयत् । असदित्युच्यते पार्थ
 नोइहेतिगीतोक्तेः । भजेयाः सेवेयाः । भजतेः कर्तरिलिङ् । च
 वायस्स्यादितिभावः । अतएवोच्यते । पश्यन्तो भगवद्विंबं धा
 च्छदम् । अकृत्वातत्प्रणामादि येयान्तिपुरुषाधमाः । जात्यन्ध
 न्ति अङ्गहीनापरिग्रहाइति । शेषपीठमेवविशिष्टं । यस्मिन्
 अस्यचस्थानमित्यनेनान्वयः । अस्माकं इक्ष्वाकूणां कुलस्य व

सत्वेदिव्ये स्वयमुदयत स्तस्यधाम्नःप्रसङ्गा
 न्मन्जूषायां मरकतमिव भ्राजमानंतदन्तः ।
 चेतोधाव त्युपहितभुजं शेषभोगेशयानं
 दीर्घापाङ्गं जलाधितनया जीवितंदेवमाद्यम्

॥४६॥

त्वेनेत्यर्थः अनेन महनीयत्वं व्यज्यते साकेतं अयोध्यां
 भूतस्य इदानीं अयोध्यायां वर्तमानस्येत्यर्थः अनेन इक्ष्वाकु
 गतमनोभ्यधिकंतदा । श्रीमद्रङ्गमहद्भामेत्याद्युक्तं ज्ञापितं श्रीम
 सतयासमृद्धियुक्तस्येत्यर्थः । रङ्गमिति धामगृहं रङ्गविमान
 भाव्यं भविष्यत् स्थानं स्थितिः (कर्म) भावेत्युद् मुनि
 (कर्तृभिः) उदितं उक्तं तच्छेषपीठमिति पूर्वणान्वयः । भा
 विशब्दात् चातुर्वर्ण्यादित्वात् स्वार्थेऽप्यञ् । अत्र उत्तराध
 षपीठस्य भजनीयतायाः समर्थनात् काव्यलिङ्गम् । श्रीरङ्ग
 : शेषपीठाङ्गतयावर्णनादुदात्तश्च ॥ स्यात्साकेतमयोध्या
 स्थितौ स्थानमिति चामरः. (४)

श्रीरङ्गविमानप्रसङ्गेन अयोध्यायामिदानीं तदन्तर्गच्छयानं :
 मीत्याह । सत्त्वइति॥ दिव्ये दिविभवे । शुद्धइत्यर्थः - रजस्त
 इतियावत्. सत्त्वे सत्त्वमये नित्यविभूति प्रदेशइत्यर्थः । स्वा
 तः आविर्भवतः अत्र वर्तमानप्रत्ययोपादानात् विमानस्य
 तत्तदवसरेष्वाविर्भावस्सूचितः । इट किट कटीगतावि
 गतोऽशता । अनन्तशक्तियुक्तन्तत् विमानंहि स्वयंभवमि
 यपूर्वोक्तस्य धाम्नः श्रीरङ्गविमानस्य प्रसङ्गात् प्रसक्तेः तस
 न्तः अभ्यन्तरे इति षष्ठीसमासः । पूरणगुणेत्यादौ अव्यय

चौराक्रान्तं तदनुविपिनं चोळपाण्डयान्तरस्थं
 झिल्लीनाद श्रवणपरुषं शीघ्रमेवव्यतीयाः ।
 तीर्णेतस्मि न्प्रकटयसखे शीतलांस्तेनिनादान्
 शब्दायन्ते नखलुकवय स्सन्निधौदुर्जनानाम् ॥

षष्ठीसमासनिषेधः कृदव्ययविषयः अत एवतदुपरीत्यादिः ॥
 च्छते । मञ्जूषायां पेटायां । मरकतं गारुत्मतं रत्नमिव भ्राजम
 मानं उपहितः उपधानीकृतः भुजः बाहुः यस्मिन्कर्मणि त
 उपपूर्वकादधातेः कर्मणिक्तः । शेषस्य अनन्तस्य भोगे श
 शपनं कुर्वाणं निद्राणं वा । दीर्घौ आयतौ अपाङ्गौ नेत्रान्तौ य
 जलधेः समुद्रस्य तनयायाः पुत्र्याः लक्ष्म्याः जीवितं प्राणं
 मिल्यर्थः । जलधितनया लक्ष्मीः जीवितं यस्येति वा तं आद्यं
 दिगादित्वाद्यत् देवं वासुदेवमित्यर्थः कावेरीविरजासेयं वैकु
 रम् । सवासुदेवोरङ्गेशः प्रत्यक्षं परमं पदमित्युक्तेः चेतः (
 धावति त्वरितं गच्छति । स्मरतीति यावत् । धावुगतावित्यस्मा
 अत्र मञ्जूषायां मरकतमित्रेत्यत्रोपमा । जलधितनया जीवितमि
 देव धावतीति स्मरणस्य भङ्ग्यन्तरेणोक्त्यापर्यायोक्तम् ॥
 प्रभावाधामानीति पिठकः पेटकः पेटामञ्जूषा इति उपधानं
 भोगस्सुखेऽस्यादि भृतावहेश्च फणकाययोरिति चामरः ।

अथ चोळपाण्डयदेशयोर्मध्यवर्त्यरण्यं मूकीभूयत्वरित
 त्याह । चोरेति ॥ हेसखे इदंचकुशलाशंसया । तदनु शेष
 चोरैः दस्युभिः आक्रान्तं व्याप्तं झिल्लीनां चीरिकादय जन्तु
 नादैः ध्वनिभिः श्रवणयोः श्रोत्रयोः परुषं निष्ठुरं चोळानां

स्रस्तापीडं प्रचलदलकं व्यक्ताटङ्करत्नं
मुक्ताचूर्णं स्फुरिततिलकं वक्त्रमुत्तानयन्त्यः ।
देशेतस्मिन्कुवलयदृशो जातकौतूहलास्त्वाम्
मालादीर्घैर्मधुरविरुतं मानयिष्यन्त्यपाङ्गैः ॥

॥४८

आः पाण्डूनां जनपदानां राजानः पाण्डयाः पाण्डोड्यणि
। तत्र राजवाचकस्यदेशे औपचारिकः प्रयोगः । चोळाश्चपाण्ड
न्तरेमध्येनिष्ठतीति तथाभूतं विपिनं अरण्यं शीघ्रं त्वरितमेव
। अल्पोपि विळम्बो न कार्य इति द्योतितम् । व्यतीयाः व्यतिव
रेलिङ् । तस्मिन् विपिने तीर्णे अतिक्रान्ते सति । शीतळा
दान् ते तव निनादान् शब्दान् प्रकटय प्रकाशय । तथा
। खलानां सन्निधौ सविधे । कवयः उत्तमकाव्यकर्तारः ज
गश्च न शब्दायन्ते शब्दं न कुर्वन्ति खलु । शब्दवैरेत्यादिना क
इ॥ * अत्र चोराक्रान्तमित्यादेः शीघ्रव्यतिवर्तनहेतुत्वात्का
। शब्दायन्त इत्यादि सामान्येन विशेषसमर्थनादर्थान्तरन्यास
शब्दवाच्यार्थद्वयश्लेष भित्तिकाभेदा ध्वनिसायमूलकातिशयोक्
इतिसङ्करः ॥ * मृङ्गारी चीरिकाचीरी झिल्लिकाचसमाइ

(४)

मधुरनिनादान् प्रकटयन्तं त्वां तत्रत्याः कुवलयदृशः द्रक्ष्यन्
त्रस्तेति॥ तस्मिन् पाण्डयदेशे कुवलये उत्पले इव दृशैयासान्
। जातं उत्पन्नं कौतूहलं कुतुकं यासु तथाभूतास्सत्यः । अ
ः विगलितः आपीडः शेखरः शिखाधृतमारुपमितिया
कर्मणि तद्यथा तथा । प्रचलन्तः व्याकीर्णाः अलकाः चूर्ण

न्तळाः यस्मिन्कर्मणि तद्यथातथा व्यक्तानिप्रकाशंगता
 कणाभिरणविशेषाणां रत्नानिमणयः यस्मिन्कर्मणि तद्यथा
 मौक्तिकानां चूर्णः क्षोदः चूर्णमयमितियावत्. स्फुरितं
 चित्रकं यस्मिन्कर्मणि तद्यथातथा । स्फुरितमुक्ताचूर्णतिल
 त्यर्थः । यद्वास्फुरितः मुक्ताचूर्णः यस्मिन्तत् मुक्ताचूर्ण
 तिलकं यस्मिन्कर्मणीत्यर्थः । जातिकालसुखादिभ्यः प
 स्फुरितशब्दस्य परनिपातः । सर्वमिदमुत्ताननक्रियाविशेष
 वदनं उत्तानयन्त्यः उन्नमयन्त्यः । उत्तानशब्दात् तत्कारं
 च्छन्तरिडीप् । मालाः कुवलयदामानीवदीर्घाः दूरविसर्पिण
 कटाक्षवीक्षणैरित्यर्थः मधुरं श्रोत्रसुखं विरुतं ध्वनिः यस्य
 मानयिष्यन्ति पूजयिष्यन्ति । मानपूजायां कर्तरिल्लट् ।
 नृणां श्लाघावापिचतद्विदाम् । तत्र प्रकाशयेद्धीमान् उद
 इत्युक्तेः तत्रावश्यं शीतळान्निनादान् प्रकटयेरितिभावः
 रित्यनेन सोत्सुकतरङ्गितदृष्टीउक्ते । तदुक्तं भावप्रकाशे.
 लोक्य भूयो भूयो विलोकनम् । कल्लोलइवयः कान्तिवि
 मिति ॥ * अत्र कुवलयदृशइति विशेष्यस्य कटाक्षवीक्षण
 माला तुल्यत्वाभिप्रायकतया परिकराङ्कुरः । विशेषणमात्र
 ष्यप्रतिपत्तावितिवामनोक्तेः कुवलयदृशइत्यस्यैव विशे
 मालादीर्घैरित्युपमागर्भविशेषणस्य अपाङ्गानाम्माननोपकार
 तयापरिकरः मधुरविरुतत्वस्य जातकौतूहलत्वं प्रतितस्य
 प्रतिहेतुत्वात्काव्यलिङ्गद्वयम् स्वभावोक्तिश्चेतिसंक्षेपः ।
 पीडशेखराविलयमरः । ताटकः कर्णदर्पण इतित्रिकारणदशे

नित्यावासं वृषभमचलं सुन्दराख्यस्यविष्णोः
प्रत्यासीद न्सपदिविनम द्वागधेयंनतस्स्याः ।
यस्योत्सङ्गे बलिविजयिन स्तस्यमञ्जीरवान्तं
पाथोदिव्यं पशुपतिजटा स्पर्शशून्यंविभाति ॥ ४६ ॥

न्दरबाहोर्भगवतः स्थानभूतं वृषभाद्रिं प्रणमेरित्याह नित्येति॥
व्यानामयस्य तथोक्तस्य सुन्दरबाहोरेव सुन्दरइतिनामान्तरम्,
तसाङ्गमिश्रैः तं वन्देसुन्दराख्यमिति । वन्देयसुन्दरभुजमितिच॥
तीति विष्णुः नारायणः (विष्णुव्याप्तौ) तस्य इदञ्च इदं
रुम इत्यादिश्रुतेः ज्ञापकं तेन गङ्गाप्रभवमञ्जीरत्वं व्यञ्जितम् ।
वरतः य आवासः स्थानं तं । विनमतां नमस्कुर्वतां भागधेयं
भागरूपेत्यादिना स्वार्थिकोधेयप्रत्ययः वृषभं तन्नामकं अचलं
सीदन् प्राप्नुवन्सन् तस्य प्रत्यासन्नोभवन् सन्नित्यर्थः । सपदि
नतः प्रह्वीभूतः स्याःभवेः । दर्शनादेव भगवद्भामानिप्रणमेन्न
रितिभावः । नमस्कारेहेत्वन्तरमपिदर्शयन् तमेवविशिनष्टि । यस्य
स्य उत्सङ्गे ऊर्ध्वप्रदेशे अस्यविभातीत्यनेनान्वयः । बलिविज
यनिनिप्रहीतुः तस्यविष्णोः त्रिविक्रमस्येत्यर्थः मञ्जीरेण नूप
विकीर्णमित्यर्थः । नायमश्लीलः । प्रत्युतातिशयेन सुन्दरोपि
ीर्णवान्तादि गौणवृत्तिव्यपाश्रयम् । अतिसुन्दरमन्यत्र प्राप्स्यव
हतइत्युक्तेः । दिव्यं दिविभवं पाथः जलं गङ्गारूपमितिभावः
अत्र ऊर्ध्वोत्क्षिप्तस्य त्रिविक्रमचरणस्य ब्रह्मणाऽवनेजनावसे
नेनोत्पत्यच्युतं किञ्चित् सलिलं वृषभाचलं गतं नूपुरगङ्गेत्यभि
पौराणिकीकथानुसन्धेया ॥ पशुपतेः शिवस्य जटानां सटान

हंससंदेशे

ईशादस्त्रा रयधिगतवतां क्षत्रियाणांप्रभावा
त्कारावास स्मरणचकितै स्सिक्तसस्यान्पयोदैः ।

पश्यन्यायाः परमलकया स्पर्धमानैरजस्रं

पुरयावासैः पुरजनपदै र्मण्डितान्पारुड्यदेशान् ॥ ५० ॥

बन्धेन । शून्यं विरहितं हीनमित्यपिपाठः विभाति विशेषेण
गङ्गामपिभात्येव । इदन्तु विशेषेण भातीतिभावः । अथमाशयः
गङ्गामपिहर जटासारइतियेनमज्जन्यंभोधौ लवणरसवेशन्तक
लेत्या शिवजटासारत्वेन स्नानाद्यनर्हमिति केषाञ्चिद्वचनीयमपि
।दस्ति अप्राप्येव शिवशीर्षं वृषभाद्राववतीर्णत्वादिति ॥ अत
एतानुसारिभिः आचार्यैः, सवित्रीमुक्तानां सकलजगदेनः प्रशम
भेस्तीर्थै रुपचितरसायामुनमुखैः । दुरुच्छेदानिघ्नेतरमपिसम
मां यदृच्छाविक्षेपाद्यतिपति दयादिव्यतटिनीत्यादिक मुक्तमिति
। अत्र विष्णोरितिर्विशेष्यस्य बलिविजयिन इतिविशेषणस्यच
वाभिप्रायकतया परिकराङ्कुरपरिकरौ ॥ विनमद्भागधेयमिति
नित्यावासत्वं विनमद्भागधेयत्वं विभातत्वानां नमनं प्रतिहेतुत्वं
ङ्गम् । दिव्यंपाथस्साक्षान्निपतितमितिवक्तव्ये पशुपतिजटेल्यादि
ग कथनात् पर्यायोक्तम् ॥ श्लाघ्यस्य नूपुरगङ्गाचरितस्यान्याद्
पादुदात्तश्चेतिसन्निपः ॥ * पादाङ्गदन्तुलाकोटिर्मञ्जीरो नूपुरं
त्यमरः.

(४६)

सुसमृद्धान् पारुड्यदेशान् पश्यन् गच्छेरित्याह ईशादिति
। भोः अस्त्राणि आग्नेयादीनि अधिगतवतां प्राप्तवतां तपश्चर्यः
। क्षत्रियाणां राजन्यानां अत्र कस्यचिदेव ईशादधिगतास्त्रा

हुवचनं छत्रिन्यायेनेतिबोध्यम् । प्रभावात् तेजोविशेषात् हेतो
त्यनेन अन्वेति । कारायां बन्धनालयेवासस्य स्थितेः स्मरणा
केतैः भीतैः पयोददतीतिपयोदाः तैः मेधैः सिक्तानि सेच
। सस्यानि येषुतान् अत्र सस्यपदं तद्धेतुवृत्तादिपरंबोध्यम् । वृक्ष
तं सस्यमिति तत्फलस्यैव सस्यत्वानुशासनात् क्षेत्रगतं धान्ये
न्ये । यद्वासस्यानामपिसिक्तत्वे कैमुतिकन्यायेन वृक्षादीनामा
क्तत्वं सिध्यतीतिबोध्यम् । अनेन धान्यसमृद्धिरुक्ता, धनस
म्परमिति । अलकया कुबेरनगर्या अजस्रं सन्ततं यथातथा
येमानैः संघर्षमारचयद्भिः । पुरयानां यज्ञदानादिसाध्यधर्मा
स्थानभूतैः । यद्वापुरयानां पुरयपुरुषाणां ज्ञानानुष्ठानशालि
। पुराणि नगराणिच जनपदाः नीवृतश्चतैः मण्डितान् अत्र
ण्डूनां जनपदानां राजानः पाण्ड्याः तेषां देशान् विष
विलोकयन् यायाः गच्छेः । नतुदशनार्थं स्यात्तव्यमितिभाव
चकितैरित्यस्य सेचनं प्रतिहेतुत्वात्काव्यालिङ्गम् । अलकया
युपमा । स्पर्धतेह्यतिद्वेष्टीति स्पर्धतेरपि उपमाबोधकेषु परि
समृद्धिमद्वस्तुवर्णनादुदात्तञ्च ॥ * सप्रतापः प्रभावश्चयत्तेजः
जमित्यमरः॥ स्याद्धर्ममस्त्रियां पुरयश्रेयसीसुकृतंवृषइति अ
पपुरयसुखादिचेतिचामरः ॥ * ईशादस्त्राणीत्यत्र पुराचेरचे
धीशेषु अवग्रहनिग्रहाय इन्द्रं अभ्यर्थयितुं गतेषु तत्रचेरचोळे
मुन्नत मासनमास्थितयोः स्वार्थं नीचमासनमुपेक्ष्येन्द्रासनमे
पाण्डये साभ्यसूयइन्द्रः प्रार्थितवतोश्चेरचोळयोः जनपदेषु
नादिश्य कोपादप्रार्थितवतः पाण्डयस्यनादिदेश । ततः स्व

मुक्ताजालै र्जनितपुळिनां शुक्तिसन्तानमुक्तैः
 तारापूर्णा दिवमिवतत ताम्रपर्णीभजेयाः ।
 प्रत्यासत्या नियतविशदं पीतसिन्धोर्महर्षेः
 पानीयन्ते परिणमयिता तलमुक्तामयत्वम् ॥

रचोळदेशयोः महतीवृष्टिरासीत् । पारड्यदेशेतु अन
 लज्जितः पारड्यः कदाचित् मृगयार्थं मलयं प्राप्य तः
 लाद्या न्मेषपतीन् दृष्ट्वा बलाद्गृहीत्वा सद्यः कारायांतां
 महेश प्रसादप्राप्तदिव्यास्त्रः पारड्यः युद्धायागतं इन्द्रं
 नयामहेशं यथाकालवर्षे प्रतिभुवं कृत्वा मेघान्मुमोच । त
 देशे सुवृष्टिस्सुभिक्षं च अभूतामिति हालास्य माहात्म्यं कथ
 य अथ ताम्रपर्णीं सेवेयाइत्याह । मुक्तेति॥ ततः गमन
 मुक्तास्फोटानां सन्तानेन सन्तत्या परंपरयेत्यर्थः । मुक्ते
 णिक्तः । मुक्तानां मौक्तिकानां जालैः निवहैः जनितार्ता
 पुळिनानि तोयोत्थितद्वीपानि यस्यां तयोक्तां । ताम्रपर
 संरुद्धास्तोयविन्दवः । षड्भिर्मसैर्धनीभूताः जायन्ते
 इतिरत्नशास्त्र प्रसिध्येदमुक्तम् । अतएव ताराभिः नक्षत्रै
 न्ततोव्याप्तां दिवं गगनमिवस्थितां ताम्रपर्णीजलस्य
 त्वादितिभावः । ताम्रपर्णीं तन्नाम्रीं नदीं भजेयाः सेवेय
 र्ण्यां पीतः आचान्तः सिन्धुः समुद्रः येन तस्य महर्षेः
 स्येत्यर्थः । इदानीमुदितस्येतिभावः । उदेतियाम्यां हरि
 केविंशतिमेह्यगस्यः । सप्तमेस्तं वृषसंक्रमाच्च प्रया
 भाणि । इतितस्योदयकालोक्तेः प्रत्यासत्या आसन्नतया

स्यास्वैरं सरसिजमुखा स्वादसंप्रीतचेता
 शीतीभूत स्तरळलहरी बाहुसंश्लेषणेन ।
 ध्यासीनः पुलिनमनिलैर्वीजितश्चन्दनाद्रे
 श्रान्तिशान्तिं गमयतु भवा न्सागरं लङ्घयिष्यन् ॥ ५२ ॥

निर्मलं विस्पष्टपटुवत्समासः । पानीयं जलं इदञ्च पाना
 । ते तवमुक्तैव मुक्तामयः स्वार्थिकोमयट् तस्य भावं मौक्ति
 । मुक्तः त्यक्तः आमयः व्याधिः येन तस्य भावं मुक्तामयत्वं
 रयः । परिणमयिता परिणमयिष्यति । परिपूर्वकान्नमतेर्णि
 नभविष्यति कर्तरिलुट् । स्वयं मौक्तिकीभवत् ताम्रपर्णा
 मात्रेण तवापि मौक्तिकत्वं संपादयिष्यतीति अद्भुता तस्य श
 : । अगस्त्योदयेन निर्दोषं ताम्रपर्णीजलं तवारोग्यावहमि
 * अत्र तारापूर्णादिवमित्युपमा । मुक्ताजाल जनितपुच्छिन
 तत्संबन्धोक्तेरतिशयोक्तिः । अगस्त्यस्यैव भंग्यन्तरेण कथना
 । हंसस्य मौक्तिकत्वं परिणामासंबन्धेऽपि तत्संबन्धोक्तेरतिश
 याच्चमुक्तामयशब्द श्लेषभित्तिकाभिदाध्यवसाय मूलकातिशयो
 तिसंकरः ॥ * सन्तानस्सन्ततौ गोत्रेस्यादपत्ये मुरद्भुमेइतिमे
 देवौ द्वेस्त्रियामभ्रमित्यमरः. (५१)

गरलङ्घनाय ताम्रपर्ण्यां श्रान्तिं शमयेरित्याह तस्याइति॥
 रं समुद्रं लंघयिष्यन् उत्तरिष्यन् सन् तस्याः ताम्रपर्ण्याः स्वैरं
 यातथा सरसिजं पद्ममेव मुखं वदनं तस्यास्वादेन शुम्बनेन
 टं चेतः हृदयं यस्यतथोक्तस्सन् तरळाः चञ्चलाः लहर्यः महो
 हवः भुजाः तैः संश्लेषणेन गाढालिङ्गनेन अत्रापि तस्याइत्य

सव्यंतस्याः कियदिवगत श्यामताळीतमालां
 त्वत्प्रायाणां तरुणवयसां चेतसोनन्दयित्रीम् ।
 वेलामध्ये विविधलहरी दत्तमुक्ताभिरामां
 द्रक्ष्यस्यारात् द्विगुणपुलिनां केतकीनांपरागैः ॥

न्वेति । अर्शातः शीतः संपद्यमानोभूतः शीतीभूतः पुळिनं
 द्वीपं सरसिजेमुखत्वस्य लहरीषु बाहुत्वस्यचरूपणात् पुळि
 मपि जघनत्वं प्रतीयते अध्यासीनः अधितिष्ठन् अधिशीद
 धारस्य कर्मत्वं चन्दनाद्रेः मलयगिरेः अनिलैः मारुतैः वी
 जनस्सन् श्रान्तिं श्रमं शान्तिं शमं गमयतु प्रापयतु । शेषे !
 च्छब्दयोगे प्रथमपुरुषः । त्वं गमयेरित्यर्थः । गतिबुद्धीत्यादि
 त्र्यर्शश्रान्तेः णौकर्मत्वं अत्रवर्णनीये हंसे यदृच्छालब्धोत्स
 संभोगासक्तोत्सुक नायकवृत्तान्तः प्रतीयतइतिसमासोक्तिः
 जमुखेत्यादि रूपकोत्यापितेतिसंकरः । अत्र संभोगशृङ्गार
 इतिसंक्षेपः ॥ * मन्दस्वच्छन्दयोः स्वैरइत्यमरः । तरङ्गे
 कलिकामहतिं त्विह । लहयुल्लोलकल्लोलाविति हेमचन्द्रः ।

अथ किञ्चित्तस्या वामपार्श्वे गत्वासमुद्रस्यवेलां द्रक्ष्यसी
 मिति ॥ तस्यास्ताम्रपर्यायाः 'अस्य सव्यमित्यनेनान्वयः' ।
 मस्येति कियत् कियदिव किञ्चिदिव किञ्चिदित्यर्थः इवः
 कारे । सव्यं वामभागं गतः यातस्सन् श्यामाः श्यामळाः
 लवृक्षाश्च तमालाः तापिञ्छवृक्षाश्च ताळी तमालाः यस्य
 विभाषावृक्षमृगेत्यादिना विकल्पेन द्वन्द्वस्यैकवद्भावाभावः ।
 सदृशानि त्वत्प्रायाणीत्यस्वपदविग्रहः प्रायशब्दस्य उत्तरप
 वाचित्वमस्वपदविग्रहश्च, अतएव स्युत्तरपदेत्वमी । निभ

त्वातत्र क्षणमुभयत शैलशृङ्गावतीर्णैः
तोभेदै रधिगतगुणं चारुविष्फारघोषैः ।

ीकुर्व न्दशमुखपुरीं सौम्यपत्रप्रकृष्टो

ाचापं शरद्वसखे वेगतस्त्वंव्यतीयाः ॥

॥५४॥

इय इत्यत्रादिपदेन प्रायादीनामपिग्रहणम् । तेषांतरुणानि
नि वयांसि पक्षिणश्च तेषां । तरुणं वयः बाल्यादि अर्था
षां इतिचव्यज्यते । चेतसः चित्तस्य कर्मणिषष्ठी नन्दयित्रीं
श्रद्धाभिः नानाप्रकाराभिः लहरीभिः माहावीचिभिः दत्ताः
क्ताः मौक्तिकानि ताभिः अभिरामां मनोहरां केतकीनां
परागैः पुष्परजोभिः द्वौगुणौ आवृत्ती येषान्तानि । अभिवृ
थाभूतानि पुळिनानि यस्याइति बहुब्रीहिगर्भितो बहुब्रीहिः
द्रस्य दक्षिणपूर्वस्थेत्यर्थः वेलां तीरं आरात् समीपे द्रक्ष्यसि

॥ * अत्रप्रस्तुते समुद्रवेलावृत्तान्ते वर्यमाने श्यामताळी
दे विशेषणैः सारूप्येण नीलवेण्या युवजनमनसो नन्द
जनसमर्पित मुक्ताहाराभिरामायाः विपुलजवनायाः वृत्ता
तेसमासोक्तिः । पुळिनानां द्विगुणत्वासंबन्धेपि तत्संबन्धोक्ते
। समृद्धिमद्वस्तुवर्णनादुदात्तञ्च ॥ * कियदित्यत्र किमिदं
तुपो वस्यघादेशे आयनेयीतिघस्यइयादेशः ॥ * कालस्कन्ध
ापिञ्छोपीत्यमरः । प्रायोवयसिबाहुष्ये तुल्यानशनमृत्यु
णे । वयः पक्षिणि बाल्यादौ वत्सरे यौवनेपिचेतिरत्नमाला ।
एब्दादि ज्येन्दयामुख्यतन्तुष्वितिरत्नमाला । वेलाब्धिती
कालमर्यादयोरपीतिरत्नमाला.

(५३)

रेतं समुद्रवेलां व्यतीत्यगच्छेरित्याह स्थित्वेति॥ हेसौम्य

हेमनोज्ञ सखे मित्र । इदञ्च कार्यत्वं रोदीपनाय समानचित्तवृ-
 त्तमिति दर्शितमित्युक्तेः । तत्र सागरवेलायां क्षणं अल्पकालं
 नोरिति द्वितीया । स्थित्वा विश्रम्येत्यर्थः शरः बाण इव पत्राभ्य-
 सहजाभ्यामिति भावः अन्यत्र बद्धाभ्यां प्रकृष्टः उत्कृष्टः । यद्व-
 यस्यसः जातिकालसुखादिभ्यः परानिष्ठावाच्येति निष्ठायाः ।
 हंसपक्षे पत्रेषु वाहनेषु प्रकृष्ट इति वा । त्वं दशमुखस्य रावणस्य
 लंकां अलक्षं लक्षं संपद्यमानं कुर्वन् लक्ष्मीकुर्वन् चिवः । ब्रा-
 शरव्यं हंसपक्षे उद्देश्यमित्यर्थः । उभयतः वेलायामेव स्थान-
 श्वद्वय इति यावत् विद्यमानयोः शैलयोः अचलयोः । उभय-
 विभक्तिकस्तासिः तस्य शैलशब्देन सुप्सुपेति समासः । शृङ्गा-
 भ्यां अवतीर्णैः अधोनिस्सृतैः चारुः कर्णानन्दकरः यो वि-
 ध्वनिः स एव घोषः ध्वनिर्येषां चारुरिति घोषविशेषणं वा तैः
 प्रवाहविशेषैः अन्योन्याभिमुखं प्रसृत्य मिळितैरिति भावः आ-
 गुणः मौर्वीयेन तथोक्तम् वेलासमुद्रतीरमेव चापः धनुः तं । (व-
 वक्रत्वाच्चापरूपणम् वेगतः वेगात् व्यतीयाः व्यतिवर्तेधाः
 भेदैरधिगतगुणं वेलाचापमिति रूपकम् । चारुविष्फारघोषैः
 उभयतो वतीर्णैः चारुविष्फारघोषैरित्यनयोः प्राप्तगुणत्वं प्रति-
 लिङ्गम् ॥ * सौम्योद्युधेमनोज्ञे स्यात् अनुप्रेसोमदैवत इति विश्व-
 विकलतायां उत्सवपरतन्त्रतामुहूर्तेषु परमाणुकालभेदे घटीष-
 थावसरे इति रत्नमाला । पत्रं वाहनपक्षयोरित्युभयत्राप्यमरः
 शरव्यं चेति विष्फारोधनुषांस्वान इति स्रोतौम्बुसरणं स्वत इति

वासक्तं वनमिव नभः सन्ध्ययेवानुविद्धं
 नन्दुराङ्कं द्विपमिव हरिं स्वाम्बरेणैव जुष्टम् ।
 द्युद्धिन्नं घनमिव सखे विद्रुमारण्ययोगा
 नैकं मिथुनमिव च द्रक्ष्यसि त्वं पयोधिम्

॥५५॥

।द्रं द्रक्ष्यसीत्याह दावेति ॥ हे सखे विद्रुमाणां प्रवाळानां
 रस्य योगात् संबन्धात् हेतोः दावेन दवानलेन आसक्तं
 रण्यमिव सन्ध्यया सन्ध्यासमयेन अनुविद्धं संबद्धं नभः
 सन्दूरं नागसंभवं अङ्कः चिह्नं यस्य तथोक्तं द्विपं गजमिव
 न अम्बरेण वाससा पीताम्बरेणेत्यर्थः जुष्टं संबद्धं हरिं
 विद्युता तटिता भिन्नं मिश्रं घनं जीमूतमिव देहेन शरीरेण
 रमित्यर्थः नाम्नासुतीक्ष्णमित्यादाविव प्रकृत्या इति तृ
 स्त्रीपुंसात्मकं द्वन्द्वमिव च स्थितं । यदि किञ्चिन्मिथुनं गौरांग्या
 मळेन पुंसाच्चटितं एकशरीरेणेत्यात् तदिव च स्थितं
 मारण्यस्यारुणत्वात् सागरस्य श्यामलत्वाच्चिति भावः । पयोधि
 ने आलोकिष्यसे ॥ * अत्र विद्रुमारण्यानुविद्धस्य सागरस्य
 नांभवेत्युपमानानां बहूनां दर्शितत्वात् बहुपमा । देहेनैकं
 तत्तु अभूतोपमा इति संक्षेपः ॥ * अथ विद्रुमः पुंसि प्रवाळं
 ते दवदावौवनारण्यवद्भौ इति चामरः । अन्यद्वारितमिश्रेषु
 माला.

(५५)

अस्मत्पूर्वे स्सुरपतिद्वतं द्रष्टुकामैस्तुरङ्गं
 भित्वाक्षोणी मगणितबलै स्सागरोर्वद्धितात्मा ।
 सत्कारार्थं तवयदिगिरी नादिशेद्रुप्तपक्षा
 नश्रान्तोऽपि प्रणयमुचितं नैवबन्धोर्विहन्या; ॥

अथ हनूमतश्च तवापिमैनाकादिमुखेन यदिसागरः प्र
 तदा तं न विहन्याइत्याह अस्मदिति ॥ सुरपतिना इन्
 तुरङ्गं अश्वमेधीयं अश्वं द्रष्टुं कामः इच्छायेषांतैः तुंका
 लोपः । अगणितं गणनातीतं बलं सामर्थ्यं येषान्तैः अ
 पुरुषैरित्यर्थः क्षोणीं भुवं भित्वाविदार्यवर्द्धितः समेधितः अ
 तथोक्तः सागरः समुद्रः तव मत्कार्याय प्रवृत्तस्येतिभावः स
 रार्थं सपर्यार्थं अस्य आदिशेदित्यनेनान्वयः गुप्ताः वायुना
 गणितः येषांतान् । गुप्तपक्षसमग्रश्च तवपित्वाभिरक्षितइति
 नाकोक्तं गिरीन् शैलान् आदिशेदाज्ञापयेद्यदि दिश अ
 स्मादाङ् पूर्वदिग्भावनानायां कर्तरिलिङ् । अत्रगिरीनितिव
 कस्येवान्येषामपि सत्प्रतिभाषायां अतएवये पक्षिणः प्रथम
 ष्टाइतिभावः । तदात्वं अत्रात्रोपि श्रममप्राप्तोपि बन्धोः व
 रस्येत्यर्थः तस्यास्मद्वन्धुत्वेनास्मत्सखस्य तवापि बन्धुत्वादिति
 युक्तं प्रणयं विस्रंभं नैवविहन्याः विहस्तं मैवकार्षीः ॥ * इ
 त्यस्य क्षोणीभेदनं प्रतिहेतुत्वात्काव्यलिङ्गम् वर्द्धितात्प्रेस्व
 तादेशं प्रतिहेतुत्वात् च अन्यदपि अगणितबलैरित्यस्य क्षो
 रमित्यभिप्रायकत्वात् प० परिकरः बन्धोरित्यस्य प्रणयविहति
 तुत्वात्काव्यलिङ्गान्तसाम् ॥ * बन्धुस्स्यात्पुंसि बन्धूकोमित्ते
 इतिमेदिनी । प्रणयात्ररेप्री विस्रंभयाच्चाप्रेमाणइत्यमरः ।

प्रथमाश्वासः.

तत्तासीनः कचनसरसि स्मेरहेमारविन्दे
लब्धास्वादो मधुभिरमितै स्संविनीताध्वखेदः ।
द्रक्ष्यस्यग्रे लघुतरगति श्लेषमुलङ्घयसिन्धो
स्तोयाघाता नमसृणितशिला रम्यवेलंसुवेलम् ॥

॥

चेतस्य प्रणयस्याविहतिप्रकारं वदन् किञ्चिदग्रेसुवेलं द्रक्ष्यसी
। तत्र आदेक्ष्यमाणतया संभावितेषु गिरिषु स्मेराणि ईषद्वि
। ष्मिङ् ईषद्वसने इत्यस्मात् नमिकंपीत्यादिनारप्रत्ययः ।
नां अरविन्दानि कमलानि यस्मिंस्तथोक्ते कचनकस्मिंश्चित् स
ः अनेनास्मानस तुल्यतया हंसप्रियत्वं व्यज्यते । हेमाम्भो
लं मानसस्याददानइति काळिदासोक्तेः । आसीनः उप
ः भूयोभिः मधुभिः मकरन्दैः लब्धः प्राप्त आस्वादः पानयेन
तएव संविनीतः सम्यङ्निवारितः अध्वखेदः मार्गश्रमोपेन त
अतएव अग्रे पुरस्तात् लघुतरा अतिशयेन लघुः गतिः
गामूतस्सन् । यद्यपि द्विवचन विभज्येत्यादिना अयमस्माह
भज्योपपदेसत्येवतरन्ननुशिष्टः तथापि बौद्ध प्रतियोग्यपेक्षाया
प्रायिनिकाइति वामनोक्तेः बुद्धिकल्पित प्रतियोग्यपेक्षयापि घ
यादिवत्तरप्प्रयोगः । सिन्धोः सागरस्य शेषं अवशिष्टांशं उ
म्यतोयानां कल्लोलरूपाणां जलानां आघातात् आस्फाल
नसृणाः श्लक्ष्णाः कृताः मसृणिताः । मसृणशब्दात्तत्करोतीति
कर्मणिक्तः । तथाभूताभिः शिलाभिः शिलाप्रदेशैः रम्यारमर
दिदाभूभिः यस्यतथोक्तं सुवेलं तन्नामानं शैलं द्रक्ष्यसि अवलं
अग्रेद्रक्ष्यसीतिवायोजना । * अत्र स्मेरहेमारविन्दइत्यस्य म

यस्यासन्ने पयसिजलधे स्वत्प्रतिच्छन्दचन्द्राः
 पक्षच्छेद क्षरितरुधिर स्तोमसन्दर्शनीयाः ।
 वीचीप्राप्तै विषमितरुचौ मौक्तिकैस्तारकाभै
 ससन्ध्यामन्यां नियतमवनौ दर्शयन्तिप्रवाळाः

स्वाभिप्रायकत्वात्परिकरः । लब्धास्वादइत्यस्य अन्धखेदवि
 विनीतान्धखेदइत्यस्य लघुतरगतित्वं प्रतिचहेतुत्वात्काव्यलि
 घातादित्यादौ स्वभावोक्तिश्च ॥* मसृणो कर्कशेस्निग्धेइति

अथ सुवेलस्य समीपेपयसि कामपि शोभां द्रक्ष्यसीत्या
 यस्य सुवेलस्य आसन्ने सन्निकृष्टे जलधेः समुद्रस्य पयसि
 प्रतिच्छन्दः प्रतिबिम्बमेवचन्द्रः येषां तयोक्ताः पक्षयोः ग
 त्सुवेलस्य' छेदेन छेदनेन क्षरितः सृतः यः रुधिराणां रक्त
 निवहः सइव सन्दर्शनीयाः द्रष्टुं योग्याः, अनेन उत्तमत्वं द
 बिम्बफलाकारं जपाकुसुमसन्निभम् । शुकतुरण्डसमच्छायं
 भनमित्युक्तेः । वीचीभ्यः तरङ्गेभ्यः प्राप्तैः लब्धैः तरङ्गोत्क्षेप
 मागतैरित्यर्थः तारकाणां नक्षत्राणां आभाशोभेव आभाये
 एव मौक्तिकानि तैः विषमिता अथवावस्थिताकृता रुक् व
 तादृशाः पाटलाइतियावत् । प्रवाळाः विद्रुमाः अवनौ भूम्
 सिद्धसन्ध्यावेलक्षणमुक्तम् । अन्यां विलक्षणां सन्ध्यां
 ल्यर्थः । दर्शयन्ति नियतं प्रकाशयन्तीव प्रकाशयिष्यन्तीवेल
 मित्युत्प्रेक्षाव्यञ्जकम् । * अत्रल त्प्रतिच्छन्दचन्द्राइतिरूपकम्
 मसन्दर्शनीया इत्यत्र उपमोपक्रमोत्प्रेक्षा । मौक्तिकाभैरित्युप
 त्यापिता प्रवाळानां विलक्षणसन्ध्याप्रकाशनोत्प्रेक्षैतिसंकरः

अरण्यं वरुणवसते वीचिवेगापनीतैः .

तारत्नं स्तबकशबलैर्विद्रुमैरुत्प्रवाळम् ।

भीतैस्स्वयमनिमिषैराहृतस्यापितानां

ताराणां मधुपरिमळैर्वीक्षितंमौलिदघ्नैः ॥

॥५६॥

उनीयाः दर्शनगोचरं गताः संजाताइतियावत् । शैलपक्ष

त्वं प्रवाळानामुक्तम् स्कान्दे । गिरीणां पतमानानां पक्षशा

भेदतुः क्षतजायत खनिस्तत्रव्यजायत । फुल्लकिंशुकसच्छा

स्त्रिरइति । अत्रार्येनालंकारविशेषः. (५८)

शिनष्टि यत्नेति॥ यत्नसुवेले अरण्यं विपिनं (कर्तृ) वरु

वसतिः स्थानं समुद्रइत्यर्थः तस्य वीचीनां ऊर्मीणां वेगेन

ः निष्कासितैः । वरुणवसतेरितिपञ्चम्यन्तंवा तदा अपनी

। वीचयस्त्वर्यात्समुद्रस्येतिबोध्यम् । मुक्ताश्च रत्नानि अश्म

। मुक्तारत्नानि । यद्यपि रत्नमणिर्द्वयोरश्मजातौ मुक्तादिकेपि

रत्नमणिशब्दौ सामान्यवचनौ तथापि मणिमुक्ताप्रवाळानां

गानुसारेणात्र रत्नशब्दोऽश्म जातिमात्रपरोद्गष्टव्यः । नातो

। एतेन मणिमुक्ताप्रवाळकृतसोपानैरिति भगवद्रामानुजा

ार्यैरनुसृतोर्तिबोध्यम् । तान्येवस्तबकाः गुच्छाः तैः शबलैः

द्रुमैः प्रवाळैः उल्लसितानि प्रवाळानि नवकिसलयानि यस्य

सः रावणात् भीतैः तस्तैः भयभीतभीतीत्यादिना पञ्चमीस

मेषन्तीत्यनिमिषाः तैः दैवैः स्वयं स्वेन आहृता आनीताश्चते

तेपिताश्चेति स्नातानुलिप्तवत्समासः । पूर्वकालैकेत्यादिना

पूर्वनिपातः । तेषां मन्दाराणां देवतरुविशेषाणां मौलिः

तस्मिन्दृश्या तदनुभवत श्वारुसौधावदाता
 लङ्कासिन्धो महतिपुळिने राजहंसीवलीना ।
 त्वामायान्तं पवनतरलै र्यापताकापदेशैः
 पक्षैरभ्यु जिगभिषुरिव स्थास्यतिश्राव्यनादा ॥

शिखाप्रमाणमेषां मौलिद्वयाः तैः प्रमाणेद्वयसजित्यादिन्
 अपरिमितैरित्यर्थः मधुनः मकरन्दस्यपरिमलैः गन्धविशेषैः
 वासितं भावितं चक्षत् अस्तीतिसिद्धं । अस्तिर्भवन्तिपरोः
 अस्तीत्यनुशासनात् नातः क्रियापदेनरहितमशरीरन्तदुच्य
 वकाशः । भवन्तिः वर्तमानकालः ॥ * अत्र मुक्तारत्नस्तत्रै
 वाळमितिचरूपकद्वयम् । समृद्धिमद्वस्तुवर्णनादुदात्तंच ॥
 प्रवाळोस्त्रीविद्रुमे नवपल्लवइति त्रिकाण्डशेषः । सुरा
 विलयमरः ।

अथसुत्रेले स्थितस्य तत्र लंकानयनपदवीमारोक्ष्यतीत्य
 ति॥ तदनुसुत्रेलदर्शनानन्तरं तस्मिन् सुत्रेले स्थितस्येत्यर्थः
 तस्मिन्नित्यस्य दृश्येत्यनेनान्वयः । लब्धसंस्थां त्रिकूटइति पू
 दक्षिणस्योदधेस्तीरे त्रिकूटोनामपर्वतः । सुत्रेलइति चाप्यन
 सत्तमाः इत्युत्तरकाण्डोक्ति विरोधाच्चेतिसंक्षेपः । भवतः तत्र
 रिवेति कर्तरिषष्ठी । चारुभिः रुचिरैः सौधैः राजसदनैः अ
 अन्यत्रचारुसौधइव अवदाता महति विशालोन्नते सिन्धु
 पुळिने तोयोत्थितद्वीपे त्रिकूटरूपइतिभावः । लीनानिषण्ण
 राजहंसस्त्रीव लंका तन्नाम्नां नगरी दृश्या द्रष्टुं योग्या भा
 हारः । तस्मिन् दृश्या भवति भवतइतिपाठेतु दृश्याभवतीति

तार्किकसिंहस्य सर्वतन्त्रस्वतन्त्रस्य श्रीमद्वेङ्कटनाथस्य
दान्ताचार्यस्य कृतिषु हंससन्देशे महाकाव्ये

प्रथमआश्वासः हरिःओम्.

विष्यतिलद् । तामेवविशिनष्टि । श्राव्यः रमणीयः नादः
मस्याम् । हंसीपक्षेतुश्राव्यः श्रुतिमधुरः नादः स्वागतसूचको
तादृशी । यालंका आयान्तं दूरादागच्छन्तं त्वां (राजहंसं)
। तरलैः चञ्चलैः पताकाः वैजयन्त्यइति अपदेशोव्याजो
गरुद्धिः अभ्युज्जिगभिषुरिव अभिमुख मुद्रन्तुमिच्छुरिव
रेसन्नन्तादुप्रत्ययः स्यास्पतिर्विष्यते॥ यद्यपि पवनतरलाः
तदपदेशैरिति पताकास्वेव पवनतरलत्वं वक्तव्यं नपक्षेषुत
भेदाभेदप्रधानत्वात् अत्रभिदांशोपजीवनेन पक्षेषुतदुक्तिरि
॥ अत्र लंकाया राजहंसीतादात्म्य संभावनादुत्प्रेक्षा॥ साच
त्वरूप गुणनिमित्तोपादानपूर्विका । ध्वजपटेषु पक्षत्वरो
ब्धेन तद्धर्मनिर्द्वात् कैतवापह्नुतिः । कैतवापह्नुतिर्व्यक्तौ
ः पदैरितिलक्षणात् । तदुज्जीवितालंकायाः अभ्युद्रमनेच्छो
उत्प्रेक्षयोरपि परस्परसापेक्षत्वात् संकरः॥ * चञ्चलंतरलं
परिप्लवे इतिअमरः. (६०)

दान्ताचार्यः कविकाव्य प्रशंसादि काव्येऽवश्यम् विधी
। स्वस्य काव्यस्यच नामगृह्णन् काव्यमध्ये आश्वासाख्यम्
माह इतीति ॥ इति एवं प्रकारेण एवं प्रकारोवा अस्य
ः । इति हेतुप्रकरण प्रकारादि समाप्तिष्वित्यमरः । कवयन्ति
अयः काव्यकर्तारः । कविः पुमान् काव्यकर्तृ शुक्रवाल्मीकि

हंससंदेशे

पु । खलीनेतु कविस्त्रीस्यादितिरत्नमाला । तर्कम् विदन्तीति तार्का-
 काः । कवयश्च तार्किकाश्च तेषु सिंह इव सिंहः श्रेष्ठः तस्य ।
 समाख्या आचार्याणां ज्ञाने प्रवचने वादे कवितायांचशक्तिम् स
 ष्ठैर्विद्वदग्रे सरैर्दत्ता । सर्वेषु निखिलेषु तन्त्रेषु सिद्धान्तेषु । तन्त्रं
 स्यात् कारणेऽपि परिच्छेदे । शास्त्रे प्रधाने सिद्धान्तइत्यादिविश्वः ।
 म् वशीकरः स्वकृत्येषु यस्य तादृशस्य । सर्वसिद्धान्तेष्वसहाय-
 िः । स्वतन्त्रोऽपावृतस्वैरी स्वच्छन्दो निरवग्रहइत्यमरः । इद-
 ि श्रीरङ्गनायक्यानुगृहीतं । प्रमाणं तु वक्ष्यते । वेङ्कटस्य शेषाद्रेः
 मी श्रियानित्ययुक्तः श्रीमान् स चासौ वेङ्कटनाथश्च तस्य । इदञ्च स-
 ि शर्म । वेङ्कटेशावतारोऽयं तद्घण्टांशोऽयवाभवेत् । यतीन्द्रांशो
 वितर्कपायास्तु मङ्गलमित्युक्तरीत्या सद्भिर्वेङ्कटेशावतारत्वेन वि-
 तन्नामकृतमिति बोध्यं । वेदान्तेषु उपनिषदादिषु आचार्यस्य त-
 ः । इदञ्च गुणनाम प्रसन्नेन भगवता श्रीरङ्गराजेन स्वासाधारणं सं-
 हीतं । अत एव अधिकरण सारावल्यारंभे आचार्यैरेवोक्तं विश्वसि-
 ण्यनुविहितवता तेन देवेन दत्तां वेदान्ताचार्यसंज्ञामिति । महा-
 त् चण्डमारुतारंभे तुरगवदनतेजोवृंहिताश्चर्यशक्तिः कविकथ-
 सर्वतन्त्रस्वतन्त्रः । जयति गुरुरबाधां वेदचूडार्यसंज्ञामनितरजना-
 मेतोरङ्गभवेति । अत्र वेदान्तपदमुभयवेदान्तपरं अतएवोक्तम् प्रति-
 कारार्थैः, इह रङ्गपतिप्रसाद लब्धोभयवेदान्त धुरन्धरत्वकीर्तिः ।
 तद्भूमिणी कृपात्ताखिलतन्त्र प्रभुताक एष सूरिरिति । अखिलत-
 सर्वतन्त्रस्वतन्त्रतेत्यर्थः । सर्वमिदमाचार्यैः भगवद्यामुनस्तोत्र भ-
 पेन, स्वकमिति हरिदत्तं यामुनस्तोत्रवृत्त्या व्यवृणुत निगमान्ताच्च

गणिसदसि सद्भिर्यस्समस्यासहस्री कविकथकमृगेन्द्रः सर्व
 तिष्ठोकेनसमाहृत्योक्तं॥ क्रियन्तइतिकृतयः कर्मणिक्वितन्
 बहुवचनेन कृतीनां सर्वतन्त्रविषयत्वं सूचितं । अतएवोक्तं
 परस्सहस्रं श्रीवेङ्कटेशेन कृताः प्रबन्धाइति । तासुमध्ये हंस
 स्यकर्मणः संदेशः हंससन्देशः सन्देशश्चात्र वाचिककथनं
 गोप्रन्धः हंससन्देशः । अधिकृत्यकृतेप्रन्थ इत्याणिलुब्राह्म्या
 पयस्य बहुळमिति तस्य लुपिच प्रकृतिवलिङ्गता । आख्या
 यैत्यमरः । प्रबन्धकल्पनां स्तोकसत्यां प्राज्ञाः कथाविदुः
 तस्यात् सा मताख्यायिका बुधैरितिकेचित् । तत्कथाख्या
 तेः संज्ञाद्वयाङ्कितेतिदण्डी । यद्वा हंसस्यसन्देशो यस्मिन्
 व्य इतिव्यधिकरण बहुव्रीहिः तत् हंससन्देशमिति नपुं
 शेषणं । प्रतिपाद्य प्रतिपादकयोरभेदोपचारेणवाकाव्यं
 । तस्मिन् हंससन्देशाख्य इत्यर्थः कवेः कर्मकाव्यं
 ते गणत्वाद्गुणवचनेत्यादिना कर्मणिष्यञ् । तच्च लोकोत्तर
 त्विकर्मवर्णनरूपं । नतु भोजनादि । महच्चतत्काव्यं च महा
 न महत्त्वंच नगराद्यष्टादशवर्णना रूपत्वं । न्यूनमप्यत्रयैः
 व्यं नदुष्यति । यद्युपात्तेषु संपत्ति राराधयति तद्विद इति
 कञ्चिन्पूततापामपि नदोषः । तस्मिन् प्रथमः आद्यः
 विशेषः । सर्गाश्वासोल्लास गुच्छस्तवकाख्यान् पदेपदे ।
 एतेकाव्ये पञ्चसप्तनवापिवा । दशद्वादशवा ऽदीर्घान्यावदिष्ट
 । अत्र यावदिष्टमित्युक्त्यास्याश्वास द्वयात्मकस्य काव्यत्वं ।

समाप्तइतिशेषः । अत्र संदेशस्याश्वासार्थत्वात् संदेश संक्षि
 आश्वासशब्देनव्यवहृतः । संदेशेनहि संदेशु राश्वासोभवति

इति श्रीमन् नडादूरभिजनस्य मेलप्पाळयमग्रहारनिवास
 वरददेशिकतनूभवस्य श्रीमद्वात्स्यवेदान्तदेशिकचरणारवि
 श्रीमन्मुनित्रयसिद्धान्तनिर्धारणाचार्य श्रीमच्छ्रीनिवास मह
 कटाक्षलब्धसत्संप्रदायस्य श्रीमद्भारतचक्रवर्तिनीपरितोषः
 महोपाध्यायपदस्य श्रीमन्निगमान्तमहादेशिक निर्व्याजि
 णाहपात्रस्य जामदग्न्यवात्स्यस्य श्री उभय श्रीरङ्गराजाचार्य
 सन्देशप्रकाशे प्रथमः परिच्छेदः ॥

हरिः ओम्

श्रीरभिवर्धताम्.

ह

वे

श

ये

क

।।

वृ

शुभमस्तु

श्री हयवदन परब्रह्मणेनमः

द्वितीयाश्वास प्रारंभः

नीलाखेलं ललितगमना श्वारुनादंसशिञ्जाः

ल्लुङ्गक्षत्वां स्मरशरदृशो गौरमापाण्डुराङ्गयः ।

ग्वालापं मधुरवचसो मानसार्हमनोज्ञाः

त्वानीता स्सुरयुवतयो रञ्जयेयुस्समक्षम् ॥

॥१॥

अन्ते सुवेले स्थितस्य हंसस्य दृश्यतयोक्तां लंकां चतुर्भिः

तत्र रावणेनानी तास्सुरयुवतयः त्वां रञ्जयिष्यन्तीत्याह॥

लितं रुचिरं गमनं यासांताः, हारभेदे विलासेचललितं
तिकोशः । शिञ्जया भूषणध्वनिना सहवर्तन्तइति सशिञ्जाः ।

शिञ्जितमित्यमरः । स्मरस्य मन्मथस्यशराः बाणभूताः दृशः

यर्थः यासान्ताः पक्ष्मळदृशां दृशांकोणोबाण इत्यादि मन्मथ

अत्र स्मरशरत्वस्य चूतादिसाधारण्यात् हर्षण रोचन द्रावण

ानीत्युक्त बाणपञ्चकसाधारण्याच्च स्मरशरा अरविन्दानी

ति नव्यारव्यातं । आपाण्डुराणि समन्ततः श्वेतानि विरहेर्ण

ङ्गानि अवयवाः यासान्ताः अङ्गगात्रकण्ठेभ्य इतिवक्तव्य

धुराणि श्वाव्यानिवचांसि आलापाः यासान्ताः । मनोज्ञाः

नीताः रावणेनाहृताः यत्र लंकायां स्थिताइतिशेषः सुराणां

तत्पुरुषः लीलया खेलतीति लीलाखेलः तं चारुः श्रोत्र

ध्वनिर्यस्यतं भल्लुङ्गाणविशेषाविव अक्षिणीयस्यतं बहुव्रीहौ

उग्रैश्शपै रूपहतिभिया रक्षसादूरमुक्ताः
 दग्धुयोग्या हुतवहमपि त्वत्प्रियावर्णशुद्धाः ।
 उत्पश्यन्तो जनकतनया तेजसैवस्वरक्षां
 रोध्रंयस्या मनुविदधते लोकपालावरोधाः ॥

सकथ्यक्ष्णोरितिषच् भ्रष्टात्मकाक्षिमन्तीमितिच प्रतीयते रा
 क्षोमराळो वाटराटक इत्युत्पलमाला । गौरं पाण्डुरवर्णं मु
 आलापः ध्वनिविशेषः यस्यतं । मुग्धस्सुन्दरमूढयोरितिविश
 मनसः अर्हं मनोहरमित्यर्थः । मानससरोर्हमिति तु तत्त्वं ।
 स्वान्तइति मेदिनी । त्वां समक्षं अक्ष्णोभिमुखमित्यर्थः प्रतिप
 इतिसमासान्तष्टच् रञ्जयेयुः रञ्जितं कुर्युः प्रीतं कुर्युरित्यर्थ
 स्ताः त्वयादृष्टास्सत्यं स्वामनुरक्तं कुर्युरिति भावः । सालंकादृ
 त्वयः एवं उत्तरश्लोकत्रयेपि ॥

अत्र ललितगमनादीनां सुरयुवति राजहंसधर्माणां यथ
 तिबिम्बभावेन परस्परसादृश्यप्रतीतेः तासां तस्यच अन्योन्य
 रञ्जनं प्रति परस्पर सादृश्यस्य हेतुत्वात् काव्यलिङ्गं । भ्रष्टा
 अस्मिन् श्लोके मेघसन्देश द्वितीयाश्वास प्रथमश्लोकच्छाया
 समाधिर्नामगुणः तदुक्तं वामनेन अर्थदृष्टिः समाधिरिति । अ
 सैव समाधिरित्युच्यते । समाहितं चित्तमर्थान् पश्यतीति भा
 विधः अयोनिरन्यच्छायायोनिर्वेति । अयोनिः अनन्यकार
 तकारणइत्यर्थः । अन्यस्य काव्यस्याच्छाया तद्योनिर्वेत्य
 न्तरेष्वपि द्रष्टव्यम् ।

अथ न केवलं सामान्यास्सुरयुवतय एव रावणेनानीताः ।

हंसतंदेशे

अध्यासीना बहुमणिमयं तुङ्गशृङ्गत्रिकूटं
दिक्पालेषु प्रथितयशसा रक्षसारक्ष्यमाणा ।
अग्रेमेरो रमरनगरीं यापरिष्कारभूम्ना
त्वाहूयेव ध्वजपटमया नम्रहस्तान्धुनोति ॥

॥३॥

न्त इत्यन्तार्थस्य हेतुत्वादन्यत्काव्यलिङ्गं । उत्पश्यन्त इत्य
दग्धुयोग्या इत्यस्यहेतुत्वात् अपरं काव्यलिङ्गं । त्वत्प्रियावर्ण
ना । लोकपालावरोधानामपि रोधानुविधानोक्त्या अननुरूपघ
विषमालंकारः. (२)

तायाः अमरावत्यपेक्षया अतिशयितं वैभवं वर्णयति ॥ अध्या
बहुमणिमयं नानाविधरत्नप्रचुरं प्राचुर्यार्थमयद् । इदञ्चमेरुसा
र । तुङ्गं उन्नतं शृङ्गं शिखरं यस्यतादृशं इदञ्चविशेषणं शिख
टस्य प्रांशुचैकं दिविस्पृशमित्यारभ्य निविष्टातत्रशिखरे लंका
तेत्युक्त्या त्रिकूटस्य कस्मिंश्चिच्छृङ्गे लंकास्थितिद्योतनाभिप्रा
कूटं तन्नामानमचलं अध्यासीना अधितिष्ठन्ती. अधिशीङ्ग
मैत्याधारस्य कर्मत्वं सुवेलमितिपाठस्तुनोचितः लब्धसंस्थां
भ्रमविरोधात् । अत्रवक्तव्यशेषः तस्मिन्दृश्येति श्लोकव्याख्या
दिक्पालेषु अष्टदिक्पालकेष्विन्द्रादिषु. निर्धारणेसप्तमी. प्रथितं
शः यस्यतद्योक्तेन रावणस्य नैऋतश्रेष्ठत्वादितिभावः रक्षसा राव
णाणां पाल्यमाना अनेन प्रशंसावचनेन रामभद्रस्य गंभीरस्सारस
वानविकत्यनः । परकीयगुणग्राही धीरोदात्तोनिगद्यत इत्युक्त
व्यञ्जिता । यालंकापरिष्कारस्य अलंकारस्यभूम्ना बाहुल्येन
शब्दः अमरनगरीतोस्याः अतिशयित परिष्कारत्वरूपं वैलक्ष

संपद्यमाना मूता भस्मीभूता तां स्नेहिनेत्यनेन पावकस्य हनूर्मा
 योतितं तां लंकां विश्वकर्मा सुरशिल्पी आदिः येषान्ते विश्वः
 शिल्पिनोरित्यमरः । आदिपदेनमयादयोगृह्यन्ते अन्तः हृदये
 भयात् वहिस्त्रासाभिनयमात्रस्य अवधानं प्रति अहेतुत्वद्यो
 शशब्दः अवहिता अवधानयुक्ता प्रमादरहितेत्यर्थः श्रीः बुद्धिः
 क्तास्सन्तः प्रत्यादिष्टा निराकृतातिरस्कृतेत्यर्थः प्रथमरचना प्र
 रचना यस्मिन्कर्मणि तद्यथातथा प्रथमरचनापेक्षयातिशयितर
 तयेत्यर्थः । प्रथमरचनामितिपाठे लंकायाविधेयपिशेषणं । अवः
 संविधास्यन्ति निर्मास्यन्तीत्यर्थः । संविपूर्वकाद्वातेः कर्तरिल
 भस्मीभावापेक्षया संविधानस्य भविष्यत्वाल्लृट् नतुशब्द प्रयोग
 रूपवर्तमान कालापेक्षया । एवमेवाचार्यप्रणीते यादवाभ्युदयकाव
 विमोहने बलुवगेहिनीनां नब्रह्मचर्यं विभिदे तदीयं । संपत्स्य
 जीवनं तत् सत्येनयेनैव सतां समच्चं इत्यत्र संपत्स्यतइति वि
 लमपेक्ष्यलृट् प्रयोगः इति तद्व्याख्याता सभवानप्यप्यदीक्षि
 काळिदासेन कुमारसम्भवे ५-१४, अतन्द्रितासास्वयमेववृक्षकान्
 प्रस्रवणैरवर्धयत् । गुह्योपिपेषां प्रथमात्तज्जन्मनां नपुत्र वात्सल
 यतीत्युक्तम् - तत्रहि - वृक्षसंवर्धनात्पराचीनत्वमात्रेण नापाक
 भविष्यत्प्रयोगः । यतश्च योगानुशासन ४ पादं ३३ सू. भा
 प्रश्न एकान्तवचनीयः सर्वोजातोमरिष्यति. ओंभोइति' इतिभा
 सन भाषितं. तत्रहि जननापेक्षया भविष्यत्येवल्लृट् नतुवर्त
 त्यवगन्तव्यं । एषैवदिक् पूर्वस्मिन्नाश्वासे वर्तिष्यन्ते वितमसिपद
 तिबोद्धयं । यदालंका भस्मीभूता ततो रावणवशवर्तिनो विश्वक

हंससंदेश

गाः नायिकाया इतिचप्रतीयते गर्वेण अहंकारेण चन्द्रवह्नु-
 तिभावः ये हासाः हसितानि तैरिवस्थितैः साधनं कृतेति व-
 सः. चन्द्रस्य आलोकैः ज्योत्स्नाभिः विलुलिता क्षुभिता धी-
 ि तयोक्तानां लुडविलोडने कर्मणिक्तः दुःसहोहि विरा-
 तम संश्लेष गर्वितललनाहास इतिभावः । स्वर्गस्त्रीणां हि
 ि विरहेण बह्वभविश्लेषेण जनितं उत्पादित बाष्पं नयनस-
 गेश्चयंबु धूमेचेतिकोशः उद्रतोवेलायाः उद्वेलः वेलातीतः
 त्यः उद्वेलशब्दात् तत्करोतीतिगयन्तान् शतरिडीप् चन्द्र
 श्लेषलाः तेषां स्थल्यः अकृत्रिमप्रदेशाः तासां जानपदेत्यादिन्
 दादकृत्रिमार्थेडीप् । कणाएवकणिकाः स्वार्थैकन् क्वचित्स्व
 ितितो लिंगवचनान्यतिवर्तन्त इतिस्त्रीत्वं । सलिलानां कणिका
 द्रालोकैः चन्द्रकिरणैः निष्पन्दन्ते प्रस्रवन्ति. स्पन्दूप्रस्रवणे
 िर्पमिनिभ्यइतिवैकल्पिकंश्रुत्वं । चन्द्रकान्तेत्यत्र चन्द्रस्योपल-
 िइति अस्वपदविग्रहमिच्छन्ति।स्वपदविग्रहेपिनदोषःचन्द्रस्यका-
 न्द्रःकान्तोयस्येतिवा व्युत्पत्तिसंभवात् अत्रच कान्तंपदं अ-
 ि अतएव वामनेन क्लिष्टस्योदाहरणे दक्षात्मजादयितबह्वभवेति
 त्र दक्षात्मजास्ताराः तासां दयितश्चन्द्रः तस्य बह्वभाश्चन्द्रव-
 माख्यातं -अतएवच तारानाथेन चन्द्रःकान्तो भीष्टोयस्येति
 िनेहितस्य जलस्त्रावात् तत्कान्तत्वमित्युक्तं । कान्तसूर्येन्दुपर्या-
 िर्बकोपिचेत्यमरकोशादिकन्तु पुल्लिङ्गमात्रनिर्वन्धपरं नत्वर्थविशे-
 वशेष निर्वन्धपरं । कथंतर्हि अमृतांशुकरस्पर्शात् यत्क्षरत्यमृ-
 चन्द्रकान्तं तदाख्यातं दुर्लभस्यात्कलौयुगइति स्कान्दोक्तलक्ष्म

गताद् कपरिणतिजुषा मैथिलीशोकवद्भे
 ॥भूतां पवनतनय स्नेहिनापावकेन ।
 तस्त्रासा दवहितधिय स्संविधास्यन्यवश्यं
 दिष्ट प्रथमरचनं विश्वकर्मादयस्ताम् ॥

॥५॥

द्रुलमिति विशेष्याभिप्रायमार्पेवेति संक्षेपः अत्र चन्द्रका
 न्द्रकान्तपदेनस्थलीशब्दस्त्रीलिङ्गेनच तासु चन्द्रसंयुक्त
 त्वं सलिलकणिकास्वानन्दब्राष्पत्वं चन्द्रालोकैरित्यनेन
 काभिरूपनायक विलोकन जनितत्वंचप्रतीयते । अयंभावः
 भुभग शर्वरीगर्वहास क्षुभितस्वान्तानां स्वर्गस्त्रीणां प्रथम
 ष्यः तादृश चन्द्रवल्लभस्त्रीविशेषाणां स्वप्रियतम चन्द्रक
 नितानन्दब्राष्प कणिकाभिरुद्धेलितइति । अत्रचन्द्रालो
 तादात्म्यसंभावनादुत्प्रेक्षा व्यञ्जकाप्रयोगाद्रम्या । साच
 व्यवहारसमारोपरूप समासोक्त्युत्थापितेतिसंकरः । चन्द्र
 तलिलकणिकाः चन्द्रालोकैर्निध्यन्दन्त इत्यत्र प्रियतमाव
 यिकानन्द ब्राष्पस्यन्दनरूपाप्रस्तुतवृत्तान्तप्रतीतेः समा
 वेप्रलंभशृंगारोपि व्यज्यतइतिसंक्षेपः. (४)

रादग्ध्रामपिलंकां विश्वकर्मादिभिः पूर्वापेक्षयासातिशयं
 गह ॥ भासेति॥ मैथिल्याः सीतायाः शोको विरहदुःख
 तस्य भाः प्रभावएव भाः दीप्तिः तथाहेतुना । भाः
 ॥तिमेदिनी । तादृशीं अनिर्वचनीयां परिणतिं पारिणामं
 तादृशेन पवनस्य वायोः तनये हनूमाति स्तिष्ठति स्नेहवान्
 धेन ताच्छील्येणिनिः । पावकेन अग्निना अभस्म भस्म

पीत्याह ॥ उप्रैरिति ॥ उप्रैः भयंकरैः शपैः आक्रोशवचनैः
 शशपथ आक्रोशइतिविश्वः । अद्यप्रभृति यामन्यां बलान्नारि
 तदातेशतधामूर्धाफलिव्यति नसंशय इतिपुञ्जिकस्थलानि
 प्रयुक्तशपप्रभृतिभिरितिभावः । या उपहतिः हानिः स्वना
 । तस्याः भिया भयेन रक्षसा रावणेन (कर्ता) दूरं भृशमि
 यक्ताः यातुधानः पुरयजनोनैरुक्तोयातुरक्षसीइत्यमरः त्वत्प्रि
 स्याः वर्णः रूपमिव शुद्धाः निर्दोषाः उपमानानि सामान्य
 तसः । शुद्धस्यात्त्रिषुकेवले । निर्दोषेच पत्रितेचेतिमेदिनी ।
 निर्दोषाइतिभावः । हंसीवर्णस्योपमानतयाग्रहणं तासु हंस
 तय । नात्रविरहपाण्डिमाभिप्रेतः तथासति त्वत्प्रियाशुद्धव
 स्यात् अतएव त्वत्प्रियाशुद्धा इत्यनुक्त्वा वर्णपर्यन्तानुधा
 वर्णोयथाशुद्धः तथाशुद्धाइति अभिप्रायः वर्णेशुद्धत्वं विश
 वं निर्दोषत्वमितिबोध्यं । अतएव बहतीतिबहः हुतस्यबहः
 : तं अग्निमपि दग्धुं भस्मीकर्तुं योग्याः अर्हाः जनकतन
 याः जनकस्य ब्रह्मविदप्रेसरत्वात् पातिव्रत्यातिशयद्योत
 ते । तेजसा प्रभावेणैव नतुस्वतैजसा स्वेषांआत्मनां रक्षां
 रूपां उत्पश्यन्तः उत्प्रेक्षमाणाः स्वतैजसैव स्वरक्षायां
 यस्यापकर्षस्स्यादितिभावः । लोकपालानां इन्द्रादीनां
 तः पुरस्त्रियः अवरोधस्तिरोधाने राजदारेषु तद्गृहइतिमे
 लंकायां रोधं निरोधं अनुविदधते अनुसरन्ति । सीताप्रभा
 । प्रतीक्षमाणाः निरोधमनुवर्तन्ते नत्वशकक्येतिभावः ॥
 यतांप्रति शुद्धा इत्यस्यहेतुत्वात्काव्यलिङ्गं । रोधानुविधानं

ध्येतस्या निशिचरपते स्सन्नरुद्धान्तरिक्षं
मनेयै दिविसुमनसां सेव्यमानंविमानैः ।

तारागारं विबुधसुदृशां वीक्षमाणोविचितं

शोकप्रीति व्यतिकरवर्ती वक्ष्यसेचित्तवृत्तित् ॥ ॥६॥

वास्यन्त्येव तस्मादेतावता कालेनसा सातिशयं निर्मितवस्या
अत्र शोकवद्भेरितिरूपकं । भासेतिश्छिष्टरूपकं पवनतनयोति
वनस्त्रेहेनेव तत्तनयस्त्रेहेनापि पावकस्य वृद्धयौचित्याभिप्राय
तराङ्कुरः । अवहितधियइत्यस्य तथा संविधानं प्रतिहेतुत्वा
(५)

रामध्ये रावणगृहं पश्यतस्ते चित्तवृत्तिः शोकप्रीति व्यतिक
तीत्याह ॥ मध्यइति ॥ तस्याः लंकायाः मध्ये अन्तरेरुद्धं
रिक्षं व्योमयेन तथोक्तं दिविस्वर्गे स्थितमितिशेषः सुरलो
इत्यमरः । सुमनसां देवानां संबन्धि युग्मं स्त्रीपुं
यात्मकं वायुगळमित्यर्थः । अप्रधानकर्म नेतुं प्रार्थाङ्
ः विमानपालकैरितिभावः तथोक्तैः शीघ्रप्रापणइत्यस्नेवृ
ति अर्हार्थे अचोयदितियत् । विमानैः व्योमयानैः इन्द्रादःश
व नेतुं योग्यैर्विमानैरितियावत् । सेव्यमानं स्वतएवाश्रीयमात्र
तिभावः ग्रामन्त्रेयाभि रजाभिस्सेव्यमान मरणयमितिवत्प्रयोगः
मनेयैरित्यनेन विमानानामन्यसेवा अनर्हेतिद्योतितं । विबुध
धूनां कारेल्यगारः बन्धनालयः तं तासां बन्धनालयभूतमि
त्रं आश्चर्यावहं निशिचरन्तीति निशिचराः चरेष्टइतिटप्रत्ययः
प्रलुक्, तेषां पतिरीश्वरः रावणः तस्यसन्नगृहं वीक्षमाणः

ईषत्कोपा चकितपवना मिन्दुसन्दिग्धसूर्या
 निल्योदारा मृतुभिरखिलैर्निष्कुटेवृक्षवाटी । ।
 सीताशोक ज्वलनसहजै स्तत्रदीप्तामशोकै
 रापद्येथाः प्रथमलुलिता माज्जनेयप्रचारैः ॥

विशेषेण पश्यन् सन्. शोकप्रीत्योः दुःखहर्षयोः व्यतिकरः ।
 सोस्या अस्तीति तयोक्तां चित्तस्य मनसः वृत्ति व्यापारं वक्ष्य-
 म्यसि बहतेर्भविष्यति कर्तरि लृट् । विबुधसुदृशां कारागा-
 समुद्भिर्मत्वेनप्रीतिश्चेतिभावः । अत्र सन्ननः अन्तरिक्षरोधासं-
 बन्धोक्तेरतिशयोक्तिः । कारागारमितिरूपकं । रुद्धान्तरिक्षमि-
 षणानां शोकप्रीतिव्यतिकरहेतुत्वात्कव्यलिङ्गं । समुद्भिर्मद्वस्तु-
 तश्चेतिसंक्षेपः.

अथ मारुतिना सीताया निवासस्थानतया कथितामशोक-
 इत्याह ॥ ईषदिति ॥ तत्रावणगृहे निष्कुटे गृहारामे । ।
 तणस्य अल्पकोपात् अभ्यर्थनावधिः कोपः प्रायोवीरजः । श्र-
 द्यते नतुवधेदादिपर्यन्तः क्रोधः क्रूरजनाश्रयइत्युक्तात् इदंच
 ऋदसूर्या निल्योदारामृतुभिरखिलैरित्यनयोरप्यन्वेति । चकितः भ-
 ग्नैरुतो यस्यां तां अनेन सदा मन्दमारुतवत्संधोतितं । इन्दुश्चन्द-
 नेभः संशयितः सूर्यः यस्यां तथाभूतां अनेन सूर्यस्य तापकर-
 तितः अखिलैः सर्वैः ऋतुभिः वसन्तादिभिः नित्यं सन्ततं उ-
 द्भामित्यर्थः विस्पष्टपटुवत्समासः सीतायाः शोकोमन्युरेवज्वलन-
 तस्य सहजैः सोदर्यैः तत्तुल्यैरित्यर्थः । सीताशोकज्वलनतयासं-
 रितियावत्. अशोकैः वञ्जुळतरुभिः पुष्पितैरितिभावः दीप्ताः ।

द्वितीयाश्वासः.

तस्यामन्यै विन्यतिविहगै स्सार्धमानन्दनिघ्नै
 स्थानेस्थाने निहितनयनो वर्तयन्मण्डलानि ।
 द्रक्ष्यस्येकां जनकदुहितु स्सौम्यदुर्जातबन्धुं
 न्यस्ताकल्पां कचनविटपे शिशुपांसान्द्रशखाम् ॥

शोकवनिकेति तन्नामसूचितं वृक्षान्तरसत्वे प्यशोकप्रधान
 तेन व्यपदेशाभवन्तीतिन्यायेन तन्नामत्वं इदञ्चाशोकैरिति बहुव
 तं, अञ्जनाया अपत्यंपुमान् आञ्जनेयः स्त्रीभ्योऽङ्गितिङक्, त
 तिरुयातां केसरिपत्नीं पुञ्जिकस्थलांप्रतिमारुतेन, मनसासि
 परिष्वज्ययशस्विनीं । वीर्यवान् बुद्धिसंपन्नस्तवपुत्रोभविष्यति ।
 महातेजा महाबलपराक्रमः । लंबनेप्लवनेचैव भविष्यतिहिम्
 तस्यहनूमतः प्रचारैः संचारैः प्रथममादौ लुलितां व्याकु
 तः प्राक्केनापीतिभावः । वृक्षाणां द्रुमाणां वाटीं वृतिस्थानं पा
 र्गैवृतिस्थान इतिमेदिनी । पङ्क्त्यर्थकापीति टीकासर्वस्वकारः
 पुटी पेटी वाटी त्यनुशासना त्विलिंगत्वं आपद्येयाः प्राप्नुयाः
 त्वदगतावित्यस्मात्कर्तरिलिङ् यद्यपि अमाल्यगणिका गेहोप
 टेकेत्युक्त्या अमाल्याद्युपवनएवायं शब्दोनुशिष्टः तथापि निष्
 रभिग्राहारात् पद्मानियस्याप्र सरोरुहाणीत्यादौ सरोरुहशब्द
 कार्यमात्र ग्रहणान्नदोषः ॥ अत्र इन्दुसन्दिग्धेत्यत्र सन्देहालंब
 ज्वलन सहजैरित्यत्र उपमोपक्रमोत्प्रेक्षा । प्रथमलुळितामिति
 निर्भयप्रवेश सौकर्याभिप्रायकत्वा त्परिकरः.

य तत्र कंचित् शिशुपाख्यं वृक्षं द्रक्ष्यसीत्याह । तस्यामिति ।
 नोञ्च तस्यां वृक्षवाटिकायां आनन्दे सुखे निघ्नैः अधीनैः त्वद

मूलेतस्याः किमपिसवन क्षेत्रसंस्कार
यत्तत्कापि स्थितमपिसखे त्रासहीनंमा
कालेतस्मि न्कथमपिमया वीर्यशुल्के
दृश्यंतत्ते दिनकरकुल द्योतकं दिव्यर

नन्दपरवशैरित्यर्थः, अधीनोनिघ्नआयत्तइत्यमर
पक्षिभिः सार्धं वियति आकाशे वियद्विष्णुपः
मण्डलाकारगतीः वर्तयन् रचयन् सन् स्थाने स
द्विर्भावः निहिते निक्षिप्ते नयने दृष्टीयेनतयो
दर्शनीयत्वातिशयेनवा शिशुपोपलक्षणहेतुनावेति
सीतायाः दुःखानर्हायाइतिभावः दुर्जाते व्यसने
कारिणीमित्यर्थः एतेन बान्धवान्तरशून्यत्वं द्योति
ऽसम्यग्जातेन्यलिंगकमितिमेदिनी । अतएवक्वच
यान्यस्ताः (सीतया) निहिताः आकल्पाः भू
बन्धुष्वेवभूषणादिकं न्यासीक्रियतइतिभावः सा
यस्याः तथाभूताश्च अनेन सीतानिवासाह्वं
असहायांवा शिशुपां तन्नामकं वृक्षं पिष्टिलार
अवलोकित्यसे अत्र शिशुपायां बन्धुत्वारोपा
शिशुपादर्शनं प्रतिहेतुत्वात्काव्यलिंगं पक्षिजा
वोक्तिश्च.

अथ तस्य वृक्षस्या धस्तात् सीतां द्रक्ष्यसीत्
मित्र अनेन तस्यादर्शनं तवयुक्तमिति व्यज्यते
समीपे अधस्तादितियावत् मूलमादौशिखायाश्च

द्वितीयाश्वासः .

ला । सवनक्षेत्रस्य यज्ञभूमेः संस्कारेण हलमुखकर्षणरूपेण
 भूतं सतउत्कर्षाधानं संस्कारः । संस्कृतं भक्षाइत्यादिज्ञापव
 शवपि संस्कृतमन्त्रमित्यादिवत् सुडागमोभवतीतिबोध्यं र
 क्षेत्रस्य उत्पत्तिस्थानस्य आकरस्येत्यर्थः । सवनं सोमनि
 स्थानयोरपीति रत्नमाला संस्कारेण शोधनरूपेण आ
 णपि यत्रकुत्रचित् राक्षसादिप्रदेशेपीतिभावः स्थितं विद
 णहिम्ना स्वप्रभावेण हेतुना त्रासेन भयेन हीनं विरहितं ।
 देशात्तुरामस्य तपसश्चानुपालनात् नत्वां कुर्मिदशग्रीव
 र्हेतेलसेत्युक्तं स्मारितं, अन्यत्र यत्र कापि अज्ञेदेशेपीत्यर्थः ।
 महिम्ना नैसर्गिकेणोत्कर्षेण उपलक्षितं अत्युत्तमस्यास्थानस्ति
 पतिभावः त्रासहीनं त्रासाख्यदोषरहितं अत्र त्रासेत्युपलक्षणं
 तथारेखात्रासः काकपदञ्चयत्, बिन्दुश्चैवेतिपञ्चैते मणिदोषा
 त्युक्तेः तभिन् काले मिथिलास्थितिसमये कालस्य विशिष्या
 ततिशयेनेतिबोद्धव्यं, मया वीर्यं प्रभावएवशुल्कं श्वशुरायदेयं द्रव
 बले प्रभावेचेत्यमरः । पथिकैर्मार्गारक्षिभ्यो जामात्राश्चशुरा
 णाश्वादि विक्रेताप्रदेयेशुल्कमस्त्रियामितिरत्नमाला । कथमपि
 न लब्धं प्राप्तं अन्यत्र कृच्छूलब्धमधिकादरदन्वितिन्यायेन अ
 णं दिनं करोतीति दिनकरः सूर्यः कृजोहेतुतान्छील्येत्यादिना
 णष्टप्रत्ययः, हेतुरैकान्तिकं कारणं, तस्यकुलं गोत्रं तस्यद्योतकं
 नकेवलं ममैवेतिभावः अन्यत्र दिनकरकुलस्य सूर्यगृहस्यापिदे
 ण लोकोत्तरप्रकाशत्वं व्यज्यते । गेहेदेहे जनपदे सजातीयगणेन्वये
 तिरत्नमाला तत्प्रसिद्धं किमप्यनिर्वचनीयं दिव्यरत्नलोकोत्तरं ।

सामेदृष्टि शशफरनयना सन्नतभ्रूसुकेशी
 तन्वीतुङ्ग स्तनभरनता तप्तजाम्बूनदाभा ।
 बालायुष्म त्प्रतिमगमना वेदिमध्यावराङ्गी
 शृङ्गाराख्यं निधिमधिगता श्रेयसीदेवतेव ॥

भावः ते त्वया कर्तरिषष्टी दृश्यं द्रष्टुं योग्यं भविष्यतीतिशेष
 यनिगरणेन विषयिभूतरत्नशब्देन ग्रहणात् प्रसिद्धरत्नापेक्षयं
 आदनाच्च अधिकाभेदरूपकातिशयोक्तिः वीर्यशुल्केनेत्यत्र विषा
 स्य विषयभूतवीर्यात्मतापत्यासीता लाभोपयोगितेति परिणामा
 णामः क्रियार्यश्चेद्विषयीविषयात्मनेतिलक्षणात् त्रासशब्दस्य
 रूपार्यद्वयश्लेष भित्तिकाभेदाध्यवसाय मूलकातिशयोक्त्या
 रूपकातिशयोक्ति रूपाप्यतइति संकरइतिसंक्षेपः.

अथ तां स्मरन् विशेषतोवर्णयति । सेति॥ शफरौमत्स्य विशे
 ने यस्यास्ता प्रोष्ठीतुशफरीद्वयोरित्यमरः । अनेन मत्स्याब्ज
 ती नारीसौभाग्यशालिनीति सामुद्रिकोक्तं लक्षणं द्योतितं नय
 यमपिव्यञ्जितं । सन्नते नम्रे भ्रुवौ यस्यास्ता अनेन असंगतन
 रौभाग्यवती भवेदित्युक्तमपिव्यञ्जितं । शोभनाः केशाशिशरे
 स्ता स्वांगाच्चोपसर्जनादिति वैकल्पिकोडीषू. अनेन नीला
 वताग्राः केशाश्चेत्सापतिव्रतेत्युक्तं सूचितं । तन्वीप्रकृत्याकृशतनु
 रौसौख्यप्रदायिनीत्युक्तं सूचितं । तुंगौ उन्नतौ यौ स्तनौ कुचौ
 ग भारेण नता ईषन्नम्रा अनेन पद्मकोशप्रतीकाशौ सुवर्णकल
 ावविरळौ यस्याः सा राजमहिषीभवेदित्युक्तं लक्षितं । तप्तं पुट
 धेतं यत् जाम्बूनदं जम्बूनद्यां भवं सुवर्णं तस्य आभाशोभेव

द्वितीयाश्वासः

सातेयाव नयनपदवीं यातिमोहालसावा
सन्देशंवा मदुपगतये श्रावयन्तीशकुन्तान् ।
अत्यासन्न प्रियवचनतां सूचयद्विनिमित्तै
रेतामश्रु स्थगितनयनं वीक्षमाणादिशंवा ॥

स्तथोक्ता रुक्मंकार्तस्वरंजांबूनदमष्टापदोस्त्रियामित्यमरः अने
विशेषः तेनसीतायाः पद्मिनीजातित्वंचव्यज्यते कापिचापेय
क्षणात् । यूयं हंसाएव प्रतिमा उपमानं यस्यतथोक्तं गमनं य
त्पदं युष्मद्गमनपरं अनेन हंसस्येवगतिर्यस्यास्साधिराङ्गीभवि
णमुक्तं । वेदिः यज्ञवेदिः तस्यामध्यमिवमध्यंयस्यास्सा अने
गामवेन्नारी वस्त्रभूषणशालिनी तिलक्षणमुक्तं । किं बहुनेत्याह
नि अंगानि अवयवा यस्यास्सा शृंगारइति आख्या अभिध
ते निधि शेवधि अधिगता प्राप्ता-अतिशयेन प्रशस्या श्रेयसी
रात् ईयसुनि प्रशस्यस्यश्रइति श्रादेशः देवता तदधिष्ठात्री
तेत्यर्थः सा दिव्यरत्नमितिपूर्वोक्ता बालासीतेत्यर्थः मे ममद्वि
तीतिशेषः दृष्टिरिव परमप्रेमपात्रमितिभावः अत्र कैश्चिद्विशेषणै
र्या यौवनावस्था सूच्यते तदुक्तं स्तनौ पीनौ तनुर्मध्यः पादे
मा ऊरूकारिकराकारौ अंगं व्यक्तांगसन्धिकमित्यादि । ए
नं रूपलावण्ये सौन्दर्यमभिरूपता । मार्दवं सौकुमार्यञ्चेत्यालं
इत्युक्तालंबनगुणसमृद्धिरभिव्यञ्जिता । अत्र सीताया आ
वनादेरुद्दीपनस्य स्मृत्यादीनां सञ्चारिणां तदाक्षितानामनुभा
तेः विप्रलंभशृंगारोव्यज्यत इतिसंक्षेपः
अथ साधारणैः असाधारणैश्च कैश्चिदनुभात्रै स्सीतायुग्मेन

आकल्पान्वा सविधनिहिता नालपन्तीविमोहा

दङ्गस्पर्शो रघुकुलपते स्मर्यतेवानवेति ।

ध्यायन्तीवा चिरविरहिता नेकशय्याविहारान्

तस्यानूनं नियतिजनिता तादृशीकालयात्रा ॥

॥

क्षयसीत्याह । सेति । सा सीता मोहेन वैचित्त्येन अलसा मन्
द्रीतिवियोगाद्यैर्मोहश्चित्तस्य मूढतेतिमोहलक्षणं स्वभावश्रमसौ
नेर्भरतादिभिः कृच्छ्रात्क्रियोन्मुखत्वं यत्तदालस्यमित्यालस्य लक्ष
णं । ममउपगतये समीपप्राप्तये शकुन्तान् पक्षिणः सन्देशं स्
त्रावयन्ती यथाते शृणुयुः तथाकुर्वतीवा यथाहंत्वांश्रावयामित
गतिबुद्धीत्यादिना अणिकर्तुर्गौकर्मत्वं अत्यासन्नं अव्यवहितं
प्रियवचनं इष्टं वचः यस्यास्तस्याभावः तत्ता त्वतलोर्गुणवचन
त्वः । संज्ञाजातिक्रियाशब्दान् हित्वान्येगुणवाचिन इतिप्राचीने
तः अत्यासन्नं प्रियवचनं यस्येतिसामान्येनपुंसकं तस्यभावस्त
तः समासस्य गुणवचनत्वा भावादितिसंक्षेपः । तां सूचयद्भिः
प्रियवचनमनुपदमेव श्रोष्यसीतिसूचयद्भिरित्यर्थः निमित्तैः
सन्दादिभिश्चिह्नैः । निमित्तं हेतुचिह्नयोरितिरत्नमाला । अश्रुभिः व
सिते आच्छादिते नयने लोचने यस्मिन्कर्मणि तद्यथातथा एतां व
दधिष्ठितामितिभावः दिशं वीक्षमाणा आलोकयन्तीवा वाक्ता
ते तव नयनयोः नेत्रयोः पदवीं मार्गं गोचरतामितियावत् य
स्यतीत्यर्थः । यावत्पुरानिपातयोर्लङितिभविष्यदर्थे लट् । अत्रप्रं
तस्वभाववर्णनात्स्वभावोक्तिः ।

॥

आकल्पानिति॥ विमोहात् वैचित्त्यात् उन्मादविशेषादितियाव

प्रभ्यर्णे निहितान् विन्यस्तान् भर्तुरसन्निधाने भूषणधारणा
 तिभावः आकल्पान् भूषणानि रघोः तन्नामकस्य राज्ञः कु
 ः पतिः ईश्वरः तस्य राममद्रस्येत्यर्थः अंगाना अवयवानां
 ः आलिंगनाद्यवसरेष्वितिभावः स्मर्यते युष्माभिः स्मरणविषयी
 स्वाविस्मर्यतेवा इति उक्तप्रकारेण आलपन्ती आभाषमाणावा
 तालं विरहितान् विश्लिष्टान् अत्र चिरशब्दोऽनव्ययस्तुब्रन्तः
 ः समाने शयने ये विहाराः क्रीडाः तान् बाह्याभ्यन्तरसंभो
 बहुवचनेनानेक प्रकारत्वं समप्रोपचारत्वंचव्यज्यते । ध्याय
 तं चिन्तयन्तीवा ते नयनपदवीं यावद्यातीतिपूर्वेणान्वयः ।
 षेत्तभर्तृकायाः अनुभावाः 'दूरदेशं गतेकान्ते खिन्नाप्रोषितभ
 स्तुजागरः कार्श्यं निमित्तादिविलोकनं मालिन्यमनवस्थानं प्रा
 षिवणं जाड्यचिन्ताप्रभृतयोविक्रियाः कथिताबुधैः' इत्युक्ताः
 ः । तस्यास्सीतायाः तादृशी वक्तुमशक्या पूर्वोक्तदुरवस्थाश
 रावत् कालस्य समयस्य विरहसमयस्येत्यर्थः यात्रायापनं यात्रातु
 द्रमनोत्सवयोस्त्रियामितिमेदिनी. नियत्यादैवेन जनिता निष्प
 तिशेषः नूनं निश्चितं नूनमवश्यं निश्चयेद्वयमित्यमरः अत्रापि
 रलंकारः स्वभावोक्तिरसौचार्ययावद्वस्तुवर्णन मितिलक्षणात्
 गुणक्रियासंस्थानरूपंबोद्धयं. मोहालसत्वादेः वाक्यार्थस्य तस
 ऽदि वाक्यार्थेन समर्थनात् काव्यलिङ्गं च इदं च श्लोकद्वयमेव
 मेत्युच्यते तदुक्तं द्वाभ्यां युग्ममितिप्रोक्तं त्रिभिश्श्लोकैर्विशेषव
 कं चतुर्भिस्तु तदूर्ध्वं कुळकस्मृतमिति.

हंससंदेशे

शुद्धामिन्दो श्वपचभवने कौमुदीविस्फुरन्ती
मानीतांवा विषतरुवने पारिजातस्यशाखाम् ।
सूक्तिरम्यां खलपरिसरे सत्कवेःकीर्त्यमानां
मन्येदीनां निशिचरगृहे मैथिलस्यात्मजाताम् ॥

॥ १

य तत्र स्थिताया स्सीताया अवस्थाः संभावयन् दशभिश्छे
न तां विशिनष्टि । शुद्धामिति । निशिचरंतीति गिशिचरः रा
हे दीनां भीतां, हृत्तापदुर्गतत्वाद्यैः अनौद्धत्यं हिदीनतेत्युक्तल
प्तामितियावत् मैथिलस्य जनकस्य आत्मजातां तनयां (क
य चण्डालस्य भवने गृहे विष्फुरन्तीं प्रकाशमानां स्फुरतिस्
नैविभ्यइतिषत्वं शुद्धां अवदातां कौमुदीं ज्योत्स्नांवा अनेनाक्ष
कशुद्धित्वंव्यज्यते अस्यमन्यइत्यनेनान्वयः एवं शाखां सूक्तिरि
मेवोध्यं विषतरूणां किंपाकवृक्षाणां वने विपिने आनीतां आ
स्यापितामितियावत् पारिजातस्य देवतरुविशेषस्य शाखां लत
स्यानस्थितिर्व्यज्यते समेशाखालतेइत्यमरः खलस्य दुर्जनस्य
रन्तभुवि पर्यन्तभूः परिसरइत्यमरः कीर्त्यमानां उच्यमानां र
गां रसभावगभीरामितियावत् सतः सरसस्यकवेः काव्यकर्तुः सू
तिं वाणीं काव्यरूपांवा अनेन विरोधिसन्निकर्षेण शोचनीयत्वं व्य
ने वाशब्दो विकल्पे उपमायां विकल्पेवेत्यमरः अत्र निशिचरगृ
हायास्सीतायाः श्वपचभवनं विष्फुरच्चन्द्रिकादीनांच प्रत्येकमैक्य
पार्थवृत्तिनिदर्शना मालारूपा। यद्वा उपमायां वाशब्दः इववद्वार
तिदरिडनाप्युक्तेःपद्मिनीवान्यरूपामिति काळिदासप्रयोगाच्च त
ारूपः उपमालंकारः तल्लक्षणांमुत्तरत्रवक्ष्यते अनयोर्विशेषादर्श

वर्षाकीर्णा मिवकमलिनीं व्याहृतार्थामिवोक्तिं

पङ्काश्लिष्टा मिवबिसलतां पत्यपेतामिवेभीं ।

मेघछन्ना मिवशशिकलां विघ्नरुद्धामिवाशां

व्याघ्रोपेता मिवमृगवधूं भूतलेज्यामिवास्तां

॥१॥

करः अनेन चाननुरूपवस्तुघटनावर्णनात्मको विषमालं

॥१॥

ते । वर्षेण वृष्ट्या हिमवर्षेणोतिभायः आकीर्णां परिक्षिप्तां क

यावत् । कमलिनीं पद्मिनीमिव अनेन शोभाहानिर्व्यज्यते

वक्षितादन्यथाभूतः अर्थः अभिधेयः यस्याः तां उक्तिं संस्क

मिवेत्यर्थः एतेनान्यवशंवदत्वं व्यज्यते पंकेन कर्दमेन आदि

त्संबद्धां बिसलतां मृणाळलतामिव अनेनानर्हसंवासो व्यज्यते ।

गजराजात् अपेतां अपयातां इभीं करेणुमिव जातिलक्षणो

नुरूपदयित बिश्लिष्टत्वं व्यज्यते. मेघैः छन्नां आन्ध्रादितां

वन्द्रलेखामिव अनेन अपरिहीणतेजस्त्वं व्यज्यते. विघ्नैः अन्तः

तिबद्धां आशां तृष्णामिव अनेन निर्विण्णत्वं व्यज्यते व्य

न उपेतां सहितां एकत्रस्थितामिति यावत् मृगवधूं कुरङ्गा

भयानवस्थितान्तरंगत्वं द्योत्यते भूतले युद्धभूप्रदेशे अस्तां नि

स्तानिष्ठयूतविद्वक्षिप्तेरितास्समाइत्यमरः ज्यां मौर्वीमिव चसि

सहकारिविरहेण वन्ध्यप्रभावत्वं व्यज्यते मन्ये इति पूर्वैणान्वयः

पे अत्रसीतायाः अनेकवस्तुसाम्यवर्णनान्मालोपमा धर्मलुप्ता त

मालोपमेति सेयं यत्कैकं वस्त्वनेकसामान्यं उपमीयेतानेकैरुप

न्यैरिति प्रत्येकमेकैकसामान्यैरनेकैर्यद्येकं वस्तुतावत्सामान्यवि

हंससंदेशे

नृत्वापूर्वं स्मरशरभये मत्परिष्वङ्गरक्षा
 श्लिष्यन्ती मलसवलितै रङ्गकैर्मातिरंस्वाम् ।
 आकल्पेपि श्रममधिगतै रङ्गरागेपिखिन्नै
 जाम्बुद्विः स्मृतिमपिमुहु स्सौकुमार्यातिरेकात्

॥१५॥

शमालोपमेत्यर्थः.

(१४)

पूर्वं वियोगात्पूर्वकाले स्मरस्य मन्मथस्य शरेभ्यः बाणेभ्यः
 गं मम (कर्मणः) परिष्वंगः सीताकर्तृकालिङ्गनमेव रक्षा
 शरणोपायइतियावत् तां स्मृत्वा चिन्तयित्वा सुकुमाराणां
 आर्यं अंगं पुष्पादिसंस्पर्शसिंहंयेनतदुत्तमं इत्युक्तमुत्तमसौकु
 मारस्य अतिरेकात् अतिशयाद्धेतोः आकल्पे प्रसाधने विष
 हणीयेपीतिभावः। आकल्पवेधौनैपश्यं प्रतिकर्मप्रसाधनमित्य
 खेदं श्रमो मानसखेदस्यादध्वनृत्तरतादिभिरित्युक्तलक्षणं
 सैः श्रमजन्यनिश्वासजृम्भणादिमद्भिरितियावत् गत्यर्थाकर्म
 रिभूतेक्तः रज्यते अनेनेतिरागः अनुलेपनं अंगानां रागो
 न् विषयेपि आकल्पाल्लुब्धायस्यपीतिभावः खिन्नैःश्रान्तैःक्तः
 पूर्वयिक्षया इदानीं आकल्पाङ्गरागयोरप्रसक्तेरितिबोध्यं
 स्मृतिमपि अकल्पाङ्गरागस्मरणमपि अमूर्तामपीतिभावः
 असहमानैः अत्रशत्रा पातुन्नप्रथमं व्यवस्यति जलं युष्मा
 शविवारब्धस्य अपरिसमप्तिरूपं वर्तमानत्वं विवक्षितं क्षमूष
 ः अलसम् मन्थरम् यथा तथा वलितैः स्पन्दमानैरित्यर्थः
 ः अङ्गकैः अनुकम्पनीयरङ्गैः अनुकम्पार्थेकन् स्वाम् स्व
 जनीम् भूमिमित्यर्थः अनेन प्रीत्यतिशयहेतुरुक्तः नास्ति

द्वितीयाश्वासः

भूयोभूयः करसरसिजे न्यस्यरोमाञ्चिताङ्गीं
मौळीचूडा मणिविरहिते निर्विशन्तीनिधाय ।
अन्तस्तापा दधिगतरुजो रादरादर्पयन्तीं
पर्यायेण स्तनकलशयो रङ्गुलीयमदीयम् ॥

॥

माच्छाया नास्ति मातृसमागतिः नास्ति मातृसमं त्राणं नास्ति
प्रेयेत्युक्तेः आश्लिष्यन्तीम् अलिङ्गन्तीमिव स्थितां विश्लेषा
यदा स्मरशरभयं तदा तदा मत्परिष्वङ्ग एव तस्यास्तन्निवारकं
तनुमत्परिष्वङ्गाभावेन आप्तब्रन्धुपरिष्वङ्ग एव तन्निवारक इ
मातरं आश्लिष्यति भीताहिपुत्र्योमातरमाश्लिष्यन्तीति भावः ॥
अशाङ्मुखतया शयनस्य सीताकर्तृकालिङ्गन तादात्म्योत्प्रे
य शयनस्य अनुपादानादनुक्तविषया व्यञ्जकाप्रयोगाद्वा
(

भूयोभूय इति ॥ मेमद मदीयं तत् अङ्गुलीभवं अङ्गुलीयं ऊ
लाङ्गुलेश्छ इति भवार्थे शैषिकश्छः अङ्गुलीयकमूर्मिकेत्यमरः ।
र्थं हनूमन्मुखेन मयाप्रेषितमिति भावः तत् भूयोभूयः पुनः
यथायोगम् द्वितीयान्तविशेषणं त्रयेऽप्यन्वेति । करः सरसिज
पाणिपद्मे न्यस्य निधाय रोमाञ्चयन्ति पुलकयन्ति कृतानि
अङ्गानि अवयवाः यस्यास्तां-अनेन सात्विकोद्वेदउक्तः स्तं
साश्चैवेदोवैवर्यवेपथू । अश्रुवैस्वर्यमित्यष्टौ सात्विकाः परिकीर्
ताः । अयं भावः अङ्गुलीयकस्य मत्कराङ्गुलिसाहित्येनैव चिरम्
पर्शं मत्करस्पर्शं अभिमन्यमाना सीता मत्करग्रहणेनैव रोम
भवेदिति ॥ एवमुत्तरत्रापि चूडामणिना शिरोरत्नेन विरहिते वि

अम्ब्राजुल्या सुचरितफलं दिव्यमालेपनंप्राक्
 अङ्गेष्वस्याः स्थिरमनुगुणं यद्वितेनेऽनसूया ।
 धाराकारैः स्तनकलशयो रापतद्विस्समन्ता
 तन्तापोष्णौ स्तदपिबहुळै रश्रुभिःक्षाळयन्तीं ॥

स्य हनूमता आनीतत्वादितिभावः मौळौ चूडायां मौळिः किरी
 रूडायामनपुंसकमितिमेदिनी. निधाय निक्षिप्य निर्विशन्तीं उ
 स्य परमानन्ददायित्वेन निर्वेशोक्तिः । अन्तस्तापात् हृदय
 गधिगता प्राप्ता रुक् रोगः याभ्यां तथोक्तयोः स्त्रीरुयुजाचोप
 राधिगदामयाइलमरः । स्तनौ कुचौ कलशौ कुंभाधिवतयोः
 नुक्रमेण आनुपूर्वीस्त्रियांवावृत् परिपाटिरनुक्रमः । पर्यायश्च
 कदैवार्पणस्याशक्यत्वादितिभावः आदरात् प्रीत्यतिशयात्
 र्पयन्तीं निदधतीं अत्र रोमाञ्चितत्वं प्रति न्यसनस्य निर्वेशंप्रति
 स्य सादरार्पणं प्रति अधिगतस्त्वस्यचहेतुत्वात्काव्यलिङ्गानि
 स्वभाववर्णनात्स्वभावोक्तिश्च.

अम्ब्रेति॥ प्राक् पूर्वं अत्रेराश्रमस्थितिसमयइतियावत्. अम्बा
 या सदृशी तुल्यायैरतुलोपमाभ्यामितिषष्ठी । अनेन सेयम्मा
 दिकं अनसूयाविषयं अत्र्यादिवचनं स्मारितं। अनसूया तन्ना
 ० अस्याः सीतायाः अङ्गेषु अवयवेषु वक्षःप्रभृतिष्वित्यर्थः ।
 सुकृतानां फलं प्रयोजनभूतं नह्यकृतमहासुकृतानां ईदृशम
 भंमैथिल्यास्तत्क्रियां दृष्ट्वा मानुषेषुसुदुर्लभामित्युक्तेरितिभावः
 षष्ठम् स्थिरं चिरकालावस्थायि अनुगुणं (सीतायाः) अनुरूपं
 अनुलेपनद्रव्यं वितेने अर्पितवती । अनेन इदं दिव्यं वरम्

ie skins a day. "thickest" men met as
 long as there after so much washing
 द्वितीयाश्वासः

अग्राह्यत्वा द्विषमयमितं केशहस्तं मया प्राक्
 आभिभ्राणां तनुपरिमळं श्रद्धयेवावकीर्णं ।
 अर्चाहेतोर्भुविरतिपते रप्सरोभिर्विमुक्ताम्
 अन्वगयाता मिवसुरतरोर्मञ्जरीचञ्चरीकैः ॥

॥१॥

य अनुरूपमसंक्लिष्टं नित्यमेव भविष्यतीत्यनसूयावाक्यं स्मार्ति
 तादृशं स्थिरमनुलेपनमपि धारा आकारः आकृतिः येषान्तैः ।
 पेसेनाग्रं पतदंब्वादिसन्ततिरितिरत्नमाला । स्तनकलशयोः कु
 समन्तात् सर्वतः आपतद्भिः निपतद्भिः सन्तापेन विरहज्
 ज्ज्वलैः बहुलैः बहुभिः अश्रुभिः नेत्रांबुभिः चाळयन्तीं मा
 लशौचकर्मणिचौरादिकः । अत्र अम्ब्रातुल्येति विशेषणस्य दि
 र्गौचित्याभिप्रायकत्वात्परिकरः । सन्तापोष्णैः बहुलैरिति विशेषे
 ष्यरालेपनक्षाळनं प्रतिहेतुत्वात्काव्यलिङ्गं । अश्रूणां सन्तापोष्
 त् व्याधिर्नामसञ्चारीव्यज्यते । मनस्तापाद्यभिभवात् ज्वरादि
 रतइतिलक्षणात्.

(१)

ग्राह्यत्वादिति ॥ मया प्राक् विश्लेषात्पूर्वकाले अग्राह्यत्वात् ग्रा
 ह्यत्वात् हस्तद्वयेनाप्युपादातुमशक्यत्वादित्यर्थः प्रहउपादानइत्यस्य
 यैरयत्. अनेन केशानां द्राघीयस्त्वं अविरळसंहततया आधिक्य
 ने विषमं अयथायथं यथातथा यमितं बद्धमित्यर्थः तनोः सीत
 परिमळे सौरभविशेषे श्रद्धया स्पृहयेव श्रद्धासंप्रत्ययः स्पृहेत्यमः
 सीतायाः पद्मिनीत्वं सूचितं । यस्यास्सौरभं दिव्यमङ्गइतितल्लक्षणे
 र्णं श्लघीभूयविकीर्णं कर्तारिक्तः केशहस्तं कचकलापं केश
 ः केशहस्तइत्यस्वपदविग्रहो नित्यसमासः पाशः पक्षश्च हस्तश्च व

आनीतंय त्वरितमचला दुत्तरीयं प्लवङ्गे
 रस्याकारै स्सदृशमभित स्त्वत्प्रियारूपचिह्नम् ।
 बालादित्य द्युतिसहचरं चारुवासोवसानां
 सन्ध्याराग व्यतिकरवर्ती चन्द्रलेखाऽमिवान्याम् ॥

र्याः कचात्परेऽत्यमरः । कचात् कचपर्यायादित्यर्थः आ-
 वानां अत एवरतिपतेः मन्मथस्य रतिः मन्मथस्य पत्नी प्रसिद्ध-
 याः पतिरित्यनेन कमनीयत्वातिशयोव्यज्यते अर्च्यवहेतुः तस्मा-
 दित्यर्थः निमित्तपर्यायप्रयोगे सर्वासांप्रायदर्शनमिति पञ्चमी । अ-
 र्येष्याभिः भुवि भूमौ विमुक्तां विक्षिप्तां भुवि रतिपतेरिति व-
 च्चरीकैः भ्रमरैः अन्वगयातां अनुसृतां सौरभलोभादिति भावः
 क्षमनुगेऽनुपदं क्लीबमव्ययमित्यमरः । सुरतरोः देववृक्षस्य कल्-
 पः मञ्जरीं सपल्लवां कुसुमितशाखामिवस्थितां बहुरमिञ्जरी-
 मरः, यद्यपि एकवेणीधरादीनां त्वयि चिन्तापरायणेत्याद्युक्त्या
 गं विना बद्धः केशपाशः एकवेणीत्युच्यत इति व्याख्यानेन च ।
 आदिकथनं न संगच्छत इव तथापि रामभद्रस्य उन्मादावस्थया
 आगमनानन्तरं तथासंभवाभिप्रायेण वानदोष इति ध्येयं । अत्र
 वाकिरणं प्रति अहेतोस्तनुपरिमलश्रद्धायाः अविद्यमानायाः
 आवनादसिद्धविषयाहेतूत्प्रेक्षा । सीतायाः कल्पतरुकुसुममञ्जरीत-
 वनात् उक्तविषयास्वरूपोत्प्रेक्षा । सुरतरुमञ्जरीगतं उत्कर्षं प्रति-
 त्थपूजार्थत्वाप्सरो विमुक्तत्वयोः हेतुत्वकल्पनात् । प्रौढोक्तिरु-
 त्तोक्तिरुत्कर्षाहेतौ तद्धेतुत्वप्रकल्पनमितिलक्षणात् ।
 आनीतमिति ॥ प्लवेन गच्छन्तीति तैः कपिभिः अचलात्

रात् यत् उत्तरीयं संव्यानं द्वौ प्रावारोत्तरासंगौ समौ बृहति
संव्यानमुत्तरीयञ्चेत्यमरः । त्वरितं शीघ्रं यथा तथा आनीतं मत्स
अनेन एवमुक्तस्तु सुग्रीवः शैलस्य गहनां गुहां । प्रविवेश
ववप्रियकाम्यया, उत्तरीयं गृहीत्वा तु शुभान्याभरणानि च ।
रामाय दर्शयामास वानरः, इत्येतत्स्मारितं । ततश्शीघ्रं दर्शयामा
। अत्र सुग्रीवस्य ग्रहणं प्राधान्याभिप्रायेण । तानि सर्वाणि रा
र हरियूथपाः । संहृष्टा दर्शयामासुरिति हनूमदुक्तेः अस्य तस्य
रस्येत्यर्थः अत्रास्येति हंसं प्रत्युत्तरीयस्य हस्तेन निर्देशः । आव
रिवोरैः सदृशं तुल्यं सदृशाकारमित्यर्थः अभितः परितः त्व
राजहंस्याः रूपं आकारः आकारतुल्याकार इति यावत् ।
यस्येत्योक्तं राजहंस्याकृतिचिह्नितमित्यर्थः । इदं च हंसस्य स
सुक्योत्पादनाय । बालस्य नवोदितस्य आदित्यस्य सूर्यस्य
सहचरं सदृशं अनेन वाससः पीताम्बरत्वं द्योत्यते । पीतं क
लस्तं तद्वसनं शुभं । उत्तरीयं नगासक्तं तदादृष्टं प्लवङ्गमैः, इति
त्तरीयं वर्णयित्वा, इदंचिरगृहीतत्वाद्वसनं क्लृप्तवत्तरं । तथापि
तथा श्रीमद्यथेतरदिति अन्तरीयस्यापि उत्तरीयतुल्यवर्णं श्रीवि
ः । अत एव चारुसुन्दरवासः वसनं पीताम्बरमिति यावत् वस
त्यन्ती वस अच्छादने आदादिकः अतएव सन्ध्यारागस्य सन्
णिम्नः व्यतिकरः संपर्कोऽस्या अस्तीति तथोक्तां अन्यां विलच
वां इन्दुकलाभिर्वस्थितां, अनेन विरहपाण्डिमरामणीयका
ज्यते । अत्र बालादित्यद्युतिसहचरमित्यत्रोपमा । सौवर्णं वासो
पीतायाः सन्ध्यारागव्यतिकरित चन्द्रलेखा तादात्म्यसंभाव

वक्तुंमार्गं किलवसुमतीं जग्मुषस्तत्पदाब्जात्
मञ्जीरस्य त्वदुपमरुते दक्षिणस्यास्यतुल्यम् ।

अङ्गारूढे चरणकमले मत्करेणोपधेयं

वामंशाखा शिखरनिहितं वीक्ष्यगाढंविषयणाम् ॥

स्वरूपोत्प्रेक्षा नेयमुपमा । अन्यामित्युक्तेः । अत्र अन्यत्वं
तच्च अशोकवनिकावासादिकं बोद्धव्यं.

वक्तुमिति॥ मार्गं रावणहरणमार्गं वक्तुं किल मह्यं कथयि
सीतायाः पदं अब्जमिवतस्मात् चरणकमलात् वसुमतीं भू
गतवतः गम् धातोर्लिङः कसुश्चेतिकसुः । त्वं उपमाउपमानं
त्कारुतिः ध्वनिः यस्येति बहुव्रीहिर्गर्भितो बहुव्रीहिः । अत्र
तिपरंबोद्धव्यं । प्रतिनिधिरूपमोपमानस्यादित्यमरः । तस्य दक्षि
सव्यस्य । अपसव्यचरणसंबन्धिनइतियावत् । अपसव्यन्तुदक्षि
अस्य मत्समीपवर्तिनइत्यर्थः अस्येति हस्तेननिर्देशः । मञ्जीर
तुल्यं सदृशं । तुल्यार्थेरित्यादिनाषष्ठी । चरणान्नूपुरभ्रष्टं वैदेह
विद्युन्मण्डलसंकाशं पपातमधुरस्वरमित्यादिकमनुसन्धेयं । अं
आरूढे अधिरूढे मदंके तयान्यस्तइतियावत् उत्संगचिह्नये
चरणंकमलमिवतस्मिन् तस्याः पादपद्मे मत्करेण ममपाणि
योजयितुमर्हमित्यर्थः अनेन रामभद्रस्य उपचारकुशलत्वंद्योतिः
वृक्षशाखायाः शिखरे अग्रे निहितं निक्षिप्तं अनेनारतिर्नामावस
अन्यत्वाप्रीतिररतिरितिलक्षणात् । वामं सव्यं सव्यपादसंबन्धि
यावत् वामं शरीरेसव्यस्यादित्यमरः । वीक्ष्यविशेषेणदृष्ट्वापुनः
यावत् । गाढं नितान्तं यथातथा । तीव्रैकान्तनितान्तानि गाढ

अङ्गैर्मलाय त्सलसलयसमै रुज्जिताकल्पपुष्पै
गर्वाश्लिष्टां वपुषिविमले बिम्बिताभिर्लताभिः।
सन्तापोष्णं श्वसनपरुषं ह्याययाकिञ्चिदूनां
बन्दीभूतां निशिचरगृहे नन्दनस्येवलक्ष्मीम् ॥ ॥

रः । विषयणां विषादं प्राप्तां । अत्रविषादः इष्टानवाप्तिमूलको
तेवानुतापः ॥ अत्र मञ्जीरस्य भूगमनं प्रति अफलस्यापि मार्ग
तत्फलत्वेन संभावनात् असिद्धविषयाफलोत्प्रेक्षा । वसुमत्यां प
क्त्वा वसुमतीं जग्मुषइति उक्त्या पर्यायोक्तं । अनेन फलोत्प्रे
तेतिसंकरः । त्वदुपमरुतेरिति विशेषणस्य मार्गकयनौचित्याभि
परिकरः । अनेनापि उत्प्रेक्षोत्थाप्यतइतिसंकरः । वाममञ्जीर
विषयणतां प्रतिहेतुत्वात्काव्यलिंगञ्चेतिसंक्षेपः. (

ङ्गैरिति ॥ म्लायन्ति ग्लानिं प्राप्नुवन्ति यानि किसलयानि पल्ल
नानि सदृशानितैः । म्लैहर्षक्षये इत्यस्माल्लुटःशता । आका
नि पुष्पाणि कुसुमानीवतानि उज्जितानियैः तथोक्तैः अंगैः
उपलक्षितां इत्थं भूजलक्षणेतृतीया । भर्तुरसन्निधानात्त्यक्तभूष
ः । विमले स्वभावनिर्मले वपुषि गात्रे बिम्बान्यासां सञ्जात
ः तारकादित्वादितच् ताभिः प्रतिबिम्बिताभिः बिम्बन्तुप्रति
मण्डले बिम्बिकाफलइतिहेमः । लताभिः वल्लीभिः परितोविद्यम
भावः गाढं दृढं यथातथा आश्लिष्टां संबद्धां । विमलवपुः प्रा
तावितानामित्यर्थः । सन्तापेन अन्तस्तापेन उष्णं ऊष्मलं
श्वासः तेन परुषा अथवा भूता याच्छाया कान्तिः तथा हेतुभू
सन्तापोष्णः आतपतापोष्णः यः श्वसनः वायुः तेन परु

चेतोर्वृत्ति शमयतिबहि स्सार्वभौमेनिरोधे
 मध्येकस्मि न्प्रणिहितधियं मान्मथेनागमेन ।
 अभ्यस्यन्ती मनितरजुषो भावनायाः प्रकर्षात्
 स्वान्तेनान्त विलयमृदुना निर्विकल्पसमाधिम् ॥

शीतया ह्यायया अनातपेन । अस्यानप्रापणादिति भावः । किञ्चि
 नां न्यूनरूपामित्यर्थः । मन्दं प्रख्यायमानेन रूपेण रुचिरप्रभां
 त्या इदंतदितिकथञ्चित्प्रत्यभिज्ञायमानामित्यर्थः अत एव निर्वा
 णस्य गृहे बन्दीभूतां प्रग्रहीभूतां चिवः बन्दीशब्दो नित्यस
 ज्ञाद्गृहीतप्रतिरुद्धप्राणिवाचकः नन्दनस्य तन्नामकस्येन्द्रोद्यानस
 ोभामिवस्थितां । शोभासंपत्तिपद्मासुलक्ष्मीश्रीरितिकथ्यतइति
 त्वसीतायाः बन्दीकृतनन्दनवनशोभातादात्म्यसंभावनान् स्वरूपं
 च किसलयसमैः उज्जिताकल्पपुष्पैरित्युपमाभ्यां प्रतिफलनार्हं
 तर्भेण विमलइति विशेषणेन यः परिकरः तदुत्थापितयावपुषि
 याप्रतिफलनासंबन्धेपि तत्संबन्धोक्तिरूपातिशयोक्त्या सन्तापं
 मंगलश्लेषेण चोत्थापितेति संकरः.

तत्र तावदशोकवनि कायां सीतादेव्याः काचिदवस्था हनूः
 प्रापश्यति राक्षस्यो नेमान् पुष्पफलद्रुमान् । एकस्थहृदयानूनं रा
 यतीति । राक्षस्यः राक्षसीरित्यर्थः । पुष्पफलद्रुमान् पुष्पफलवतो
 निष्ट्वस्तु विभागानादरेण सर्वे न पश्यतीति भावः । अनुपश्यति
 ध्यायतीत्यर्थः । वृत्ते वृक्षे च पश्यमीत्यादाविवात्तापि दर्शनरूपत्वे
 तत्र गोविन्दराजः शोकरागभयादि जनित निरन्तरसन्तन्यमान
 तस्य साक्षात्कारोपपत्तिरिति । साचप्रवासविप्रलम्भस्य जडतानाम्

द्वितीयाश्वासः.

ग्रामन्मथावस्थाभवेद्द्वादशधापिवा । इच्छोत्कण्ठाभिलाषाश्च
रगुणस्तुती । उद्वेगोयप्रलापस्स्यादुन्मादोव्याधिरेवच । जाड्यं ।
। द्वेकैश्चिद्वर्जितेबुधैरित्ययोगशृंगारविषयेभावप्रकाशोक्तेः । जड
तं जडताहीनचेष्टत्वं अंगानांमनसस्तथेति । अन्यत्राप्युक्तं इ
न्तदितिवेत्तिनकिञ्चन । नोत्तरं भाषते प्रश्नेनेक्षतेन शृणोतिच
ातिनिस्संज्ञं जडतासाप्रकीर्तितेति । यद्यपि पूर्वरगविप्रलंभस्य
ता नप्रवासविप्रलंभस्य तथापि तत्रापि जडतावस्थास्तीतिन
वसाहित्यदर्पणे अत्र पूर्वरगोक्तानामभिलाषादीनां अत्रोक्ता
रादीनामपि दशानामुभयानामपि उभयत्रसंभवेपि चिरन्तनप्रा
व्यप्रतिपादनमिति । अयतामेतां हनुमदुक्तामवस्थां समाधिः
तेपेणवर्णयन् सीतांविशिनष्टि । चेतोवृत्तिमिति.

वार्श्वताभूमयश्च सर्वभूमयः भूमिश्चित्तस्यावस्थाविशेषः ।
सार्वभौमः । तत्रविदितइतिचेत्यनेन सर्वभूमिशब्दाद्वि
अनुशतिकादित्वादुभयपदवृद्धिः तस्मिन् । अनेनोदाहर्
राध्यस्यं सचसार्वभौमइत्येतत्प्रत्यभिज्ञापितं । निरोधलये ।
निवृत्तब्राह्माभिनिवेशानामन्तर्मुखतयाप्रतिलोमपरिणामेन
स्थाविशेषेषु शक्तिरूपतया अवस्थानात्मके । यद्वा निरु
न्नावस्थाविशेषे चित्तस्य वृत्त्यन्तराणीति निरोधश्चित्तस्य
ः तस्मिन् बहिः बाह्यप्रदेशे चेतसः चित्तस्य वृत्ति
र्गः जातावेकवचनं इन्द्रियप्रणालिकयेतिभावः । शमयति शान्ति
ति । एतावता नैवापश्यति राक्षस्योनेमान् पुष्पफलद्रुमानित्य
भवति । मन्मथस्यायं मान्मथः मन्मथसंबन्धी तेन अतएव अ

आगत्या आवेशेनेतियावत् अन्यत्रशास्त्रेण । आगमस्वागतौश
माला । नतु यादृशेवामनस्स्यैर्यं रूपेबध्नातिचक्रिणः । नृसिंह =
मित्यादिना आगमेन । नापि प्रसन्नवदनं चारुपद्मपत्रनिभेक्षणं
सुविस्तीर्णललाटफलकोज्वलं इत्यारभ्यचिन्तयेद्ब्रह्मभूतं तं प्रीत
संइत्यन्तात्मकेन आगमेन । एकस्मिन्मयि मय्येवेत्यर्थः राम
वेति यावत् प्रणिहिता एकाग्रतयार्पिता धीः बुद्धिः ययातां । ए
स्यहृदयेत्यस्यार्थउक्तः इतरत् मत्तोऽन्यत् जुषते सेवतइति इतर
क्षिप् सानभवतीति अनितरजुद् तस्याः मन्मात्रगोचराया इत्य
याः विषयान्तरपरिहारेण भाव्यस्य चेतसि पुनः पुनर्निवेशन
वृत्तेः प्रकर्षात् प्रचयाद्धेतोः अन्तः भाव्येवस्तुनीत्यर्थः म
विलयेन विलीनत्वेन तन्मग्नत्वापत्येति यावत् मृदु मन्दं अ
ग्रहीतुमक्षममिति यावत् तेन स्वान्तेन चित्तेन करणेन । विकल्प
विविधः कल्पोवा । सः निर्गतोऽस्मात् सन्निर्विकल्पः । विकल्पः पुं
कल्पनेइति मेदिनी । तादृशं समाधिं सम्यगाधीयते एकाग्रीकिय
परिहृत्य मनोयत्नसमाधिरित्युक्तं ध्यानविशेषं अभ्यस्यन्ती =
मन्यइति पूर्वैरान्वयः । एतावता नूनं राममेवानुपश्यतीत्यस्
राममेवेति एवकारार्थः निर्विकल्पमित्यनेनोक्त इति बोद्धव्यं ।

अत्र बुभुत्सुजन सौकर्याय योगानुशासनमर्यादाप्रदर्शनपूर्वक
र्यते । योगश्चित्तवृत्तिनिरोधइति भगवतः पतञ्जलेऽसूत्रं । अस्य च
नाम अन्तःकरणं यस्य वृत्तयः सुखदुःखमोहादिस्वरूपाः अनुभूय
त्तयः परिणामाः प्रमाणविपर्यय विकल्पनिद्रास्मृतय इत्युक्ताः ता
प्रतिरोधः योगइति । यद्वा निरुध्यन्ते यस्मिन् अवस्थाविशेषे चित्त

तयः सोवस्था विशेषश्चित्तस्ययोगः युजसमाधावित्यस्माद्वृत्ति व्युत्
 शब्दस्तमाधिमाह समाधिरितिस्वरूपकथनं योगलक्षणान्तु चित्त
 धत्वा तत्र यदियत्किञ्चित्तवृत्तिनिरोधोयोगइत्युच्येततदासुषुप्तय
 गस्स्यात् यदियावद्वृत्तिनिरोधोयोगइति तदासंप्रज्ञातसमधिर्नयोग
 त्र सात्त्विकवृत्तीनां सत्वात् तस्मात् चित्तस्यया रजस्तमोवृत्तयः त
 धोयोगइतिवा क्लेशकर्मविपाकाशयपरिपन्थी चित्तवृत्तिनिरोधो
 वा समीचीनं लक्षणं । तत्र क्लिश्नन्तीतिक्लेशाः अविद्यादयः । वि
 षेद्व्यामिश्ररूपाणि कर्माणि । विपश्यन्तइतिविपाकाः कर्मफल
 गायुर्भोगाः । आफलविपाकात् चित्तभूमौशेतइत्याशयोवासनाख
 इतितदर्थः तत्र अययोगानुशासनमितिसूत्रे भगवताव्यासेन भा
 स्तमाधिः, सचसार्वभौमश्चित्तस्यधर्मः । क्षितं मूढं विक्षितं ए
 द्धमितिचित्तभूमयः तत्र विक्षिते चेतसि विक्षेपोपसर्जनीभूतस्सम
 गपक्षेवर्तते । यस्त्वेकाग्रे चेतसि सद्भूतमर्थं प्रद्योतयति क्षिणो
 न् कर्मबन्धनानि श्लययति निरोधमभिमुखं करोति ससंप्रज्ञातो
 ख्यायते । सचचित्तार्कानुगतोविचारानुगत आनन्दानुगतोऽस्मि
 इत्युपरिष्ठात्प्रवेदायिष्यामः सर्ववृत्तिनिरोधेतु असंप्रज्ञातस्तमाधिर्
 क्षितादिभूमीनां स्वरूपं तद्व्याख्यानेवाचस्पतिमिश्रेणोक्तं, त
 सदैव रजसा तेषुतेषु विषयेषुक्षिप्यमाणं अत्यन्तमस्थिरं । मू
 तमुद्रेकात् निद्रावृत्तिमतु, विक्षितं क्षिताद्विशिष्टं । विशेषोऽस्ये
 कादाचित्कःस्येमा । साचास्याऽस्येमबहुलता सांसिद्धिकीवा
 व्याधिस्त्यानाद्यन्तरायजनितावा । एकाग्रमेकतानं । निरुद्धस
 तं संस्कारमात्रशेषं चित्तं निरुद्धमिति । तत्र सचसार्वभौमइति

मनसिनिधायतस्यार्थमाहभोजराजः । सचनिरोधः सर्वासां नि
 सर्वप्राणिनां धर्मः कदाचित् कस्याञ्चित् बुद्धिभूमावाविर्भवती
 भावः यदा चित्तस्ययावृत्तिरुदेति तदा तस्यां अन्यस्यावृत्तेः
 श्यते यथाक्षिप्तावस्थया मूढावस्था निरोधइति । तस्मात् अयं नि
 स्वापि चित्तभूमिभूक्तप्रकारेणविदितइति । वाचस्पतिमिश्रस्तुः
 शार्थवर्णयति. यथा एकाग्रस्यचित्तस्य तिस्रोभूमयः । मधुमा
 काविशोकेति । निरुद्धस्यतुसंस्कारशेषतैकैवेतिसर्वासु तासु
 भूमिषु अन्यासां प्रमाणादिचित्तवृत्तीनां निरोधोविदितइति ।
 योमाधवाचार्येणाप्यनुसृतः । अत एवोक्तं निरोधोनाभावमात्र
 तस्य तुच्छत्वेनभावरूपसंस्कारजननक्षमत्वासंभवात् । किन्तु तद
 मती मधुप्रतीका विशोकासंस्कारशेषताव्यपदेश्यः चित्तस्यावस्थ
 निरुद्धयन्तेस्मिन् प्रमाणाद्याश्चित्तवृत्तय इतिव्युत्पत्तेरुपपत्तेरिति ।
 जराजोक्तोर्थ एवाचार्यैरनुसृतइतिबोद्धव्यं । वृत्तीनां निरोधोपायस
 वैराग्यं पश्चादभ्यासश्च । तत्रवैराग्यं विरक्तिः । तद्विविधं अपरं
 तत्रदृष्टानुश्रविकेषु विषयेषु दोषदर्शनजमपरं । परवैराग्यन्तु उ
 पुरुष विवेकख्यातेरपि व्यक्ताव्यक्तेभ्यो गुणेभ्योविरक्तिः । तच्चज्ञा
 मात्रायस्याविनाभाविकैवल्यमुच्यते । अभ्यासोनामचित्तस्यवृत्तिरहि
 स्थितिः तत्संपादनायतत्साधनानुष्ठानमिति । सचयोगः एकाग्रनिर
 चेत्योस्संभवति । तत्र एकाग्रेसंप्रज्ञातोयोगः निरुद्धेत्वसंप्रज्ञातइति ।
 योगस्यचांगान्यष्टौ भगवतापतञ्जलिनासूत्रितानि, यमनियमासनः
 प्रत्याहार धारणाध्यानसमाधयोष्टावंगानीति. तत्राहिंसादयोयमा
 र्योनियमाः । पद्मासनादीन्यासनानि । श्वासप्रश्वासयोगोतिविच्छेद

ग्राहारस्वरूपन्तु स्वविषयासंप्रयोगे चित्तस्वरूपानुकारइवइन्द्रि
हारइतिसूत्रितं । अस्यार्थः इन्द्रियाणिविषयेभ्यः प्रतीपमाह्विय
तिप्रत्याहारः । सचइन्द्रियाणां चक्षुरादीनां स्वविषयेणरूपा
योगे असंबन्धे तदाभिमुख्येनवर्तनाभावइतिपावत् चित्तस्व
चित्तवन्निरुद्धत्वमिवेति । अतएव भाषितं यथामधुकरराजं
तन्तमनूत्पतन्तिनिविशमानमनुनिविशन्ते तथाइन्द्रियाणि चि
ह्नद्वानीत्येषप्रत्याहारइति । विष्णुपुराणञ्च शब्दादिष्वनुपक्ता
णियोगवित् । कुर्याच्चित्तानुकारीणि प्रत्याहारपरायणइति ।
रपर्यन्ताङ्गकलापकृत्यं आचार्यैः चेतोवृत्तिं शमयतिबहिस्सार्व
इत्यन्तेनसंगृहीतंबोध्यं । ततोधारणास्वरूपंसूत्रितं-देशबन्धाश्चि
ते । अस्यार्थः यत्रकापिविषये चित्तस्य वृत्तिमात्रेणबन्धः
धारणेति । विष्णुपुराणमपि प्राणायामेन पवने प्रत्याहारेणचे
कृते ततःकुर्यात् चित्तस्थानं शुभाश्रयइति । शुभः हेयप्रत्य
यः विषयइत्यर्थः । शुभाश्रयस्वरूपमप्युक्तं तत्रैव । प्रसन्नवदनं
निभेक्षणं । सुकपोलं सुविस्तीर्णललाटफलकोज्ज्वलमित्यारभ्य
तैपूरकटकादिविभूषितं । शङ्खशार्ङ्गगदाखड्गचक्राक्षवलया
दाभयहस्तंचमुद्रिकारत्नमूषितं । चिन्तयेत्तन्मयोयोगीसमाधा
। तावद्यावद्दृढाभूतातत्रैवनृपधारणेति । ध्यानस्वरूपमपिसूत्रितं
तानताध्यानमिति । अस्यार्थः यस्मिन्देसे चित्तं बद्धं तत्रप्रत्य
य एकतानता विसदृशपरिणामपरिहारेण यदेवधारणायामवलं
दवलम्बनेनैव निरन्तरमुत्पत्तिः ध्यानमिति । विष्णुपुराणञ्च
त्रैकासन्ततिश्चान्यनिस्पृहा । तद्ध्यानं प्रथमैरंगैषाङ्गिर्निष्पाद्यते

नृपेति । ईदृशधारणाध्यानरूपांगद्वयकृत्यं आचार्यैः मध्येर्का
 धियं मान्मयेनागमेनेत्यनेनसंगृहीतं । तत्प्रणिहितधियमित्य
 विनिप्रणिधानपरोभवेदितिप्रकृतध्यानविषयविष्णुपुराणवचनं
 तं । अनेन यथाभिमतध्यानाद्वेति सूत्रोक्तः चित्तस्थिरीभावहे
 इतिबोद्धव्यं । ईदृशप्रणिधानरूपध्यानेनभावनाप्रकर्षो जायते ।
 यैरेवदयाशतके । प्रणिहितधियां त्वत्संपृक्तेवृषाद्रिशिखामाणं
 धाराकाराप्रसीदतिभवानेति । ततोभावनाविशेषस्समाधिरुत्पन्न
 रूपमपिसूत्रितं , तदेवार्थमात्रनिर्भासंस्वरूपशून्यमिवसमाधिरि
 भाष्यं ध्यानमेवध्येयाकारनिर्भासं प्रत्ययात्मकेन स्वरूपेण शून्य
 वति ध्येयस्वभावावेशात् तदासमाधिरित्युच्यतइति । भोजराजे
 तदेवोक्तलक्षणं ध्यानं यत्तार्थमात्रनिर्भासं अर्थाकारसमावेशात्
 न्यग्भूतज्ञानस्वरूपत्वेन स्वरूपशून्यतामिवापद्यतेसमाधिरित्यु
 विष्णुपुराणञ्च-तस्यैवकल्पनाहीनं स्वरूपग्रहणंहियत् । मनसा
 द्यं समाधिस्तोभिधीयतइति । ध्येयाद्व्यानस्यभेदःकल्पना । तत्र
 इतिवाचस्पतिभिश्चः । समाधौवृत्तिसत्त्वेपि ध्येयाकारमात्रंभास
 नस्वरूपमपीतिभावः । अस्यचांगस्यकृत्यं अनितरजुषइत्यारभ्य
 ल्यन्तेनसंगृहीतमितिबोद्धव्यं । तत्र स्वान्तेनेत्यनेनपुराणवचनस्य
 पदंस्मारितं । अनितरजुषइत्यनेनसूत्रस्य अर्थमात्रनिर्भासमिति
 निर्विकल्पमित्यनेन पुराणवचनस्य कल्पनाहीनमित्येतत्स्मारितं
 स्समाधिस्तु संप्रज्ञातभेदेषु निर्वितर्कस्संप्रज्ञातसमाधिर्बोध्यः । स
 विपर्ययरहितत्वेनप्रज्ञायते, प्रकर्षेणज्ञायते भाव्यस्वरूपं येनसमा
 धिर्भावनाविशेषइति भोजराजः माधवाचार्यस्तु तत्रैकाग्रचेता

वृत्तीनां बाह्यविषयाणां निरोधः ससंप्रज्ञातसमाधिः सम्यक् प्रज्ञा
न प्रकृतेर्विविक्ततया चित्तमितिव्युत्पत्तेरित्याह । तत्र चतुर्विधाः
। सवितर्का निर्वितर्कासविचारानिर्विचाराचेति । तत्र निर्वितर्कास
त्वाभिमतता । तथाहि क्षीणवृत्तेरभिजातस्येवमणेः ग्रहीतृग्रहणप्रा
तदञ्जनतासमापत्तिरितिसमापत्तिलक्षणं क्षीणवृत्तेरिति क्षीणबाह्य
त्तिकस्यचित्तस्येत्यर्थः । तत्स्यतदञ्जनतेतितत्स्यस्यसतस्तदञ्जनतेत्य
राजेनेदं विवृतं क्षीणावृत्तयोयस्यतत् क्षीणवृत्ति तस्य ग्रहीतृग्रहण
आत्मेन्द्रियविषयेषु तत्स्यतदञ्जनतासमापत्तिर्भवति । तत्स्यत्वं तत्रै
। तदञ्जनत्वन्तन्मयत्वं । क्षीणभूते चित्ते विषयस्य भाव्यमानसं
:-तथाविधासमापत्तिः - तद्रूपः परिणामेभवतीत्यर्थः । दृष्टान्तम
तस्येवमणेरिति । अभिजातस्य निर्मलस्येत्यर्थः । अत्र भाष्यं यथा
: उपाश्रयभेदात् तत्तद्रूपोपरक्तः उपाश्रयाकाररूपेण निर्भासते त
ालंबनोपरक्तं चित्तं ग्राह्यसमापन्नं ग्राह्यस्वरूपाकारेण निर्भासतइ
स्थूलग्राह्यविषयासमापत्तिर्द्विविधासवितर्कानिर्वितर्केति तत्र नि
।: स्वरूपं सूत्रितं-स्मृतिपरिशुद्धौ स्वरूपशून्येवार्थमात्र निर्भासा
ते । विवृतमिदं भोजराजेन शब्दार्थस्मृतिप्रविलये सति प्रत्युदितस्प
।रप्रतिभासिततयान्यग्भूतज्ञानां शब्देन स्वरूपशून्येव निर्वितर्कास
ति । स्थानान्तरेपितेनोक्तं । तत्र यदामहामभूतादीनि स्थूलानि नि
दाय पूर्वापरानुसन्धानेन शब्दार्थोल्लेखसंभेदेन भावनाक्रियते
तर्कस्समाधिः । अस्मिन्नेवावलंबने पूर्वापरानुसन्धानशब्दार्थोल्ले
।न यदा भावना प्रवर्तते तदानिर्वितर्कइति । शब्दार्थज्ञानविकल्पैस्स
वितर्केति सवितर्कीयाः स्वरूपमुक्त्वा स्मृतिपरिशुद्धावित्यादिना ।

तर्कास्वरूपकथनात् निर्वितर्कसमापत्तौ समाधिर्निर्विकल्पत्वं स
 अतएव निर्वितर्कसमापत्तिसूत्रावतरणभाष्ये यदापुनःशब्दसंवे
 शुद्धौ श्रुतानुमानज्ञानविकल्पशून्यायां समाधिप्रज्ञायां स्वरूपम
 तोर्यः तत्स्वरूपाकारमात्रतयैवावच्छिद्यते. साचनिर्वितर्कासम
 रंप्रत्यक्षमितिभाषितं । तत्रहि विकल्पशून्यायामित्युक्तं । विक
 शब्दज्ञानानुपातीवस्तुशून्योविकल्पइति । तस्यचार्थः शब्द
 शब्दज्ञानं । तदनुपतितुं शीलं यस्यसः वस्तुनस्तथात्मनेपक्ष
 वसायः विकल्पइत्युच्यते । यथा पुरुषस्य चैतन्यं स्वरूपमिति
 चैतन्यमेवपुरुषइति । तमपिसमाधि अभ्यस्यन्तीमित्युक्त्या त
 तापरिणामसंपादनायाम्यासउक्तोभवति । अभ्यासोनाम पौन
 वरां । तदानीन्तनचित्तावस्थाया एव पुनः पुनश्चेतसि निवे
 इतियावत् । सतु बहुकालं नैरन्तर्येणादरातिशयेनचसेव्यमा
 भवति । शत्रा अभ्यासस्य वर्तमानत्वमुक्तं । एकाग्रतापरिणा
 शान्तोदितौ तुल्यप्रत्ययौचित्तस्यैकाग्रतापरिणामइतिसूत्रितं ।
 भोजराजेन समाहितस्यैवचित्तस्यैकः प्रत्ययोवृत्तिविशेषः शान्त
 मध्वानं प्रविष्टः । अपरस्तुउदितः वर्तमानेऽध्वनिस्फुरितः ।
 हितचित्तस्थत्वेनतुल्यौ एकरूपालंबनत्वेन सदृशौ प्रत्ययौ ।
 समाहित स्यैवचित्तस्य यदन्वयित्वेनावस्थानं स एकाग्रतापरि
 च्यत इति । एतदुक्तंभवति एकाग्रतापरिणामे सति आसमा
 तदवस्थमेवचित्तं भवतिष्ठते । परिणामान्तरन्तु नभजत इतीत्या
 योगानुशासनरहस्थानिर्भेदेन । अस्पृकाव्यस्य सर्व साधारणतय
 रण्यैवयोगानुशासनं प्राक्रिययाव्याख्यानं कृतं । असाधारणा

द्वितीयाश्वासः

ननुबुद्धिकुशलैरूह्यं । यद्यप्यत्रवृत्तिसार्वभौमादि शब्दानां
मात्रं प्रसिद्धतया शास्त्रमात्रं प्रसिद्धं यदप्रतीतकमुच्यतः ।
प्रावकाशो भवति तथापि वक्तृबोद्धव्ययोः श्रीरामभद्र राज-
त्वेन शास्त्रमात्रं प्रसिद्धस्यापि नदोषत्वं । प्रत्युत गुणत्वमेव ।
न काव्यदर्पणे वक्त्राद्यौचित्यवशतो दोषोपिच भवेद्गुणइति ।
णोपि गुणस्याद प्रतीतत्वं ज्ञत्वंचेद्वक्तृवाच्ययोरिति । यं प्र-
यः बोद्धव्य इत्यर्थः । अत्रहंसाभिज्ञत्वस्य श्रीरामभद्राभिम-
भिज्ञत्वं बोद्धव्यं ॥ अत्र, कनन्तीं कान्तायाः कचरुचिमसाधार-
तां लोकोयत्कथयति तदेतन्न हिमृषा । सपक्षात्सर्वस्मादपि
समुदयाद्वेपक्षाद्व्यावृत्तिं व्रजतिशिखिपिञ्ज्वादपियतः इत्या-
केवस्तुनि शास्त्रीयवस्तुव्यवहारसमारोपरूपा समासोक्तिः । व-
ल्लोके कनन्तीं प्रकाशमानामित्यर्थः । इतरसाधारणीय-
तया असाधारणी तस्याः भावेन असाधारणतया । अन्यत्र सर्व-
व्यावृत्तोऽसाधारणानैकान्तिक इत्युक्तहेत्वाभासविशेषत्वेनेत-
त्वात् सदृशात् । पक्षसहिताच्च । अन्यत्र साध्यवत्तया निश्चि-
तात् । प्रतिस्पर्द्धिनः वेः पक्षिणः पक्षाच्च । अन्यत्रसाध्याभाव-
गतात् । व्रजतीयस्य कचरुचिः कर्त्तीति । समासोक्तिला-
सोक्तिस्समैर्यत्रकार्यलिङ्ग विशेषणैः । व्यवहारसमारोपः प्रस्तु-
त इति । साचप्रणिधानस्य मान्मथागमसिद्धत्वोक्त्या प्रसिद्ध-
तत्त्वात् व्यतिरेकगर्भा । व्यतिरेकोपि आगमशब्दार्थश्लेषवि-
ध्यवसायमूलातिशयोक्त्युत्थापित इति । यदिमन्येताचार्यैरत्र
विवक्षित इति, तदा, चरमगिरिकुरंगी श्रृङ्गकण्डूयनेन स्वर्पि

शून्यादृष्टिः श्वसितमधिकं मीलितवक्त्रपद्मम्
 धाराकारं नयनसलिलं सानुबन्धोविलापः ।
 इत्थंदैन्यं किमपिविधिना दुर्निवारणीता
 सामेसीता तनुतरतनु स्तप्यतेनूनमन्तः ॥

मिदानीमन्तरिन्दोः कुरंग इत्यादाविव अनुक्ताविषया स्वरूपो
 व्यञ्जकाप्रयोगाद्गम्या । अन्यत्सर्वं समानमितिसंक्षेपः । कुलक
 दशश्लोक्या तत्रतत्र प्रतिपादितैः अनुभावादिभिः श्रीरामभ
 सीतागतायाः रतेः परिपोषात् विप्रलम्भ श्रृंगारोव्यज्यत इत्यल
 पतिपातजलरसैः साहितीसारवेदिभिः । सानुग्रहैरियंव्याख्य
 विचक्षणैः ॥

अथ सीताया स्तन्तापप्रकारं संभावयन्नाहशून्येति । दृष्टि
 निर्विषया सत्यापिविषये तद्गहणाक्षमेतियावत् श्वसितं निश्वा
 अधिकं अतिमात्रं । वक्त्रं पद्ममिवतत्मीलितं संकुचितं नयन
 अश्वित्यर्थः धारा आकारः स्वरूपं यस्य तादृशं विलापः परि
 जन्यवच इतियावत् । अनुबन्धेन अनुवर्तनेन सहवर्तत इति
 प्रियतम विश्लेषमूलस्वदैन्यख्यापन तद्गुणानुवर्णनाद्यनुवर्तनस
 दोषोत्पादेनुबन्धस्स्यात्प्रकृत्यादिषुनश्वरे । मुख्यानुयायिनिः
 स्यानुवर्तने इत्यमरः । अत्रदृष्ट्यादिसर्वं सीतासंबन्धेव । ।
 प्रकारेण । अनुक्तेनचेतिभावः अस्यचतप्यत इत्यनेनान्वयः
 निवारयितुं अशक्येनेत्यर्थः । विधिनादैवेन । विधिर्विधानेदै
 किमपि अनिर्वचनीयंदैन्यं हृत्तापदुर्गतत्वाद्यैरनौद्धत्यंहिदीनते
 दीनतां । नीता प्रापिता अतएव तनुतरा अतिशयेन कृशा

द्वितीयाश्वासः.

दृष्ट्वा तस्या स्वमपिकरुणां तादृशीतामवस्थां
शक्ष्यस्पन्त स्वयमुपनतं शोकवेगं न सोढुम् ।
क्रव्यादानां दशवदनवत् कापिजातावजाता
नालम्बन्ते कथमिव दयां निर्मलत्वोपपन्नाः ॥

॥

तथोक्ता च सीता । सा पूर्वोक्ता मे मदीयासीता आदरातिशये
ः सामेसक्तेति पाठे मे मयि (शेषषष्ठी) सक्ता सक्तिमती. अतः
तनुः सेतियोजना. सा सीतेत्यर्थः । अन्तः अन्तःकरणे मनसीत
नूनं दह्यत इति संभावय इत्यर्थः नूनं तर्कैर्यनिश्चय इत्यम
त्रात्रापि कर्तेति बोद्धव्यं । तप्यत इत्यत्र तपदाहे इत्यस्माच्चौरादि
ऽयक्. तस्याधृषीयत्वेन पक्षेणिजभावः । यद्वा कर्मकर्तरीदं रूपं त
इत्यस्माद्भौवादिका निषिद्धं । विरहदैर्घ्यं सीतां अन्तस्तपति
र्थः तत्रैव कर्मणः सीतायाः कर्तृत्वविवक्षायां सीता स्वयमेवान्
ति भवति । क्रियमाणन्तु यत्कर्म स्वयमेव प्रसिध्यति सुकारैस्त्वै
कर्मकर्तेति तद्विदुरित्युक्तेः अस्मिन्पक्षे नीता अतएव तनुतरतनुस
प्यते नूनमिति योजना । अत्र तनुतरतनुत्वं प्रतिनीतेत्यस्य,
पाठे सक्तेत्यस्य च हेतुत्वात् काव्यलिङ्गं कर्मकर्तरि प्रयोगपक्षे
स्य तनुतरतनुत्वं स्वयमेव तापनं च प्रतिहेतुत्वात् काव्यलिङ्गं । सानुब
इत्यनेन मनस्संग संकल्पप्रलापावस्थाः सूच्यन्ते । शून्यादृष्टिरित्य
वस्था । तनुतरतनुरित्यनेन काश्यावस्था. धाराकारं नयनसलिलं
लेलापइत्याभ्यां लज्जालागः तप्यते नूनमन्तरित्यनेन संज्वरः मी
ममित्यनेन मूर्च्छा. एवमवस्थान्तरमपि यथासंभवमूह्यं । पूर्वं सूनि
वस्थानामेकत्र कथनं परितापातिरेकेणेति बोद्धव्यमिति संक्षेपः ॥॥॥

अथ सीता दुःखस्थादर्शनेन तवापि दुस्सहशोकवेगोभविष्येति॥ तस्याः सीतायाः तादृशीं वक्तुमशक्यामित्यर्थः करुणां अस्तिविषयित्वेनेति करुणातां यद्वा करुणारसवतीं तदुत्तेजिवत्. अर्श आद्यच्. करुणस्तु रसेवृत्ते कृपायां करुणामतेति मेदिनी । शोकस्थायिकोरसः करुण इत्युच्यते । अतिमात्रशोचभावः । अवस्थां दशां दृष्ट्वा वीक्ष्य अन्तः मनसि स्वपं स्वेनैव । क्तकारण नैरपेक्ष्येणेत्यर्थः । उपनतं उन्मिषितं शोकस्य इष्टजनना आत्मनि दुःखातिभूमिरूपस्य वेगं उत्कटत्वं त्वमपि तिर्यग्यत्यर्थः सोढुमर्षितुं न शक्यसि, शक्तो न भविष्यसि । शक्तो ते भविरित् । परगतसुखदुःखभावनाशून्यस्य तिरश्चोपि तादृशशोकभावीत्याह । क्रव्यादानामिति । दशवदनानि यस्य तेन रावदशवदनवत् अस्यजाता इत्यनेनान्वयः तेन तुल्यं क्रियाचे विक्वापि कस्याश्चित् अति निष्कृष्टाया मितिभावः । अदन्तीत्यदा अदाः क्रव्यादाः आममांस भक्षका इत्यर्थः । तेषां राक्षसापक्षिणाञ्च जातौवंशे जातिश्छन्दो जन्मगोत्रं स्वव्याहृतिकरोत्तन्यं मालतीचेति रत्नमाला । अजाताः अनुत्पन्नाः यथादशवक्रव्याद जातौजातः तथातस्यां ये जाताः, तेन भवन्तिये, तादृशतादृश जात्युत्पन्नाएव दयां नालम्बन्ते इतिभावः । नैतावनिर्मलत्वेन अपकारादि मलरहितत्वेन पक्षे धावत्येनच उपपन्नदयां परदुःखा सहनरूपां कृपां कथमिव नालम्बन्ते नाश्रयन्ते एवेत्यर्थः । नैर्मल्यस्य दयाहेतुत्वादितिभावः । विवस्त्वकादीनस्त्वपक्षिण इत्युक्तदिशापक्षिणामपि दयास्त्येवेतिभावः । अत्र

द्वितीयाश्वासः.

नेदीयस्यामधिगतसो दीर्घिकायां निकांमं

संवेशेन श्रममपनयन् शर्वरीं यापयेथाः ।

इत्थं निद्रासमयमुचितं वीक्ष्य नक्तंचरीणां

प्रत्यूषे त्वं प्रणयमधुरां श्रावयिष्यन्मदुक्तिम् ॥

एनस्य शोकवेगासहनं प्रतिहेतुत्वात्काव्यलिङ्गं । उत्तरार्धवाच-
मान्येन विशेषसमर्थनादर्थान्तरन्यासः । सचक्रव्याद निर्मलत्व-
प्रभित्तिकाभेदाध्यवसाय मूलातिशयोक्त्युत्थापित इतिसंकरः ॥

अथ तत्र निशाचरीणां निद्रावसरे प्रत्यूषे मदुक्तिं कथयिष्यन्
र्वरीनयेरित्याह । नेदीयस्यामिति । त्वं नक्तं रात्रौ चरन्तीति नक्त-
यदोषाचनक्तंचरजनावितीत्यमरः । चरेष्टइतिटप्रत्ययेटित्वात्
सां उचितं योग्यं — अकालनिद्रायाः अविश्वसनीयत्वा दिा-
द्रायाः स्वापस्य समयं अवसरं प्रत्यूषरूपं वीक्ष्य सम्यगालोक्य
ततः प्रत्यूषे उषसि, प्रत्यूषोहर्मुखंकल्पमुषः प्रत्युषसी अपील-
गयेन सीताविषयेण प्रेम्णा मधुरां प्रियां ममउक्तिं सन्देशरू-
प्यमाणप्रकारेण श्रावयिष्यन् श्रुतां करिष्यन् श्रावयितुमित्यर्थः
स्यां (शिशुपायाः) अतिशयेनान्तिकस्यायां दीर्घिकायां वाच्यां
र्गसिं यथातथा अधिगतः प्राप्तः रसः पानीयं प्रीतिर्वायेन तद्यो-
त्तसुरतसुखास्वादश्च सन् शृङ्गारमुख्यमधुरादिसुवर्णरेतो निर्यास-
द्रवपारदेषु । आस्वादनध्वनि सुधांबुरसाख्यधातुष्विष्टोऽरस इ-
व रत्नमाला । संवेशेनस्वापेनस्यानिद्राशयनंस्वापस्वप्नसंवेशइ-
त्यश्रमं अध्वखेदं सुरतश्रमंच अपनयन् निवारयंश्चसन् । शर्वरीं र-
याः नयेथाः । याप्रापणे अस्मारिणजन्तात्कर्तरिलिङ् । यद्वा

शीतैरध्वश्रमं विनयनैस्सेवितो गन्धवाहै

सुप्तः स्वैरं पुच्छिनशयने स्वन्तरे चन्द्रपादैः ।

क्रीडागीतैः कमलमुकुळे लीयतां षट्पदानां

कार्याकाङ्क्षी कलयतु भवान् राजहंस प्रबोधम् ॥ ।

त्यां दीर्घिकायां निकामं अधिगतरसस्सन् संवेशेन श्रमं अपनयं
यं अनेन प्रकारेण — दीर्घिकायां रसमधिगम्य संवेशहेतुकेन श्र
मेन प्रकारेणेत्यर्थः । ईदृशप्रकारेण युक्तस्सन्नितियावत् । उ
क्ष्येत्यनेनान्वयः । नक्तञ्चरीणां उचितं निद्रासमयं वीक्ष्य प्रतीक्ष्येत्य
पूषे तासान्निद्रासमये प्रभाते ममुक्तिं वेलातीतप्रणये त्यादिवक्ष्य
तां श्रावयिष्यन् शर्वरां यापयेथा इतियोजना ॥ अत्र नक्तञ्चरीणा
रोष्यस्य प्रत्युषनिद्रावश्यं भावाभिप्रायकत्वात् परिकराङ्कुरः ।
वृत्तान्ते वर्ण्यमाने दीर्घिकाशब्दस्त्रीलिङ्गेन रसशब्दस्वारस
स्तुत नायिकासंभोगवृत्तान्तः प्रतीयत इति समासोक्तिश्च ॥ ॥
अथ कार्यवशात् समये प्रतिबुध्येया इत्याह । शीतैरिति ॥ हेरा
तेः शीतलैः अत एव विनीयते अपनीयते एभिरिति विनयनाः
स्य मार्गस्वेदस्य विनयनाः तथोक्तैः गन्धं वहन्तीति गन्धवाहा
स्मारुतैरित्यर्थः । सेवितः शुश्रूषितः चन्द्रस्य पादैः किरणैः पादा
र्यांशा इत्यमरः । शोभनं रमणीयं अन्तरं मध्यभागः यस्य त
त्तरमवकाशावाधि परिधानान्तर्दिग्भेदतादर्थ्ये । छिद्रात्मीयविना
त्तरमध्येन्तरात्मनि चे त्ययरः । पुच्छिनं तोयोत्थितद्वीपमेव शयनं
मन् स्वैरं स्वच्छन्दं यथा तथा सुप्तः शयितः भवान् कार्यसिषा
। आकाङ्क्षते अभिलषति साधयितुमिच्छतीति तथाभूतस्सन्

तामारूढश्चलकिसलयां शिशुपां स्वैकलक्ष्यो
मन्दीकुर्वन्मनसिजधनुर्घोषतीव्रं निनादम् ।
मोहादीषन्मुषितमनसं बोधय प्रेयसीं मे
रम्यामादौ रघुजनकयोर्वर्णयन्वंशकीर्तिम् ॥

॥

कमलानां अरविन्दानां मुकुले ईषाद्विकासितकोरके कलिकात्वं
। मुकुलः जातावेकवचनं कुञ्जलोमुकुलोस्त्रियामित्यमरः । उ
तसमयोव्यज्यते, लीयतांलगतां षट्पदानां क्रीडायाः विद्वा
नि गानानि गुञ्जितानीत्यर्थः । तैः प्रबोधं निद्रात्यागंकलयतु
भूदितिभावः । कलगति संख्यानयोः इत्यस्माच्चौरादिकात्कतरि
छब्दस्य युष्मदस्मदन्यत्वेन शेषेप्रथमइति प्रथमपुरुषः । ली
त्र करङ्गादेराकृतिगणत्वात्परस्मैपदं । प्रयोगान्तरमन्वेषणीयं ।
रिति विशेषणस्यमार्गं श्रमापनयनार्हत्वाभिप्रायकत्वात् पारि
नश्यन इति रूपकं । झंकारेगीतत्वाद्भवसानाद्रूपकातिशयो
हंसप्रबोधवृत्तान्ते वर्यमाने अप्रस्तुतमहाराज प्रबोध वृत्
तेः समासोक्तिः । राजहंसेति विशेष्यस्य राजोपचारार्हत्वाभि
त् परिकरांकुरोवा । सच पूर्वोक्तरूपकरूपकातिशयोक्तिभ्या
इतिसंकरः । लीयतामित्यत्र अपशब्दाभासोनामचित् यत्तापशब्
धु भावज्ञानान्निवर्तते । तत्तापशब्दाभासस्याद्यथेदं पुरुषो महान्
लक्षणसंग्रहात् ॥

॥

अथ तत्र शिशुपामारूढ रघुजनकवंशकीर्तिवर्णनपूर्वकं तां व
ह । तामिति । चलानिलोलानि किसलयानि पल्लवानि यस्य
न संवरणार्हत्वं सूचितं । तां पूर्वप्रस्तुतां शिशुपां अगरुतरुं आ

पत्युर्देवि प्रणयसचिवं विद्धिर्दार्ढ्यायुषो मां
जीवातुं ते दधतमनघं तस्य सन्देशमन्तः ।
शूराणां यश्शरदुपगमे वीरपत्नीवराणाम्
संमानार्हं समयमुचितं सूचयेत्कूजितैस्स्रैः ॥

॥

खण्डः कर्तारिक्तः । स्वेन एकेन लक्ष्यः दृश्य इति शिवभागवतवत्समा-
ः स्वेनैवलक्ष्यः स्वैकलक्ष्य इति अस्वपदविग्रहः । एकशब्दः अवध-
ति । किन्तु चिदेव चिन्मात्रमिति वत् चिदेक इति प्रयोगो नोपलभ्य-
रपदेतु उपलभ्यत इति बोध्यम् । अन्यैरदृश्य इत्यर्थः । मनसि-
सिजः तस्य मन्मथस्य यत् धनुः चापः तस्य घोषः ध्वनिरिव तीव्रं
हिजनापेक्षयेति भावः । निनादं त्वदीयं ध्वनिं अमन्दं मन्दं संपद्य-
न् मन्दीकुर्वन् चिः । नीचीकुर्वन्नित्यर्थः अन्यथा पूर्वमेव त्रस्ता-
त्तातिशयंगच्छेत् । राक्षस्यो वा प्रबुध्येन् ततः कार्यं विपन्नस्यादिति भ-
न हंसनिनदः प्रकृत्या तार इति व्यज्यते । आदौ सन्देशनिवेदन-
प्रवर्णने अन्वयः । रम्यां सीतायामनोहरां । रघुश्च जनकश्च त-
राजयोर्विशस्य अन्वयस्य कीर्तिं शौर्यादिख्यातिं वर्णयन् कीर्तयंश्च
राहेलोरिति हेतौ शतृप्रत्ययः । अस्य बोधने न्वयः । अन्यथा त-
यो न भवेदिति भावः । मोहात् चित्तकश्मलात् हेतोः ईषत् कि-
तं हृतं वृत्तिविधुरीकृतमिति यावत् मनः चित्तं यस्याः तथोक्तां
केन वंशकीर्तनेन मोहमुपगतामिति भावः मे मम प्रेयसीं प्रिय-
तां बोधय विमोहां कुर्वित्यर्थः । यद्वा आदौ बोधनात्पूर्वं मोहात्
व्रतमनसं मे प्रेयसीं रम्यां रघुजनकयोर्विशकीर्तिं वर्णयन् बोधयो-
ः । अत्र चलाकिसलया मिति विशेषणस्य स्वैकलक्ष्यत्वं संपाद-
नाय कत्वात्परिकरः । धनुर्घोषतीव्रमित्यत्रोपमा ॥

॥

मनप्रकारमेवाह । पत्युरिति । हेदेवि इदं पूजावचनं भवती
 तं दीर्घं आयतं आयुः जीवितकालो यस्य तयोक्तस्य अन्यथा
 वलोकनं व्यर्थमितिभावः अतएव पत्युः त्वद्वल्लभस्य प्रणये
 सचिवः सहायः प्रणयेन प्रेम्णा सचिवोवा तं । प्रणयः
 यात्राविलम्बयोरपीति सचिवोमान्त्रिचेटयोः । सहाये इति
 अनेन स्वस्य विश्वसनीयत्वं द्योतितं । तं विना जीवितेऽप्य
 मम प्रणय सचिवेनापित्वया किमित्यत्राह । ते तवजीवातुं
 प्रनयं कैतवादिदोषरहितमित्यर्थः । तस्य त्वद्वल्लभस्य सन्देशं
 तः मनसिदधतं धारयन्तं दधातेश्च ता विद्धि जानीहि विद
 नकेवल मेतावदेवेत्याह । यः शरदः शरत्कालस्य उपगमे
 वीरपत्नीनां वीरभार्याणां वराः श्रेष्ठाः तासां भवादृशीनामिति
 पत्नीवीरभार्येति दैवादृतेवरः श्रेष्ठेऽलिषु क्लीबेऽमनाकिप्रयइतिच
 तस्य पूजायाः अहं योग्यं तासां युद्धप्रियत्वा दितिभावः ।
 यात्रार्हमित्यर्थः शरदो युद्धानुकूलत्वा दितिभावः । समयं
 शूराणां वीराणां युद्धयात्रोत्साहिनामित्यर्थः । तान् प्रतीति
 तां समयमितिवायोजना । स्वैः स्वर्कायैः कूजितैः ध्वनिविशेषैः
 मुग्धेषादितिभावः सूचयेत्ज्ञापयेत् युद्धयात्रार्हशरत्काल
 ष्माभिस्सन्नद्धैर्भवित व्यमितिसूचयेदित्यर्थः । नकेवलं प्रणय
 किन्तु त्वद्वल्लभस्य युद्धाय प्रोत्साहयितापीतिभावः तं विद्धीति
 इतीतिशेषः बोधयेति पूर्वश्लोकस्थेनान्वयः । अत्र दीर्घायुषः
 इत्यादिविशेषणानां सीतासमाश्वासनाभिप्रायकत्वात्परिकरः ।
 य जीवातु तां प्रतिहेतुत्वात्काव्यलिङ्गं । उत्तरार्धे श्रीरामभद्राय

मत्प्रस्तावप्रवणमथ सा मैथिली मानयेत्वाम्
 म्लानं शोकाद्वदनकमलं किञ्चिदुन्नम्यभीरुः ।
 अन्तस्तोषादमृतलहरीलब्धसब्रह्मचर्यै
 रम्भोजानामुषसि मिश्रतामन्तरङ्गैरपाङ्गैः ॥

युद्धोद्योगावसरं सूचयेदिति प्रस्तुते तत्प्रत्यायनायाप्रस्तुतं स
 हितमिति अप्रस्तुत प्रशंसाभेदः । कार्ये निमित्ते सामान्ये वि
 सति । तदन्यस्य वचस्तुल्ये तुस्यस्येतिच पञ्चधेति तद्वेदोक्तेः

अथ एवं बोधयन्तं त्वां सीता सोल्लासैरपाङ्गैर्द्रक्ष्यतीत्याह ।
 अथ बोधनानन्तरं सा मोहमुपगता मैथिली सीता अनेन
 मैथिला इत्याद्युक्तीत्या तस्याः उचितज्ञत्वादिकं व्यञ्जितं । २
 सती राजसीश्रवणाशंकयेतिभावः । शोकात् प्रियवियोगादि
 दुःखातिभूमिरूपात्. म्लानं क्षीणहर्षं म्लैहर्षचये कर्तारिक्तः व
 मिव तत् किञ्चित् ईषत् उन्नम्य उन्नतंकृत्वेत्यर्थः अन्तर्भाषि
 प्रयोगः उन्नम्यवदनं भीरुः शिशुपावृक्षमेक्षतेति श्रीमद्रामायण
 अन्यथास्यापि लघुपूर्वादित्यनेनणेरयादेशे उन्नम्येति भावित
 रामभद्रस्य प्रस्तावे प्रसंगे वृत्तान्तानुवर्णनरूपे प्रवणं आस
 नाचतुष्पथे । त्रिषुतुक्रमनिम्नोर्व्यां प्रह्वेतत्परदक्षयोरिति रत्नम्
 अन्तः अन्तःकरणे तोषात् सन्तोषात् प्रहर्षादितियावत् । ३
 पदं तोषस्य अकृतिमतया निर्भरत्वबोधनाय । एवमेव अन्तस्त
 भट्टमुरारिः । अन्तर्मोदानुभवमसृणमितिभवमूतिश्च । सदृशं
 वेदः तदध्ययनमितियावत् तत् यस्मिन् तत् सब्रह्म । वेदः
 ब्रह्मेत्यमरः, अत्र सदृशवचनस्य सदृशब्दस्य स सखीत्यादिवत्

द्वितीयाश्वासः.

पश्यन्ती सा रघुपतिवधूस्त्वामशेषावदातं
प्रत्याश्वासादधिगत रुचिः प्राक्तनीवेन्दुलेखा ।

मत्सन्देशे तदनु सुमुखी सावधाना भवित्री

किं न स्त्रीणां जनयति मुदं कान्तवार्तागमोपि ॥ १८ ॥

: वोपसर्जनस्येति वैकल्पिकस्सभावश्च । स ब्रह्मच तत् चर्यं अ
वृतं चेति स ब्रह्मचर्यं । तुल्यवेदाव्ययनकं वृतमित्यर्थः यद्वा ब्र
ह्मणाय चर्यं वृतं ब्रह्मचर्यं समानं ब्रह्मचर्यं इति विग्रहे समा
पितिसूत्रे समानस्येति योगविभागात् समानशब्दस्य स भावे स
मेति भवति साधर्म्यमिति पर्यवसितोर्थः । अमृतस्य सुध
महातरंगेण सह लब्धं प्राप्तं स ब्रह्मचर्यं यैः तथोक्तैः उपासि
तं विकसतां अभोजानां अरविन्दानां अन्तरंगैः सुहृत्तमैः तत्
प्राप्तं अपांगैः नेत्रान्तैः अपांगदर्शनैरितियावत् मानयेत् पू
मानं पश्येदित्यर्थः मानपूजायां संभावनायां लिङ् । अत्र प्रवर्ण
नं प्रतिहेतुत्वात्काव्यलिंगं । मैथिलीति विशेष्यस्य माननोचित
प्रकल्पात् परिकराङ्कुरः । वदनकमलमित्युपमा । लहरीलब्ध स ब्रह्म
चर्यानां अन्तरंगैः इति च उपमे । अमृतलहरीत्यत्र अभूतोपमावा
न्मलानं वदनकमलं उन्नम्येत्यनेन पूर्ववदननमनद्योतकोन व्यञ्जि
तसि मूलकध्यानात्मकाचिन्ताख्य संचारिणः शान्त्यभि व्यक्तेः भ
। चिन्तानुभावस्य अधोमुखत्वस्य निवृत्तिवर्णनात् । अत्यारू
प्य विलयशान्तिरुच्यत इति भावशान्ति लक्षणा । उत्तरार्धे तु मित्र
मनःप्रसादरूपस्य हर्षस्य उदयः तदनुभावेः साविशेषणैः अपांगै

। इति भावोदयः। भावोदयस्स्यादुत्पत्तौ व्यंग्यायां व्यभिचारिण
क्षणं ॥

॥

प्रथ त्वद्दर्शनाश्वासिता सीता त्वत्तोमत्सन्देश श्रवणावहिता भा
। पश्यन्तीति ॥ तदनु अपांगदर्शनानन्तरं रघूणां रघुवंशज
। ईश्वरस्य दशरथस्येत्यर्थः वधूः स्नुषा वधूर्जाया स्नुषास्त्रीचेत्य
न सीतायामत्यर्हत्वं वञ्जितं विमृश्ययुक्तिभिद्यशश्चत् अर्थनि
रिति लक्षणात् सा सीता त्वां भवन्तं अशेषं निश्शेषं यथातथा
तथेत्यथः अवदातं शुद्धं सर्वाकारशुद्धमित्यर्थः अन्तर्बहिश्च शुद्धि
शुद्धिः मत्प्रस्तावासक्तत्वेन । बहिश्शुद्धिर्धावक्ष्यरूपा । प
नेत्यर्थः अतएव प्राग्भवाप्राक्तनी पूर्वास्मिन् काले भवे
चिरमित्यादिना भवार्थे अव्ययाटयुल् तुडागमश्च । इन्दुलेख
प्रत्याश्वासात् प्रतिसमाधानात् पूर्ववत् आश्वासप्राप्तेरि
त् पुनरप्युद्धृतत्वात् सूर्यकरैराप्याधितत्वादितियावत् । अत
ं हितायां सलिलमये शशिनिरवेः दीधितयो मूर्च्छितास्त मो
न्तिदर्पणोदरनिहिता इव मन्दिरस्यान्तरिति । अधिगता प्राप्ता
लशोभा वार्ताश्रवणस्पृहावा, अन्यत्रदीप्तिः यया तथोक्ता ।
दिभवा तनीयसी चन्द्रकला शुक्लप्रतिपदि सूर्यकरप्राप्तदीप्तिः
निमूल प्रहर्षकृत शोभाभवेदितिभावः । रुचिस्तुकिरणेकान्तौ श
लाषयोरिति रत्नमाला । अतएव शोभनंमुखं यस्यास्सा सु
वदनाचसती मम सन्देशे वाचिके तद्वरण इतियावत् साव
ानवती अवहितचित्तोतियावत् भवित्री भाविनी भविष्यतीतिय
र्थं अर्थान्तरन्यासेन दृढयति, कान्तस्य बहुभस्य नतुकेवल

द्वितीयाश्वासः

पश्चादेवं कथय भवती भागधेयेन जीवन्
 कल्याणीं त्वां कुशलमनघः कोसलेन्द्रोनुयुङ्क्ते ।
 येषु श्रेयो भवति नियतं तानि सर्वाणि सन्तो
 लक्ष्या देव्यास्तवच भुवने लक्षणान्यामनन्ति ॥ ॥ ३

याः वृत्तान्तस्य सन्देशस्येतियावत् आगमः प्राप्तिरपि स्त्री
 इणीनामिति भावः मुदं प्रीतिं न जनयति किं-नोत्पादयति किं
 ।त्यर्थः किं निषेधे। किं कुत्सायां वितर्के च निषेधप्रश्नयोरपीति अ
 र्तिः। अत्र अपिशब्देन अन्यत्र वार्तागमस्य तादृशमोद जनकत्वा
 तः । कामिजनव्यापारो हि इतरविलक्षण इति भावः । अतए
 उदासेन चेष्टाप्रतिरूपिका हि कामि जनचित्तवृत्तिरिति । अत्र र
 त्यस्य अशेषावदातत्वज्ञानं प्रति तस्य च प्रत्याश्वासमूलव
 र्णितस्याश्च सौमुख्यं सावधानीभवनं च प्रतिहेतुत्वात् काव्यलि
 न्येन विशेष समर्थनरूपार्थान्तरन्यासेन संकीर्यन्ते । अशेषा
 त्तीत्यत्र काव्यलिङ्गमपि अशेषावदातशब्दार्थद्वयश्लेषभित्तिक
 रायमूलातिशयोक्त्या संकीर्यते इन्दुलेखेवेति पूर्णापेक्षा अत्र अ
 त्वज्ञानकथनेन मतिः अधिगतरुचिर्लोक्त्या हर्षः साव
 द्योक्त्या औत्सुक्यं च इत्येषां भावानां पूर्वपूर्वानुपमर्देन संभव
 भावसन्धिः । भावसन्धिस्तु भावानां तुल्यानां व्यंग्यता र
 णात् ॥ ॥ ३

य मत्कुशलं निवेद्य तस्याः कुशलप्रश्नं मया कृतं कथयेत्
 दिति ॥ पश्चात् सावधानी भवनानन्तरं न तु ततः पूर्वं । तय
 च्छब्दशंकाकळङ्कितास्या दिति भावः । प्रतीच्यां चरमे पश्चादित्

एवंवक्ष्यमाण प्रकारेण कथयब्रूहि । कथनप्रकारमेवाह अवि-
 दुरितं यस्य तथोक्तः अतएव कोसलानां निवासो जनपदः को-
 इन्द्रः ईश्वरः रामभद्रः भवत्याः तव पूज्यायावा भागधेदे
 हेतुनाजीवन् प्राणधारणं कुर्वन् सन् । विधेयस्याप्यस्य
 शोदष्टासीतित्यत्रेवबोध्यः । अन्यथा, दुष्करं कुरुतेरामो
 काशिनी । सीतां विनामहा बाहुर्मुहूर्तं मपिजीवति । इत्युक्ता
 धारणमेवदुर्लभं मितिभावः । कुतोमम तावद्भाग्यमित्यत्राह
 शुभां अस्पृष्टाशुभगन्धामितियावत् कल्याणशब्दस्य बा-
 डीषू अतएव त्वां कुशलं चेमं अनुयुङ्क्ते पृच्छति । प्रश्नोनुयो-
 चेत्यमरः । प्रोपाभ्यां युजेरयज्ञपात्रेष्वित्यलस्वराद्यन्तोप सृष्टादि-
 मितिवार्तिकात् अनुपूर्वाद्युजेर्नित्यमेवात्मनेपदं अनुयुजेः पृच्छति
 द्विकर्मकत्वं । कल्याणी इत्युक्तमर्थमुपपादयति । येष्विति ३
 सत्सुश्रेयः कल्याणं श्रेयोमुक्तौशुभेधर्मेऽतिप्रशस्तेचवाच्यवदिति
 नियतं अव्यभिचरितं यथातथा भवति । उत्पद्यत इत्यर्थः । ४
 यधिकरणसप्तमी । भवति अस्ति मंगळानियेषुनित्यं सन्तीत्यर्थ
 प्रदधीनानीतियावत् । सर्वाणि कृत्स्नानि तानि लक्षणानि सा-
 त्तोक्तानि चिह्नानि. सन्तः लक्षणाद्यभिज्ञाः विपश्चितः भुव-
 नातावेकवचनं लक्ष्म्याः देव्याः श्रीदेव्याः तव सीतायाश्च
 तयाभेदनिर्देशः आमनन्तिपौनःपुन्येनवदन्तीत्यर्थः । आ-
 प्रम्यास इत्यस्मात् लट्. लोके सर्वाणि तानि लक्षणानि
 ॥ त्वंचेत्युभयसंबन्धीन्येव सन्तीतिअसकृद्वदन्ति नान्यसंबन्ध-
 प्रनेन इमानिखलुपद्मानि पादयोर्यैःकिलस्त्रियः । आ

व्यवधिरभवद्रूषणालेपनादि

यतिविभवादन्तरीपं दवीयः ।

नयनयोर्वर्त्मनि स्थापयित्वा

ति कुशली देवि सख्यामुखेन ॥ ॥ ३२ ॥

मस्सह । इत्यारभ्य आधिराज्येभिषेकोमेब्राह्मणैः

लैरुक्तः इत्यन्तं सीतावचनं स्मारितं ॥ अत्र

अनघत्वस्यहेतुत्वात्काव्यलिङ्गं कल्याणीमित्यस्य

त्परिकरः उत्तरार्धेन भागधेयसमर्थनात् काव्य

शब्दप्रमाणालङ्कारोत्थापितं । लक्ष्म्यादेव्यास्तव

गुणोत्कृष्टयालक्ष्म्या समीकृत्यसीतावर्णनात्तुल्य

समीकृत्यवचोन्या तुल्ययोगितेति लक्षणात् ।

तेर्द्वयवृत्तिसूत्रव्युत्पादितोभवच्छब्दः पूज्यवाच

पुंवद्भावप्रसंगः अतएव अव्युत्पन्नवाप्रातिपदिकं

मतुप्सूत्रेन्यास इत्युज्ज्वलदत्तः । संबोध्यस्यापि

यतिदेवः — अस्मद्भाग्यविपर्ययाद्यदिपरं देवो न जा

र्यः । ईदृशएवभवच्छब्दः आचार्यैः भवतामाधि

पयोक्षयते । यद्वासर्वनाम्नोवृत्तिमालेपुंवद्भावइतीष्टेः

ानादरः जामातादयितस्तवेति भवतीसंबन्धदृष्ट्या

नच परीचारान्प्रहृष्येमचेति भट्टपराशरपादसूक्त्या

यासंभोगचिह्नैस्तु कुपिताखण्डितामता । ज्ञाते

र्पाकषायितेत्यादिकं संगच्छतइतिसंक्षेपः॥ ॥ ३१ ॥

तवकुशलं पृच्छति किन्तुकुशली सन्देशमपि

वदतीति कथयेत्याह । यस्याइति ॥ हेदेवि पूजयेयस्याः स
यास्मिन् रामभद्रे मयिविषये भूषणं हारादिच आलेपनं अंगरा
यस्यसःभोगोपकरणविशेषोपि आदिनासौरभादिगृह्यते । व्य
नेति व्यवधिः व्यवधायकः उपसर्गोऽधिकिरिति करणेवि
आसीत् । निरन्तरसर्वांग संश्लेषविरोधित्वशंकयातदुः सहोभू
एनां तामित्यर्थः । इदमेतददशशब्दानपि तच्छब्दसमानार्थक
प्रत्युञ्जते । नियतेः देवस्यविभवात् ऐश्वर्यात् स्वातन्त्र्यादितिय
अतिशयेनदूरं दवीयः दवीयश्चदविष्टंचसुदूरे इत्यमरः । अन्तरी
स्त्रियामन्तरीपयदन्तर्वारिणस्तटंइत्यमरः । नीतां प्रापितांअत्ररक्षे
पदानुपादानं नियतिविभवेसतियः कश्चित् अल्पोपिजन्तुः नेत्
रावणादि रेवेतिनियतिविभवस्य प्राबल्यप्रदर्शनाय । अनेन हारे
कराठेस्पर्शसंरोधभीरुणा । आवयोरन्तरेजाताः पर्वतास्सरितो
त्स्मारितं । नीतामेवमितिपाठे एवंनीतामितियोजना । एवमिति
रबोधकं तामितिशेषः । त्वां सरामः कुशली क्षेमीसन् प्रत्यास
सन्नोभवन्निय सन्निकर्षप्राप्नुवन्नियेत्यर्थः प्रत्यासत्तुमिवेतियावत्
भावेमुखेनवदनस्या संभवादितिभावः लक्षणहेत्वोरितिशता ।
नयनयोः लोचनयोःवर्त्मनि अश्रानिस्थापयित्वास्थितांकृत्वापुरत
निरन्तरभावनावशेनेतिभावः । सख्यासुहृदामयामुखेनवक्त्रेण
सुहृद्रूपवक्त्रेणेत्यर्थः तदवयवभूतएवाहं नान्य इतिभावः । ३
यथाश्रुतवादित्वं व्यंजितं । एवं वक्ष्यमाणप्रकारेण वदति ब्र
मानसामीप्ये वर्तमानवन्निर्देशः वक्ष्यतीत्यर्थः । एवं कथयेति
अत्र प्रत्यासीदन्नियेतिफलोत्प्रेक्षा । सख्यामुखेनेतिरूपकं । स

लातीतप्रणयविवशं भावमासेदुषोर्नौ

गेगारम्भे क्षण इवगता पूर्वमालिङ्गनाद्यैः ।

प्रत्येषा सुतनु शतशः कल्पनासङ्गमैस्ते

५ अंगेन्द्रा

वन्तादीर्वैरपि शकलिता शर्वरी नापयाति ॥

॥ ३३ ॥

स्थापनस्यहेतुत्वात्काव्यालिंगं ॥

॥ ३२ ॥

तेश्चयाः क्लेशमित्यन्तैः चतुर्दशभिः श्लोकैः स्वस्यवदनप्रका

वद्वियोगादारभ्य सर्वासुरालिषु ईदृशीमयावस्यानुभूयत इति

ति ॥ शोभनातनूः यस्याः तस्यास्संबुद्धिः हेसुतनु शोभनमूर्ते

तनुस्तनूरित्यमरः । समासान्तविधेर नित्यत्वात् नद्यृतश्चेतिकव

आलम्बनगुणोरूपयौवनादिः व्यञ्जितः । याशर्वरीजातावेकवचनं

तु प्राक्संश्लेषावसर इत्यर्थः वेलांमर्यादां अतीतः अतिक्रान्तः

उन्मर्यादइत्यर्थः यः प्रणयः रतिभावस्यावस्थाविशेषः तेन

परांकाष्ठामापन्नमित्यर्थः भावं मनोविकारविशेषं रतिनामानं

मित्यर्थः रतिर्नामइच्छाविशेषः । यूनोरन्योन्यविषयास्थायिनीच्छा

लक्षणात् । तस्याश्च षडवस्थाः अंकुर पल्लवकालिकाप्रसून

गियं क्रमतः । प्रेमामानः प्रणयः स्नेहोरागोनुरागश्चेत्युक्ताः ।

कालिकावस्थापन्नः बाह्यान्तरोपचारैर्यत् प्रेममानोपकल्पितैः ।

वविस्त्रभंसोयं प्रणयउच्यतइति उक्तलक्षणः तस्यचवेलातीतत्वं

न तदुत्तरभाविस्नेहरागानुरागावस्थापत्याउत्कटत्वं । रतिभाव

अंकुरावस्थामारभ्य उत्तरोत्तरं सामग्रीवशेन उत्कृष्यमाण

भोगावस्थामापद्यत इतिभावः । अनुरागस्तु रागएवस्वसंवेद्यदश

शितः । यावदाश्रयवृत्तिश्चेत् अनुरागइतीरित इत्युक्तलक्षणः

रागलक्षणन्तु दुःखमप्यधिकंचित्तेसुखत्वेनैवरज्यते । येन स्ते
 रागइति कथ्यतइति । स्थायिभावलक्षणन्तु अवस्थिताश्चिरं
 श्रानुबन्धिभिः । वर्धितापेरसात्मानः ते स्मृतास्थापिनोबुधैरि
 क्षेपः । आसेदुषोः प्राप्तवतोः आसेदुषीच आसेदिवांश्चेतिवि
 येत्येकशेषः आङ् पूर्वकात् सदेः भाषायां सदवसश्रुव इति
 लिटिक्कुसुः । नौ लंचाहंच आवां तयोः आवयोरित्यर्थः त्यद
 परशेषः त्यदादितश्शेष इति पुंलिंगशेषश्च अतएव आसेदुषोः
 अनन्वादेशेपिवैकल्पिकोनावदेशःभोगस्य संभोगस्य कामोपच
 कामस्त्रीपुंसयोस्सुखं । सुखमानन्दसंभेदः परस्परविमर्दजः ।
 दानन्दकारकं कर्मकथ्यत इत्युक्तलक्षणस्य आरंभे उपक्रमएव
 पारिंभः आद्यं आदौभवं येषान्तैः व्यापारैः क्षणइव त्रिंशः
 कालइव गतायाता विरतेत्यर्थः नतु गमितातस्या एवं अपय
 भावः येत्यनुवादेनसर्वतत्त्वयापिविदितमेवेतिव्यज्यते । अष्टादः
 काष्ठात्रिंशत्तुताःकला । तास्तुत्रिंशत्क्षणाः इत्यमरः । लब्धक्ष
 निमेषः परिकीर्तितः । इतिनिमेषलक्षणं । घटिकापिकलेवाभू
 क्षणमिवगतेतिपाठे क्षणमित्यत्यन्तसंयोगे द्वितीयाक्षणमात्र इवे
 मात्रेणेतिपावत् एषा सेत्यर्थः शर्वरीरात्रिः संप्रति इदानीं त्व
 इत्यर्थः चिन्तया आध्यानेन इष्टानभिगमाध्यानं चिन्ताशून्य
 इत्युक्तलक्षणेन दीर्घैः आयतैः नतु पारमार्थिकैरिवपरिमितका
 अनन्तैरित्यर्थः शतं सहस्रमयुतं सर्वमानन्यवाचकमित्युक्तेः ।
 दिव्यादिनाशस् । ते तव कल्पनासंगमैः कल्पितैस्संभोगैः नतु
 एकलिता शकलानिकृतापि खण्डितापीत्यर्थः नापयातिनव्य

अपिरात्रयः संभोगारंभस्याप्यपर्याप्ताः क्षणकालइवगताः
 चेन्ताकल्पितैः अनन्तैः स्वत्संभोगैः बहुधाविभक्ताअपिनाप
 वियोगस्य महिमेतिभावः अत्रशकलितेत्यस्य संचूर्णितेत्यर्था
 णामुपालंभोपिव्यज्यते । अविशकलितेत्यपिपठन्ति तदा
 ह्येत्यर्थः अत्र आलिङ्गनाद्यैः कल्पनासंगमैरित्याभ्यां बाह्या
 उक्ते तदुक्तं वात्स्यायनीये बाह्यमाभ्यन्तरंचेति द्विविधं रतमु
 णाद्यं चुंबनाश्लेषनखदन्त क्षतादिकं । द्वितीयन्तुरतंसाक्षात्
 तं मतमिति । अत्ररात्रेः क्षणवद्गतत्वा संबन्धेपि तत्संबन्धोक्तेः
 योक्तिः । उत्तरार्धेतस्याः अपयानसंबन्धेपि तदसंबन्धोक्तेरति
 ः । पूर्वोत्तरयोः रात्र्योर्भेदेपि अभेदोक्तेरतिशयोक्तिश्च । शर्वरी
 यनेन जागरावस्था व्यंजिता । अत्र सुतन्विति आलंबनोद्दीपन
 प्रणयविवश मित्यादिना व्यंजितानां विविक्तदेशवासादीनां
 वानां आलिङ्गनाद्यैरित्यनुभावानां भावमितिस्थायिनः तदा
 गाल्विकसंचारिणांच प्रतीतिः सीतारामयोः संभोगशृंगारोव्य
 रार्धे रामभद्रस्य विप्रलंभशृंगारः । यद्यपि किमपि किमपिमन्दं
 तयोगात् अविरळितकपोलं जल्पतोरकमेण, अशिथिलपरिरंभ
 कदोष्णोः अविदितगतयामा रात्रिरेव व्यरंसीत् इत्यादाविव
 मुखेनैव रसभावप्रत्यायनं उचितं नप्रणयादिपदो पादानेन ।
 अविदनुभावानां रसान्तरसाधारण्येन झटित्यभिमत प्रतीतिः
 वा उन्मादावस्थस्य रामभद्रस्यायमुक्ति प्रकारइति वानतदादृत
 व्यं ॥

उद्दामैस्ते कुचकलशयोरूष्मभिर्निर्जितेन
 छिद्रं लब्ध्वा विरहसमये तत्क्षणादुन्नतेन ।
 कुन्दामोदैस्सुरभितदिशा गन्धवाहेन दैन्यं
 सम्प्राप्तोहं सह सरसिजैस्त्वन्मुखाम्भोजमित्रैः ॥

अथ सीतावियोगादारभ्य एतावताकालेन तत्तद्वतुष्वनुभूता
 वक्ष्यन् आदौ वियोगारंभानन्तरं शिशिर समयानुभूता मवस्था
 उद्दामैरिति ॥ उद्गताः दामायाः उद्दामाः निर्गळाः अधिकाः ।
 तैः डाबुभाभ्यामिति दामन् शब्दाड्ढापि निरादयः क्रान्ता
 समासः । यद्वा अच्प्रत्यन्ववपूर्वादित्यत्र अजितियोगविभागात्
 झइति विग्रहे समासान्तोच् प्रत्ययः । उद्दामोबन्धरहिते स्वतन्
 सीतिमेदिनी । ते मत्प्रियायास्तव इदं विरहेष्यन्वेति । कुच
 स्तनकुम्भयोः ऊष्मभिः उष्णैः कतृभिः नतुमया । ग्रीष्मोष्मबा
 इति रत्नमाला । कूपोदकंवटच्छाया तांबूलं (गृहान्तः) तरुणीस
 काले भवेदुष्णं उष्णकालेच शीतलं । इत्युक्त्या शिशिरेपितये
 निर्जितेन पराजितेन मत्कृत इतिभावः । अतएव विरहसमये
 सरे छिद्रं अवकाशं लब्ध्वा प्राप्य तदाकुच कलशोष्म विरहादि
 तत्क्षणात् तस्मिन्नेवक्षणे उत्तरक्षण इति यावत् उन्नतेन
 कुन्दानां विकाराः पुष्पाणि कुन्दानि माध्यकुसुमानि तेषां आ
 मल्ल विशेषैः सुरभिताः सुरभयः कृताः दिशः काष्ठाः येन तेन
 स्सोति निर्हारी सुरभिर्ग्राणतर्पण इतिचामरः । अनेन ग
 शैशिरत्वं सूचितं गन्धं वहतीति गन्धवाहः मारुतः गर्ववांश्च ।
 गन्धोगन्धक आमोदेलेशेसंबन्ध गर्वयोरिति विश्वः । अहं ल

॥ ध्वीदिग्धैर्विरहिवनितास्वादुलुब्धैरमोघै
विरवन्तं कुसुमधनुषश्चित्रपुङ्खैर्दिगन्तान् ।
गितापार्श्वे न भवतु भवानित्यवोचद्वसन्तं
मस्त्रासादनमितधनु र्भैळिना संनतेन ॥

॥ ३५ ॥

यः त्वन्मुखांभोजस्य त्वद्वदनारविन्दस्य मित्रैः सुहृद्भिः तत्तु
॥ सरसिजैः अरविन्दैस्सहृदैर्यं दीनतां संप्राप्तः सम्पक्
ज्जरितैः पद्मैः शीर्णकेसरकर्णिकैः । नाळशेषैः हिमध्वस्तेर्न
ताकरा इत्युक्तरीत्या हेमन्त इव शिशिरेपि हिमप्राचुर्येण पद्मा
शतैः सरसिजैस्सहृत्युक्तं । अनेन त्वद्वदनसादृश्यदर्शनं मापि
सीदिति व्यज्यते । तत्कुचकलशोष्मभिर्मत्कृते पूर्वं निर्जितः
मि त्वदसन्निधाने त्वदीयं मां त्वन्मुखतुल्यानि सरसिजानि
भावः ॥ अत्र गन्धवाहवृत्तान्ते वर्यमाने तत्सारूप्यात् कैश्चित्
त्य तेषु पराक्रमितुमशक्तस्य तद्वियोगदशायां तदीयेषु पराक्र
वृत्तान्तः प्रतीयत इतिसमासोक्तिः । मुखांभोजमितैरित्यत्र
कांभोजस्य उपमानत्वोक्तेः । सरसिजैस्सहृत्युक्त्यासहोक्तिः ।
हभावश्चेद्भासते जन रंजन इति लक्षणात् । बलवतानिर्जितस्य
तीपाचरणवर्णनात् प्रत्यनीकालंकारः । प्रत्यनीकं बलवति
नेपिवा । प्रतीपाचरणं प्रादुरलंकारविशाखा इति अलंकार
ः । सच पूर्वोक्तैस्त्रिभिरलंकारैः उत्थापित इतिसंकरः । यद्यपि
॥ व्याख्यातृभिः चैवेमासिसीताहरणं निश्चितमिति नतदा
पस्यसंभवः तथापि मीनमेषयोः मेषवृषभयोर्वा वसन्त इति
त्याकचिदेशे वसन्तस्य मीनादित्येव मेषादित्यस्यापि सत्त्वात्

तस्य च मेषस्य चान्द्रचैत्वान्तेपि आरंभसंभवात् चैत्रे शिशि
इतिनकाश्चिदोषः ॥

अथ त्रिभिः वसन्तसमयानुभूतां स्वावस्थां वदति । माध्वी
अहमित्यर्थः अहमितिवक्तव्ये रामइति परोक्षोक्तिः जयत्यति
त्रातुं नशक्तायुधि रामवध्यं इत्याद्युक्तरीत्या स्वस्याप्रति हतपर
द्विद्योतनाय । माळ्या मकरन्देन दिग्धैः लिप्तैः विषाक्तैरितिच
अनेन वसन्तस्य अन्याय्य युद्धप्रवृत्तत्वं दुर्जयत्वंच व्यज्यते
रायुधैर्हन्यात् युध्यमानो रणेरिपून् । नकर्णिभिर्नापिदिग्धैः ना
तेजनैरितिस्मृतेः । विरहिणीनां माध्वी विषप्रायेतिभावः । दिग्
बाणेस्यात् पुंसिलिप्तेन्यलिङ्गकइति मेदिनी । अतएव विरहिण
गिनीनां वनितानां अत्यनुरक्तस्त्रीणां । वनिता जातरागस्त्री ।
त्रिषुयाचिते । सेविते इतिमेदिनी । आस्वादे कबळने तत्प्र
इतियावत् लुब्धैः अभिलाषुकैः लुभगाध्यै कर्तारिक्तः कुसुमा
हिणीनां दुस्सहानीतिभावः । अमोघैः अनिरर्थकैः अनपराद्धैरि
मोघनिरर्थकमित्यमरः कुसुमानि धनुर्यस्य तस्य मन्मथस्य वासंश्च
वैकल्पिकत्वात् नानङ् । चित्रपुंखैः बाणविशेषैः कुसुमैरि
स्यूलक्ष्वेडो विपाठश्च चित्रपुंखशरस्सरइति त्रिकारणशेषः
अन्तान् अन्तराणि अन्तोस्त्री निश्चये नाशे स्वरूपेप्रेन्तिकेन्तरे
माला । आवृण्वन्तं समन्तात् आच्छादयन्तं वसन्तस्यमन्मथसहाय
भावः अनेन अन्यत्र अपसर्पणस्यापि नावकाशइति व्यञ्जितं
तन्नामानमृतुत्रासात् त्वद्विषयानिष्टाचरणभयात् हेतोः अनमितं
धनुः कोदण्डं येन तथोक्तस्सन् अनारोपितचापस्सन्नित्यर्थः स

श्वेलोलैः परभृत कुलैर्मुक्तकोलाहलानां

क्षीरेणुस्यगितवपुषां मन्दरं निर्गतानाम् ।

तेनाहं भ्रमरपटलीशृङ्खलासङ्कुलानां

गै तिष्ठन्मलयमरुतां वारितो लक्ष्मणेन ॥

॥ ३६ ॥

तत् धनुषश्चेतिनानङ् अन्यथा अनमितधन्वेतिस्यात्

प्रति उकारान्तः पुंलिङ्गः अतएव अवष्टब्धधनुं राममिति

पुमान्प्रियाळद्वौ राशिभेदे शरासन इति नादिके मेदिनी ।

देवैयाह सन्नतेन सम्यक् नम्रेण नतुनमितेन स्वतएव

तिभावः मौलिना शिरसा इत्यंभूतः मुण्डोत्तमाङ्गमस्तक

र्षमूर्धकानिस्युरिति हलायुधः । भवान् पञ्चशरसाहायका

ज्यः त्वमित्यर्थः भातेर्ङवतुप् सीतायाः विरहदीनाया इति

अन्तिकदेशे नभवतु नतिष्ठतु तत्पार्श्वेतु भवतुमावा तत्पार्श्वेतु

अन्यथा साजीवितं परित्यजेदपीतिभावः प्रार्थनायां लोट्

ण अवोचत् अवादीत् ब्रूव्यक्तायां वाचि इत्यस्माल्लुङि

ः रामोपि त्वदनिष्टाचरण भयात् धनुरप्याश्रितमय्य नतेन

मपि प्रार्थितवान् नतुकोपात् निर्भर्त्सितवान् अहोविषमा

नरितिभावः । अत्रत्रासं प्रति आवृण्वन्त मित्यस्य हेतुत्वात्

तं प्रतिवासस्यहेतुत्वात्काव्यलिङ्गद्वयं । प्रार्थनाया असंबन्धेपि

रूपातिशयोक्तिः त्रासादिति काव्यलिङ्गेनोत्थापितेति

हसुमानां मन्मथबाणत्वेनोक्त्यापर्यायोक्तं । तच्च आवृण्वन्त

लिङ्गप्रत्यंगमितिसंकर इति संक्षेपः ॥

॥ ३५ ॥

॥ पार्श्वे पक्षभागयोरित्यर्थः लोलैः चलैः वृक्षाद्वृक्षं पतद्भिरि

त्यर्थः परभृतानां कोकिलानां कुलैः यूयैरित्यर्थः अनेन
 न्तर विनिर्गतत्वं व्यंजितं । सजातीयैः कुलमित्यमरः ।
 कोलाहलाः कलकलखाः येषु तथोक्तानां । परभृतरं
 प्रसृतैः कोकिलखैः हेतुभिः मुक्तकोलाहलानां प्रकाशितवृ
 कोकिलालाप रूपबृंहितवतामिति यावत् । मल्लीनां विकारा
 तासां विकसितानां मितिभावः । रेणुभिः परागैः स्थगि
 तानि वपुषिगात्राणि येषां तथोक्तानां मल्लिकाधूळिधूसरग
 भ्रमरपटली मधुव्रतश्रेणी शृङ्खलानिगळमिव तया संकुला
 अथ शृङ्खला । अन्दुको निगळोस्त्री स्यादिति अथ संकुलं । पर
 त्कीर्णव्याकुलेपि चेति च अमररत्नमाले । अतएव मन्दरं म
 मन्दरो मन्दरेशेले स्वर्गमन्दारयोरपि । मन्दरो बहुलमनं
 निर्गतानां निष्क्रान्तानां गिरेरिति भावः । मलयमारुतां
 तानां मार्गे आगमनमार्गे तिष्ठन् इति कर्तव्यतामूढतया
 अहं किमपि विचिन्त्य शोचन्निति भावः । भीतेन तस्तेन ।
 मलयमारुत सेवायां कथं भवेदिति संभ्रान्तेनेत्यर्थः । लक्ष्मणं
 अन्यस्य कस्याप्यभावादिति भावः । वारितः माशुचः पुरु
 दपसारितः यदिलक्ष्मणो नावारपि ष्वत् तदानाह मजीविष
 अत्र वर्णितेषु मलयमारुतेषु उभयपार्श्वगतैर्भीतैः जनैः त्रि
 हलहेतुभूतानां स्वतएव कृतगर्जितानां वा घूळिधूसरितांगा
 पदानां स्थानादुद्गतानां मन्दं गच्छतां मत्तगजानां वृ
 दारोपित इति समासोक्तिः भ्रमरपटली शृङ्खलेत्युपमया संव
 ल्यस्य निवारणं प्रतिहेतुत्वात् कान्यलिंगं तदपि समासोक्ते

ते वक्ष्ये किमिव जनकं किनु योगीश्वरो मा
खं मे सुतनु मनसो वर्तयन्तिस्म खेदम् ।

शोके ज्वलति सविधे लाजवर्षाभिरामैः

धैस्त्वत्परिणयदशां व्यञ्जयन्तः करञ्जाः ॥ ३७ ॥

इतटस्थोदीपन विभावानां मार्गे तिष्ठन्नहमित्यनुभावानां
वन्तादिव्यभिचारिणां मार्गेतिष्ठन्नितितस्तम्भरूप सात्वकस्य
लम्भशृंगारोव्यज्यत इति संक्षेपः ॥ ३६ ॥

हे सुतनु शोभनमूर्ते रक्ताशोके रक्तपुष्पे वञ्जुळवृक्षे ।
नाशोकइति अशोकद्वैविध्यं पुष्पेषुरक्तलपीतलकृतबोद्धव्यं ।
प्रदेशे ज्वलतिदीप्यमाने सतिपुष्पैरितिभावः।ज्वलतीत्युक्तेः
व्यञ्जितं । लाजानां वर्षवृष्टिरिव अभिरामैः रम्यैः पुष्पाधैः
प्रशोकेनिपतद्भिरितिभावः । तवसीतायाः परिणयदशां
व्यञ्जयन्तः प्रकाशयन्तः स्मारयन्त इतियावत् । विवाहे
देतिभावः । करञ्जाः चिरिबिल्वतरवः कर्तारः चिरिबिल्वा
वकुळास्तथेति तेषामपिवसन्तेपुष्पितलवर्णनात् । मन्दः
एत सीतइतियावत् । अहं मूढाल्पापदुर्निर्भाग्यामन्दाइत्य
तन्नामानं सीतायाः पितरं किमिववक्ष्ये किमितिवदिष्यामि
लंकारे तेन सीतायाः कुशलं पृष्टः नाशितामया सीतेति
तिभावः । ब्रूओल्लटिवच्यादेशः । योगीश्वरः योगिश्रेष्ठःजन
तसीतं किनुवक्ष्यत इति पुरुषविपरिणा मेनान्वेति।किनु
इतेनवक्तव्यं तच्छ्रोतुमनर्हमेवस्यादितिभावः । अत्रयोगी
महापूज्यतया अनुपेक्ष्यवचनत्वद्योतनाय । इत्येवं उक्तेन

हंससंदेशे

चेतो नैव त्यजति चपलाहेमकोणभिधाता
 द्वीरोदात्तस्तनितजलदात्तारडवारम्भमिच्छन् ।
 वातोन्मुक्तैः कुटजकुसुमैर्वासिते शैलशृङ्गे
 रक्षः पीडारहितदयिताश्लेषधन्यो मयूरः ॥ ३८

हेत्यर्थः इत्येवमिति एकार्थकोनिपातसमुदायः । मे मम मन
 र खेदं सन्तापं वर्तयन्तिस्म भावयन्तिस्म संपादयन्तिस्मेति यावत्
 इतिभूते लट् । अत्र स्वेदवर्तनं प्रति परिणयदशा व्यञ्जनस्यै
 व्वर्लिगं । लाजवर्षाभिरामैरित्युपमा । तदुत्थापितः व्यञ्जयन्त इ
 लंकारः । सदृशानुमवादन्यस्मृति स्मरणमुच्यत इति लक्षणात्
 काव्यलिगमुत्थापितमितिसंकरः ॥ ३७

न द्वाभ्यां वर्षानुभूतामवस्थां वदति ॥ चेतइति ॥ यद्यपि ऋत्वन
 ष्मेपि मलयसरुतांश्रातायाताःविकासितमल्लिकापरिमलभरो भ
 वमुत्सहसेयदि । घनघटयतं त्वनिस्नेहंयएवनिवर्तनेप्रभव तिग
 छन्नंसएवधनञ्जयः । इत्यादिवत् विरहिभिर्वक्तव्यमस्त्ये
 ग्रीष्ममासयोराद्यस्यवसन्तेनान्त्यस्यवर्षाभिश्च एकीकृत्य श्रीमः
 इवात्राप्याचार्यैर्वर्णनंकृतं । अतएव आषाढस्य प्रथमदिवस ई
 तसस्य वर्षाचिह्नं वर्णनमपिसंगच्छत इत्यलमधिकेन । वाते
 । उन्मुक्तैः कीर्णैः कुटजकुसुमैः गिरिमल्लिकापुष्पैः वासिते परि
 लस्य माल्यवतोनाम पर्वतस्य श्रृंगे शिखरे मदावास भूत ई
 रक्षसः रावणस्य पीडया अपहरणादिबाधया रहितायाः हीनाया
 गाः वल्लभायाः मयूर्याः आश्लेषेण परिष्वंगेण धन्यः पुरयवान्
 रयवान् धन्य इत्यमरः । निरन्तरकान्ता परिष्वंगहेतु पुरयशाल

अतएव धीरंस्वैरं कचिदप्यकुरिठतमिति यावत् । उदात्तं मह
 ॥ । धीरोर्धैर्यान्वितेस्वैरे धीरस्यात्रिषुपण्डित इति मेदिनी । स्य
 स्वरेपुंसि वदान्यमहतोस्त्रिष्विति रत्नमाला । स्तनितः गर्जित
 येन । स्तनदेवशब्दे । कर्तरिक्तः हेतुमणिराजन्तास्तनयतेः क
 ॥ । स्तनितं गर्जितस्मेध निर्घोषोरसितादिचेत्यमरः । स्वनितो
 नितः ध्वनितः । स्वनशब्दे । शेषंप्राग्वत् । स्वनितं ध्वनितं स
 । तटिति हेमकोणत्वरूपणेन अरूपितमपि जलदे तारडवोपकार
 तनिते तध्वनित्वं च प्रतीयते । तस्मात् चपलातटिदेव हेमकोण
 दनदण्डः । चपलाकमला विद्युत्पुंश्चलीपिप्पलीषुच. नपुंसकान्
 ॥ वाच्यवत्त रळेचल इति मेदिनी । कोणोर्वीणादिवादनमित्यमरः
 भेधातात् घट्टनाद्धेतोः अत्र विषयस्य तटितः चलार्थकेन चपल
 नेर्देशात् विषयिणि कोणेपि अतिचाञ्चल्यं व्यज्यते । तेन च
 तुर्यातिशयोव्यज्यते । तण्डुना नन्दिना प्रोक्तं तारडवं पुनृत्यं
 गां गविच्छेपं तारडवमित्युक्तेः तस्य आरंभं उपक्रमं इच्छन्
 गाणः नतुतांडवमारभमाणः कुर्वाणोवा । सत्यपि पुष्कलकारणं
 भमेव इच्छति नत्वारभतेपि । आश्लेषविच्छेद भयादिति भावः ।
 मूरः बर्हिणः चेतः मम मनः नैवत्यजति नैवमुञ्चति सत्यपि
 । इति भावः । नित्यं स्मरणगोचरी भवतीति भावः । अत्र चपला
 एकदेशविवर्तिरूपकं । दयिताश्लेषधन्य इति मयूरस्तुत्यादयिता
 यात्मनो निन्दाव्यज्यत इति व्याजस्तुतिः । उक्तिर्व्याजस्तुतिर्निन्दा
 तुति निन्दयो रितिलक्षणात् । चेतसस्त्यागाभावं प्रति इच्छ
 च्छांप्रति आश्लेषधन्यत्वस्य च हेतुत्वात्काव्यालिंग द्वयमिति संक्षे

शैलव्यक्तप्रतिविलपितां सान्द्रतापानुविद्धां
तन्वानानां नयनसलिलैर्मातरं ते सब्राष्पाम् ।
पश्यन्तीनां प्रबलमदनोन्मादपर्याकुलं मां
प्रायो जातं किमपि रुदितं व्योम्नि कादम्बिनीनाम्

पः । अयवादयिताश्लेषधन्यः अतएव वर्षासमयारंभजनिता
कात् चपलाहेमकोणाभिघातात् हेतोः दयितयासह का
महतस्ताण्डवस्य आरंभं इच्छन् मयूर इतिवाक्यार्थः ॥

शैलेति । व्योम्निगगने विद्यमानानामितिशेषः । अतएव क
मेघमालानां प्रबलः बलीयान् दुर्निवार इतिभावः । यः मदनेन
तदावेशेनेतियावत् । उन्मादः चित्तविभ्रमः तेन पर्याकुलं व्य
त्खद्विरहित मितिभावः । पश्यन्तीनां विलोकमानानां विद्युन्नयनै
अतएव सान्द्रेण निरन्तरेण तापेन संज्वरेण पुत्रीवियोगादि
भावः । अन्यत्र निदाघजनितेन सन्तापेन अनुविद्धां आहतां ते
मातरं जननीं भूमिं शैलेषु गिरिषु व्यक्तं उद्भूतं प्रतिविलपितं प्रा
यस्याः तादृशीं स्वविलापतया ह्यवसित गर्जितमूलक प्रतिविल
सित प्रतिध्वाना मित्यर्थः । नयनसलिलैः ने तजलैः तत्वेनाध्य
वारिबिन्दुभि रितिभावः । सब्राष्पां साश्रुजलां अन्यत्र सोष्माणां
नेत्रजलोष्मणोरिति रत्नमाला । प्राथमिकवर्षोदबिन्दुनिपाते भू
द्रच्छति सब्राष्प इत्युच्यते । तन्वानानां कुर्वाणानां सतीनां
अनिर्वचनीयं रुदितं रोदनं अश्रुमोचनादिव्यापारः भावेक्तः ।
प्रादुर्भूतमिवेत्युत्प्रेक्षा । अतप्रस्तुते कादम्बिनीवृत्तान्ते वर्यमाने
विरहितां प्रियां प्रतिबलवत्पर्याकुलस्य कस्यचित् दर्शनेन

देहस्पर्शं मलयपवने दृष्टिसंभेदमिन्दौ
 आमैकत्वं जगति भुवि चाभिन्नपर्यङ्कयोगम् ।
 ताराचित्रे वियति वितति श्रीवितानस्य पश्य
 दूरीभूतां सुतनु विधिना त्वामहं निर्विशामि ॥ ४० ॥

ानां तदनुबन्धिनीं स्वरोदनेन रोदयन्तीनां कासांचित् कुडुंबि
 तः प्रतीयत इति समासोक्तिः । तापादिशब्दश्लेषमूलकाभेदा
 ातिशयोक्त्या नयनसलिलै रित्यादिरूपकातिशयोक्त्याच
 ा कादंबिनीवर्षणे तद्रोदनस्वरूपोत्प्रेक्षा उक्तसमासोक्तिगर्भेवो
 त्प्रेक्षासमासोक्त्योस्समप्राधान्य संकरश्चेति संक्षेपः ॥ ३६ ॥
 कथं जीवितं भवताधार्यत इत्यत्राह । देहेति ॥ हेसुतनु
 णसमृद्धिर्व्यजिता । अहंदूरस्थितोपीतिभावः मलयपवने
 त्वयास्पृष्टे त्वांस्पृष्टवतिवेतिभावः । सीतासन्निकर्षद्योतनाय
 देहस्पर्शं गात्रावमर्शं पश्यन् जानन्नित्यर्थः । निर्वेशौपयिकं
 वमर्शं मलयपवनान्तर्भावेण पश्यन्नित्यर्थः । एवमन्यदपिनिर्वे
 तिबोद्धयं । पश्यन्नितिविततिमित्यन्तेषु द्वितीयान्तेष्वन्वेति ।
 ष्टस्पर्शनरूपो विरहिणां विनोदोप्युक्तः । यतः तत्सादृश्य
 त्वप्रदर्शनानि तदंगस्पृष्टस्पर्शनंचेति चत्वारोविरहिणां वि
 न्ते । इन्दौ पूर्णचन्द्रे इत्यर्थः । तस्यैव मुखतुल्यत्वात् दृष्टयोः
 श्वसंभेदं संगंपश्यन् । संभेदस्फुटने संगइति मेदिनी ।
 न्द्रं त्वन्मुखसदृशइति पश्यामि तथा त्वमपीति चन्द्रान्तर्भा
 दृष्टिसंभेदं पश्यन्नित्यर्थः । अनेन सादृश्य दर्शनरूपो विनो
 तावता, बाहिवातयतः कान्तातांस्पृष्ट्वा मामपिस्पृश । त्वयि

भेगात्तु संस्पर्शः चन्द्रेदृष्टिः समागम इत्येतत्स्मारितं । अथवा
 देहस्पर्शं पश्यन् त्वत्स्पृष्टमलयपवन स्पर्शत्वंस्पर्शं पश्यन्नित्यर्थः
 संभेदं पश्यन् त्वन्मुखतुल्यचन्द्रदर्शनं त्वन्मुखदर्शनं पश्यन्नित्यर्थः
 समानं । जगति भुवने धाम्नः गृहस्य शय्यागृहस्येत्यर्थः । एकत्वं
 पश्यन् एकस्मिन्नेव जगति उभयोरवस्थानादिति भावः । भुवि
 तस्य एकस्य पर्यंकस्य मञ्चस्य मञ्चपर्यंक पल्यंकाः खट्वासमा
 गेगंसंबन्धं पश्यन् एकभूम्यवस्थानमेव एकमञ्चावस्थानं पश्य
 न्नुविचेति चकारः भिन्नक्रमः विततिमित्यनेनान्वेति । भुवि चास
 न्नुविभूप्रदेशयोरित्यर्थः । आसन्नयोः निकटवर्तिनोः पर्यंकयोः यो
 मेत्यर्थः । लंकाभुवः स्वस्थानभूसन्निकृष्टत्वादिति भावः । त
 रं पृथक् शयनमेव हि दंपत्योर्विहितं । यदाह आपस्तम्बः याव
 त्सहशय्या ततो नानेति । अस्यार्थः यावत्सन्निपातं यावदुप
 ल्योस्सहशयनं ततो नाना पृथक् दंपती शयीयातामिति । ताराभि
 वृत्ते नानावर्णे वियतिगगने । उर्ध्वप्रदेशे वितन्यत इति वितान
 सनं श्रिया शोभया युक्तं वितानं श्रीवितानमिति मध्यमपद लोप
 स्त्रीवितानं मुल्लोच इत्यमरः । तस्य विततिं विस्तृतिं च पश्यन् स
 त्वोरिति हेतौ शता । विधिना दैवेन हेतुना दूरीभूतां विप्रकृष्टी
 त्वहितामितियावत् च्चिः।त्वां निर्विंशामि उपभुञ्जे निर्वेश उप
 ल्यमरः । दवीयसीमपि त्वां तत्रतत्र उपभोगसामग्रीं कल्पयन्
 तैनीमिव अनुभवामि अयमेव जीवित धारणोपाय इति भाव
 तानिर्वेशरूपकार्यस्य तद्धेतुभिः मलयपवनादौ देहस्पर्शदिज्ञा
 र्तिनात् हतुरलंकारः हेतोर्हेतुमतासार्धं वर्णनं हेतुरुच्यते । अ

प्राप्तैस्सख्यं तव नयनयोः पद्मकोशैः प्रबुद्धै
सन्नाहं नस्समयनियतं साधु सन्धुक्ष्यन्ती ।
सेनायोग्यां सरणिमधुना दर्शयन्ती शुभाशा
सीते नूनं खरयति शरत्त्वत्समीपं निनीषुः ॥ ४१ ॥

नच्छेदायसुभ्रुवामिति लक्ष्यलक्षणसंग्रहात् । सच जगदादौ
वाद्यारोपरूपै रूपकैः उत्थाप्यत इतिसंकरः ॥ ४० ॥
दः कृत्यमाह । प्राप्तैरिति हे सीते शरत् तव नयनयोः नेत्रयोः
सादृश्यमिति भावः । प्राप्तैः प्राप्तवद्भिः कर्तरिक्तः । प्रबुद्धैः
लदावरणापायेन रविकरानिरोधा दिति भावः । पद्मकोशैः
लैः नेत्रस्थानीयैरिति भावः । नः ममेत्यर्थः अस्मदोद्वयोश्चेति
समये अवसरे शरत्कालइत्यर्थः । नियतं नियमितं तत्रैवकर्त
हितमितियावत् शरदएव युद्धकालत्वादिति भावः । सन्नाहं
द्योगमित्यर्थः साधुसम्यग्यथातथा सन्धुक्ष्यन्ती उद्दीपयन्ती
लनयनसदृशैः पद्मैः लनयनकृत्यमेव सन्नाहसन्धुक्षणं करोति
सरसतापादनेन नयनाकूतैरेव दयितसन्नाहं सन्धुक्ष्यन्तीति
ल मेतावदेवेत्याह । शुभाः शोभमानाः आशाः दिशः यस्यां
वापायादिति भावः शुभेकल्याणेदंपति संयोजनरूपे आशा
इत्यपि गम्यते अतएव सरणिं पदवीं सेनायाः पृतनायाः
त्वां अधुना संप्रति दर्शयन्ती प्रकाशयन्ती सती वर्षासुकर्दम
ान् अकर्दमान् कुर्वतीसतीतियावत् अत्रन इति विभक्तिवि
ति मामित्यर्थः त्वत्समीपं त्वदन्तिकं निनीषुः प्रापयितुमिच्छुः
निश्चितं नातस्त्वयाभेतव्य मिति भावः । अत्र पद्मानां नयन

1

112

2

3

4

.

CT

101

दण्डकारणं उद्यानमिवचागतेति श्रीमद्रामायणानुरोधेन । तदनुगता उद्यानमिवचागतेत्याभ्यां उक्तार्थएवस्वरसतः प्रतीयं पतिपारार्थ्यादिकं व्यञ्जितं मदीयेमत्संबन्धिनि बाहुमध्येवच अभ्यस्तं शयनं यथा उचितं युक्तंशयनं यस्यावा तां । उचितेयोग्येज्ञातेऽभ्यस्ते समञ्जसे इति रत्नमाला । अनेन सौकुमार्यञ्जितं । ता त्वामेव एवकारेण दूरेकरणं सर्वयानुचित मितिस्वयं व्यज्यतेत्वांहेगुणवति पतिपारार्थ्यं सौकुमार्यादिगुण संपन्ने तुम् । दूरेविप्रकृष्टेदेशेकृत्वा निवास्येत्यर्थः । तिष्ठत इत्यध्याहारदूरीकरणं परितापयोः असमानकर्तृकत्वेनकृत्वा प्रत्ययानुपपत्तेः । रितिपाठेतु कर्तुः कृतवत इत्यर्थः मुहुः पुनःपुनः दूयते परितपरेतापे लट् । अहंदूय इतिवक्तव्ये जीवितं दूयत इत्युक्तिः तस्मिन्निभूतयात्वया विरहितं जीवितं स्वयमेव तप्यतइति तावद्योतनाय, अत्र जीवितपरितापं प्रतिगुणं वत्सीता दूरीकरणं काव्वालिगं । यामामेकावनमनुगता, तामेवत्वां दूरेकृत्वा, मुहुर्दूयम इत्येतैः निर्वेदविषादादयो वज्यमाना अन्योन्यानुपमर्देन संभावसन्धिः । अत्रनिर्वेदः वियोगविस्त्रब्धप्रियारक्षणा सामर्थ्यं तं स्वावमाननं । विषादस्तु इष्टानवाप्तिं स्वापराधपरिज्ञानान्ननुतापः । अन्यदप्यूहं यद्यपितामेवत्वामित्यत्र अन्वादेशेतु निवृत्तवान्नावादीनां अन्वादेशविषयेनित्यत्वमुक्त्वा तस्मैतेनम इत्युक्तामेवत्वैत्येवोचितमिव । यतः आदेशः कथनं अन्वादेशोऽस्मिन् इति उच्यते तथापि युष्मदस्मदो विभाषाऽनन्वादेश इति वक्तव्यं तस्य सपूर्वायाः प्रथमाया विभाषेत्यत्रपठितत्वेन अनन्वादेशो

सेतुबन्धु विपुलमचलैस्सायकैर्वापयोधौ
 कृत्वा लङ्कां स्वजमिवकरे खेलतां वानराणां ।
 अल्पीयोभिस्सुमुखि दिवसैर्योधयन्यातुवाना
 न्कर्णे शीघ्रं तव रचयिता लक्ष्मणश्चापवोषैः ॥

त्यमित्यस्यापि तद्विषयत्वाभि प्रायेण अत्र त्वामित्युक्तिरिति न
 तस्तु अविशेषेण सर्वेषां वानावादीनां विकल्पोयं विधीयतः ।
 नात्रकश्चिदोषः अत्र अन्वादेश प्रसक्तेरेवाभावात्. अन्वादेशो
 चित् कार्यं विधातुं पुनरुपादान मित्युच्यते प्रकृते पूर्वार्धस्य
 गेन तस्यार्थस्य सीताविदितत्वेनच अनुवादत्वेन तत्रैव अ
 अन्वादेशस्य प्रसक्त्यभावात् । अतएव ईषदर्थे क्रियायोगेमर्या
 चयः। एतमातडितं विद्यात् वाक्यस्मरणयोरडि दित्यत्र एतमि
 नमिति । एवमेव नक्तं भीरुरयं त्वमेव तदिमं रावेगृहं प्रापये
 मित्येवोक्तं नत्वेनमिति । नक्तं भीरुरयमित्यस्य राधाश्रितित्व
 अनुवाद्यत्वसिद्धेः एतेनतां त्वांदासइतिप्रपन्न इतिचस्तोष्याम्य
 इत्यादिषुत्वा मित्यस्य असाधुतां शंकमाना उपेक्षणीयाः।यस्या
 पूर्वार्धस्य यच्छब्दयोगेन श्रीविदितार्थकत्वेनच अनुवाद्यत्वे आ
 एव अभावेन अन्वादेश प्रसक्तेर्दूरोत्सारितत्वादित्यलं पल्लविते

अथ कथन्मुखलुदुष्पारं तरष्यन्ति महोदधि । तानिहृयृक्ष
 वानरवरात्मजौ इत्येव रूपां सीतायाश्शंकां निवारयति ।
 शोभनं मुखंयस्याः तस्यास्संबुद्धिः हे सुमुखि लक्ष्मणः तवप्र
 भावः । पयोधौ समुद्रे अचलैः शैलैः सायकैः वागैर्वा अक्षय
 दितिभावः।वाकारोविकल्पे।विपुलं विशालं सैन्ययात्रायाः पय

ध्वा निर्माय इदंच स्वस्येव प्रथमे प्रायोजकत्वं द्वितीये साम
 गस्याप्यस्तीत्यभिप्रायेण । लंकां तन्नाम्नीं नगरीं खेलतां सेतु
 रतां एतेन लंकाविध्वंसनं तेषां ईषत्करमिति व्यज्यते । वान
 ः करेपाणौ स्त्रजं कुसुममालामिव कृत्वानिधाय कपिकरमा
 नतेत्यादि लौकिक निदर्शन प्रसिद्ध्या वानरैर्लङ्कां कदर्थ
 अतिशयेन अल्पे अल्पीयांसः द्विवचनविभज्येत्यादिना ईय
 प्रोपपदा प्रयोगोपि बौद्धप्रतियोग्यपेक्षया आतिशायिनिका
 र्त्रमेवद्रक्ष्यस्यग्रे लघुतरगतिरित्यत्र प्रतिपादितं युवाल्पयोरिति
 वैकल्पिकत्वात् नात्राल्पशब्दस्य कनादेशः । तैः दिवसैः
 रेवेतिभावः । यातुधानान् राक्षसान् योधयन् युद्धयमानान्
 चापघोषादिनेतिभावः । युधसंप्रहारे । अस्मारिणजन्ताच्छ्रुता
 कत्वेन गतिबुद्धीत्यादिना अणौ कर्तृणां यातुधानानांणौ
 पघोषैः धनुर्विष्कारैः तवसीतायाः कर्णे श्रोत्रे कर्णयोरित्यर्थः ।
 इक्षुरसजातं मद्यविशेषमित्यर्थः । मैरेयमासवश्शीधुरित्यमरः ।
 ता अनद्यतन भविष्यतिलुट् । अनेन अल्पमेवकालं सोढव्य
 । अत्र लक्ष्मणपराक्रममात्र प्रशंसनं नियुक्तोधुरियस्यान्तु
 र्यवान् । यदृष्ट्वाराधवोनेव वृत्तमार्यं मनुस्मरेत्, इति सीतावच
 ः । लक्ष्मणे प्रत्ययाधिक्यव्यं जनाय नात्रकर्मणिममापेक्षा
 र्यासिइति व्यंजनायचेति बोध्यं । अत्र समबलयोः सेतुबन्ध
 ाप्तयोः अचलसायकयोः विरोधस्फुरणात् विकल्पालंकारः ।
 शिष्ट्यात् युगपत् प्राप्तयोः कचित् । विरोधश्चेत् सदृशयोर्विक
 त इति साहित्यरत्नाकरोक्तेः । लंकांस्त्रजमिवेत्युपमा । विषय

रक्षोमौलिस्तबकलवनाद्वैरबन्धे विमुक्ते
 गत्वाचोर्वी गगनपदवीस्वैरिणा पुष्पकेण ।
 सिद्धारम्भौ सपदि भवतामाधिराज्याभिषेकात्
 संप्राप्त्यावाश्चिरविरहतस्संचितान्देविभोगान् ॥

भूतमानन्दं निगीर्य विषयिवाचकशीधुपदेनोपादानात् र
 क्तिश्च । अचलैस्सेतुबन्धने तस्य बहुकाल सामग्रीसाध्यतय
 दितिशंकया कल्पान्तरानुधावनस्वास्यादरणे तुल्यबर्त्ता
 नविकल्पालंकार इति संक्षेपः ॥

अथ रत्नोपगृहस्थिति दूषितेयमिति यदिमां राजपुत्रः श
 किष्ठा इत्याहाररत्नइति । रत्नसः रावणस्य अत्र कचित्कचित् रक्ष
 निर्देशः तस्य अत्यल्पत्वद्योतनाय । मौलय एवस्तबकः
 द्रुच्छकस्तुस्तबक इत्यमरः । तस्य लवनात् छेदनात् हेतोः
 लवनशब्दाभ्यां नखाग्रेणापि निकर्तितुं शक्यमिति व्य
 विरोधस्य बन्धे बन्धने रावणविषय इति भावः । विमुक्ते वि
 पगतेसतीत्यर्थः । कर्तरिक्तः । गगनपदव्यां अन्तरिक्षम
 स्वच्छन्दसंचार शीलेनेत्यर्थः । कामगेनेतियावत् पुष्पकेण ।
 विमानेन रावणेनबलादपहृत्य रक्षितेनेति भावः । उर्वीभूमिं
 पुष्पकेण गगनपदवीं अतीत्य भूमिगत्वेत्यर्थः । चकारः पा
 समुच्चयेवा । सपदि तत्क्षणएव पुष्पकावतरणोत्तरकालएवेत्य
 तिभवन्तः तेषां पूज्यानां वसिष्ठादीनां कर्तरिषष्ठी अधिकश्च
 अधिराजः राजाहस्सखिभ्य इतिटच् । तस्यभावः कर्मवा अ
 वचनेत्यादिनाष्यञ् । तस्मिन्. अभिषेकात् अभिषेचनात्

चेत्ते कुर्यात्तदपि भवती यज्जनस्थानयुद्धात्

प्राप्तं मां दशमुखसमान्पारायित्वा खरादीन् ।

स्ताघातं स्तनकलशयोरूष्मणा रोपियद्भि

दिश्लेषैरपिहितवती गद्गदाहर्षबाष्पैः ॥

॥ ४५ ॥

ल्यब्लोपेपञ्चमी । सिद्धः निष्पन्नः आरंभः उद्यमः निरन्त

षविषयः ययोः तयोक्तौ सन्तौ आरंभस्तुल्यरायां स्यादुद्यमेव

मेदिनी । दीव्यतीति देवीतस्याः संबुद्धिः हे देवि । चिरं विरहः

रस्मात् चिरविरहतः संचितान् संपादितान् चिरविरहाभावे

गासंभवादिति भावः । भोगान् संभोगान् बहुवचनेन अचि

व्यंजयता भोगस्य संपन्नतरत्वं व्यञ्जितं । ययोक्तं भयव्यली

लावात् प्राप्तवैभवः प्रोषितागतयोर्यूनोः भोगसंसंपन्न ईरिति इति

सम्यक् विगळितवेद्यान्तरं यथा तथा लप्स्यावहे । अत्र मौळि

कं । बन्धमोक्षलवनयोः कार्यकारणयोः भिन्नदेशत्ववर्णनात्

विरुद्धं भिन्नदेशत्वं कार्यहेतोरसंगति रिति लक्षणात् । देवीति

गोप्राप्तयर्हत्वाभिप्रायकत्वात् परिकरांकुरः । वर्णनीये रामभद्र

ते कर्मबन्धे विमुक्ते व्योमयानेन देशविशेषं प्राप्य मुक्तैश्चर्य

गासह भोगान् अनुबुभूषतो मुमुक्षोर्वृत्तान्तोऽप्रस्तुतः प्रतीयत

क्तिश्च ॥

॥ ४४ ॥

मौळिस्तबकलवन प्रत्यायनाय प्राक्तनवृत्तान्तं स्मारयति ।

दशमुखेन समान् रावण तुल्यान् अनेन रावणस्य प्रबलत्व

खरः आर्दिः प्रथमः येषां दूषणादीनां तान् पारायित्वा समाप्य

। पारतीर कर्मसमाप्तौ । जनस्थाने तन्नामके खरादिस्थाने

शच्याः क्लेशं कचनसमये तादृशं चिन्तयित्वा

स्मृत्वा देवीमचलतनयां विप्रयुक्तां शिवेन !

रक्षात्मानं कथमपि शुभे जीवितालम्बनं मे

पत्युश्चैवाद्यसनमपि हि श्लाघनीयं वधूनाम् ॥ ॥

वृत्तात् युद्धात् आयोधनात् संप्राप्तं समागतं मां खरबाण विप्र-
 क्तांगमितिभावः । हर्षवाष्पैः आनन्दाश्रुभिः गद्गदाधिकृतस्व-
 त्वं स्तनकलशयोः कुंभतुल्ययोः कुचयोः ऊष्मणा उष्णेन श-
 स्त्राणामित्यर्थः आघातं क्षतं रोपयद्भिः रोहयाद्भिः रुहबीज-
 दुर्भावेच्च अस्मादिणचिरुहःपीन्यतरस्यामिति वैकल्पिकोहस्पयः
 यितौषधिजलपूर्णं कुंभोष्मणाभिषजः क्षतान्युपक्रमन्ते तथेतिभ-
 दाश्लेषैः दृढपरिरंभैः अपिहितवती आच्छादितवती निरवशेषं स-
 आलिङ्गितवतीतिभावः इतिपत् तदपि गाढाश्लेषकरणकमां-
 पेचित्ते मनसिकुर्यात् चिन्तयेदित्यर्थः । शेषेप्रथम इतिप्रथमपु-
 पिना पूर्वश्लोकार्थस्समुच्चीयते । अनेन यथा खरादिवधानन्तरं ग-
 गैः मां प्रमुषितास्तक्षतवेदनमकार्षीः तथेदानीं मपिकरिष्य-
 येमीति व्यज्यते । अतः भोगान् संप्राप्स्याव इत्यत्र नमात्रयापि
 । मितिभावः । अत्र स्तनकलशयो रितिउपमा । ऊष्मणाशस्त्र-
 गा संबन्धेपि तत्संबन्धोक्ते रतिशयोक्तिः । गाढाश्लेषैरित्यादिना
 श्व संभोगश्रृंगारस्य पूर्वार्धाभिव्यञ्जितो वीररसोद्भूतमिति
 कारश्च ॥ ॥

अथ अस्यैवप्रत्ययः अथापि विरहस्य दुस्सहत्वात् विळंबाच्च-
 वितं त्यक्ष्यामीत्यत्र मदर्थमपिवात्स्या आत्मारक्षितव्य इत्याह ।

तचनकर्त्तृसिद्धित् समये अवसरे यदादैवं प्रतिकूलमितिभावः ।
तया ब्रह्महृत्या अभिभूते भूयांसि वपशिष्पुवेलीने महेन्द्रे नहु
प्रदमव्यासीने इतिभावः । तादृशं वाङ्मनसागोचरं शच्याः
ः क्लेशदूःखं प्रियविश्लेष नहुषप्रधर्षण जनितदौर्मनस्यलक्षणं
पि रागादौ व्यवसायेपि च कचिदिति विश्वः । चिन्तयित्वा स्मृत्वा
र्षियाभिभूतश्च सपूर्वं ब्रह्महृत्येत्यारम्भ एवंदुःखमनुप्राप्तं इन्द्रेण
। अज्ञातवासश्चकृतः शत्रूणां वधकाञ्चयेत्यन्तोद्योगपर्वगता
यानुसंधेया । न केवलं शच्या एव ततोप्यतिशयित प्रभावायाः
अपीत्याह । स्मृत्वेति । अत्रापि कचनसमय इति वर्तते पितुः
ध्वरदर्शनावसर इत्यर्थः । देवीपूज्यां अचलस्य हिमवत इत्यर्थः
श्रीं पार्वतीमित्यर्थः शिवेन शंभुना मंगलभूयिष्ठेनेत्यपि व्यज्यते ।
स्य विरहो दुस्तद्व इति व्यंजितं विप्रयुक्तां विरहितां स्मृत्वा
अत्र अध्वरे पित्रा दत्तेण अदत्तेरुद्भवागे तदवज्ञासहमाना
पार्वती तदुत्पन्नं स्वकलेवरं त्यक्त्वा पुनर्हिमवतः कलेवे मेनाया
महता तपसा महेश्वरं लेभ इति भागवतीकथानुसंधेया । अनेन
दृष्टान्तेन तवायं क्लेशः ततोर्लप्यानेव अतः नातीव त्वयोद्विजि
व्यज्यते । यद्वा बहुभविश्लेषक्लेशसहनेन आत्मधारणे तस्मिन्नेव
बहुभ संश्लेषादिसुखं तदसहनेन आत्मत्यागे तस्मिन्नेन जन्मनि
दुःखमित्यत्र दृष्टान्तद्वयं वेदितव्यं । मत्प्राणधारणा यापि
गं कुर्वित्याह, हे शुभे कल्याणि अनेन इदृशेऽपि संकटे मम
वदायत्तमेवेति व्यज्यते मे मम जीवितस्य प्राणस्य आलंबनं
त्मानं तव शरीरं । आत्मापन्नो धृतिर्बुद्धिस्वभावो ब्रह्मवर्त्मचे

ent *Divine* *the* *the*
 अप्येतत्ते मनसिनिहितं साह्यमव्याजबन्धो
 प्रत्याख्यातुं प्रभवतिनखत्वा नृशस्यं त्वदीयं ।
 प्रागप्येवं परिणतगुणां नैषवे वीक्ष्य वार्ताम्
 आर्तत्राणं वृतमिति विदुर्हंस शुद्धात्मनां वः ॥

रमरः । कथमपि महतापत्तेन कथमादितथाप्यन्तं यत्तगौरववा
 त्पलमाला । रक्षत्रायस्व धारयेत्यर्थः जीवन् भद्राणिपश्यती
 नु व्यसनस्यच मृत्योश्चव्यसनं कष्टमुच्यते । इतिन्यायेन नि
 यसनं कथं सहेयेत्यत्राह । पत्युरिति।हियस्मा त्कारणात्।हीतिप्र
 काघनीय मित्यनेनान्वेति । वधूनां साध्वीना मित्यर्थः पत्युः भर्तृ
 रभिप्रायात् कथंचिदनया जीवित व्यमित्येवं रूपात् हेतोः ।
 शौच्छन्दा वित्यमरः । छन्दमनुरुद्धयेतिवा अर्थः स्यब्लोपे
 यसनं विपत्तिरपि । व्यसनन्त्वशुभेभ्रंशेविपत्तौ निष्फलोद्यमे
 त्तमाला । श्लाघनीयं श्लाघितुमर्हं सर्वैरपीतिभावः भवतीतिशेषः
 मात्मानं रक्षेति योजना । अस्य द्वात्रिंशश्लोकस्थेन सत्वामेवं वदत
 वयः । अत्र शुभइति विशेष्यस्यत्वदायत्तं मज्जीवित मित्याभिप्रा
 रिकरांकुरः । जीवितालंबन मित्यस्य सीतात्मरक्षणी यत्वाभिप्रा
 रिकरः । पत्युरित्यादिना सामान्येन विशेषसमर्थना दर्थान्तरन्य

अथाप्रतिषेधेन साह्याचरणं अभ्युपगतं मत्वा प्रश्नव्याजेन तं
 संप्रशंसति । अपीति । अव्याजबन्धो निष्कारणसुहृत् निष्का
 तिवा । बन्धुस्स्यात्पुंसि बन्धूकै मित्रे भ्रातरिबान्धवे इति ।
 शयस्सोपाधिकमेव लौकिकानां बन्धुत्वं तत्रतुनतयेतिभावः ।
 साह्याचरणस्थिरीकरणाय । हे हंस मराळ इदंच शुद्धात्मता प्रति

चेत्ते एतत् मया प्रार्थितं सहभावः कर्मवासाह्यं साहायकं
रूपं सहशब्दो वृत्तौ सहायवाची ब्राह्मणादेराकृतिगणत्वात्
नेहितं अपिनिक्षिप्तं कच्चित्कर्तव्यमित्यध्यवसितं मित्यर्थः ।
गर्हासमुच्चयप्रश्नशंकासं भावनास्वपीत्यमरः । स्वप्रश्नं प्रति
ख्यातुमिति । त्वदीयं अव्याजबन्धोस्तवसंबन्धि नृशंसः
रुद्धः अनृशंसः तस्यभावः आनृशंस्यं स्वार्थनिरपेक्षा परदुःख
कर्तृ साह्यमिति विभक्तिविपरिणामेन द्वितीयान्तं वर्तते
व्या अंगीकृतं साह्यं निराकर्तुमित्यर्थः । न प्रभवति खलु
येव । खल्विति नियमे । किन्तुसाह्यमंगीकर्तुमेव प्रभवतीति
न हंसस्य आनृशंस्यपराधीनतया उत्तममित्त्वं सूचितं ।
प्रत्याख्यातुं न प्रभवेदित्यत्र परीक्षकाणां निश्चयं प्रमाणयति ।
गपि पूर्वमपि निषधानां राजानैषधः नलः जनपदशब्दात्
तस्मिन् विषये । एवं अनेन प्रकारेण साह्याचरणरूपे
रेणतः परिपक्वः गुणः तव आनृशंस्यरूपः यस्याः तथोक्तान्
न्तं । वार्ताप्रवृत्तिर्वृत्तान्त इत्यमरः । वीक्ष्य सम्यगालोच्येत्यर्थः ।
ना त्वयैव पूर्वमनलेपि दमयन्ती संयोजने साह्यमाचरितमिति
भावः । शुद्धात्मना निर्मलमनसां श्वेतदेहानांचवः युष्माकं
वयः । आर्तानां दीनानां मादृशानां मितिभावः । त्वाणं
कर्तव्यो नियम इति । नियमो वृत्तमस्त्री तच्चोपवासादि पुरयक
दुः विदन्ति ज्ञानन्ति निश्चिन्वन्तीत्यर्थः । भूयोदर्शनसत्त्वा
वेदज्ञानेलट् विदोलटोवेति वैकल्पिकोद्भेजुस् । येषुद्धात्मानः
वृत्ताः इति निश्चितत्वेन तवानृशंस्यं साह्यं प्रत्याख्यातुं न प्रभ

इत्थं हृद्यैर्जनकतनयां जीवायित्वा वचोभि

स्सख्यं पुष्यन्दिनकरकुले दीप्यमानैर्नरेन्द्रैः ।

स्वैरं लोकान्विचर निखिलान् सौम्य लक्ष्म्येव विष्णु

सर्वाकारैस्त्वदनुगुणया सेवितो राजहंस्या ॥

प्रत्येवेतिभावः । हन्तशुद्धात्मना मितिपाठेतिश्चामपि भवतां

वृत्तं आश्चर्यमितिभावः । अत्र अव्याजबन्ध विति विशेष्यस्य

णनैयत्याभिप्रायकत्वात् परिकरांकुरः । अप्येतत् इति कृतस्य

अव्याजबन्धुत्वपर्यालोचनया प्रत्याख्यातु मित्यादिना प्रतिषेधात्

लंकारः । आक्षेपस्त्वयमुक्तस्य प्रतिषेधोविचाराणादितिलक्षणात्

गमित्यादिना सामान्येन विशेषसमर्थनात् अर्थान्तरन्यासश्च ॥

अथ अव्याजबन्धोस्तव उपस्थितमिदं मद्भार्ताप्रापणेनसी

रूपं मत्साह्याचरणं एकमेव निर्वर्त्य अनुरूप मित्रलाभेनहृष्टः

संचरेत्याह । इत्थमिति । इत्थं भवतीभागधेयेनेत्याद्युक्तप्रकारेण

प्रियाणि हृद्यानि तथोक्तैः हृदयस्य प्रियइति यतिहृदयस्य हृत्पदं

हृदादेशः । वचोभिः त्वदीयैर्मदीयैश्चवचनैः जनकतनयां जा

यित्वा जीवितां कृत्वा । दिनं करोतीति दिनकरः तस्य सूर्यस्य

दीप्यमानैः प्रकाशमानैः अनेन वंशानुरूपत्वं सख्यार्हत्वंचव्यं

वचनेन अस्मद्वंशेतेजशौर्यादिहीनो नकाश्चिदस्ति आसीत्

वेतिव्यंजितं । नरेन्द्रैः पार्थिवैः इन्द्रशब्देन परमैश्वर्यवाचिना सं

भौमत्वं व्यंजितं । सख्युर्भावस्सख्यं मैत्रीं सख्युर्यइति भावार्थेय

वर्धयन् पुष्योषणे । अस्माद्देवादिकाच्छता हेसौम्य प्रसन्न स

दादिभिरितिभावः । लक्ष्म्या श्रीदेव्या विष्णुः नारायण इव

मन्त्रोक्ता ॥ = मामना ॥

५ न द्वितीयाश्वासः ॥ १७७

१७७

दिश्येवं सहकपिकुलैस्सेतुना लङ्घिताब्धिः
ङ्किप्रीवै युधि विनिहते प्राप्य सीतां प्रतीतः ।
ज्यं भूयस्स्वयमनुभवन्क्षितं पादुकाभ्यां

मः श्रीमानतनुत निजां राजधानीं सनाथाम् ॥ ॥ ४६ ॥

शीलरूपादि भिरितिभावः । तव हंसस्य अनुगुण्या अनु
स्या त्वद्वयितयेतिभावः । जातिलक्षणोडीष । सेवितः कृत
पेपचारस्सन्नित्यर्थः स्वैरं स्वच्छन्दं यथातथा निखिलान् सर्वा
वनानि विचरसंचर यथा भगवान् सर्वात्मनानुरूपया श्रीदे
लोकेषु संचरति तथात्वमपि संचरेतिभावः । अकर्मकधातु
हालोभावोगन्तव्योधाचकर्मसंज्ञकइतिवाच्यमिति लोकानां
मन्त्रणेलोद् । आमन्त्रणं कामचारानुज्ञा । अत्र हृद्यैरित्यस्य
तुलात्काव्यलिङ्गं । लक्ष्म्येव विष्णुरित्युपमा ॥ ॥ ४८ ॥

देशानन्तरभावीतिवृत्तं संगृह्णानः आचार्यः काव्यमुपसंह
रयेति ॥ एवं उक्तेन प्रकारेण सन्दिश्य जानकीं प्रतिहंसं
प्रतिप्रापणीयां स्ववार्तां हंसाय कथयित्वेत्यर्थः । अथ
गौरी सन्दिदेशमिथस्सखीं । दातामे भूभृतांनाथः प्रमाणी
ते काळिदास प्रयोगादीदृशार्थलाभः । यद्यपि प्रापणीय
मेव सन्देशइति मार्गकथन वार्ताप्रापणप्रकारकथनादिर्न
गपीदृश सन्देशौपयिकत्वात्तस्यापि सन्देशत्वमिति सर्वमिदं
देश इति नदोषः । कपिकुलैः वानरसंघै स्सहसेतुना नळ

नेवद्वेनेतिभावः । करणे तृतीया । लंघितः तीर्णः अब्धिः
 योक्तस्सन् । युधि युद्धे समित्याजिसमिद्युध इत्यमरः । पङ्क्तिः ।
 तन्धराः यस्य तस्मिन् रावणे पङ्क्तिर्विंशतीति निपातनात्साधु
 गच्छरच्छन्दो दशसंख्यालिषुस्त्रियां इति मेदिनी । अथप्रीवायां
 तन्धरेत्यपीत्यमरः । विनिहते विशेषेण निहते परिवारेण सहस्र
 शीतां जानकीं प्राप्यलब्ध्वा प्रतीतः हृष्टस्सन् । ख्याते हृष्टे
 मरः । पादुकाभ्यां पूर्वं भरतायदत्ताभ्या मितिभावः । रक्षितं
 स्वागमनमाकाञ्चन् वसन्वै नगराद्वहिः । तव पादुकयोर्न्यस्त
 रंतपेति भरतोक्त्या पादुकारक्षितत्वं बोद्धव्यं । अतएव भूयः द
 शहिवत्यर्थः । भवतस्तेजसा सर्वं कृतन्दशगुणं मयेति रामभद्रं
 केरितिभावः प्रभूतं प्रचुरं प्राज्यमित्यारभ्य स्फीतं भूयश्च भूरि
 उज्जः कर्मभावो वाराज्यं ब्राह्मणादित्वात् ष्यञ् । स्वाम्यमात्
 कोशदण्डौ सुहृत्तया । सप्तप्रकृतयोद्घोताः सप्तांगं राज्यलक्ष
 तक्षणं । स्वयं स्वेन अद्वारकमित्यर्थः । अनुभवत् पालयन्
 शरेणानुभूतं राज्यं इदानीं स्वयमेव अनुभवन्सन्नित्यर्थः ।
 ऐश्वर्यसंपन्नः भूम्निमतुप् । रामः दाशरथिः निजां स्वकीयां
 अयोध्यानाम्नीं महानगरीं सनाथां नाथवतीं अतनुत अकुरु
 पूर्वमप्ययोध्या भरतेन सनाथैव तथापि तस्य नन्दिग्राम
 अनाथेवासीत् इदानीन्तु तत्रैवोषितेनाभिषिक्तेन रामभद्रेण
 जातेतिभावः । अत्र श्रीमान्नाम इत्यनेन श्रीमान् स इति प्रथ
 विवृत्तं । काव्याद्यन्तश्लोकेयोः श्रीमच्छब्दप्रयोगात् मंगल
 बोद्धव्यं ॥

याशिल्पप्रगुणमतिना वेङ्कटेशेन क्लृप्तं
न्ताशाणोल्लिखितमसकृच्छ्रेयसां प्राप्तिहेतुं ।
तारामव्यतिकरसखं हंससन्देशरत्नं
यन्त्वन्तश्चवृणमनघं चक्षुरुज्जीव्य सन्तः ॥ ॥ ५० ॥

परिसमाप्य स्वकीर्यनुवृत्तये स्वनामग्रहणपूर्वकं शिष्य
र्पः स्वकाव्यस्य सत्कटाक्षविषयतां प्रार्थयते । विद्येति ।
निवेदाश्चत्वारोमीमांसान्याय विस्तरः । पुराणं धर्मशास्त्रं च
ईश । आयुर्वेदो धनुर्वेदो गान्धर्वश्चेत्यनुक्रमात् । अर्थशास्त्रं
ग्राह्यष्टादशस्मृता इत्युक्तानां अष्टादशविद्यानां अन्यासाश्च
॥ यत् शिल्पं परिष्करणादिरूपो व्यापारः तदेव शिल्पं
तत्कर्म शिल्पकर्मकलादिक मित्यमरः कलादिकं कर्मशि
ना । वात्स्यायनोक्ताः नृत्तगतिाद्याः चतुष्पष्टिर्बाह्यक्रियाः
॥ आद्याः चतुष्पष्टिराभ्यन्तरक्रियाश्च कला इत्युच्यन्ते । आदि
॥ आदि क्रियाश्च गृह्यन्ते । तादृशं कर्मशिल्पमुच्यते इतिकोशार्थः ।
ऋज्वीमतिः यस्य तथोक्तेन । अनेन सर्वास्वपि विद्यासु
रूपानार्जवराहित्यमुक्तं । एतावता काव्यनिर्माणानुकूला
॥ सामग्री व्यञ्जिता । इदं च स्वकाव्ये प्रेक्षावतां प्रवृत्त्युत्पाद
त्तम प्रशंसादोषः शङ्कनीयः । आज्ञनेयादेरिव प्रशंसाया
नरावण सहस्रमेयुद्धे प्रतिबलं भवेदिति हनूमता अद्यराम
न्तु मम संयुगे इति रामभद्रेण च आत्मनश्श्लाघितत्वात्
स्वप्रबन्धे निर्दोषत्वगुणवत्त्वादिप्रत्यायनेन । अतएवोक्तं
साचकाव्ये सर्वत्र शस्यते । तदवश्यं प्रशंसेत कविकाव्ये

हंससंदेशे

तृण इति । वेंकटेशेन तन्नाम्ना वेदान्ताचार्येणेत्यर्थः । असौ ना-
 तिस्वंनाम परिकीर्तये दिति वत् स्वनामकीर्तये त्काव्ये कविः व-
 तृण इति विधिबलात् स्वनामग्रहणं कृतं । आत्मनामगुरोर्नामेत-
 यस्त्वन्याविषयो बोद्धव्यः । क्लृप्तं सामान्यतो निष्पादितं सन्दृढं
 क्लृप्तेनसोपानपथेनमञ्च मिल्यत्क्लृप्तेन सुविहितेनेतिव्याचरव्यौ-
 । असकृत् पुनःपुनः चिन्तैव परिष्करणविषयं पर्यालोचनमेवेत-
 : रत्नादिनिघर्षणोपलः तेन उल्लिखितं उत्तेजितं परिष्कृतं च ।
 अस्य निर्दोषत्वं शोभातिशयश्च व्यज्येते । श्रेयसां कल्याणानां
 य हेतुं कारणं । रत्नमहामणिं यत्नात् श्रेयांसिलभतेनरः । इत्यु-
 त्तस्य रक्षितस्य श्रेयस्करत्वात् । काव्यस्य भगवद्विषयत्वेन श्रेय-
 । हेतुर्नाकारणं बीजमित्युक्तेः हेतुशब्दो नियत पुंल्लिङ्गः सी-
 । तयोर्व्यतिकरः अन्योन्यन्योगः तस्य सखिमित्रं राजाहस्सणि-
 च् सखिशब्दो वाच्यल्लिङ्ग इति वदन्ति सीतारामव्यतिकरसंप-
 र्यः । रत्नानामपि केषांचित् विरहिसंयोजनं सामर्थ्यमस्ति । के-
 स विश्लेष विनिवारण दक्षिणा इति रत्नशास्त्रोक्तेरिति व्यतिक-
 त्युक्तं । यद्यपि पूर्वं हंसस्य वार्तानभिज्ञत्वोक्त्या संप्रति संदे-
 राम व्यतिकरसखत्वमुच्यमानं न संगच्छतइव । यतोव्यतिकरस-
 सीतयात्मधारणे कृते सतिपश्चात् व्यतिकरसंपादनेनभवति । त-
 णि वार्तानभिज्ञस्य सन्देश कथनशक्यभावात् तथापि व्यति-
 शक्ति मत्वमेव तस्य तत्सखत्वमुच्यत इतिनदोषः । अतएव मेघ-
 देशं जलधरवरो दिव्यवाचावचक्ष इतिवदत्त हंस आचचक्ष इ-
 त्क मितिबोद्धव्यं हंसस्य पक्षिविशेषस्य सन्देशः वाचिककथ-

हंससंदेशे

इति कवितार्किक सिंहस्य

न्तस्वतन्त्रस्य श्रीमद्वेङ्कटनाथस्य वेदान्ताचार्यस्य कृतिषु

हंससंदेशे महाकाव्ये द्वितीय आश्वासः

हरिः ओम्.

अत्र समस्तवस्तुवृत्ति सावयवरूपकं ज्ञानादिरूपविषयं
घ्राध्यवसानात् रूपकातिशयोक्त्या उत्थापित मितिसंकरः ।
कीर्तनमपि मंगळभूयस्त्वायेतिबोद्धव्यं । सतां संकीर्तनाद्भ्या
रुपिमानवः । व्यपोह्य सकलपापं सर्वकरणाण मश्रुत इत्युक्तेः ।
न्तु पूर्वाश्वासान्तएव व्याख्यात मितिसर्वं भद्रम् ॥ ॥ ५० ॥

मुखबोधायबालानां विदुषाञ्चसतामुदे ।
विशदोहंससन्देश प्रकाशोयं मयाकृतः ॥
यदत्रस्खलितं किञ्चिदज्ञानात् ज्ञानतोपिवा ।
गच्छतस्खलनंमत्वातत्क्षाम्यन्तु विपश्चितः ॥
तारासारविवेकज्ञाः गुणग्रहणतत्पराः ।
सिक्ताब्रह्मस्सन्तीत्येषाव्याख्याकृतामया ॥
वेदान्ताचार्य सत्सूक्तिभक्तिप्रचयमूलया ।
अनयाव्याख्ययादेवः प्रीयतां परमः प्रभुः ॥
जयतुसुविद्यः सुजनः जयतुचनिगमान्तदेशिकस्योक्तिः ।
जयतुचसहृदयलोको जयतुचसीतापतिश्रीमान् ॥

इति

श्रीमन्नडादूर भिजनस्य मेलप्पाळय मग्रहार निवासस्य

श्रीमद्वात्स्य वरददेशिक तनूभवस्य

श्रीमद्वात्स्य वेदान्तदेशिक चरणारविन्द मधुवूतस्य

श्रीमन्मुनित्रयसिद्धान्त निर्धारणाचार्य

वर्द्धनिवास महादेशिककरुणाकटाक्ष लब्धसत्संप्रदायस्य

। चक्रवर्तिनी परितोष प्रतिपादित महामहोपाध्यायपदस्य

नगमान्त महादेशिक निर्व्याज दिव्यकरुणा परिणाहपात्रस्य

। मदग्न्य वात्स्यस्य श्री. उभय. श्रीरंगराजाचार्यस्य कृतौ

हंससन्देश प्रकाशेद्वितीयः परिच्छेदः.

हरिः ओं श्रियैनमः श्रीमते हयग्रीवायनमः

श्रीमते निगमान्तमहादेशिकायनमः.

श्री रभिवर्धताम्.

गतेषु गाननेमेषु कलेरब्देषुपूर्णताम् ।

हंससन्देश विवृत्तिशुभकृत्युदभूदियम् ॥



HAMSA SANDESA,

ENGLISH NOTES & TRANSLATION,

BY

N. V. DESIKA CHARIAR, M. A., B. L.,

AND

G. KASTURI RANGA AIYENGAR, M. A.

in used in this sense the pronoun तद् does not this relative यत्. Compare तन्नरं वपुषि कुञ्जरं मुखे मन्मलमहः—Mallinatha. तत्=प्रसिद्धमहः The Great Being the attributes mentioned in the Sloka—तद् is use sense even without any विशेष्य. Compare सजयति वा चकास्ति यस्यो मयोक्तयानिहिता। नयनप्रदपिकञ्जलजितशुक्तिरिव॥— Subandhu. कामी =one whose desire back Sita) was intense. कल्प = a day of Brahma of 1000 Deva yugas. Note the Vighraha of कल्पावमाप is indeclinable meaning 'with great effort'. नि object of विषेहे =endured the night's suffering. वि n. Act. Perf. 3rd Pers. Sing of सह् with वि.

SLOKA 2. सः सेनां उद्योजयिषन्सन् दूयमानान्तरात् पे कमलसरसि क्रीडाखेलं राजहंसं काल्ये ददर्श ॥

Sri Valmiki describes a lotus tank near the *prasa* which is otherwise known as a Malyavat hill to Rama had retired with his brother Lakshmana the installation of Sugriva. The author evidently has mind and introduces the subject of the poem by s at Sri Rama, who was about to advance with v ces towards Lanka and whose mind was full of g count af Sita, saw next morning a stately swan p a certain lotus tank.



grief in the morning. It governs ददर्श । कपिकुलपति =
 in her as = Sugriva. तूर्ण = quickly. उद्योजयिष्यन् is the
 ages of future participle of causal of युज् with उत्
 tion ad out. अदूरायाः दूरायाः संपद्यमानायाः भावः दूरी
 lude = as she, who ought to be near, was far away
 श्वात् = whose soul was pining with grief कीडाखेत्
 about playfully. कापि governs कमलसरसि = in
 lotus tank. कालोपयातं = Come for the season
 n). राकाचन्द्र is full moon. राकाचन्द्रद्युतिसहचरं lik
 re of the full moon. The swan was perfectly white
 e lustre without any obscurity as is found in th
 itself which has *kalanka*. This expression als
 s the idea of a loving pair playing in the tan
 राजा राजहंसः = king of swans. *Rajahamsa*
 lass of swans whose beaks and legs are red while th
 parts of the body are perfectly white. ददर्श is acti
 3rd pers. sing. Its present tense is पश्यति.

loka 3. तस्मिन् राजहंसे न्यस्तदृष्टिः वीरः सः श्रीरामभद्रः
 यात्मा सीतामयात्मासन् चेतसोविलयमगमत् वीरस्यापि ईदृ
 त्वेव यतः मीनकेतोः शासनं समये तीव्रं भवति.

The sight of the swan intensified his grief as it broug
 y to his mind the image of Sita. The gait of the bi
 ice and its form recalled to his mind the gait of S
 usic of her anklet, and her silken vest which v
 ed with the figures of swans. By such associat
 eas Sri Rama, for a time, saw nothing else but S
 eby his mind became so much over-powered with g

f separation that he lost his usual courage and fell swoon. Even brave heroes yield to the softness of love.

तदुकूलाङ्कमूर्तिः=whose form resembled that of brought in Sita's silken vest. Sri Rama refers to figures of the swan in Sloka 19, canto II of this कूल = silk cloth. अङ्क = figure. मूर्ति = form. प्रतिकूल = silk cloth. अङ्क = figure. मूर्ति = form. प्रतिमनिनदे = resembling—निनद = (agreeable) noise. प्रतिमनिनदे stands मञ्जीरनिनद प्रतिमनिनदे = whose voice like the music of Sita's anklet. निष्पन्द = motionless. The spelling of this word is correct though according to the rules of grammar it should be निस्पन्द.

चेतसः विलयः = loss of consciousness. अगमत् = aorist. न्मयात्मा = whose mind was full of Sita मुहूर्त = for a moment. मुहूर्त does not mean 'I think.' Here it is used as an example. मुहूर्त, मन्थे, नूनं and other words are also used as examples. समये = on occasions when the object of love is far away. ततुः यस्यसः = fish-bannered, Manmatha. His bow looks like a damsel's eye-brow, his arrows are flowers and his quivers look like birds and his flag is the fish. Here the epithet is that Manmatha has unfurled his banner and is supreme.

SLOKA 4. लक्ष्मणस्याग्रजन्मासः लब्ध्वाश्वासस्सन् मैत्रेयं सपर्यां चक्रे। दूतस्यापि पूजायुक्ता यतः कामिनां कान्ताश्लेषादधिकं सुभगो भवति ॥

Sri Rama then regained his senses assisted by his brother. . He immediately thought that Sita to

grief if there was no body to comfort her. So
her life he wanted to send that swan to her wi
ges of love and hope. So he gave the swan a war
on hy greeting with hospitable gifts of lotus flowe
ice the same to obey his call.—

आ = consciousness. प्रणय = love and affection ज
ature participle, = with the object of sustaining t
Maithili. चक्रे active perfect of कृ to do. सरसिजा
सिजं तस्यदलैः with lotus petals. उपचारेण सहिता सं
warm and with attention. सपर्या = पूजा = greeting
embrace = सुभग = pleasing, agreeable. Note the Vigi
अधिकसुभग. Here अधिक governs सुभगत्वं, implied
un सुभग. In the same manner महाकविः great po
be dissolved as महत् कविः and not महाश्चसौ कवि
ness attaches not to the individual but to his spec
y of being great poet. तस्यकवित्वं महत् = महत् कवित्व
connection with this Sloka compare Megha Sande

प्रत्यासन्ने नभसि दयिताजीवितालम्बनार्थी जीमूतेन स्वकुशल
यन् प्रवृत्तिम्। सप्रत्यग्रैः कुटजकुसुमैः कल्पितार्घ्यायतस्मै प्र
मुखवचनैः स्वागतं व्याजहार ॥

LOKA. 5. असौ श्रीरामभद्रः गाढोन्मादस्सन् तस्मिन् राज
दवीं प्राप। उक्तमर्थसमर्थयति विश्लेषेणेत्यादिना ॥

Rama being very much afflicted with tt Sloka
sion began even to beg the swan as if Vishnu as
In the be message and con was born. He found

swan as set forth hereafter in the poem. author remarks that love sick people lose their nation and act unreasonably like this. This is for Sri Rama saying in Sloka 47 canto II to the swan that its powers of communication had borne fruit in Nala and Damayanti. In this Sloka the author says the swan is incapable of understanding or conveying which fact is true when judged by persons not affected by love and grief as is Sri Rama in this case. In Malatimadhava, Vikramorvasi and Megha Sandesa the love-sick and forlorn Sri Rama, Madhava and Yaksha begging the trees, hills, clouds, rivers, plants and animals in connection with the absent objects of affection = compare the parallel Megha Sandesa.

धूमज्योतिः सलिलमरुतां सन्निपातः क्रमेणः सन्देश
करणैः प्राणिभिः प्रापणीयाः। इत्यौत्सुक्यादपरिगणयन् गुह्यं
कामार्ताहिप्रकृति कृपणाश्चेतना चेतनेषु ॥

भूयसी is comparative of बहु great. आजनेय
Anjana, the son of Anjana, his mother. उन्माद is in the
distorted state of mind of lovers who feel much their separation
from their loves. This *Unmada* state is described
in the commentary. प्रणय is begging. ५
पश्यन् सपथं perfect of आप् with प्र. He had rec-
ognition of the separation. तुभित्

Sri Rama then regarded Lakshmana as a humiliating position assisted the
is brother. . He immediately thought that Sita to

ig. The swan is capable of knowing and it cannot talk. Hence the action of Sri pressing the swan is not very much to be when we see lovers actually begging the inanimate clouds and plants.

speech, coaxing the swan, giving it direction to be taken to reach Lanka, and describing be conveyed to Sita, begins in this Sloka up to Sloka 48 in canto II of the poem. The in Slokas 6 to 14.

सिद्धाः विश्वमूर्तेर्वेशजं भवन्तं कमलवसतेः औपवाह्य
वेशिनाष्टिलब्धेत्यादिना ॥.

The sages versed in puranic lore say that you family of the Supreme Being himself who of a swan and taught the Vedas to Brahma. less a position than that of being the vehicle himself. Besides by being associated with have become as pure and white as herself acquired wisdom and sweetness of voice. , occupation and training you are the best ought after for help by distressed persons n sure you will comply with my request and fill the mission I am just going to entrust dea is further developed in the next Sloka. re is to the incarnation of God Vishnu as e beginning Brahma was born. He found

himself alone and there was nothing but vacancy all around him. He did not know what to do. He was in that suspense for many years when God Vishnu appeared before him in the state of swan, uttered the mystic syllable 'Om' and then disappeared. By deep meditation of that syllable for a long time Brahma learned the Vedas and then created the Universe. The wife of Brahma is *Saraswati* whose vehicle is *Hamsa*. The Supreme Being was the first and hence this Hamsa belongs to his family. The first half of this Sloka suggests the idea that a good and obedient disciple will acquire all the virtues of his Guru while sometime acquiring the desired knowledge.

वेदोदन्वद्विभजनविदः, Note the Vighraha = that krishna part the (trackless) sea of lore. The Vedas are infinite and so are compared to an ocean, अनन्त the *Śruti*. The Supreme Being alone knows all the Vedas and all its branches. It was He that first taught the Vedas to Brahma who in his turn communicated them to the Rishis and mortals. **विभजन** is dividing, classifying and refers to the various divisions of the Vedas as Rik, Yajur, Saman, Mantra, Brahmana, Upanishads, &c. This line also alludes to the special capacity of swans to separate the milk from a mixture of milk and water. The swans can discriminate, can take the essence and eschew the dross or portion. विश्वं=universe ; मूर्ति=body. The whole universe is the body of the Supreme Being. Nothing exists which is not pervaded by the Supreme Spirit. Conjugate

sages versed in puranic lore. वसतिः = dwelling
 ma sits on lotus and is also lotus-born.
 /ehicle of sovereigns. प्रगुण = Superior. गति =
 tion, sharp intellect. By your behaviour and
 ellect, you endeared yourself and Sarasvati and
 r purity and learning. तस्यब्रह्मणः प्रिया = wife
 =Sarasvati. सावर्यं=complexion: likeness. Note
 or in the last line. श्रवण ear is रसना tongue for
 ting; and सुधा is nectar of knowledge and sweet

१. वयं मानुषाणां मध्येकेचित् भवामः । खं व्योमगानां पति
 व्यक्तौत्कर्षोसि । आश्रितस्य मम रक्षणार्थं उत्कृष्टस्यापितव
 ॥ यतः तव स्वामी ब्रह्मापि स्वपुत्रस्य शिवस्य सारथि रभूत्

e only ordinary mortals confined to this earth.
 : lord of those who roam in the sky. Certainly
 erior to me. Yet it is but meet that you help
 istress. Even your master Brahma acted as his
 harioteer to relieve the suffering world. The
 e is to त्रिपुरदाह. God Siva is the son of Brahma.
 yore three Asuras in the form of 3 cities were
 : to gods and men. Then the Devas requested
 o destroy them. God Siva then destroyed the
 and hence is known as त्रिपुरान्तक His chariot
 by Brahma. केचित् = insignificant portion. We
 en the best of mortals. Decline सखि and पति.
 periority. व्योमन् = sky. व्योमग literally means

'going about in the sky'. This epithet applied to swans and birds. Being Rajahamsa, the swan is *hamsas* which are *Vyomagas*. This word is used to convey the idea that the swan is the lord of Devas also. Lord of Devas the swan is certainly far superior. *स्थाने*—ind=fit and proper. *दूत्यं*=function of. *तदपि=तथापि* = though superior. *संश्रित* = that shelter. *लाण*=protection. *विधिः*=Brahma. सर्वस्रष्टा. give the etymology of *सर्वस्रष्टा* means creator.

SLOKA 8. इक्ष्वाकूणा मीदृशीं वेलां प्रेक्ष्य लज्जामुच्यते ॥

The members of the Ikshvaku family could unmake the worlds at their will and pleasure. Of fate they are reduced to this pitiable condition. They are forced to seek your help. Have pity on the Lanka. By Ikshvakus Sri Rama refers only to himself. He uses this expression to avoid self-praise. In the Ramayana he alone is described as possessing extraordinary powers attributed in this sloka to him. It also means that Sri Rama inherited these powers which were latent and not quite manifest in his parents and ancestors thereby implying that great men are not born of worthless parents.

जगत् Neu. acc. governs संविधातुं. Decline of Ikshvaku was the ancestor of the Raghu family. Sri Rama was born. The family itself has its

क्ष्य=seeing. It governs गन्तुं ॥ लक्ष्यालक्ष्ये governs *ikuta* is the hill on which the city of Lanka is s Lanka is surrounded by the ocean. The re sea are so high that when they rise the hill rvisible and when they subside it becomes ose who look on it from the other shore. The licate that Ravana's abode is guarded by a hill l by the ocean waves and hence is almost im- approach. But the swan can easily approach rim in water and fly in the air. संस्था=Exis- : existence of Lanka is on the hill. गन्तुं is governing समुचितम्. For similar construction see the commentary. राजानः धीयन्ते अस्यामिति apital city where kings reside.

9. हेसखे त्वं दक्षिणाशां गच्छन् सन् एकं दोषलेशं

oute to Lanka is delightful. You will see on wards the south great shrines, the Malaya hills -wood forests wafting gentle breeze and also Tamraparni which produce pearls. Your is noble for you oblige me and save the life of *Maithili* which are both very meritorious acts, ing that may cause a little pain is you have to de of the Rakshasas. But that is nothing when ith the immense advantages and benefits you ourself and confer upon others.

दिव्यस्थान= place where the Supreme Being has manifested himself to save mankind. Venkatadri (Tripati), Kanchi and Srirangam are such great shrines. उपचिंतगुणाः = possessing enhanced value. मुक्तासूति = birth place of gentle Malaya winds. प्रत्ययस्य प्रत्ययस्य govern दक्षिणाशा, meaning south. आशा = Anka is south of Malayavat hill from which the sun has to go. The Malayavat hill must be in the Western Ghats in the Deccan. Govindaraja in his commentary on Ramayana says that Malayavat hill is known as Prasravana hill. Bhavabhuti in his Uttara Ramayana describes Prasravana near the source of the Narmada in the Deccan.

रक्षः पद = abode of the Rakshasas. Note the Vigraha conjugate सहया :

SLOKA 10. वाचालानां वाचंयमलं वीक्ष्यसत्कवेरिव
शेखिनां वाचंयमलं पथिवीक्ष्य ते सम्मोदः परिणमेत् ॥

On your way you will see peacocks shorn of their plumage. In your absence during winter they strolled about all their plumage carolling as if there was no one to catch them. Now that you are come they drop their plumage and are struck dumb. This will certainly give you much delight. During winter the peacocks appear in all their vigour and beauty and in autumn they drop their plumage and lose all their charm. To swans autumn is the season. From this an inference is drawn that peacocks assumed greatness when their rival was absent and

they became vanquished and dumb. This is illustrated by a simile. Fools prate much when they are absent. They will not even open their assembly of the wise.

speaking much without sense, making empty talk. A foolish person जडधीः means-fool. सन् कविः = good person. This word कवि when applied to a bird is 'a bird that delights in water'. क = water. The peacock is compared to talkative person and swan to the truly learned man. The two words सत्कवि and स्वयि are also taken as attributes to Kailasa. Kailasa is in North where there is snow during winter.

Exhaustion through vanity. सम्मोदः = delight. प्रसन्नः = on your way. परिणमेत् potential of नम् with प्र, to increase. चन्द्रक = peacock's feathers. कर्तव्यः = passive participle, = being abandoned, bereft. When the clouds have disappeared = during clear weather. शिखिनः = peacocks of the forest. वाचयितुम् = to speak and यम् is to restrain. वीक्ष्य, seeing, the simile, governs the noun सम्मोदः. For similar commentary. Note the several points of illustration mentioned in this sloka.

गन्धवाहः आपिबन् सन् घूर्णमानस्सन् स्विन्नस्सन्
सन् त्वां सेविष्यते॥

have to pass through many lotus and Kuva-
big forests where elephants roam, when

gentle and fragrant breeze will waft on you of your journey making the same pleasant. act as a jolly attendant serving a king w perfumes. This sloka also suggests the idea is readily served with scents and perfumes by that has drunk fresh liquor handed to him b sels and is therefore joyfully moving about gentle perspiration on his person. Such a the subject matter of the context which a suggests something else, is known in rhetoric *Alankara*. The words in this sloka are to k to suit both the ideas.

आरक्तानां = slightly red, loving. मधु=ह शनैः = slowly. The breeze takes moisture from only slowly ; men enjoy drink by sipping slo lotus tank, damsel. The lotuses blossom onl time. The first line of the sloka suggests day time there will be the breeze from the lot Kuvalayas blossom only during the night; hen blossomed in time (during night time). So breeze even during the night. कुवलयवने=कुवल Kuvalaya plants (which also grow in tanks) loitering about=passing through. सलीलं=playf स्विन्नः is the participial noun form. स्विद्=to per fragrant juice exuding from the temples c विपिन = forest, करी =elephant. सौम्य = Oh ge आमोद= scent, perfume. अहमहमिकां, note the

forward in rivalry. The wind is loaded with lotuses, Kuvalayas and elephant's *dana*, and so em all to you in such haste and readiness that each scent vies with the other to reach you. It is as if one that bears perfumes, gentle breeze.

12. बन्धुजीवाः ते अङ्गरागं कुर्युः । स्थाने । येन त्वं
मूढाचन्द्रं अन्वेष्ट्यासि ॥

When you fly across the wilds your body will become covered with the dust of Bhanduka flowers. With white complexion alternated with the redness of lust, you will resemble Siva's crescent moon with the white foam of Ganga flowing near and marks of red lac impressed therein by the touch of it. To understand the flight of fancy and the meaning in this sloka, imagine the swan flying and its body covered with flower dust as if smeared with it.

In the same way imagine the crescent moon's head filled up by the white foam of Ganga. He wears on his head (Gangadhara) so as to have a bird-like appearance resembling a white bird; and remember that in their love quarrels God Siva fell at Parvati's feet, apologising to her when the red tint adorning her feet became impressed on the forehead. Another beauty in this sloka is that instead of saying he will throw flower dust, it is artistically stated that the plants will prepare rich cosmetic from their flowers and give the same to you like loving kinsmen.

The Bhandukas are the kinsmen of swans because they come forth (blossom) in autumn. The Bhandukas are also called *Bhandujiva* which literally means relative and for relatives.

पर्याप्तं = sufficient अङ्गरागः = cosmetic, paste. परागः = flower dust. स्थाने = fit and Bhandukas are your kinsmen. समसमुदयः = existence at the same time. These plants blossom in autumn. बन्धुजीव = a species of flower plant you will resemble. It is 2nd per. sing. future अनु. Some read अन्विष्यसि, 2nd per. sing. present with अनु which also means the same thing. Reading the present tense is used in the future अनुचलतनया = daughter of mountain, Parvati. अनुषक्त past pass. part. of सञ्ज् with अनु to signify on. चूडा = head ornament. God Siva has crescent head. पुरविजयी = त्रिपुरान्तक. for allusion see note 7. स्वरू ind. = Swarga. Heavenly river is Ganga. Allusion is to God Siva's absorbing in his arms the waters of Ganga when she rushed with violence from Swarga at the instance of the Bhagiratha who took her to *Patala* to purify the waters of his ancestors. फेनः = foam.

For a similar idea as conveyed in this sloka

च्युतामिन्दोर्लेखां रतिकलहभग्नं च बलयं
समंचक्रीकृत्य प्रहसितमुखी शैलतनया ।

लोचयंपश्येत्यवतु सशिवः साचगिरिजा
क्रीडाचन्द्रः दशतकिरणा पूरिततनुः ॥

13. हेराजहंस नभसि गच्छतः भवतः (तव) शारदा
त्रायेरन्

of swans while you fly across the skies the
clouds will serve as white umbrella to you indi-
cating dignity. श्वेतच्छत्रं is the chief emblem

re:—

लोत्त्रयमेव भूपतेः शशिप्रभं छत्रमुभेच चामरे

—*Kalidasa.*

When a king goes out in state an attendant
comes from behind a white umbrella over his head
in token of sovereign power. The autumn clouds are
like the white cloth covering the umbrella.
Reflecting through them are the ribs of the
cloud the rain-bow with its variegated colors serve
the same. सूक्ष्माकार = slender. दिन, day +
करः = ray. शलाका = spoke or rib
of wheel. शार = variegated. उपान्त = edge. शतमख-
संक्रियः = performed hundred (Asvavedha) sacri-
fices. धनुस्, n. = bow. Indra's bow is the rain-bow.
चित्र = many-colored. अंशुकं = cloth.
अश्रुत्वा, ass. part. of वृत् to hear. Note the *Sanahi* in
लोत्त्रायेरन्, is the active potential of the nominal

verb form छत्र=umbrella. शरदा:= autumn
वाह : carrying = cloud. Note the simile
this sloka.

SLOKA 14. हेप्रियसख त्वं सीतां द्रक्ष्यसि
गोपायन्ती एकपत्नीसमाख्यां वहति

You will thus find your journey pleasant
and will see your friend, the virtuous Sita
live only for my sake.

द्रक्ष्यसि, give its present, perfect and
Decline प्रियसख, सखि. mas and सखी fem.
mas, = way. सीर:= plough. कृष्ट=ploughed,
or line of a plough-share. Sita is so called
supposed to have sprung from a furrow
Janaka while ploughing the ground to prepare
altar, गोपायन्ती, part. noun form गुप्=to
The force of अपि is that Sita cared to protect
body only for the sake of Sri Rama. कथं
great difficulty. वहति here governs only one
the commentary. Note the Vighraha of the
reputation of knowing only one husband.

SLOKA 15. त्वं पद्मिनीं प्रत्यायास्यन् सन् अस्मिन्
स्यादिति इह अस्मिन्कार्ये अभ्यनुज्ञां कुर्यात् इति मन्त्रः

Sri Rama in his turbid state of mind
lotus pond to be the loving wife of the Swami
the latter to take leave of her assuring her
speedy return. The lotuses bud and blossom

g winter they are sub-merged under water. Her
 otus ponds appear charming only in autumn. So
 l that the lotus pond was slender grown through gr
 her lover, the Swan was absent at Manasa *i.e.*, duri
 . Now in autumn when he has returned she is ma
 with joy. Hence it is but fair that the swan tak
 of his love—the pond. Sri Rama forther says th
 ll gladly give permission because she will sympathi
 Sita and hence consent to the swan going to comfo
 क्षीण past. part. of क्षि with प्र to wear away प्रत्यायास्य
 participle.=assuring her of your return. अनुन
 conciliate, prevail upon. तन्त्री fem.=wire of lu
 music. सुभग=charming. स्यात् इति = be it so. इह
 matter. अभ्यनुज्ञा=permission. मन्ये, the whole ser
 s the object of this verb. मधु honey+करः, one th
 s=bee. गीः fem.=speech. She will speak throug
 e. The bussing of bees is taken as the speech
 us tank.

ote the Vighraha of सौहृदेन ।. Here the word
 one that has a sympathetic heart. तस्याः भा

The other word is सुहृत्=friend. The Taddhi
 om that word is सौहार्दम् = friendship. In this slo
 ; used because the lotus tank was not the friend
 it a kind hearted woman sympathising with the fa

LOKA 16. शबरसुदृशां दृश्यचद्रोदयश्रीःसन् पक्षिणां दत्त
 उड्डीयेथाः

Now rise above and fly towards the south fly, the amorous *sabara* damsels residing in the mistake you for the moon during the day time using the paths of heavy birds such as falcon and bird *garuda* soars very high in the skies. Next the swan. The other birds though bigger and not reach such a height. Inasmuch the swan higher, it must not cross the way of heavy birds should thereby get smashed by them and thus unfit to proceed on its journey. compare in this

अद्रेः शृङ्गं हरतिपवनः किंस्विदित्यनुमुखीभिः

दृष्टोत्साहश्चकितचकितं मुग्धसिद्धांगनाभिः ।

स्थानादस्मात्सरसनिचुला दुत्पतोदङ्मुखः खं

दिङ्गागानां पथिपरिहरन् स्थूलहस्तावलेपान् ॥

—Megha Sa

शबर=hill tribe सुदृक् fem.=fair-eyed अद्रेः = bower. दृश्यचन्द्रोदयश्रीः = उद्यच्चन्द्रश्रीः = lit. having of the rising moon. Note the *vigraha*. डी with aloft. आशा fem. = दिक् गरुत् mas.=wing. प्रब्र heavy winged. वर्त्मन् path.

SLOKA 17. एषमाल्यवान् तवच्छायामङ्गीकुर्वन् शोभां वक्ष्यति.

While you rise above, your image will be reflected in the Malyavat hill and thereby it will look like Gopin in his act of creating the moon from his mind. The poet declares that the moon sprang from the mind of Vi

अमृतरुचिरां = delightful as nectar. उत्पतिष्णु
 un derived by adding krit affix to पत् with डत्
 e act of flying, expert in going up. मणिमय =
 ms, rock-crystals capable of reflecting your image
 ture. Note the vigraha in अतीन्दुः = excel
 don. आदिदेवः = The primeval God, Vishnu. उ
 m=creating मानस = मनस्=mind.

SLOKA 18. द्वौ मार्गौ वर्णितौ । तयोः पश्चिमः अना
 र्गो प्राचीने तु तेदृष्टिः निवार्या.

There are two routes to Lanka. One is al
 st coast. Avoid this as there is constant rain in th
 ick you dread. The other route is along the Ea
 ere there are many delightful spots. Be not
 ay by that scenery and forget your errand.

सह्यासन्नः = near the Sahya hills near the Coorg w
 iveri takes its source. अनतिसुभग = not very p
 ou know this western path which is the nearer
 nka; yet you have to avoid it on account of th
 it rain which you dread. पश्चिमः = western. ण
 raहा in नित्यवर्षः = having incessant rain. प्राची
 : eastern route. तु = but. The eastern route is th
 iter route but it affords temptations which pleas
 जनपदं = in every town or village. संहति = co
 र्त्तं = novelty, wonder. मत्कृते, ind. = on my accou
 er reading अनवसुभगः and प्राचीनेषु is explained
 nmentary.

SLOKA 19. तावकं शब्दं श्रुत्वा निर्गतानां पामरीणां क
व्रताङ्गस्सन् एतान् देशान् व्यतीया :

First pass through this adjoining tract of land whi
e or less inhabited by rustics and which contains n
sts, hills and rivers.

तावकं = thine, पामरी = rustic maiden. सपदि, in
ntly. अभ्रूमङ्गोऽपि = अभ्रूमङ्गभावेऽपि = though without
ting or contraction of the eye-brow ; though wit
lettish eye glances. These rustic damsels are natu
tiful and their native looks are really charming the
are untaught to affectation. कटाक्षैः निश्चि
rtained + अङ्गानि, various parts of the body.
ous parts of your body are seen and understoo
e damsels with the assistance of their charming lo
se rustics have never before seen or heard of su
as the Swan. Hence when they hear your s
e, they will rush out immediately to know w
voice comes from. Then they will see you
v you produce that voice. Not having heard of
e, they will say to each other a white bird ha
beak, red legs and having such and such a form m
strange and sweet noise. The expression निश्चि
also mean 'having the various parts of your b
in with their looks.' i. e. they will see you fully
ariosity. देशान् = tracts of country. Note the Vig
नगिरिनीदीपविभक्तान् = lit. well demarcated by for

ers. व्यतीयाः potential of इ with वी and अति, traverse.

20. शालिसंरक्षिकाणां मौग्ध्यं आस्वादयेथाः

you reach the borders of the Telugu country
rusty maids keeping watch over paddy fields
going in various talks and songs in the mixed
Marathi and Telugu.

[sugar canes + छाया, shade. किसलयाएव
composed of tender leaves. तल्पं = bed, seat
on, occupying, from स्या with आ. its masculine
स्येवस्. । तैः सहोपैः = in a variety of conver-
used in the sense of "that cannot be easily
etc., in a variety of jolly talk. शालिः = rice
Marathi and Andhra denote the country and
declined only in the plural. व्यतिकरः = Contact ;
कर्बुरः = Variegated, गीतिः = song. मुह्यन्तीनां =
ecstasy. मदन्कलुषं = full of amorous instinct.
bashful bashfulness. आस्वादयेथाः from स्वद् with

21. तदनु शेषः इति उन्नीयमानः अंजनाद्रिः तवनयने
भावी.

the border-land you will see the Venkatadri
known as Simhadri, Seshadri, Anjanadri, Ananta-
dri. It was in this hill that Anjana gave birth
to her son, Hanuman. This is also called Seshadri
This is also the dwelling place of Sri Vishnu (as
Brahma) is in the milky sea. This is *Bhudhara*

for it supports the earth by its pressure like *Adises*. supports the world by his head from Patala. It popular belief that the tops of mountains contain p gems and that the head of serpents also contains In this sloka the hill is compared to Ananta (s The pale autumn clouds covering the hill tops re the sloughs (cast out skins) of serpents.

वास := abode. अरुणिः = earth. वद्वरतः := decke gems. अभ्रैः n. = clouds. लघुभिः = thin निर्मोक्व resembling sloughs or cast off skins of snakes. कल् Taddhita affix meaning like, resembling. भावी sing. of भाविन् = will become visible. तदनु = after after tasting the music of sylvan maids. नयनेरं pleasing thy eyes.

SLOKA 22. महति तत्र बध्यमानां सपर्यां त्वंचकुर्याः

In that hill the Gods from heaven and men from meet on a common platform sinking all their differer account of *Satva* (virtue) predominating there. Th engaged in crowds in worshipping Venkatesa which sole aim of their existence. You had better also con your mite of worship to the best of your ability The e aim of all existence whether of Gods or of men is to he Almighty and enjoy his company by happily s aim. That is attained here equally by all. It is not p or any one to know Him throughly and serve him He is pleased equally with every one who honestly he best of his ability serves him in the best way he

that Mountain ; governs बध्यमानां । महति =
; govens तत्र = आध्याख्येः, part. of रुह् with आ,
occupy, is here used in the active sense ; = that
ere from below. स्वर्गिन् = one whose abode is
Divine अवतीर्णः । सत्त्वं = goodness, virtue
ifestation, predominance. Note the vigraha of
। व्यपगत = lost मिथ—ind. = mutual. तारतम्य =
om the compound word तरतमौ. This is not a
of 2 affixes तर and तम । फलं = result (serving
तिः = achievement संघशः adv. = in crowds.
red, governs सपर्यां = पूजां = worship ; कामे =
= to you heart's content, governs the verb
od Vishnu who destroyed the demon Madhu.
3. आरात् कनकमुखरां द्रक्ष्यसि याप्रसूनानि अर्चाहे

that hill you will see the river Kanakamukhara
wash down the flowers falling from the trees on
f to supply the same for Siva's worship. God
ed Venkatesa from that place. The puranas
t whoever worships Siva on the bank of this
place gets the merit of performing ten horse
ence the river is compared to a garden maid
: flowers for the use of worship to be done to
Siva.

a little उन्मग्न = risen above. स्फुरित = clearly
= islet, island or dry land formed in the midst
तु, adv. = near. Kanakamukhara is popular

known as Svarnamuki river. आसन्न = near on its
 धिठपिन् = tree, वीचिः = wave. This is compared
 hand of a maid. प्रसूनं = flower. उपहरति = collect
 the Vighraha of अर्धेन्दुमौलिः = He who has a portion
 moon (crescent) on his head. God Siva.

SLOKA 24. एनानिर्विशयपदवीं संश्रय भवन्तं किरात
 कुर्युः

Take some rest here where gentle and fragrant
 blow. Then fly onward without making noise lest
 cage you in.

निर्विशय = having enjoyed. एनां refers to the
 निभृतं = silently मंजुः = sweet मन्दाधूतः = gently wa
 borne. Vanjula is a kind of fragrant reed. अ, with
 व्यासंगः, attachment = without sticking to that place
 पदवीसंश्रय = wend thy way. बन्दीकुर्युः = अबन्दि
 संपद्यमानां कुर्युः = will confine you. बन्दी fem. = b
 confinement. तटं, bank + वसतिः abode = those the
 on its banks. मा is prohibitive participle governing t
 Let them not cage you. किरातः = fowler.

Slokas 25 to 35 describe Kanchi.

SLOKA. 25. तदनु मण्डलं वीक्षमानस्सन् क्षेत्रयायाः ।
 तलिलवपुषः वाग्देव तायाः सेतुः जज्ञे ।

Then go to *Tundira* country where you will
 holy land of Satyavrata. You will also see the
 river Vegavati which form the Goddess Sarasvat
 when discarded by her consort Brahma. *Tundira*
 Chola country. The holy land in and around r

Satyavrata Kshetra. In the Krita Yuga desired to realise the Supreme Lord in his towards that end went into deep meditation, to fix his mind steadily on meditation he attain his object by performing a sacrifice on which is a small hillock in Kanchi where Varadaraja Swami now stands. The sacrifice on the Hasti Hill and when Brahma made the Almighty appeared in the midst of flames and granted the boons desired by performing this sacrifice Brahma discarded Saraswati and took Savitri to officiate with him. Thereupon Saraswati got enraged and of a river to flood the sacrificial altar and its and thus destroy the sacrifice. The assembly-Brahma got afraid when they saw Saraswati and offered fervent prayers to the Almighty appeared in the midst of the flowing river in a and checked its course and diverted the in different directions. Saraswati was then appeased by Brahma. This river is now chiefly known as the Kaveri. There is a temple built to the Lord who built the dam (सेतु) to the river. The small hill on which the sacrifice was performed is called Hasti or for when our Lord appeared there at the time of the sacrifice he was worshipped by the Eight Gods to support the Universe. महित = famous and अतः denotes "at all times." Conjugate यायाः

and जज्ञे। पत्न्यौ towards her husband Brahma.
water+वपुस् body. Decline this word. सेतुः =
bridge. The Supreme Lord proved a dam to the
course of the river. He is the only bridge where
ocean of this worldly misery can be crossed. *Saty*
s so called because the vows are truly fulfilled there

SLOKA 26. तत्तस्यवृत्तक्षेत्रे काञ्चीं द्रक्ष्यसि। यस्यां स
श्यते.

In that holy land of *Satyavrata* you will see
beautiful city of Kanchi, an ornament to the earth. T
the sacred shrine of the Almighty on the Has
his Sloka describes Kanchi which also means wo
irdle, waist ornament. This Sloka is so fram
escribe both the city and the girdle. The conte
ie description of the city. The other meaning is
easantly suggested. Hence Aprastuta Alankara,

As applied to the city the meaning is—you wi
e town of Kanchi which contains all precious
luable things which is also replete with music
ncing. It is certainly a fitting ornament to the m
rth. It is watched by the Almighty from the Hast
l the worldly pleasures are found in that city and
also the holy shrine to ensure salvation. When appli
man's girdle it means—you will see a girdle befitting
ly who wears the same. That is set with precious st
makes tinkling noise from the bell attached to
en an ascetic who resides in a wild and secluded moun

ing solely on God for salvation will forget himself, lose and indeed everything else except the girdle as chance to fall on that captivating ornament. The sight of a woman's belt is sufficient to unsettle virtues.

chi is one of the Seven ancient sacred cities—
—अयोध्यामथुरामाया काशी काञ्ची अवन्तिका । पुरी द्वार
सत्तैतामोक्ष दयिकाः ॥ रत्न = gem, precious thing.
is a generic term applicable to all kinds of music
singing. नित्यः सङ्गीतस्यनादः यस्यां=where there is
music and dancing. नित्यः सम्यक् गीतः नादः यस्याः
(ornament) whose sweet sound is always praised.
तः इतः नादः यस्याः = the ornament whose sound
by the voluptuous. उचितः + विभवः (greatness)
The ornament whose quality is befitting (the
Here the wearer is भूमिः (Earth), and some lady
wears the girdle कः = Brahma. केन by Brahma
काञ्ची= city consecrated by Brahma. हस्ति-
पर्वत (न) one that occupies the Hasti Hill in
हस्तिनाशैलः= mountain abounding with Elephants
ascetics resort being disgusted with wordly plea-
sures. द्वन्द्वं= Opposites such as heat & cold, thirst and
leath and life etc., अतीतः (transgressed): The
who is not affected by the opposites—The ascetic
not for these—पुरि (in the body) शेतेइतिपुरुषः=
one Soul that pervades every body, man. सत्याः
+ कामाः (excellant qualities) यस्य=the Almighty
ever full of excellent attributes—सत्ये (in the

Almighty)+कामः (desire) यस्य=one whose attention on God. As to the fascinating nature of anythi
cering woman, compare.—

सन्तुविलोकनभाषणं चुंबनपरिरम्भकैलिसंरंभाः ।
दोषानुचिन्तनार्था स्मृतिरपिदूरीकरोतिवैराग्यम् ॥
मदनस्याज्ञाकरणे मन्येजगदखिलमेकरूपमिदम् ।
तिर्यञ्चइतिनराइति देवाइत्यन्यतोभेदः ॥

SLOKA 27. आदौजातांतां नगरिं आसीदन्प्रणम । य
रेणून् त्रिदशपतयः धारयन्ति.

Reaching that ancient city founded by Brahm
to the same reverentially. Even the dust of the str
that city are so sacred that the Gods themselves w
same on their heads. That dust has become sar
being stirred by the vehicle of the Lord, *vis.*, G
The allusion is to the famous Garudotsavam. K
आसीदन् pres. part. noun. governing त्वं unde
हरिगिरिपतिः=हस्तिशैलाधिवासी=The Lord of the Has
Sri Varadaraja Swami वाहः=vehicle, here Garuda.
three, birth, existence and death)+दशाः (state or s
गेषां= the Gods who are always of mature age unaffe
nfancy or old age. उत्तमाङ्गं head.

SLOKA 28. तदनु यस्याः पार्श्वे निस्सृतः नीहारवाही
प्रतएव महितः गन्धवाहः त्वां उपैष्यति.

Then enter the city when gentle cool and fra
reeze will greet thee as a friend.

न्द+आधूत=gently shaken. महित=honored. चूतानांषर
 go grove. तस्याः=of the city पशुपतेः+शिरसि+(यः) च
 -नीहारं वहतीति. Decline this word. Here Pasu
 s to Ekamreswara, God Siva in the Big Kanchi. (has the crescent moon on his head and as the moon
 rays, the breeze passing through that shrine parta
 ie coolness of such rays. Dissolve प्रियसखं Ka
 e of the branches of Saraswati (see notes on Sloka
 [(N) = water, वनिका is the diminutive of
 [हः=breeze. The breeze issuing from the group
 flowers will greet thee.

SLOKA 29. वः कवीनां स्वामिनी पद्मयोनेः बहुभा मध्ये
 ज्ञां वहति.

In the midst of the city you will see the ri
 vati which form Goddess Sarasvati took (see notes
 a 25). कवि means poet and water bird. Being
 ort of Brahma (Padmayoni) she also used the swan
 ehicle ; and hence the Mistress of the swan—being
 less of learning, she is the mistress of poets. The ri
 vati when checked in its course (Sloka 25) beca
 ed into 7 streams whose names are *Suklika, Kana*
u, Kampa, Peya, manjula, and Chandavega or *ve*
 seven fold division seems to represent as it were
 ups of letters viz., अकारादि (Vowels), कवर्ग, च
 तवर्ग, पवर्ग, and यादि (from य to ह). Learning
 assed in letters which are divided into 7 classes
 : described.

वर्ण := letter स्तोमः = group. परिणत = tra
Dissolve महौघ औघः=stream.

SLOKA 30. तत्र तीर्थे स्नात्वा उल्लासिताङ्गः परं शु
Bathe in the holy waters there and attain
mind and body.

पुंसां governs कलुष in शमितकलुषे. where sins are
washed away. The holy waters there are known as
क्षेत्र । उल्लासित = made pure and brilliant,
विगतरजसिचित्ते=in your mind now washed of all ill
(sin and ignorance). अशेषविश्वव्यञ्जयन्ती शुद्धि=
(clearness) whereby the whole universe is truly reflected
the mind. By bathing there and having associated
sages you will attain true knowledge which will enable
to realise the universe in its real light. Conjugate
अक्षेपणीयां (शुद्धि) = irresistible purity is sure to realise

SLOKA 31. तस्यास्तीरे हस्तिशैलो दृश्यते यस्योप
सतयः धन्यः वितमसि पदे वर्तिष्यन्ते.

On its banks you will see the Hasti hill which
as sacrificial altar to God Brahma (सरसिजभूः).
blessed persons who reside near it are sure to attain
salvation. (For allusion see notes on Sloka 25). स
Oh gentle friend. वितानं = sacrifice वैतानी (Sari
विदिः (altar.) दिव्यं = divine. By the presence
Devadhirajaswami Kanchi has become divine.
country (Dramida). शरीरं त्यापयित्वा = after shuffling
his mortal coil. वर्तिष्यन्ते = shall live. The
applied in this verb has reference to the past

तयः. The meaning is that whoever resides there
 a salvation. This is a general proposition true of
 . Whoever resided there even before the author of
 composed this Sloka or even before this message
 erred to the swan attained salvation. Thus the att
 f salvation has reference only to residence which sho
 de it = for a similar idiomatic usage compare Slo
 anto 11 and the commentery thereon. Dissolve a
 ie वितमसि=devoid of all darknes & vice, वासुदेवस्य
 e abode of Sri Vasudeva, in Sri Vaikunta. धन्या
 ad.

SLOKA 32. तस्यां वेद्यां कापि (पर) देवतासन्निधन्ते.

On that altar (Hasti hill) there is the Supreme Crea
 : Universe (Sri Varadaraja Swami).

This Sloka is liable to be misunderstood on accor
 e word देवता being used for the Almighty Lo
 is always feminine and means deity. Here it ref
 Varadaraja Swami. All the epithets governi
 should be interpreted as applied to that deity w
 Tulsi garlands and who made the sacrificial flar
 r by his presence and who is associated with his cc
 akshmi in all his acts and who is also the creator
 niverse. This deity of dark blue color had that co
 ified by the Tulasi garlands and the glances fro
 zes of Lakshmi, his inseparable consort. Damse
 are described dark by the poets. Decline दामा
 nd). स्वां अभिख्यां संचिन्वाना = intensifying his o
 , अनुविदधती = making. श्यामलं = dark. T

i

त्य=race, family. Devahamsas know and worship cloud. This cloud itself assumed the form of a Siva be not afraid at the sight of the cloud.

SLOKA 34. सदेवः विनतं त्वां कटाक्षैः अङ्गीकुर्यात् Bow Lord and He will bless thee.

सवनं = sacrifice हविस् = oblations. शुद्धं = spotless. ऋ + परिषदः = groups of the Vedas. The Lord is of sacred lore. The Vedas declare Him as mighty. The expression also means:—The Vedas eternal, derive their supreme authority only through Him. चक्षुस् (n) + भागधेयं (n) good fortune, governs देवः = Shower स्थूललक्षः = liberal.

SLOKA 35. यदि सदेवः विहरेत् तं त्वं वीजयेः

If that Lord should amuse himself in the pleasure with his consort, attend on him and serve him.

The highest duty of all beings is to serve God. He who is advised to do the service of fanning which is done by moving the whole body to and fro like *chama*, the author refers to the practice of devotees in fanning the umbrella and similar services during the vision of Gods.

वासक्त = honey—dewed. स्वित् prospering. बालव्यजनं = to fan.

LOKA 36. अथो संविभक्तावकाशान् चोलान् याहि.

Then go to Chola country which is traversed by the various branches of the river Kaveri.

जनपदं = country. अथो and अथ mean क्रमुक is Areca palm. The Chola country is full of areca topes which are visible from a distance always plural when it means country. So a पांचालान् Etc. प्रत्युद्गच्छत् part=going against मकरः=crocodile. स्तम्भित = checked. The crocodile goes against the current so forcibly that even the stream is checked for a while and the water flows on the banks. सहय is the mountain where Kaveri's source. Sahya's child is Kaveri. स्रोतोभेदाः branches of the river (which run in various places) (well demarcated)+अवकाशाः (tracts of land).

SLOKA 37. तेषु (चोलेषु) सरसिजदृशः ते नेत्रोत्सवः

In the Chola country the rural maids' faces will feast your eyes, These maids' faces with turmeric and wear pale areca flowers and their dark locks of hair. The reddish yellow turmeric coupled with the pale whiteness of areca and darkness of their locks of hair represent as a struggle of moonlight with the darkness of night in the evening after sunset. सुरभिः (fragrant) + रजनी ज्योत्स्ना कलहि तिमिरं=darkness struggling with moonlight. another reading is ज्योत्स्ना तिमिर कलहं = struggle of moonlight and darkness. पालिकाः (areca flower) (head ornament.) + सः गर्भेयेषां तैः केशैः । डोला swing कलः=Indistinct and sweet.

SLOKA 38. वर्षं गाहमानः आरात् श्वेतं शैलद्रक्ष्य

Then pass through the western portion of the Country which is known as *Varsha*. There you will find a sacred shrine of श्वेताद्रि. This shrine is known as Vallarai near SriRangam. एषां = of this (of the Country.) नदीमातृकः = fed by rivers; and देवमातृकः = fed by rain. श्वेतं शैलं is the name of the shrine. Account of its white color and diminutive size compared to Kailasa immersed in earth and *Adis* coming from pātālā.

SLOKA 39. तत्र दिव्यं तेजः नन्तुस्तव कुशलनिवहं आधा

In that shrine there is Divine light which will shine on you when you bow to the same. This light dispels darkness (sins) of men by its spreading rays. It is illuminating (does not require any other light) and does not lay its powers or form) and is to be sought after.

It has for its wick its beneficent attributes. It is able to save its devotees and is fed by the oil of bhakti's devoted attachment. The deity of this *Svet* shrine is called *Pundarikaksha* and is described as described in this Sloka. This Sloka is to be interpreted as applied to the deity and also to a burning lamp.

स्फार=spreading आलोकः = light, lustre, प्रत्यक् = self-illuminating, self knowing-not requiring the assistance of anything else to know himself or other things. The primary meaning of this word is पराक्। गुण means good quality. नदीयांसं (comparative)=approaching.

SLOKA 40. तदनु काननं संविचीयाः । तस्मिन्
उद्यानश्रियं लघुं मंस्यते.

Then you will see the Nili forest guarded
Rakshasi by name Nili. On seeing it you will find
even the celestial garden is next to it in beauty. It
in *Sriranga Māhatmya* that this forest is guarded
Rakshasi Nili.

स्निग्ध (dense) + छाया (shade) तस्य=पुण्डरीकाक्षस्य
धामा इव=like the lustre. The forest is as dark (on
of its density) as the complexion of the deity.
reading नीलीपुष्पस्तबकललितं (charming from pend
flowers) seems to be an interpolation. अनिमिषाः
(whose eyes do not twinkle.) निर्वेश = enjoyment
संविचीयाः and मंस्यते.

SLOKA 41. यत्र (नीलीवने) वायुः परिजनवि
In that forest the wind acts the part of Cupid's at
The wind carries the dust of various flowers which
is a canopy. It shakes the areca flowers which
hāmara and the whole ground is strewn with
which makes walking pleasant. Such a place will c
xcite amorous feelings. Cupid is called पञ्चबाण
owns fine arrows to attack his prey (see the comm
वैतानं = canopy. पूगारण्य = areca groves which is
orest. कुर्वन्, विचलयन् and अवकिरन् (scattering)
वायुः ॥ प्रायः indicates उत्प्रेक्षा The wind seems as
to act the part of Cupid's attendant.

ŚLOKA 42. This and the next sloka describe the river. अथ मौक्तिकौघैः गङ्गदा सह्यकन्यास्यन्दते.

Adjoining it (Nili forest) there flows the river Kavay. अथस्यन्दते = next to forest there runs the stream. जनपदं is Chola country. It is full of areca groves (Sloka 36). This river flowing amidst seems to comb the groves in twain and to them the appearance of braided locks of hair to the earth. सीमन्तयन्ती = parting the locks of hair. प्रत्यादेशः=rival. विबुधानां (of gods) + सरित् (river) only river—*Ganga*. काले काले = in every season. पर्वन् = ripening पर्वन्=joint—knot. पुरङ्गेक्षुः = a variety of arcane. पुलिनेषु विशदैः व्यक्तैः = clearly seen in sand. This governs मौक्तिकानां (of pearls) + औघैः (heaps) = निम्नोन्नता = deep and shallow. Deep where the pearls and shallow where they exist. Sugarcanes are found on the banks of the river and when they ripen split and pour forth pearls which are found in the river. Sanskrit poets imagine pearls in canes, in bamboos and in the heads of elephants.

ŚLOKA 43. यां पूगाः वासयन्तीव (सा सह्यकन्या स्यन्दति शिवान्वयः).

The areca palms seem as it were to act the parts in making kind inquiries and bidding farewell to her while going from her parent's house (Sahayana) to that of her husband (Ocean). The allusion is to the practice of relations entertaining newly married

girls when they leave their parent's house to their husbands. The trees talk through the chirrup of the flowers falling in the stream perfume the river with a smiling appearance, here the Alankara is

उत्सङ्ग = lap. भद्रः (good, auspicious) + आलाप (sation, sound): The relations bless. The sound like the swan is considered auspicious in the water the etymology of (द्विज bird). अस्कन्न = not cut कुहली = areca. पत्रं leaf of a flower, flowers. c. f. नी निशान्ते = at the close of night, early in the morning to perfume.

SLOKA 44. तस्मिन् (जनपदे) पुष्करिण्याः संपदं द्रु
Then you will see the tank Chandrapushkarini. It excels even the *Manasa* tank to which you are accustomed. Chandrapushkarini is so called because doing penance on its banks chandra got his consumption completely cured. There the girls always bathe and the fragrance from their locks is ever present in the tank. In that tank many other waters are contained (see the commentary). In that bathes there is completely purified.

महिला=lady. मानसं (lake) व्यपगतरसं आतन्वानां insipid even the *Manasa* lake. चन्द्रस्य उल्लासेन (चन्द्रप्रियतं यशः यस्याः = whose fame is widespread) चandra. पुष्करिण्याः = of the tank + संपदं. It means संपन्नां पुष्करिणीं द्रक्ष्यसि = you will see the tank.

LOKA. 45. तस्याः (चद्रपुष्करिण्याः) तीरेशेषपीठं भजेयाः
ङ्गधाम्नः भाव्यं स्यान्मुदितं.

u will see the Serpent couch on its bank ; bow to it as it is the future abode of Sri Ranganatha. The place of Sri Ranganatha in Sri Rangam was the hereditary place of the kings of Ikshwaku family. After Sri Rama came back to Ayodhya from his banishment he made a precept to the idol to Vibhishana who brought & left it in its place on the serpent couch in Sri Rangam. Hence Sri Rama sends the swan there was no Ranganatha without the Serpent couch & Chandra-pushkarini had not existed and the sages had predicted that Vibhishana would bring and place the image there at a future time alluded to in the sloka. It is also laid down in this sloka that whoever passes by a sacred place must bow to it with plane with reverence and devotion, otherwise he will suffer much. Hence the swan is advised to bow to the

श्रयोगात्=With sincere devotion. Be sincere in your worship, any humbug practised will do harm. शेष (serpent) + पीठ (couch), Sri Ranganatha is शेषशायी । सावेदं भजेयाः भाव्यं = future.

LOKA. 46. तस्य धाम्नः (रङ्गविमानस्य) प्रसङ्गात् (मम) चैव भ्राजमानं देवं धावति

the thought of *Sri Ranga Vimana* recalls to my mind the image of our hereditary diety kept in Ayodhya like a precious gem in a box. The image of that diety is described

the sloka as reclining on the serpent couch with
serving as pillow.

Note. Both in this and in the above sloka the
fully avoids anachronism by not describing
ganadha in the shrine near *chandra pushkari*.
It also be noted that when the poet describes
Pandya country and towns like *Kanchi*, there
is no anachronism for such tracts of land had existed ever
since creation and so the modern places are not meant.
रघोः पाण्ड्याः प्रतापं न विषेहिरे—Kalidasa. अयोध्या
काशी काञ्चीभवन्तिका etc. These are ancient
places of them described even in the Vedas. Hence
no anachronism exists in any portion of the poem.

सत्त्वैर्दिव्ये = In the divine land of Sri Vaikunta
Satva alone (Satva quality) prevails. That place
is the abode of Sri Vishnu. He appears in various
other places to save mankind. धामन् = place,
the Ranga Vimana. प्रसङ्गः = association. मञ्जूषा
हेतु = serving as उपधान = (pillow).

DVA 47. तदनुविपिनं व्यतीयाः। तस्मिन्तीर्णेनिनादान्
नानासन्निधौ कवयः न शब्दायन्ते.

Then soon cross the dreary land between the Cl
ndya country. There display they sweet voice
nothing to delight you in that dreary land bein
e of tanks or rivers and so you will find no
re. कवयः = water birds and poets. They de
y their powers in undeserving places. It is ev

s that *kallars* and other tribes of thieving class in that part of the country.

solve चोल पारडयान्तरस्थं । parse व्यतीयाः and शद्वायन्ते (noise)

OKA. 48. तस्मिन् (पारडय) देशे वक्तुमुत्तानयन्त्यः कुवलय रविरुतं त्वां अपाङ्गैः मानयिष्यन्ति.

The fair Pandyan damsels will take delight in seeing while you fly across carolling soft. The haste with which the damsels will rush out to see the swan is described in the latter half of the sloka.

The expressions from स्रस्तापीडं up to स्फुरिततिलवं are verbs governing the participle उत्तानयन्त्यः (lifting up) and don't qualify वक्तुम् । आपीडः = wreaths of flowers on the head. ताटङ्कः = ear ornament. Dissolve ललितः (lotus eyed.).

LOKA. 49. वृषभाचलं प्रत्यासीदन् नतः स्याः यस्योत्सङ्गेदिग्धं प्रभाति.

The deity in the shrine on mount *Vrishabha* is known as *रुद्राहु*. In that mount there is a small holy water tank as नूपुरगङ्गा. The allusion is to the puranic story when God Vishnu took the form of त्रिविक्रम to crush the demon. His foot was chased by Brahma and from the ankle of that Divine foot there flowed some water which formed the river of this mount. The water from the foot of Vishnu flows direct on the mount. The Ganges which originates from his foot passed through the matted hair of Shiva. In this sloka it must not be understood that

author has any contempt for Siva. In none of his whether religious or secular does he speak against Siva. On the other hand he shows his highest respect for the sacred river Ganges. See the commentary. The author simply alluded to a certain class of people who hold that they should recognise only one God to be solely and directly worshipped and not directly associated with him should be under consideration. Even they have ample cause to be included in this नूपुरगङ्गा. मंजीर = anklet वान्त (lit vomit) gorged. When used in a secondary sense expression is not slang. See the commentary. Decline पाय

SLOKA. 50. क्षत्रियाणां प्रभावात् पयोदेः सिक्तसस्तनान् पारुड्यदेशान् पश्यन् यायाः.

Then fly across the fertile Pandya country with many towns competing with Alaka (Kubera's town) of wealth and also inhabited by many virtuous people. The allusion in the Sloka is to a story in the Mahabharata. In ancient times when the kings of chera and pandya countries visited Indra, the pandyan king visited Indra by claiming an equal seat with him. So Indra ordered the clouds to rain plentifully over chera country and desert Pandya land. So there was famine in that land while the other countries were teeming with plenty. The king got enraged and so took and confined in Puskala cloud whom he captured in the Malaya

gone on a hunting expedition. Thereupon Indra
 defend the cloud but was thwarted as the king
 quired superior powers to conquer Indra also
 the grace of God Siva whom he pleased by
 devotion and penance. Indra was then compelled
 the clouds to rain plentifully every year. Ever
 at time the Pandyan country has been fertile and
 . Though it was only one king that acquired
 weapons from God Siva, still his decendants are
 scribed in the sloka as having secured the special
 s (grace) from God Siva on the *Nyaya* popularly
 as *Chattri Nyaya*.

रा = Jail. चकितैः पयोदैः = by the clouds that were
 f the prison house. सिक्त (watered) + सस्यान् (crops)
 पाण्ड्यदेशन्. This word should always be declined
 plural being the name of a Vast country containing
 us towns and villages. Give the etymology o
 (cloud). पश्यन् त्वं यायाः = Go seeing. परं govern:
 : = rivalling much.

B. कारायां + वासः and पुण्यानां + आवासः

OKA. 51. ततः ताम्रपर्णीं भजेयाः । तत्रपानीयंते मुक्तामयल
 ता.

men go to the river Tamraparni by drinking whose
 waters you will become cured of all your diseases:
 ated in sanskrit treatises that pearls are produced i
 nce in the Tamraparni river by its waters congealin
 shells. The water in the river which is generally clea

and transparent is still more so at the time of the
 the star canopus of which the sage Agastya is rege
 which star rises about the end of the month of I
 compare प्रससादोदयादम्भः कुम्भयोर्नेर्महौजसः । The
 amraparni appeared like the star bespangled sky
 unt of many pearls being scattered in abundance
 s clear waters. Agastya is referred to as the sag
 rank the ocean (to help Indra in annihilating the
calayas who had taken shelter under it). There i
 n the word मुक्तामय which means "full of pearls." an
 f diseases." By drinking the water the swan k
 क्तमयः It is strange that the river which is full c
 makes every one who comes in contact with it lik
 is., full of pearls. The other meaning is really
 neant, viz., cured of diseases.

शुक्तिः = peare shell. Decline दिवं (sky). प्रत्य
 ise. नियत्या (by nature) + विशदं (clear). परिणमयित
 3rd pers. sing=will transform or cause change. आम
 ease.

SLOKA. 52. भवान् श्रान्ति शान्ति गमयतु.

There refresh yourself by eating the lotus l
 by being embraced by the waves of the river. T
 seat on its bed and enjoy the *Malayamaruta*
 and thus make yourself fit and capable to cross
 Dissolve शीतीभूतः । लहरी= wave. Note अध्यासीन
 the accusative. अनिलः=breeze and अनल is fire.
 is future participle = about to cross.

OKA 53. तस्याः (ताम्रपर्याः) सव्यंगतःअब्धेःवेलां द्रक्ष्यसि.
 n go some distance on the left side of the river
 u will see the grand sea shore delightful to birds
 ant youths on account of *Tali* and *Tamala* groves
 e washed by the waves of the sea showering pearls.
 find there many *Ketaki* flowers whose dust swell
 nsions of the sand on the margin of the sea.

दिव (adv.) to some distance. इव is expletive
 dark (being dense). वयस् = age and bird. The
 and means *youths* and birds. Parse. नन्दयित्री (delight-
 ता = shore, आरात् (adv.) = not far away, near.
 ower dust.

OKA. 54. हेसौम्य पत्रप्रकृष्टः त्वं वेलाचापं शरइव व्यतीयाः.
 an dart on from the sea shore like an arrow
 Lanka. The epithets in the sloka apply both to
 w and the swan. The sea shore being a little
 is compared to a bow. The string to the bow is
 f torrents that flow on two sides into the sea from
 untain ; and their noise is the twang of the bow
 To the arrow is attached feathers to increase their
 and the object aimed at is Lanka. The swan also
 from the mountain tops with its sweet singing voice
 sea shore and flies from that place towards Lanka
 an has excellent wings to enable it to fly quickly
 also the best of vehicles.

[=bow string, विष्पार : = twang of a bow. लक्षं = aim
 s Ravana. पत्र wing, feather, Vehicle. Parse. व्यतीयाः

SLOKA 55. त्वं पयोधिं वनमिव नभश्च द्विपमिव
वनमिव मिथुनमिव च द्रक्ष्यसि.

Under the clear waters of the sea you will see coral reefs. Thereby the sea will appear like a fire, twilight sky, and so on, दावः = forest conflagration (n) = sky. सिन्दूर is red paint. द्विप = Elephant etymology. अमरं = cloth. God Vishnu wears पीलोवर्णम् (lowish red cloth). विद्युत् (fem) = lightning वनविद्रुम is coral. देहेनैकं मिथुनमिव = Though with appearing like a pair. The sea though one mass presents the appearance of male and female combined. The clear dark waters represent the male and the red coral-reefs represent the female form. etymology of पयोधि.

SLOKA. 56. यदि अस्मत्पूर्वं वर्धितात्मा सागरः गिरिं
(तदा) बन्धोः (तस्य) प्रणयं नैव विहन्याः

If, on thy way, the ocean directs mountain as resting place to thee do not slight the we offered for the ocean owes its present shape to our and so will oblige thee through gratitude to thee (sea) is so named on account of its being deepened by the sons of *Sagara*. *Sagara* was the son of and was so called because he was born together with or poison given to his mother by her co-wife. *Sumati* he had 60,000 sons. He successfully performed sacrifices, but when he commenced the hunt his sacrificial horse was stolen by Indra and carried

Sagara thereupon commanded his 60,000 sons to it out. Finding no trace of the animal on earth gan to dig down towards the patala, and in doing y naturally increased the boundaries of the ocean was therefore called *Sagara*. *Sagara* is one of the rs of Sri Rama.

पतिः = Indra. तुरंगं = the sacrificial horse, गुप्तपक्षान् = Mountains having hidden wings. In days of yore ins had wings. So they used to fly from place ce halting on towns and causing immense los and property. At the request of the suffering ity Indra clipped the wings of nearly all the moun xcept मेनाक and a few others who sought shelta the ocean. The allusion in the sloka is to the story c serving as refreshing place of rest to Hanuman a ed in the Ramayana. बन्धुः = ocean who is m and so yours also. Parse विहन्त्याः. Give its preser

LOKA. 57. तत्र (गिरिषु) आसीनः संविनीताध्वखेदः लघुतः
सन्धोः शेषमुल्लङ्घ्य सुवेलं अग्रेद्रक्ष्यसि.

Refresh yourself on the budding lotus ponds in the tains and proceed onward quickly when you will s *wela* mountains on the shore of the other side of t

मेराणि (smiling, blossomed) + हेम्नां (of gold) + उ ने (lotuses). यस्मिन् तस्मिन् सरसि. । अमित = abunda = way, खेदः = fatigue. तोयानां (of the waters)

आघातात् (dashing). मसृणित = smoothened. The
of the ocean dash against the mountain *Swale*
the rocks on the base of the mountain are s
gliding.

SLOKA. 58. यस्यासन्नेजलधेः पयसि प्रवालाः अ
दर्शयन्ति.

If you look at the waters of the sea near t
tain you will see underneath a twilight scene
by the submerged coral reefs. In the evening t
find the pale and reddish sky with moon and
under the clear waters of the sea the corals prese
dish appearance and the reflection of the swan th
moon and the pearls dashed in by the waves the
pearance. That reddish appearance is due as
the blood that has gushed out from the moun
its wings were cut away by Indra as the puran
the coral reefs are produced in those places whe
drops of blood from the mountains when their v
cut.

प्रतिच्छन्दः reflection, image. The coral reef
pared to सन्ध्या. Hence all the nominatives gov
(Coral reefs). They have for their moon your im
appear more beautiful and attractive because of
being heightened by the gushing blood from the
mixing with them. वीचीप्राप्तेः washed down by
विषमित (variegated) रक्त colour. The reddish a

ated with the brilliant lustre of pearls. अवनौ =
e earth.

KA. 59. यत् (सुवेले) अरण्यं उत्प्रवालं वासितंच अस्ति.
hat mountain the forest is ever green ; the tender
id shrubs vie in beauty with the corals, pearls and
ms washed on its shore from the sea. In that
re are divine *Mandara* trees that shed profuse honey
ent fragrance.

वासति : = abode of Varuna—sea. स्तवक = collec-
बल = variegated. विद्रुम = corals, उल्लसितानि (shi-
प्रवालानि (tender foliage) यत् तादृशं (अस्ति). Dissolve
(afraid of the Rakshasas). अनिमिष : = winkless
वासितं = Scented. मौलिदध्न = measuring up to
1 = abundant, दध्न is a Taddhita affix meaning
ing up to.”

KA. 60. तस्मिन् (सुवेलेस्थितस्य) भवतः (विकूटे लब्धसंस्या)
भवति । यत्नां अभ्युज्जिगमिषुरिव स्यास्यति.

m the Suvela hills you can see Lanka built on
uta hill. With its white mansions and flags, it
ear like a she-swan with its fluttering wings eager
ach you. Lanka is compared to a she-swan all the
should be interpreted so as to apply to both.

= Mansion. अवदात Spotless = The city has splen-
ions and the swan is as white as they are. The man-
ilt of white marbles are brilliant white like our
Taj mahal and other buildings at Agra and other
ताका = flag. The flags gently shaken by the wind

like fluttering wings of the bird. Parse अभ्युज्जि-
 rous of flying towards you). श्राव्यनादा = having
 ic. The swan has sweet voice. The city about
 ic.

इति, etc.,—For an account of the author and the
 the introduction. The name of the author
 kataka Natha कवितार्किकसिंह and other epithets are
 which he is best known. कवयश्च ते तार्किकाश्च ते
 = The lion of poets and logicians. तन्त्र = sy-
 losophy, सर्वतन्त्रेषु स्वतन्त्रः = master of all syst-
 losophy. He was the greatest religious teacher an-
 own as Vedantacharya. वेदान्तेषु आचार्यः = The
 Vedanta (Upanishads). Vedanta is the philosophi-
 of the Vedas. आश्वासः=canto lit. stop.

END OF CANTO I.



श्री

NOTES.

CANTO II.

. The first five slokas describe the city of complete the sentence in each of these slokas words from the last sloka of the first canto, viz शति) should be taken as understood.

तयः त्वां रंजयेयुः सालङ्कादृश्या

city the heavenly nymphs will please you, y points of resemblance between the swan and and hence the swan can delight in their com- ints of similarity are expressed by the various : sloka. Both are of gentle gait. The swan's he music of their jewels. The swan is named : literally means having eyes like an arrow he glances of nymphs are the arrows of cupid. te and are of sweet voice and both charm, means the lake of that name and also mind.

वतीति = that moves gently and gracefully.

of jewels, स्मरः = cupid, आनीताः = brought vity by Ravana. समक्षं = before your eyes.

he first Sloka of Canto II of Megha Sandesa—

न्तं ललितवनिताः सेन्द्रचापं सचित्राः

प्राय प्रहतमुरजाः स्निग्धगम्भीरघोषम् ।

तोयं मणिमयभुवः तुङ्गमभ्रलिहाग्राः

दास्त्वां तुलयितुमलं यत् तैस्तैर्विशेषैः ॥

SLOKA. 2. यस्यां लङ्कायां लो कपालावरोधाः रोधंश्च

In that city even the consorts of gods that g world are kept in bondage.

One of Brahma's curses on Ravana was that he ruined if he attempted to violate a woman. Hence it was that the ladies who shunned Ravana reserved their chastity at any cost were kept as under the hope they would yield sometime. Ravana not attempt their violence lest he should die by so

उपहति : = ruin. रक्षस् (n) = demon, he Ravana. हुतस्यवह : = one that carries offerings fire. The chastity of these ladies was so high : violation of the same would burn even the fire, as also pure as the color of she-swans. Compare *charicle* (Shakespeare). उत्तानयन्त्यः = looking up (to help and protection). रोधः = bondage. Parse (endure). लोकपालाः = those that guard the world's sides. They are eight in number viz, Indra, Yama, Nairrita, Varuna, Vayu, Kubera and Isa. ३ wife.

SLOKA. 3. त्रिकूटं अध्यासीना या परिष्कारभूमा तु मेः
अमरनगरीं आहूय अग्रहस्तान् धुनोतीव.

The Lanka is on the Trikuta hill (not Suvela). situated and guarded by the great Ravana and adorned and embellished in every way, it seems as call the city of Gods and mock at it by shaking it. This city excels Amaravati. परिष्कारस्य (embe.

l(न्) = excess. Waving flags are said to be a city. अग्रहस्तान् = हस्ताग्राणि = forepart of the

यस्यां (लङ्कायां) अस्मिन्काले विलुलितधियां
द्विलयन्त्यः सलिलकणिकाः निष्यन्दन्ते.

The Mansions in that city are paved with (beloved of the Moon) stones which are so they ooze out water when exposed to moon-are a species of brilliant white marble. In the pebbles are called *Suryakanta* because they are exposed to the rays of the sun. The autumn season are pleasant and the city of with places and mansions that are best suited

At such a time and place the captive men feel their separation from their Lords. beautifully expressed in the sloka. Before the very nymphs other women enjoy and laugh at only makes them feel their sorrow with bitter-her women are autumnal nights and paved these enjoy their Lord the Moon. Their joy by their laughter represented by the the mansions drop tears of joy by oozing Sanskrit poets laughter is white ; hence the line is only the laughter of the proud noctu-

The words शर्वरी (night) and स्थली (pave- the idea of some women enjoying and laugh- who are not similarly situated. आलोकः =

ray. विलुलित = maddened उद्वेलयन्त्य : = making overflow. स्यन्द to flow.

SLOKA 5. पावकेन भस्मीभूतां तां (लङ्कां) विश्वकर्मा धास्यन्ति.

By the time you go there, Visvakarma would have rebuilt the city that was burnt to Hanuman.

When Hanuman was brought before Ravana, the latter ordered his men to set fire to the tail of Hanuman. With that fire Hanuman burnt the city of Lanka. That fire did no harm to Hanuman but completely burnt the city. This is due to the special grace and anger of Agni by himself can do nothing but it was the grace from Sita that enabled him to do so.

मैथिल्याः + शोकएव + बहूनिः = fire of sorrow. तस्यभासा (Fem) = प्रभावेण = by the power. It is this fire of sorrow that assumed the form of that fire (पावक) which proved friendly to Hanuman and not destructive to Lanka. तादृक् + परिणतिः (result) = that assumed that change = that so resulted. Visvakarma is the heavenly architect. He and his followers carefully re-built the city with even greater splendour through fear of Ravana. Note the significance of the tense संविधास्यन्ति (re-build). Here the futurity is due to the previous burning. The city is not to be rebuilt after the Swan goes there. For similar usage see the commentary.

तस्याः (लङ्कायाः) मध्ये विमानैः सेव्यमानं निशि
गः चित्तवृत्तिवक्ष्यसे.

t of the city you will see the house of the
Ravana) - That house is described in the
it of the house will kindle mingled feelings
ow. सन्न (n) = house. सुमनसां = of Gods
नेयैः = fit to carry. The proper persons
e *Vimanas* are the Gods. but they are
v Ravana for his use. Parse वक्ष्यसे.

तत्र (रावणगृहे) निष्कुटे अशोकैः दीप्तां वृक्षवा

ure park attached to his house you will find
This garden was for the first time invaded
Hanuman. Even the wind and the sun are
r shine hot in that garden through fear of
na's slightest displeasure. चकित = afraid.
रां = always filled with all kinds of seasons.

वृक्षवाटी = pleasure garden. ज्वलनसहजैः

The Asoka trees appear like the burning
ef for they bear red blossoms.

तस्यां (वृक्षवाटिकायां) मण्डलानिवर्तयन् जनकदु
कांशिशुपां द्रक्ष्यसि.

will see a *Simsupa* tree which is the only
वेहगः = bird मण्डलानिवर्तयन् = going round
the garden in search of the tree. दुर्जति
misery + वन्धुं = friend. विटपे = in a
aced) + आकल्पाः (jewels). यस्या. In a branch

of that *Simsupa* tree Sita had placed her jewel (abundant) + शाखाः (branches) यस्याः That many branches closely knit together.

SLOKA 9. तस्याः मूले त्रासहीनं तत् (प्रसिद्धं) दिव
भविष्यति

Underneath that tree you will find the pri
of the solar race. Here Sita is described as ger
the epithets apply to both.

सवनक्षेत्रं = place of sacrifice, place of orig
mine, त्रासः = fear, flaw in a gem. A gem is a g
found in the midst of rubbish. Sita is fearless
the midst of Rakshasas. *Sulka* is the price gi
bride. The price of *Sita* is the valour displa
Rama in breaking Siva's bow. दिनं करोतीति
The sun. Sita is the jewel of the solar race.
ous gem by its brilliance excels even the sun.

SLOKA 10. शफरनयना सन्नतभ्रूः निधिमधिगता
मेददृष्टिः Here सा refers to दिव्यरत्नं in the prior sl
fish eyed lady who is the incarnation of the
Love is my eye. She is the sole object of m
attention.

शफरः = fish. जंबूनद्यांभवंजांबूनदं = lit. tha
found in the river Jambu, gold. वेदिः is sacr

The middle portion of the alter is very r
is Sita's waist. Compare the corresponding slo
Sandesa.

तन्वीश्यामा शिखरिदशना पक्कविवाधरोष्ठी
 मध्येक्षामा चकितहरिणीप्रेक्षणा निम्ननाभिः ।
 श्रोणीभारादलसगमना स्तोकनम्रास्तनाभ्यां
 यातवत्स्याद्युवतिविषये सृष्टिराद्येवधातुः ॥

Slokas 11 & 12 form one entire sentence. Such a sentence is called *yugma*. In the same way compounds expressed by three four and more than four slokas are technically known as *Viseshaka*, *Kalapaka* and *Kulaka*.

SLOKA 11. सासीता मोहालसावा दिशवीक्षमाणावा ते न यावत् याति.

You will see Sita overcome with grief and longing for me. She will be addressing the birds to kill me, will be looking towards the northern direction to get some news about me. In this & in the next sloka Sri Rama describes how Sita would be spending her hours of separation.

Sri Rama describes how Sita would be spending her hours of separation.

यावत् याति = यास्यति = will appear. The words 'यावत्' preceding present tense give it a future significance. अत्यासन्न = very fast approaching. प्रियवचनं = dear tidings तस्य भावं सूचयद्भिः (indicating). निमित्तैः = signs or omens. Good omens will indicate good news to her and hence she will be looking towards the north to hear good news about me with overflowing tears. अश्रु = tear.

SLOKA 12. आकस्मान् आलपन्तीवा विहारान् श्यायन्तीव मदवीं यावद् याति । तस्याः तादृशकालपात्रा नियतिजः ।

आदातुं सकृदीक्षितेपिकुसुमे हस्ताग्रमालोहितं
 लाक्षारंजन वार्तयापि सहसा रक्तंतर्ल पादयोः ।
 अङ्गानामनुलेपनस्मरणमप्यत्यन्तखेदावहं
 हन्ताधीरदृशः किमन्यदलकामोदोपि भारयते ॥

SLOKA 16. मदीयमङ्गुलीयन्यस्य रोमाञ्चिताङ्गीं निधाप्य
 तीं पर्यायेण अर्पयन्तीं मन्ये.

She places my ring on her fingers and becomes t with joy (remembering the touch of my hand). She pla same on her head in the place of the head jewel whi been returned to me though Hanuman and be delighted. She places the same alternately on her breasts to allay the heat.

रोमन् (hair) + अञ्चित (crisped) = having hair on account of joy. निर्विशन्ती = enjoying. अधिग (illness) = fevered. पर्यायेण = alternately.

SLOKA. 17. अम्बातुर्या अनसूया अस्याः अङ्गेषु पत् वितेने तदपि अश्रुभिः चालयन्तीं.

Her tears wash off even the fragrant unguent s on her body by motherly *Anasuya* while Sita stopp Sri Rama in sage Atri's hermitage. *Anasuya*, the sage Atri is the highest type of chastity and devotion. She was very pious and given to devotion by virtue of which she had obtained mir powers. Several stories are told to illustrate them. the earth was devastated by terrible drought which

As *Anasuya* created water, fruits etc by means of her magical powers and saved many lives. On one occasion she changed Brahma, Vishnu and Siva into infants when a disobedient suggestion of their wives, they attempted to test her powers but restored them to their former shapes at the request of their humbled consorts. In the Ramayana she is represented as having been very kind and attentive to her children to whom she favoured with sound motherly advice and virtues of chastity, and at the time of her departure she gave them an unguent which was to keep her beautiful form and to guard her person from the attempts of raptists and demons. *Anasuya* was the mother of the three *urvasas*.

OKA 18. अवकीर्णकेशहस्तं आबिभ्राणां अतएव विमुक्ता
तां मंजरीमिव स्थितां (मन्ये).

Her ample locks of hair now hang loose as if to smell the fragrance of her limbs. In that state she looks like a tender branch of *kalpataru* full of flowers dropped down on earth and followed by bees. Sita is compared to a tender branch and her locks of hair to bees.

शानां कलापः केशहस्तं = locks of hair विषमं यथा तद्वत्
नियन्त्रितं. *Rati* is the wife of Cupid. अन्वगयातां =
followed. सुरतरुः = कल्पवृक्षः । मंजरी = young branch full
of leaves and flowers. चञ्चरीकः = भ्रमरः = bee.

OKA 19. चारुवासः वसानां अतएव अन्यां चद्रलेखामिव

When Sita was being carried by Ravana she took down her upper cloth with her jewels tied in it to the mountain *Risyamuka* where Sugriva with his followers had taken refuge. This cloth with those jewels was then given over to Sri Rama by Sugriva. Sri Rama now showed the cloth and one of the jewels (anklet) to the Swan, saying that Sita would be found in Lanka wearing a cloth and an anklet corresponding to those shown to the Swan. The two are of special significance to the Swan for he bears the figures of She-Swans and the music of his voice is like the voice of the Swan. The cloth is referred to in this sloka and the anklet in the next.

अचलः=mountain (*Risyamuka*). प्लवंगः = *अस्य*=of the garment now shown. आकारः=for appearance. आकारैः सदृशः :- like this in all its features fully resembling this. अभितः = on all its sides. याः रूपं आकारः चिह्नं लक्षणं यस्य तत् वासः = which has the figures of thy mate as a mark of recognition (and which is bright as the rising sun) beautiful. वासस् (n) = garment, cloth. वसाना wearing. व्यतिकरवती = mixed up with. Her contrast well with her bright complexion. She is like the crescent moon in the twilight sky.

SLOKA 20. जग्मुषः अस्य दक्षिणस्य मंजीरस्य तुल्यं निहितं वामं (मंजीरं) वीक्ष्यविषयणां.

This right anklet fell down from her foot by what route Sita was being taken. This no

music of your voice. The left anklet corresponding is kept by Sita in a branch of the tree. When she sees that ornament she becomes over-powered. f. जग्मुषः = is perfect participle, genitive, of गम् = that came down. ममकरेण उपधेयं = worthy of being placed in hand (on her lotus-foot after placing the same on the other).

SLOKA 21. अङ्गैः उपलक्षितां लताभिः गाढाश्लिष्टां परुष
क्रानां बन्दीभूतां लक्ष्मीमिवस्थितां.

Sita is compared to the goddess presiding over the heavenly garden Nandana when she is deprived of all beauty and imprisoned in the abode of Ravana. Her limbs are compared to fading leaves, and her ornaments to flowers. She does not wear ornaments & the flowers in the garden have dropped down. In the garden creepers twine round the trees and the creepers in the *kavanika* are reflected in the bright limbs of Sita. The dry winds spoil the garden. Sita's signs of grief are painful.

म्लायत् part = fading. श्वसनः = wind breath. (hot, not cool) + छाया (shade) = The garden preserved by shade. Sita's beauty (छाया=कान्ति) is marred by grief.

SLOKA. 22. For a clear & complete understanding of this sloka study the commentary. The technical words of yoga philosophy are freely & beautifully used here. Sita is compared to a successful Yogi who by gradual steps

realise his object of meditation. निर्विकल्पसमाधि
 est stage that a Yogi can attain. Here Sita b
 tice and devotion has forgotten even herself an
 othing else except Sri Rama. In the Ramayan
 ted—नैषापश्यति राक्षस्योनेमान् पुष्पफलद्रुमान् । एकस्
 राममेवानुपश्यति—meaning thereby that Sita is no
 by the sight of the cruel Rakshasis, or by the sight
 nt trees full of fruits and flowers her mind bein
 solely on Sri Rama—This idea is expressed i
 a by comparing Sita to a Yogi who has gon
 successive stages of Yoga and reached the fin
Samadhi—Yoga is controlling the mind both i
 ctive and objective states. The eight Angas c
 e—(1) *Yama* (abstinence from evil actions), (2
 purity), (3) *Asana* (posture), (4) *Pranayama* (con
 reath), (5) *Paratyahara* (controlling the senses,
dharana (steadying the mind), (7) *Dhyana* (medita
 d (8) *Samadhi* (absorption in the object of con
 n). *Samadhi* is of 2 kinds—where the Yog
 ndividual consciousness along with the objec
 tion, it is *Savikalpaka Samadhi*, and where eve
 consciousness disappears and the object of meditation
 rains, it is called *Nirvikalpaka Samadhi*. It is thi
adhi that is described in this Sloka.

धि चेतोवृत्तिं बहिः शमयति सति मयि प्रणिहितधियं

She is senseless to all external objects and is absorbed in *Samadhi* which has for its object my individual.

शमयति (loc.)=restraining annihilating. बहिः=ly भूमिः=attitude of mind. सार्वभौमे=in all its attitude=restraint, here it is *Pratyahara*. That developing mind which enables it to control its actions. Sita the self and dis-gust was senseless to all external objects thus reached the *Pratyahara* stage, her mind is centered solely on Sri Rama being led to do so by C. This is rely on some science (आगम) to practise parts of devotion. Here the science that taught Sita to contemplate the charming figure of Sri Rama was *Charya* (आगमः=आगतिः). *Dharana* and *Dhyana* are described. प्रणिहिता (centred)+धीः (mind) ययातां thus reached the *Dhyana* stage, she proceeds further to realise and enjoy her beloved object by *Samadhi* as described in the second half of the Sloka. अभ्यस्य practising. इतरत् (another) + जुषते (possesses) =इति भवतीति अनितर जुद्ध (not devoted to any other thing). T: भावनायाः (conception or imagination). प्रकर्षः=I. तस्मात् हेतोः अन्तः (in the object of meditation Sri Rama) विलयः (absorption) तेनमृदु (weak, unabsorbed) विषये (in the object) तादृशेन स्वान्तेन (mind). Sita became insensible to everything else except the object of meditation. Having attained that state of *Samadhi* she was able to practise *Samadhi* (contemplation) in

kalpa form. निर्विकल्पसमाधिः is exclusive concentration on the one entity without distinct and separate consciousness of the knower, and the knowing and without ego-consciousness. Thus she knows only one thing,

२. राममेवानुपश्यति.

SLOKA 23. Sita's pitiable state is summed up beautifully in this Sloka in short pithy sentences.

मीलितं=lit. shut faded. धारा=current, stream. ३ =something attached, supplement. तेन सह वर्तते = ३ ध्वः विलापः=lamentation, wailing—Her expressions have always reference to me—मेसीता=by beloved S. तनुः=slender bodied. तप्यते is used actively.

SLOKA 24. तस्याः अवस्थां दृष्ट्वा त्वमपि शोकवेगं सोढुं न शक्यं शानं जातौ अजाताः कथमिव दयां नालम्बन्ते.

You too will be unable to suppress your grief at sight of her pitiable condition. Who will not sympathise with her if they be good and are not born in the race of demons like Ravana. शोकवेगं = intensity of grief. पासे । क्रव्यं = raw flesh. तस्य अदाः (those that are ruled by) governs जातौ. In the race to which Ravana belongs—निर्मलत्वं=purity, whiteness, spotlessness. ७ is निर्मल and hence can sympathise.

SLOKA 25. प्रत्यूषे मदुक्तिं श्रावयेष्यन् अधिगतरसस्सन् श्रमन् शर्वरीं यापयेथाः.

Drink the water of the tank closeby, and take a long night and early in the morning when the Rakshas will be asleep deliver my message to her,

नेदीयसी (comparative) = near, close by. अधिगतः +
 त्रियं) येन Rasa is drinking water. दीर्घिका = tank. सं
 ग down, sleep. शर्वरी = night. यापयेथाः (causative
 ind. निद्रासमयं Rakshasa women sleep early in
 morning (प्रत्यूषे) प्रणयेन (through love) + मधुरा (sweet
 on account of the love they express towards
 विष्यन् (fut. part.) = श्रावयितुं = with a view to nar
 उक्तिः = my message.

SLOKA 26. गन्धवाहैः सेवितः पुलिनशयनेसुप्तः भवान् ब्र
 ॥ प्रबोधं कलयतु.

Gentle breeze will take away thy fatigue, sleep
 mound of sand on which falls bright moonshine and a
 the pleasant music made by the bees when they see
 budding lotuses.

अध्वन् = way. विनयनः = that which will re
 ligue of journey). पुलिनमेवशयनं (bed). शोभनं +
 १. This governs शयने-चन्द्रस्यपादाः किरणाः । The
 the moon make the surface of the sand mound ple
 डायः गीतानि = the humming of bees when the
 lighted. कमलमुकुले—The lotuses begin to open early
 morning, when the bees swarm round those flowers
 like) the humming noise. षट्पदः = bee. कार्येऽत्राकाञ्चत
 ving a set purpose.

SLOKA 27. तांशिशुपामारुढः निनादं मन्दीकुर्वन् वंशव
 ॥ मेप्रेयसीं बोधय.

conceal yourself in the *Simsupatree*, moderate and then awake my beloved by extolling the family of Raghus and Janakas.

एकेन लक्ष्यः = Known only to yourself = unknown to others. The pitch of the Swan's voice is high compared to the twang of Cupid's bow-string.
यस्याः सातां = She whose mind is absent. प्रेयसी

LA 28. हेदेवि मां (तव) पत्युः प्रणयसचिवं विद्धि। (किं) समयं सूचयेत् (तादृशमपि मां विद्धि).

Queen know me your Lord's friend and messenger. Know me also as one who by his music excites to action. Autumn is the best season for fight and we take delight in that season.

ये प्रेमव्यापारे सचिवः or प्रणयेन सचिवः = sympathetic companion-friend to help him in his desired object. Here the medicine to sustain the drooping of Sita is his message (संदेश) अन्तः = Inside. The medicine is poured into her ears. वीरपत्नीनां वराः तस्य = The proper time to win the affection of the ladies. Compare the corresponding Sloka in the *Andesa*.

भर्तुर्मित्रं प्रियमविधवे विद्धिमामम्बुवाहं

तत्संदेशै हृदयनिहितैरागतं त्वत्समीपम् ।

यो बृन्दानि त्वरयति पथि श्राम्यतां प्रोषितानां

मन्दस्निग्धै र्ध्वनिभिरबलावेणिमोक्षोत्सुकानि ॥

A 29. अयसामैथिलीलां अपाङ्गैः मानयेत्.

Sita will look up and cast her affectionate glance on you ममप्रस्तावे प्रवणं=one that takes delight in about me. उन्नम्य is used in the causative sense in place of उन्नमय=uplifting her face. Compare 1.—उन्नम्यवदनं भीरुः शिशुपावृक्षमैक्षत । अन्तः = from genuine. अमृतस्य (of the nectar) + लहरी (flow) बह्वचर्यं साधर्म्यैः तैः अपाङ्गैः=the glances that were the flow of nectar. उषसि=in the morning. मिषतां= e.g. अन्तरङ्गैः=dear companions. The glances are as the lotus flowers blossoming in the morning.

A 30. सामत्सन्देहे सावधाना भवित्री । कान्तवार्ता कैनजनयेत्.

By making you spotless in every way, she will take confidence in you and lend an attentive ear to your words. Do not even the tidings of their lord delight

अययातयाशुद्धं=Spotless in every way. She will find that you are not Rakshasa in disguise or any other person. प्रत्याश्वासात्=by your consoling words. -रुचिः ययासा = becoming bright and cheerful. Compared to the crescent moon on the 1st day of *ksha*. The faded moon on the New moon day regains its lustre and vigour from the sun's rays and becomes round and fuller from the next day. The astronomical fact is that the brightness of the moon is due to the reflection of the sun's rays through the moon. प्राक्तनी=

mer. इन्दुलेखा=streak of the moon cres-cent.
s-cent which exists on the New moon day. The
bha referred to is the cres-cent appearing in
ksha. भविषी (fut. part.)=shall become attentive
ग). कान्तस्यवार्ता (news).

SLOKA 31. कोसलेन्द्रः त्वां कुशलं अनुयुङ्क्ते एवं कथय
म्याः तवच लक्षणानि सन्तः आमनन्ति.

Then tell her that I inquired after her welfare,
no other than the goddess Lakshmi for the great
clare that all the divine attributes which shower ble
the universe are found alike in Lakshmi and in Si

भवती, Feminine noun,=Your grace. It is no
onoun, hence the compound is not expressed as :
येन । भागधेयं = good fortune. युज् with अनु=inquire
लक्षणेषु सत्सु श्रेयः अवश्यं (नियतं) भवति = all those
rich necessarily indicate welfare & happiness. आम
clare positively.

SLOKA. 32. हे देवि यस्याः (तव) यस्मिन् (रामभट्टे
शालेपनादिः व्यवधिः अभवत् एनां अन्तरीपं नीतां त्वां
नेवसः (श्रीरामभट्टः) वदति.

Sita found her ornaments, may even the ungue
re on her person to be an obstruction to her close er
Sri Rama. She would not bear even so much sepa
uch a beloved is carried away by cruel fate to a
वीयः) island (अन्तरीपं). As if to regain her
यासी दनिव), Sri Rama recalls her image befo

eye and addresses her in these words through h

एवं = in the manner detailed below in Sloka

6. मुखेन = through the medium (of his friend, th

LOKA. 33. The real message to be delivered contained in Slokas 33 to 46 wherein Sri Ramesh expresses his pangs of separation.

पूर्वं क्षण इव गता शर्वरी संप्रति नापयाति when we were the nights were too short ; now that you are aware the nights are too long.

आसेदुषोः (perfect participle) = that had attained a state of pleasure) भावं = state of affection. पूर्वं = before separation. Even before the beginning of enjoying the night passed away. कल्पनासंगमः = imagination. शर्वरी = night in general, nights.

LOKA 34. (पूर्वं) निर्जितेन तव विरहसमये उन्नतेन गसरसिजैः सह अहं दैन्यं नीतः

The severity of frosty wind was not felt by me in the presence of your warm embrace. Now that you are away the severity of frosty wind who was kept subdued by the warmth of your body becomes patent and afflicts both me and you (your refugee) and lotus flowers, who are companions of your face. This sloka also suggests that a person who is conquered by a powerful opponent silently attacks his dependants in his absence. Hence *Samasakti*. Lotus flowers wither away in the frosty season.

र = excessive. छिद्रं = interval, opportunity. powerful. The wind is surcharged with the scent of flowers. The wind now comes forward with all its power to attack his prey.

KA. 35. रामः वसन्तं सीतापार्श्वे नभवतु इत्यवोचत्.

The Spring began to cover the whole world with flowers like the arrows of Cupid. These arrows have their aim at the ladies separated from their husbands. The effect is certain. Fearing that Sita might become a victim, Sri Rama, leaving off his natural courage and begged the Spring (Vasanta) not to approach Sita. In the next two slokas the effect of the Spring on separated lovers is beautifully described.

शीदिग्धैः = dipped in honey or poison. The arrows of poison have deadly effect. विरहिन् = Separated. devouring. कुसुमानिधनुः यस्य सः कुसुमधनुः = Cupid = variety of arrows. Rama was afraid of bending against *Vasanta* lest he should attack Sita. and अनमितधनुः end in स्. The other forms and अनमितधन्वा are optional.

KA. 36. मलयमरुतां मार्गेतिष्ठन्नहं भीतेन लक्ष्मणेन

was pulled out from the path of *Malaya* winds by Rama who was afraid of my safety. The *Malaya* excites amorous feelings and Lakshmana thought that if Rama came in contact with it, he would feel the

n to its bitter end. To understand this Sloka imagine an elephant in chains breaking through a street of its own accord without any one to same. The people will naturally rush in confused noise on both sides of the elephant to avoid its Also if any one sees a child rushing in the street a elephant, he will seize the same and keep it way. Here the *Malaya* winds are the elephant they rush between the groves the cuckoos from is will sing of the approaching *Vasanta*. The e charged with scents of flowers just like the is covered with dust. The swarm of bees that key of the flowers are like the chains of the

l: = moving about. परैः भृतः = lit bred by cuckoo. It is believed that cuckoos hatch in crow's the young cuckoos are nourished by the crows.
(with dust of Jasmine flowers) + स्यगितानि
+ वपूंषि (body) येषां शृङ्खला = chains.

LA 37. करंजाः खेदंवर्तयन्तिस्मा। The *Karanja* trees in to my mind. Asoka is a shrub like tree having lossoms. *Karanja* trees rise higher and shower te flowers which fell over the Asoka blossoms embled burning fire. The white flowers resembled rice (लाज) which is offered to fire at the time of ial rites. This scene of *Karanja* flowers falling blossoms brought to Sri Rama's mind the rites

is performed on the day of his wedding with Sita. It once suggests the presence of *Janaka* who gave him a harling in the hope she would enjoy happiness with him. Rama who now feels he has not taken proper care of

योगीश्वरः = Prince of Yogis. *Janaka* was a great sage. The addition of a present tense gives it a past meaning. कृताशोके ज्वलति (locative absolute) = while the red flower turned like fire. सविध (ind.) = near लाजानां (of simile) + वर्षमिव (like the shower) + अभिरामाः = beautiful. पानां + ओघः = stream of flowers. परिणयः (wedding) = The State of thy wedding. The wedding occasion.

The winter is described in this and in the next SLOKA.

SLOKA. 38. शैलशृङ्गे वासिते सति दयिताश्लेषधन्यः तारुण्यं च्छन् मयूरः (मम) चेतः नैव त्यजति.

I can never forget the peacock who being in close contact with his lovely hen only wished to dance in spite of the music of lightning and thunder = During winter peacocks are in full bloom of their feathers and dance merrily. Lightning serves as golden rod with which is played the drum of clouds. To that music the peacock dances. The peacocks which Sri Rama saw were enjoying in the embrace their hens. They did not like their separation for a minute and so, in spite of the fitting season and music, peacocks refused to dance though they very much desired to do so.

चपला = lightning हेमकोण = golden rod. अभिघात
 ing, धीर (loud) + उदात्तं (majestic) यथातथा स्तनि
 ing sound) + जलदः (cloud). तस्मात् हेतोः = because
 loud and majestic music made by the clouds. T
 he proper season to excite peacocks to dan
 वं = male dance. नृत्यं and लास्य signify female dan
 रं = scented. शैल is the *Malyavat* mountains fr
 ice Sri Rama sends his message. During wir
 ja trees blossom and the wind scatters those b

in various directions. रक्षसः + पीडा तया रहित
 तस्याः आश्लेषः तेन धन्यः = happy on account of
 ace of his beloved who had not the misfortune of
 rouble (carried away) by a Rakshasa. Sri Ra
 as his lot when he sees peacocks in company with th
 मयूरः = peacock.

SLOKA 39. मां पश्यन्तीनां तेमातरं सबास्पतन्वानां :
 तां किमपिरुदितं जातं.

Even the very clouds in the skies shed tears at
 rn state. Seeing the clouds cry your mother (ea
 in return as she was the person most interested

Here the idea suggested is that women gener
 in tears seeing another cry in grief. The downp
 in is compared to shedding of tears by the clouds
 hunder is their loud wailing. The earth also we
 l as seen in the echoes caused near mountains at
 d of thunder. The earth becomes affected with g
 नुविद्ध) and full of tears (सबाष्प्यं). Here ताप and

ould he understood to mean hot and full of va
ter a series of hot days, if the rains fall for the first
: atmosphere does not become cool after those
ase; on the other hand it becomes hotter for a time
en becomes cool. Also at that time a sort of misty va
es from the earth and becomes visible near moun
is misty vapour is called ब्राष्प. Thus the Earth als
mes तापानुविद्ध (full of grief, full of heat) and सब्राष्प
tears, full of vapour).

शैलेषु + व्यक्तं उद्भूतं + प्रतिविलपितं यस्याः = Whos
return is seen in the mountains. This and other adje
vern मातरं सान्द्रं = great. तन्वानां = causing. The c
r their tears make the Earth weep and affected with
id tears. Sita's mother is Earth. मां पश्यन्तीनां = the
e in my grief. मदनोन्मादेन पर्याकुलं = afflicted much
upid's sway प्रायः is an expletive indicative of उ
योजातं = It seems as if this was produced. The c
it were seemed to cry for me. किमपि = indescri
देतं = wailing (of clouds = कादंबिनी).

SLOKA. 40. मलयपवने देहस्पर्शं पश्यन् जगति ध
यन् वियति वितर्ति पश्यन् त्वां अहं निर्विशमि।

Though you are far away I enjoy your company
in the *Malaya* breeze I find thy soft embrace, in the
y beautiful face, in the world our common abo
arth our common bed, and in the starry sky the c
at adorns our cot. The *Malaya* breeze blows c
ama and on Sita and so unites them together. Th

Rama and Sita fall on the moon their common
us also they both meet. दृष्टयोः = संभेदं (संगं) =
air eyes.

abode. ऐकत्वं = sameness, oneness. The world
common abode. अभिन्नस्य पर्यङ्कस्य योगः संबन्धः =
the same cot. They both sleep on the surface of
which is the cot that serves as bed to both. They
the same place and sleep on the same cot.
= bespangled with stars वियति = in the sky.
expansion (of the canopy) श्रियायुक्तं वितानं =
beautiful canopy. निर्विशमि = enjoy-compare
desa.

मास्वंगं चकितहरिणी प्रेक्षणे दृष्टिपातं
हृच्छायां शशिनि शिखिनां बर्हभारेषु केशान् ।
गश्यामि प्रतनुषु नदी वीचिषु भ्रूविलासान्
तैकस्मिन् क्वचिदपि नते चरिड सादृश्यमस्ति ॥

41. शरत् पद्मकोशैः सन्नाहं सन्धुक्षयन्ती शुभाशा
तीसती त्वत्समीपं निनीषुः (मां) त्वरयति.

lotuses blossom well in autumn. They are like
Just as the glances of a heroine kindles fire in
s autumn through these lotuses excites warlike
(expedition) just putting for the season. The sky
everywhere and the army's path is easy. This
stems me to your company. The fitting season
autumn.

द्वयोः=lotus buds. प्रबुद्धः=awake, opened. सन्ना
 e expedition. समये+नियतं = fitting for the seas
 th सं = kindle, excite सरणिः=path शुभाः+आशाः य
 रू आशा = दिक् = cardinal point, quarter of the sky
 autumn when the sky is clear. त्वर= hasten. Pa

LOKA 42. हे गुणवति (सीते) यामांवनमुपगता तां उचित
 तं दूरेकृत्वा (तिष्ठतः) मे जीविते दूयते.

h Sita you cared not for the kingdom or the capi
 llowed me to the forest. You would never leave
 ny even in sleep. I have done a most cruel act
 ng you. This thought pains me too much. Sita is
 ent character for she cared not for power or comf
 le object was to serve her Lord in prosperity and
 ity.

LOKA 43. लक्ष्मणः तव कर्णे शीघ्रं रचयिता.

akshmana will soon cross the sea with the *Vana*
 ght the Rakshasas successfully and thereby po
 (lit. wine) in thy ears. खीलतां = sporting. Disso
 arse सुमुखि । यातुधानः = Rakshasa. शीघ्रः = wi
 रचयिता (future)=lit will prepare-pour.

LOKA 44. वैरबन्धे विमुक्ते पुष्पकेण उर्वीं गत्वा अभिषेक
 नौ भोगान् संप्राप्स्यावः

ter retaliating the wrong done to you by cutti
 heads of Ravana we shall ascend the *Pushpaka* a
 Ayodhya where we shall be at once installed

ereignty. Then we can enjoy with increased zest all
sures which are now denied for us.

न्धः=enmity, hostility. विमुक्तु=being retaliated, aven
गत्वा = descending on earth (from *Pushpaka* that
y travel in the skies) सिद्धारम्भौ = having well begun
g initiated. The Installation will mark the begin
he series of uninterrupted future happiness. भव
e great (Vasishta and other sages) who will insta
our ancestral throne as Emperor (आधिराज्यं).

SLOKA 45. यन्मां गद्गदा (भवती) गाढाश्लेषैरपि हितवती ।
मे चित्ते कुर्यात्.

Remember my beloved how you embraced me
shed all my pain when I returned after destroying
his hosts of Rakshasas in *Janasthana*. The object
Sloka is to show that Ravana is no great enemy
be easily conquered.

Note भवती means your ladyship. पारयित्वा =
destroying शस्त्रणां आघातं = wounds caused (on any pe
the weapons. रोपयति = heals.

SLOKA 46. शच्याः कुशंचिन्तयित्वा अचलतनयां स्मृत्वा
रं रक्ष। पत्युः छद्वात् व्यसनमपि श्लाघनीयं.

Sachi is the wife of Indra. By killing the da
Ita Indra incurred the sin of *Brahma Hatya* to
ich he hid himself under the waters for many y
that interval *Nahusha* aspired to Indra's throne

forced *Sachi* to be his consort. But fortunately Nahusha himself was cursed to become a serpent. the father of Parvati insulted God Siva by not g any offering at a certain sacrifice. Thereupon *Pe* troyed herself and was born again as the daugh *Himalayas* and again wedded God Siva. Seeing *Sachi* and *Parvati* have suffered pangs of separa but meet that Sita protects herself for the sa Rama. All these sufferings are bearable because band wills it so.

SLOKA 47. This and the next sloka are ad the Swan.

अव्याजबन्धो अप्येतन्मनसिनिहितं त्वदीयं आनृश
प्रत्या ख्यातुं नप्रभवति । प्रागपि नैषधे एवं वीक्ष्य वः आ
इति विदुः.

My guileless friend, have you well unders mission. Your natural kindness will not allow y no to my request of help. In former times your as messengers of love and united Nala and D Hence I am sure you will also help me.

अव्याज (guileless) + बन्धुः (friend). प्रत्या decline. आनृशंस्यं = genuine sympathy. *Narish* king Nala. आर्तनां (of the suffering) + ताणं (F Parse विदुः

SLOKA 48. इत्थं जीवयित्वा सख्यं पुष्यन् राजहं
सन् लोकान् स्वैरं विचर.

Deliver this message and console *Janaki*.
thus become a friend of the kings of the Solar race
join your bride and roam over the worlds enjoying
pleasures. सर्वाकारैः = in every way त्वदनुगुण्या = fit

SLOKA 49. श्रीमान् रामः निजां राजधानीं सनायां

The remaining portion of the whole story
yana is succinctly expressed in this Sloka.

लङ्घितः (crossed) + अग्निः (ocean) येन सः। + पां

ग्रीवाः (necks) यस्य सः = the ten headed (monster)
प्रतीतः (glad). पादुकाभ्यां रक्षितं राज्यं = the empire
till then governed by his *Sandals*. Bharata
pious and righteous and was so much devoted to
that when the latter prepared to go to the
accordance with the wicked demand of *Kaikeyi*,
very much grieved to find that his own mother
his brother into exile, and refusing the sovereignty
was his own, ruled the kingdom in the Name of
by bringing from him his two Sandals and making
the regents of the realm till he returned after his
exile अतनुत = made. निजां = his own. सनाया =
of proper Lord. It was Sri Rama who was fit
sovereign of Ayodhya.

SLOKA 50. वेङ्कटेशेन कृतं हंससन्देशरत्नं सन्तः पः

This poem is compared to a polished gem
comparison is well brought out in the translation

विद्या = science शिल्पं = art. चिन्ता (wit,
 is compared to शणः (whetstone). व्यति करः
 श्रवणं = existing in the ears अनव (spot)
 knowledge. You admire a gem by seeing
 physical eyes. You admire this poem by
 your mental eye which exists in the ear. If
 without malice or envy and you will see
 enjoy.



श्रीः

HAMSA SANDÊSA.

Canto I.

Our Gracious Lord who blessed the Solar race
And hallowed manhood frail by his descent,
In sleepless care consuméd many nights
Devising how to seek his long-lost wife.
At last when back the son of Wind had come
And taken been the wise and firm resolve,
The tide of grief returned afresh, and he
Could ill endure the long and vacant night.

Next morn, intent on plans to lead out soon
The gathered forces of the *Vânar* chief,
Yet inly writhing sore, because his wife,
The child of *Janaka*, still dwelt afar,
He saw there in a tank of lotus flowers
A stately swan as white as orbéd moon,
The autumn's friend that came from climes unknown
And cleaved the wave in playful curves of glee.

Upon that lovely bird which glided soft,
In gait that most resembled Sita's own,
Whose flaw-less hue was of her silken vest,
Whose sweet discourse was like the music made

By golden anklets of her feet, he fixed
 His steady gaze for long. Heroic firm,
 His heart did melt awhile by what he saw ;
 For comes a time when Cupid's sway prevails

- 4.✓ But soon his strength revived ; for was he not
 The brother meet of Lakshmana ? he would
 The while sustain the life of *Maithili*
 With tidings apt, with love and care surcharg
 He greeted now the happy swan with warm
 And hospitable gifts of lotus flowers.
 Far more than clasping to their hearts their l
 Do lovers prize the friend that joins them twa

- 5.✓ Alas ! Alas ! He lets his distraught mind
 Esteem it 'bove the son of *Anjana*,
 And raise aloft this frail and speechless thing
 To love and favour far beyond its due !
 But, turbid grown by grief for those we love,
 We bend and beg the cloud, the hill, the tree
 Small wonder then that he did what he did ;
 For hath it not the sense to feel and love ?

6. Thou hast thy birth from loins of Him that kn
 To part the trackless sea of sacred lore,
 Whose body is this vast Expanse of things ;
 Thou art the Lotus-Dweller's favoured chaise ;
 So say the *Siddhas* wise. And by thee too,
 So worthy in thy ways, is got the rare
 Reward from wife of Him—Her snow-white h
 And nectar sweet that ears alone can taste.

CANTO I.

Among the mortal race that swarms below
We, many, breathe ; small men we are, my friend ;
But great's thy name in all the world as lord
Of those whose haunts are in the happy sky.
Yet meet it is that thou shouldst deign to be
Our messenger for saving those that seek
Thy help. For did not once the Cosmic Lord
Himself assume the reins to drive the car ?

Ikshvaku's race are famed from old for strength
And stern resolve ; could change the world and shape
It new if so they wished ; Ah, mighty they !
Now note their fortune dire and fateful time ;
Canst thou then see why meet it is that thou
Shouldst go to Lanka, sear of Rakshasas,
Built firm upon *Trikuta* hill, whose crest
Plays hide and seek amidst the ocean waves ?

The South is great for many noble shrines
Where God hath come to dwell in His own shape ;
Her wilds are bright with sandal trees ; the home
Of pearls, and mother, she, of breezes cool.
Wilt thou now wend thy steps thereto to please
My heart and save the life of *Janaki* ?
There's but one blot as haunt of Rakshasas ;
Thou must ignore it quite, my friend ; 'tis naught.

As when the poet true is far away
A thousand dunces drown the air with noise,
In blind uproar, and wax in pride ; so when
Thou wert away in Kailas, peacocks wild

Were vocal grown ; now that the clouds are gone
 And thou art by, true chorister, their mist
 Hath cleared away and they are dumb—a sight
 To fill thy way with true and faultless joy.

11. Slow kissing off the honey from the fresh
 And reddish lips of early lotus blooms,
 And loitering amidst the sleepy buds
 Of tracts of *Kuvalayas*, loath to part,
 And sweating drops of fragrant juice that flow
 From off the temples of wild elephants,
 Voluptuous breeze will waft thee on and send
 Competing waves of scents to serve thee, Swar
12. How meet it is that the wind-shaken dust
 From off the stalks of *Banduk* flowers, thy kin
 That come against thy time, should make for thee
 A cosmetic of richest hue ! Ah ! then,
 Thou wilt become e'en as the moon that decks
 The crown of Him who burnt the Cities Three
 'Tis bathed by foam from off the Stream of Ganges
 And smeared with tint of lac from *Gauri's* feet
13. The fleecy autumn clouds that sail on high,
 Borne onward by the winds that blow behind
 And suit their course to motion of thy wings,
 Will form for thee, O king of swans, the screen
 Of white that fits thy lofty state, whose spokes
 The slender, golden rays of sun supply ;
 And rain-bow patches fringe their edge with tints
 Of many-coloured webs that hang profuse.

throughout thy course, delights like these will wait
on thee ; and journey ended thou shalt see
thy Sita, dearest friend ; thy friend who sprang
from out the furrowed field of *Janaka* ;
she, keeping pure for me her limbs themselves
from vulgar touch or gaze, Oh task most hard,
which earned for her a name in all the world
of great repute, she knows one only man.

With sweet discourse then gently win assent
to this fair Tank of lotus plants, thy love ;
She, while thou wert away, was slender grown,
but now is glad. Tell her of quick return ;
She too will, I doubt not, say 'well' to thee
and permit thee to go, in accent soft,
The sweet and tuneful ringing of the bees,—
With heart-felt sympathy for *Maithili*.

On *Sabara* fair, seated, drunk with love,
With lovers of their choice, in mountain bowers,
Present thyself, a moment's view, thy grace
and shape deluding them with moon-rise bright
at an untimely hour ; and from this lake
as thou dost fly towards the South, avoid
the common paths of heavy birds and rise
aloft to see from far thy way secure.

And this mount, *Malyavan*, with crystals paved,
Receiving in his heart thy faultless shape,
Now rising with a grace and loveliness
Which far outdoes the moonlight's charm itself,

Will sure assume the form, sublime and rare,
Of that Primeval Maker of the world,
From whose creating mind, the lunar orb
Swam up into transparent view and bright.

18. ✓ Two paths are clearly set before my mind
By Hanuman: the latter of them twain
Doth run along the chain of *Sahya* hills :
Though fair and faultless else, incessant rains
Deluge it ; but the other lies through lands
Where towns and hamlets throng; thou must,
Take off, though hard, thy steadfast eyes for r
From wonders manifold that gather there.
19. Across these lands pursue thy steady course
Where woods and hills and streams display th
In alternating charm ; and where again,
What time thy voice so sweet to hear is heard
A thousand village maids rush out from home
That nestle nigh, and, shooting sidelong glanc
Beneath a pair of brows untaught to knit,
Trace out thy form and know the cause of sor
20. And, on thy way, thou must with zest enjoy
The simple amours of those sylvan maids
Who keep their merry watch o'er paddy fields
And, crowding under shades of sugarcane,
On beds of tender shoots and leaves of trees,
Indulge in those interminable talks
And languish in that sweet but mixed tongue
Where *Kanrese* blends with graceful *Andhra* .

soon, mount *Anjana*, will rise before
light—a feast to thy delighted eyes;
being which the pious heart exclaims
sure it is the ancient Serpent-king,
rears his jewelled crests to bear the earth
serve the All-pervading Lord that dwells
in ; its peaks are curled around with cloud
mass and shape resembling cast-out sloughs.

that sacred mount thou too must light
mix thy mite in worship of the Lord
crushed the tyrant, *Madhu* named ; there meet
gods descending from above and men
come from earth, unequal now no more,
Atva rising sweeps distinctions all ;
throng and pray in perfect unison,
use alike they reap the fruits their hearts desire.

thence, a little to the south, behold
golden-streaked *Kanakamukhari*
winds her gentle course below that mount.
sparkling sands stretch out on either hand ;
slowly rising from her shrinking stream,
woo thy stay with tempting blandishments ;
wavy hands she seems to pluck the flowers
bank-grown trees to serve the Crescent-Crowned.

ite her love as she deserves ; and then
gurgling sweet in tones that none may hear,
there awhile until the breezy breath
blows from sand-banks pregnant with perfume

Of blooming *Vanjulas*, fans thee to rest.
 But let not other cause delay thee long ;
 Take wings and fly beyond the reach of han
 For fowlers dwell at hand may cage thee in.

25. Surveying then the holy *Thundira*,
 Go to the famous shrine of *Satyavrat* ;
 There vows are always truly made and ther
 The sins of men are washed away ; where, w
 The goddess, Speech, became a stream and
 Indignant on her lord, our Lord it was,
 Who is the stay of all the world that stemm
 Her course and proved the only stay to him:

26. And in that land thou shalt ere long behold
 The City, *Kanchi* named—a jewelled belt,
 As if she were, well worthy of the earth ;
 —A stringed mine of gems of every kind ;
 Invested e'er with sweetest symphonies.
 With eyes that rest on her there always sta
 On Hasti Hill, beyond the rage of opposites,
 That Person Great, the truly excellent.

27. Approaching then that City great, adore
 The town with pious bending of thy head ;
 For early in the *Krita* age she rose
 In full-blown pomp and power at *Brahma's*
 The blessed dust that rises from her streets
 When stirred by speed of wing of that great
 —The steed that bears the Lord of *Kari* Hil
 The Gods themselves bear on their heads wi

CANTO I.

And now whilst thus thou dost approach the town
The fragrant breeze that woos the lotus flowers
In *Kampha's* limpid stream, issuing out
In glory from the mango grove that skirts
Her sides and gently shakes its hoary head,
And wafting oft the coolness from the moon
That shines upon the head of *Pas'pati*,
Will greet thee as a friend that comes from far.

There in the middle of that city dwells
The wife of Lotus-born, in shape a stream ;
She bears the name of *Vega*, much renowned
In all the world ; of liquid singers all
Like thee she is the queen ; and pure she is
And sweet and gentle, fair ; around her throng
The water-nymphs ; in seven-fold floods she runs
As if they were the seven-fold group of sounds.

There in the holy waters of that stream,
Renowned *Sarasvati*, where sins of men
Are washed at once, bathe thou with sages pure ;
And whilst thou stayest pluming soft thy limbs,
Thou bearest in and out a purity,
So faultless and so fine, that, in thy mind,
Now washed of every trace of sin, the All
With no reserve will shine in real light.

Upon her banks, good sir, thou shalt behold
The altar where the Lotus-born performed
His sacrifice—the altar, *Hasti* hill,
Which makes the land of *Dravida* ■ heaven

On earth. The blessed souls that, living there
Await their hour to cast their mortal coil,
Shall live for ever in that glorious realm
Of *Vasudev* where darkness never dwells.

32. Hard by there dwells the Mother of the worlds,
The Queen divine ; Her splendour pales the fire
That burns within the altar there ; she takes
New grace from *Tulsi* garlands green that deck
Her neck ; Her lovely brunette brown is made
The browner by her side-long glances dark,
—Benign partakers of the bliss supreme,
And winsome consorts on the throne of Power.
33. Now fear not thou, if there thou seest a cloud,
Though dark it is as is an emerald ;
'Tis *Lakshmi* plays the lightning on its breast,
And Grace divine, the liquid charging it ;
Its gentle neighbourhood is known full well
To countless swans of heaven as pure as thou ;
This cloud it was that took the shape of Swan
And gave the start to all thy cygnet race.
34. 'Tis He, our lord who draws the fragrant breath
That wreathes from offerings of thine own king
He is the taintless Eye of sacred lore ;
Of eyes themselves He is the blissful goal ;
And whilst thou prayest bowing modestly,
He will accept thy sacrifice and turn
On thee His balmy looks that rain sweet love
And countless solid boons as hearts desire.

CANTO I.

1. If then our gracious Lord should sport at ease
Within the pleasure garden near the shrine,
His hand upon the Queen's perspiring hand
Which glistens like a lotus honey-dewed
The other, placing gay a lotus flower
Upon her other hand to match its hue,
Thou must spread out thy wings, in shape a fan,
And fan them both in service manifest.
2. Then after service done, with pleased heart
Extend thy flight across the middle land
And reach the *Cholas* glistening dark afar
With tall areca palms in proud array ;
There sparkle patches wide of open fields
Amidst the streams that branch from *Sahya's* chile
Whose diverse flow is checked by crocodiles
Which rush against their course with writhing sp
3. The beauties of those lands with lotus eyes
And lusty ringing voice supremely sweet,
Who shame the crimson glory of the West
With fragrant olive tinge that paints their limbs,
And, in their hair which throttles wreathes of flow
Of the areca palm, rehearse the fight
That struggling moonlight wages with the dark,
Shall feast thy eyes, Swan, playing on the swings.
4. Sweet bird of streams ! possess the western part
Of *Chola's* realm, which *Varsha* is in name,
But, rainless quite, and fed by nursing streams ;
'Tis bright as beauty-spot on earth's fair cheeks,

There thou wilt soon perceive the *Sweta* Hill
Which looks like *Kailas* buried in the earth
From smallness of its size and it will seem
To thee to spring from earth like King of Snal

39. The Light Divine that shines there in its Forr
To rout with balmy looks the mass of Sin
That darkens men ; the root of excellence ;
The ardent wish of all the truly wise,
Which lives and feeds for ever on the love
Of Her who rose from out the Ocean Wave
Will sure extend to thee its grace and swell
Thy tide of good, as thou dost bowing stand.
40. But fail not soon to see the garden there ;
'Tis thick with shady trees and large in size ;
Its bluish tint is just its Master's hue ;
'Tis charming too from pendant *nili* flowers.
Now, after seeing it where heavenly nymphs
Might play for aye and watch with winkless ey
Thy heart must prize it so that thou wilt own
The heavenly garden's self is not its match.
41. Now there, in that areca grove, the wind
Which weaves a many-coloured canopy
With dust of diverse flowers, and gently shakes
The chowrie-like areca blossoms gay,
And spreads the beds of flowers upon the groun
To make it smooth to woo thy gentle tread,
Will haply play the role of waiting slave
To serve the God that owns the Arrows Five.

CANTO I.

Then sweeps on *Sahya's* child in majesty,
The rival of the Stream of Gods ; she seems,
Good sir, to comb the shady groves in twain
By force of stream that tears that populous land ;
At other times she murmurs soft on pearls
That heave in heaps on sand-banks in her stream,
Debauched from sugar-canes that ripen there
Whose knots burst out and throw the rich contents

Lo ! she is led away betimes by winds
From *Sahya's* parent lap to Ocean's breast,
While countless friends like thee of double birth
Chaunt out auspicious blessings on her head,
And early in the morn, areca trees,
Like kinsmen, dripping liquid love, pour out
The fragrance sweet upon her charming face
That gently smiles with floating *Puga* leaves.

And after crossing her thou shalt behold
The glory of a tank, renowned afar
By name of *Chandra's Grace* ; whose waters pure
Are never once divorced from fragrant smell
That spreads from heads of bathing nymphs of He
The sight completes the waning of thy love
To *Manasa*. Lo ! round about it throng
The other streams to share its holiness !

Upon its banks awaits the Serpent-couch,
With gentle convolution of its length.
And sages great esteem it much and live
Near it ; thou too must bend thy pious head

As thou dost reach its side: For there, good Sir
 —The wise have said—the future home shall be
 Of *Ranganath*, our priceless heritage,
 The Lord that stays with us in *Saketa*.

6. Now e'en as I am talking of this place
 Where *Satva* rises free and paramount,
 My mind flies back to where the first of Gods
 Reclines upon his Serpent-couch at home,
 His head upon His bended arm, the Lord
 With long and lovely eyes, the very life
 Of Ocean's daughter, shining far about
 —A priceless emerald within a box.
7. Now thou must hasten swift through desert wilds
 Which part the *Chola* from the *Pandyan* soil,
 Where thieves abound and where in dreary drea
 The cricket chirps with harsh and deafening noise
 And after crossing them thou may'st resume
 Thy soft and cool discourse in clearest tones ;
 For ne'er, my friend, do singers carol free
 When wicked folks are in the neighbourhood.
8. And in the *Pandyan* land, the ladies bright
 With *Kuvalaya* eyes will make for thee
 A festoon with their looks to honour thee
 That hast so sweet a voice ; and while they raise
 Their face aloft to question with their gaze,
 Their head-bound wreaths unwind in careless ease
 The curls then dance, out-flash their ear-ring gem
 And pearly *Tilaks* sparkle in their face.

Then reach mount *Vrishabha*, the true abode
 Of *Vishnu-Sundara*, the fairest fair ;
 On reaching it, straight must thou bend thy head ;
 For He's the wealth of those that bow to Him ;
 Upon its lap there plays the Stream of Gods
 Which gushed from out His anklet when He grew
 For *Bali's* fall, untainted by the touch
 Of *Pasupathi's* matted-hair so dense.

As thou dost fly, survey the *Pandyan* land
 Adorned with teeming towns and country seats,
 -Sweet homes of bliss that vie with *Alaka* !
 Where clouds pour down the rain and freshen oft
 The growing crops, rememb'ring how they pined
 In prison-house before. Great was the power
 And glory great of those that ruled therein
 Who got from *Isa* missiles manifold.

Then reach the *Tamraparni*, copper-hued
 Which, with the sand-banks strewn with heaps of pearls
 That countless oysters rain profuse, will shine
 As if she were the star-bespangled sky ;
 For as thou drawest nigh, her waters pure
 Will wax the purer still and change to pearls
 By influence of *Agastya* who drank
 The ocean dry, now reigning over-head.

Now kiss her lotus-face to heart's content
 And drink the fragrant dew from off her lips.
 And then enjoying sweet the cool embrace
 Her rolling wavy hands enclose thee with,

HAMSA SANDESA.

Sit on her shining mounds, while gentle winds
From *Sandal*-hills refresh thy weary frame ;
Thus there for thee that wouldst now cross the
Fatigue and fresh'ning breeze are both in store.

3. A little to her left, behold the sea
Whose margin, girt with tall and dark palm tree
Shines like a virgin, young and healthy-brown,
Delightful to the heart of gallant youths
Like thee, and decked with pearls that flowing
Wash in upon the sandy reefs which rise
To two-fold heights and spread o'er twice the sp
From dust of *Ketakis* that fall profuse.
4. And after staying there awhile, dart on—
—An arrow from the bow of arched beach,
Of which the roaring wave, that fumes and frets
Adown the rocky cliffs on either hand,
Is like the sounding string ; and poised aloft
Upon thy spread-out wings, fly onward fast
—A deadly shot aimed on the town, good Sir,
Where rots that monster with the ten huge he
5. Thou wilt gaze on the store of waters there
That mix and shine with sub-merged coral reefs
—A wood on fire ; or sky with evening tints
Begemmed ; an elephant in reddest paint ;
—Or *Hari* clad in his own crimson vest ;
A mass of cloud with clefts of lightning glare ;
Or else, my friend, a single frame,—strange sigl
Where male and female forms of life combine.

CANTO I.

The ocean's frame was nursed in times ago
By fathers of our race who sought to find
The horse the king of Gods had secreted,
And dug the earth with strength surpassing great
If now the lord of waves, with grateful heart,
Directs the hills that hide within and screen
Their wings to welcome thee, reject not thou
The friendly act, fatigueless though thou art.

And resting there in some fair tank, where bloom
The golden lotus flowers and tasting free
The sweets that flow therefrom, thou must refresh
Thy way-worn limbs awhile and ease them quite.
Then as thou fliest quick across the sea
To cover fast the course remaining still,
Thou wilt behold *Suwela's* lofty peak
Whose rocky base is smoothed by dashing waves.

Now in the waters of the deep which lie
Beside that hill, the corals red as gules,
As if from blood its wings did shed profuse
When they were cut away, refracting light
On every side through rushing waves that come
In quick array, will show on earth beneath
A twilight scene where stars are shining pearls
And moon, the image thine reflected low.

And there upon that hill a garden lies
Where corals, mixed with clustering gems and pe
Washed in by waves from *Varuna's* abode,
Appear to cause the trees to shoot forth sprouts ;

And where the *Mandar* trees that are brough
And grown by winkless angels with their hand
From fear of Rakshasas, perfume the air
With scents of flowers of crushing excellence.

10. Upon its peak thine eyes can get a view
Of *Lanka* far away :—one mass of white
With countless mansions rising in the air !
She nestles on the ample ocean sands,
A Queen of swans ! Now she, on seeing thee,
With fluttering wings of streamers floating high
Will seem to start ahead and cooing soft
In gentle tones, await thy dear approach.
-

श्रीः
HAMSA SANDĒSA.

Canto II.

1. The captive brides of Heaven will please thee the
For, lo ! thy sportive gracefulness is matched
By gait of them ; their ringing ornaments
Are tuneful like thy voice ; thy lanced eyes
Must fail before their glance, the dart of love ;
The hue of silver on their frame is thine ;
Their sweet discourse excels thy cozy talk ;
Thou charmest *Manasa* and they the mind.
2. And there the wives of Gods that guard the world
Endure their bondage, playing captives' parts ;
For unmolested yet by Rakshasas,
Who fear the smiting of their curses dire,
They roam ; and, pure of breed as is thy bride,
They could consume the burning fire itself ;
But bide their time, I deem, and wait for help
From *Janaki* to glorify her strength.
3. That town, situate upon the lofty heights
Of Thrikuta where many gems abound,
And ruled o'er by the Rakshasa whose name
Is dreaded by the Guardians of all space,

Calls as it were the city of the Gods
On *Meru's* top to match her gorgeousness
And shakes at her her fingers as in scorn
—Her fingers of the streaming bannerets.

4. Now in this lovely time when clouds are gone
And when thou canst disport thyself at ease,
The moon-stones bright that pave her polishe
Will sweat profuse, and, with their drippings,
The bitter tears of Heavenly nymphs who bid
In sad divorce ; bewailing now their fate,
And stung at heart, and maddened by the lau
Of haughty Nights resplendent with the Moo
5. A tittle of the fire of grief that seethes
Within the heart of *Maithili*, which took
At last the shape of all-devouring blaze,
While proving friendly to the son of Wind,
Now having burnt her, architects renowned,
Like Visvakarma old, are sure engaged
In building her again, improved in form,
With alterations in her former plan.
6. And as thou passest viewing all the town,
Thou wilt perceive within her heart a house
Where Heavenly brides are lodged in confine:
At whose sky-kissing heights in service wait,
Celestial cars that used to carry once
The couples of the Gods ; the marvels there
Will fill thy heart with joy and grief at once
In strange admixture of the opposites.

Now reach the grove that lies beside this House ;
 herein the wind blows not as if in fear,
 the sun himself is mellow like the moon,
 and seasons all commingle e'er their joys ;
 While blooming *Asokas* set it on flame
 as if with fire, the friend of Sita's grief ;
 O ! thou canst trace there still the mighty steps
 of Anjana's strong son who shook its strength.

When there, with other rangers of the sky
 that over-powered are by ardent joy,
 thou too must fill the vault with wheeling flights
 and cast thy peering eyes this way and that ;
 When thou wilt see, good Sir, a *Simsupa*,
 the only friend of *Janaki* in woe ;
 —The tree with dense-grown branches fair,
 Where on a bough her jewels all are kept.

Beneath that tree lies now my priceless gem
 —The brightest jewel of the Solar race ;
 She had her birth at laying out of grounds
 for sacrifice ; and she by Virtue's strength
 is safe from fear, my friend, where'er she is ;
 I won her during those delightful days,
 A prize for feat of strength—mere Fortune's gift ;
 Lo ! she will sure attract thy searching eyes.

She is the apple of my eye ; her eyes
 are like the *Sapharas* ; with arched brows
 And richest hair, she owns a complexion
 Resembling burnished gold ; she has thy gait ;

HAMSA SANDESA.

She's young and bent with heavy heaving breasts
And waist like that of sacrificial hearth :
The best in every limb, the treasure-trove
Of gracefulness and goddess of true worth !

And she will enter soon thy field of view
As either listless now from grief that takes
Her liveliness away ; or teaching birds
As how they have to take from her to me
Her own message ; or else, with tearful eyes
She looks towards this side and hopeful stands
Expecting news from me, as omens fair
Betoken well that words of love are nigh.

Or else she harangues jewels that are placed
At hand, forgetful so from blank despair,
And asks them if they yet remember well,
Or no, the quickening touch of mine own limbs ;
Or brings to mind those long-forgotten sports
Which she enjoyed with me upon my bed ;
For such, I fear, are all the ways that Fate
Still keeps within her reach to pass her time !

A streak of faultless beam of moon, surprised
Within the hovel of a filthy knave
That cooks and eats dead dogs ; or else a bough
Of Parijat, transplanted to a wood
Where poison-trees abound ; or high-toned words
Of some great poet, recited in the midst
Of rogues : ah ! such I deem is *Maithili*
Within the house of that night-prowling wretch !

CANTO II.

14. A lotus tank made muddy by the rain;
A happy word degraded in its sense ;
A lotus thread entangled in the mire ;
An El'phant queen divorced from consort brave
The crescent moon engulfed in darksome clouds
Or every point of space in danger's grip ;
A roe in tiger's paw ; a bowstring thrown
Upon the ground : scarce sadder these than she
15. Now bringing to her mind as how of old
She found within my arms a safe refuge
When she had fear from Cupid's darts, she hug
Her mother, Earth, with listless bending limbs
Which droop if they but bear the jewels' weigh
Faint at the smearing of the lac, or gasp
For breath if she has to remember aught :
So delicate, so gentle is their make !
16. Or she is placing on her lotus-hand
My ring and oft doth blush to see it there ;
Or on her head, where no crest-jewel shines,
And passes into frequent ecstasy ;
Or else, with great regard she presses it
By turns upon her bulging breasts with care
—Her breasts as shapely as two golden cups,
But hot and fevered now from inward grief.
17. And now the hot and bitter tears of grief
That fall upon her cup-like breasts in floods
And from them both are scattered all about
Like showers of rain, wash from her limbs I

HAMSA SANDESA.

All trace of fragrant unguent smeared on them
 By *Anasuya*, holy-*Amba*-like ;
 Who got the balm divine of endless worth
 And fair like her, as fruit of her good deeds.

For she, now wearing loose her ample locks
 Which I in former days could scarce control
 Within my hand and which now hangs adown
 As if to smell the fragrance from her limbs,
 Looks like a bunch of flowers of *Parijat*
 Dropped down on earth from hands of *Apsaras*
 That offer them in Cupid's worship there,
 And followed all the way by blackest bees.

She wears around her nether limbs a cloth
 Whose golden tint is of the rising sun,
 And which, adorned with figures of thy mate,
 Is just like this in form, brought in with zeal
 To me by *Vanars* from their mountain cave ;
 Now she, thus dressed in vest of morning red,
 Must sure appear another crescent moon
 Which blends its harmony with twilight hues.

Her left-foot anklet fair which answers well
 To this, the right side one, that fell on earth
 To tell us of the way by which she passed,
 With music of thy voice, and which deserves
 To be applied unto her lotus-foot
 Well-pressed against my lap, is placed alone
 Upon a bough ; she gazes on it now
 And gazing pales away in silent grief.

CANTO II.

Her limbs, bereft of flower-like jewels bright,
Are tawny like the fading shoots of plants ;
While countless creepers twine their tiny arms
Within her polished frame, reflected so ;
What more ! she is in such a wretched plight
From cruel sighs that scorch with sorrow's heat ;
Alas ! she must thus look like Nandan's Grace
Imprisoned in the Home of Rakshasas.

Her all-restraining strength now curbs her mind
And keeps it calm and closed to outward sense ;
On me alone her heart is firmly fixed,
Instructed well by Cupid's lore revealed ;
And by the force of realising thought
Which shuns all other things, she seems to learn
The course of concentrated spiritual trance,
The inner soul soft melting in her self.

Her eyes are fixed on vacancy, and sighs
Escape profusely free ; her lotus face
Doth droop and tears descend in floods of rain ;
While all her talk is centred in her grief.
Reduced alas ! to such a sad estate
By Fate's decree that none has strength to ward,
She still remains attached to me alone,
And waning, more, and more, sure seethes within.

When thou shalt see her sad and piteous state,
—Alas ! too sad a state for one like her—
Thou too must find it hard to stem within
Thy torrent grief that flows unconscious out.

HAMSA SANDESA.

h ! how can one not own a heart that melts
one has such a purity, not born
lands unheard, like that ten-headed worm,
or in a race that battens on raw flesh !

hy tender heart then melting into love,
lirt on to hearts' content throughout the night
With some fair tank that woos thee nigh ; and take
thy needed rest, allaying weariness.
hus wait till dawn of day and know it is
he fittest time when Rakshas women all
re drowned in sleep ; convey her then these words
tones the sweeter from the love they bring.

ill then, sleep thou on mounds of purest sand,
s pleases thee, while fragrant breezes waft
he cooling rays of moon to kill fatigue
rising from thy journey long. But soon
ake thou thy slumber off, O king of swans,
nd deign to rise from bed intent on work
Then thou dost hear the voice of bees that sing
With joy and cling to buds of lotuses.

ount on the *Simsupa*, the fairest tree
Those tendrils shake welcome ; and seated well
clear outline on it, subdue thy tone
s sharp as is the twang of Cupid's bow ;
nd singing first the glory of the race
f Raghus and the Janakas, awake
y dearest love, if aught of gentle sleep
as stolen on her fainting, grief-bound sense.

CANTO II.

28. Great queen, know that I am the dearest friend
Of thy good Lord who hath still length of days :
I bear within my breast his message true
Which is to be the saviour of thy life;
Lo! when the Autumn season comes along
I show by cooings mine to hearts of steel
The fitting time for going forth to fight
Which aye their bravest brides regard with joy!
29. Then *Maithili* will duly honour thee
As thou dost keep reciting news from me,
By raising slow her faded lotus-face
Whose trembling indicates her fear and grief ;
And cast on thee her secret sidelong looks
That rival, in their grace, the lotus flowers
Which open in the morn and, dripping joy,
Are like them too in honeyed tenderness.
30. And she, the daughter of the Raghu King,
On seeing thee of purest white unmixed
Confides in thee and, with the hues of hope
Suffusing now her cheeks, like to the moon
That rises in the eastern sky, she lifts
Her pleased face and hearkens to my words
With added care. Do not e'en words of love
By lovers sent make for the women's joy ?
31. Then tell her thus : the sinless king elect
Of all the Kosalas still breathes alive ;
—Thy own good fortune, this—and greets the
With words of love and asks thee ' how ye do

HAMSA SANDESA.

Il those characteristic signs on limbs,
Which mark high worth in men and women here,
Ogether meet in thee—so say the wise—
As well as in the frame of Lakshmi great.

And he, to whom the longest day seemed short
To dally with thy jewelled gems and gear,
Thus says to thee, great queen, with fainting breath
—To thee whom tyrant fate has carried far
And placed within this isle engulfed in waves.
But he doth crush the intervening space ;
And keeps thy form before his mental eye
And speaks to thee through me, your mutual friend.

‘ The nights which flitted like a moment’s breadth
In former times, while we, O loveliness,
Forgetful of the passing hours sate late,
Enslaved by rapture of the kiss, the clasp,
And other such preludes to Cupid’s sports,
The same, though torn to hundred distinct shreds
By fancied caresses extending long,
Now fail to wear away, drawled out by grief.

“ The haughty breeze, subdued of yore by scents
That rose untrammelled from thy cup-like breasts,
Now finding fitting time, starts up at once,
—For thou art far—and giving lofty airs
Invests the earth and sky with *kunda* scents
And crushes me to wretched humbleness,
As well as all the drooping lotus flowers ;
—Alas ! companions of thy lotus-face.

CANTO II.

5. "Redoubted Rama too, his haughty head
Now bending low, his bow unbent, implored
The Spring with frightened looks 'O deign to spare
My Sita's neighbourhood'—to craven Spring
That spreads the ends of space with diverse darts
From Cupid's armory, in lavish wealth,
Which fail not in their aim, and, dipt in sweets,
Are greedy for their feast on love-sick brides.
16. "When windy hosts from *Malaya* issued,
With hireling bastards of the cuckoo race
Well-flanking them, mid noisy cries of war,
The body straggling on with heavy tread
'Midst dust of jasmine flowers that checked thei
I stood in strange dismay ; and Lakshmana,
Afraid of clatterings their chains of bees
Then made, removed me from the danger's way
37. "My tender queen ! When red *Asokas* burned
With dazzling flames and blossomed *Karanjas*
Poured down on them their showers of whitest
Which then resembled most the simmered rice
Reminding me of days gone by, when thou
Didst marry me, with tortured heart I cried,
'What shall I say, a fool, to Janaka
Ah ! what that holy sage will say to me !'
38. "And then when rains set in and hilly heights
Were fragrant with the smell of *Kutajas*
That winds did waft-about, the peacocks gay
In blessed fellowship with lovely hens

HAMSA SANDESA.

Which knew no torment from the Rakshasa,
beginning dances at the call sublime
Of drumming clouds and flashing lightning rods
That struck the merry note, left not my heart.

It seemed to me that even heavy clouds
Which hung adown the sky wept in their turn
In such a wise, on seeing me, alone,
Forlorn in grief, assailed by Cupid's strength ;
Then they, with tears that fell from them, drew out
The scalding breath from Earth, thy mother sad ;
Who, stricken with her grief intense, bemoaned
In full-toned echoes, shaking every hill.

I fancy in the breezes from the south
The rapture of thy touch ; in moon, the charm
That lights thy face ; the world, our common home ;
The earth on which we lie alike, I take
To be our nuptial bed ; the heavenly vault,
Which dappled is with stars, its curtains gay ;
We always thus enjoy thy company,
My gentle bride, though far removed by fate.

The autumn season, stealing softly in
With lotus flowers waking from their sleep,
Companions of thy lovely eyes—exhorts
Us fittingly to push our equipments
As we have vowed before with firm intent ;
And grants propitious skies and easy paths
To lead our forces by, as sure it wants
To speed us on to thee, O Sita mine.

CANTO II.

“ When on my father's word I gave the throne
And all the sovereign power to Bharata,
Thou followedst me to woods nor caredst for aught
Behind in city or in royal seat.

Ah ! thee who even in thy sleep didst rest
Within my arms I have forsaken quite ;
Alas ! Alas ! how yearns my heart for thee
And pines in constant grief, my matchless bird !

“ A few days more, and Lakshmana will bind
The store of waves with spacious bridge of rocks
Torn out from hills, or arrows fleet and strong ;
Give *Lanka* as a chaplet to the hands
Of sporting *Vanaras* ; in deadly fight
Oppose the Rakshasas ; and bathe thy ears
With waves of honied twang, my fairest fair,
That thunder from his mighty-sounding bow.

‘ And when the debt of deadly hate is paid
By chopping off the monster's serried heads,
We shall, on conscious *pushpaka*, survey
The world from out the sky and wander free ;
And after thou art crowned, our empress great,
All purpose done, we shall, my bride, enjoy
With hoarded zest, the long forsaken joys
That separation keeps untapt for us.

‘ And thou must bring that too to mind as how
When I returned from fight in *Janasthan*,
Despatching *Khara* and his mighty host,
— All foes as strong as *Ravana*,—thou healedst

The wounds upon my breast by close embrace
Of thy two cup-like breasts which swelled with
Of burning joy and checked thy flow of words
As thou didst babble sweet with blissful tears.

16. "Bring thou to heart and ponder on the grief
That oppressed *Sachi* too at oddest times;
Remember how the Daughter of the Mount
Was forced to live apart from *Siva's* side;
Hence keep thy life secure, my bride, for me
For thou art all the prop my life sustains;
For women true, e'en direst grief is deemed
An honour great if husbands will it so."
7. Now guileless friend ! hast thou received my we
And lodged them in thy heart, ? thy help I need
Thy goodness manifest cannot gainsay,
I am sure, aught that I may ask of thee.
It was on seeing thee so good of yore,
So soft and gracious in thy friendliness
To *Naishadha*, men knew that purest souls
Like thee are vowed to help afflicted folks.
3. Thus after thou hast brought my *Janaki*
To life by timely words, thou mayst rejoice
In growing friendship with the rising kings
That will illuminate the solar line ;
And like the all-pervading Vishnu great
And Lakshmi, thou mayst freely roam, good frier
O'er all the worlds, served by the Queen of swans
—Thy mate and worthy thee in every way.

CANTO II.

- . Such was the message great that *Rama* sent ;
And then with tribes of *Vanaras*, he threw
The bridge across the sea and killed in fight
The monster *Ravana* ; He won great fame,
And won his *Sita* back and all his realm,
Ruled till then by the Sandals of his feet.
Once more the blessed *Rama* made his lands
And royal seat thrice happy by his rule.
- . May fitting persons test this flawless gem
With faultless ears—the eyes to see its worth ;
' *Swan Messenger*,—the gem of song which broug
The pining *Sita* back to *Rama*'s breast ;
' 'Twas cut and fashioned out by *Venkates*,
—A cultured-mind well-skilled in art and science
And polished oft, for highest purposes,
Upon the whet-stone of his solid wit.

